

# CIE

## Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde



**Organização Panamericana da Saúde**



**Organização Mundial da Saúde**



Centro Colaborador da OMS para a Família  
de Classificações Internacionais em Português  
Universidade de São Paulo





Classificação  
Internacional de  
Funcionalidade,  
Incapacidade  
e Saúde



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

*Reitora* Suely Vilela

*Vice-reitor* Franco Maria Lajolo



EDITORA DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

*Diretor-presidente* Plínio Martins Filho

COMISSÃO EDITORIAL

*Presidente* José Mindlin

*Vice-presidente* Carlos Alberto Barbosa Dantas

Benjamin Abdala Júnior

Carlos Augusto Monteiro

Maria Arminda do Nascimento Arruda

Nélio Marco Vincenzo Bizzo

Ricardo Toledo Silva

*Diretora Editorial* Silvana Biral

*Editoras-assistentes* Marilena Vizontin

Carla Fernanda Fontana

# CIE

## Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde



**Organização Panamericana da Saúde**



**Organização Mundial da Saúde**



Centro Colaborador da OMS para a Família  
de Classificações Internacionais em Português  
Universidade de São Paulo

Copyright © 2001 by Organização Mundial da Saúde, Genebra, Suíça

Título do original em inglês:

*ICF: International Classification of Functioning, Disability and Health*

Direitos em língua portuguesa reservados ao Centro Colaborador da OMS para a Família de Classificações Internacionais em Português (Centro Brasileiro de Classificação de Doenças) – Faculdade de Saúde Pública da Universidade de São Paulo/Organização Mundial da Saúde/Organização Pan-americana da Saúde.

1ª edição 2003

1ª edição, 1ª reimpressão 2008

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

---

CIF: Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde / [Centro Colaborador da Organização Mundial da Saúde para a Família de Classificações Internacionais em Português, org.; coordenação da tradução Cássia Maria Buchalla]. – 1. ed., 1. reimpre. – São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2008.

Título original: ICF: International Classification of Functioning, Disability and Health.

Bibliografia.

ISBN 978-85-314-0784-0

1. Capacidade e Incapacidade – Classificação 2. Saúde – Classificação  
I. Centro Colaborador da Organização Mundial da Saúde para a Família de Classificações Internacionais.

03-3875

CDD-610.12

NLM-WA 15

---

Índices para catálogo sistemático:

1. Classificação Internacional de Funcionalidade,  
Incapacidade e Saúde: Ciências Médicas 610.12

Direitos em língua portuguesa reservados à

Edusp – Editora da Universidade de São Paulo  
Av. Prof. Luciano Gualberto, Travessa J, 374  
6º andar – Ed. da Antiga Reitoria – Cidade Universitária  
05508-900 – São Paulo – SP – Brasil  
Divisão Comercial: Tel. (11) 3091-4008 / 3091-4150  
SAC (11) 3091-2911 – Fax (11) 3091-4151  
www.edusp.com.br – e-mail: edusp@usp.br

Printed in Brazil 2008

Foi feito o depósito legal

---

# Sumário

1 Apresentação da versão ao Português .....	9
A. Introdução .....	11
1. Histórico .....	13
2. Objetivos da CIF .....	16
3. Propriedades da CIF .....	18
4. Visão geral dos componentes da CIF .....	21
5. Modelo de Funcionalidade e de Incapacidade .....	30
6. Usos da CIF .....	33
B. Classificação de primeiro nível .....	39
C. Classificação de segundo nível .....	43
D. Classificação detalhada com definições .....	61
Funções do Corpo .....	63
Estruturas do Corpo .....	125
Atividades e Participação .....	147
Fatores Ambientais .....	199
E. Anexos .....	239
1. Questões taxonômicas e terminológicas .....	241
2. Guia para a codificação pela CIF .....	249
3. Utilizações possíveis da lista de Atividades e Participação .....	263
4. Exemplos de casos .....	267
5. A CIF e as pessoas com incapacidades .....	271
6. Diretrizes éticas para a utilização da CIF .....	273
7. Resumo do processo de revisão .....	275
8. Orientações futuras da CIF .....	280
9. Requisitos para um sistema de informações em saúde, mínimo e ideal ou para pesquisas, utilizando dados da CIF .....	283
10. Agradecimentos .....	284
F. Índice Remissivo .....	297



# 1. Apresentação da versão ao português

A versão ao português da *International Classification of Functioning, Disability and Health* – Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde – foi realizada pelo Centro Colaborador da Organização Mundial da Saúde para a Família de Classificações Internacionais, na Faculdade de Saúde Pública da Universidade de São Paulo.

A tradução ao português baseou-se na versão em língua inglesa publicada pela Organização Mundial da Saúde em 2001 e que foi aprovada na *54<sup>th</sup> World Health Endorsement of ICF for International Use* (Resolução WHA 54.21).

A coordenação do trabalho coube à Prof<sup>a</sup>. Dr<sup>a</sup>. Cassia Maria Buchalla, que contou com a colaboração da Dra. Amélia Esparteiro Leitão, do Ministério da Saúde de Portugal, que coordenou a revisão por especialistas naquele país.

O trabalho foi possível graças ao apoio de várias instituições: Universidade de São Paulo, Centro Nacional de Epidemiologia da Fundação Nacional de Saúde, Ministério da Saúde (Cenepi/Funasa/MS) e do Conselho Nacional de Pesquisa/CNPq.

Centro Colaborador da OMS para a  
Família de Classificações em Saúde  
Faculdade de Saúde Pública  
Universidade de São Paulo  
2003



# CIF



## **Introdução**



---

# 1. Histórico

Este volume contém a *Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde*, conhecida como CIF<sup>1</sup>. O objetivo geral da classificação é proporcionar uma linguagem unificada e padronizada e uma estrutura que descreva a saúde e os estados relacionados à saúde. Ela define os componentes da saúde e alguns componentes do bem-estar relacionados à saúde (tais como educação e trabalho). Os domínios<sup>2</sup> contidos na CIF podem, portanto, ser considerados como *domínios da saúde* e *domínios relacionados à saúde*. Esses domínios são descritos com base na perspectiva do corpo, do indivíduo e da sociedade em duas listas básicas: (1) Funções e Estruturas do Corpo e (2) Atividades e Participação<sup>3</sup>. Como uma classificação, a CIF agrupa sistematicamente diferentes domínios de uma pessoa em uma determinada condição de saúde (*e.g.*, o que uma pessoa com uma doença ou transtorno faz ou pode fazer). *Funcionalidade* é um termo que abrange todas as funções do corpo, atividades e participação; de maneira similar, *incapacidade* é um termo que abrange deficiências, limitação de atividades ou restrição na participação. A CIF também relaciona os fatores ambientais que interagem com todos estes construtos\*. Neste sentido, ela permite ao usuário registrar perfis úteis da funcionalidade, incapacidade e saúde dos indivíduos em vários domínios.

A CIF pertence à “família” das classificações internacionais desenvolvidas pela Organização Mundial da Saúde (OMS) para aplicação em vários aspectos da saúde. A família de classificações internacionais da OMS fornece um sistema para a codificação de uma ampla gama de informações sobre saúde (*e.g.*, diagnóstico, funcionalidade e incapacidade, razões para o contato com os serviços de

1. O texto representa uma revisão da Classificação Internacional de Deficiências, Incapacidades e Limitações (ICIDH), publicada inicialmente pela Organização Mundial da Saúde em caráter experimental em 1980. Esta versão foi desenvolvida após estudos de campo sistemáticos e consultas internacionais nos últimos cinco anos e foi aprovada pela 54<sup>a</sup> Assembléia Mundial de Saúde para utilização internacional, em 22 de maio de 2001 (resolução WHA54.21).
2. Um domínio é um conjunto prático e significativo de funções relacionadas à fisiologia, estruturas anatômicas, ações, tarefas ou áreas da vida.
3. Estes termos, que substituem aqueles utilizados previamente, como “deficiência”, “incapacidade” e “limitação”, ampliam o escopo da classificação para permitir a descrição de experiências positivas. Os novos termos são definidos mais adiante nesta “Introdução” e detalhados no corpo da classificação. É importante notar que esses termos são utilizados com significados específicos que podem diferir do seu uso na vida cotidiana .

\* N. da T. O termo construto foi utilizado como tradução de *construct*, do inglês, para designar conceito teórico ou aquilo que é elaborado ou sintetizado a partir de dados simples.

saúde) e utiliza uma linguagem comum padronizada que permite a comunicação sobre saúde e assistência médica em todo o mundo entre várias disciplinas e ciências.

Nas classificações internacionais da OMS, as condições de saúde (doenças, distúrbios, lesões etc.) são classificadas principalmente na CID-10 (abreviação da Classificação Internacional de Doenças, Décima Revisão)<sup>4</sup>, que fornece uma estrutura etiológica. A funcionalidade e incapacidade associadas aos estados de saúde são classificadas na CIF. Portanto, a CID-10 e a CIF são complementares<sup>5</sup>, e os usuários são estimulados a utilizar esses dois membros da família de classificações internacionais da OMS em conjunto. A CID-10 fornece um “diagnóstico” de doenças, distúrbios ou outras condições de saúde, e essas informações são complementadas pelos dados adicionais fornecidos pela CIF sobre funcionalidade<sup>6</sup>. Em conjunto, as informações sobre o diagnóstico e sobre a funcionalidade, fornecem uma imagem mais ampla e mais significativa da saúde das pessoas ou da população, que pode ser utilizada para propósitos de tomada de decisão.

A família de classificações internacionais da OMS constitui uma ferramenta valiosa para a descrição e comparação da saúde das populações em um contexto internacional. As informações sobre mortalidade (fornecidas pela CID-10) e das conseqüências sobre a saúde (fornecidas pela CIF) podem ser combinadas em medidas resumidas sobre a saúde da população para o monitoramento da saúde da população e sua distribuição, assim como para avaliar a contribuição das diferentes causas de mortalidade e morbidade.

A CIF transformou-se, de uma classificação de “conseqüência da doença” (versão de 1980), em uma classificação dos “componentes da saúde”. Os “componentes da saúde” identificam o que constitui a saúde, enquanto que “conseqüências” se referem ao impacto das doenças na condição de saúde da pessoa.

4. Classificação Estatística Internacional de Doenças e Problemas Relacionados à Saúde, Décima Revisão, Vols. 1-3 Genebra, Organização Mundial da Saúde, 1992-1994.
5. É importante também reconhecer a sobreposição entre a CID-10 e a CIF. As duas classificações começam com os sistemas do corpo. Deficiências referem-se às estruturas e funções do corpo que são, em geral, parte do “processo de doença” e, portanto, também utilizadas na CID-10. Não obstante, a CID-10 utiliza as deficiências (como sinais e sintomas) como partes de uma constelação que forma uma “doença” ou, algumas vezes, como as razões para o contato com serviços de saúde, enquanto que o sistema da CIF utiliza as deficiências como problemas das funções e estruturas do corpo associados aos estados de saúde.
6. Duas pessoas com a mesma doença podem ter níveis diferentes de funcionamento, e duas pessoas com o mesmo nível de funcionamento não têm necessariamente a mesma condição de saúde. Assim, a utilização conjunta aumenta a qualidade dos dados para propósitos clínicos. A utilização da CIF não deve substituir os procedimentos normais de diagnóstico. Em outros contextos, a CIF pode ser utilizada sozinha.

Assim, a CIF assume uma posição neutra em relação à etiologia de modo que os pesquisadores podem desenvolver inferências causais utilizando métodos científicos adequados. De maneira similar, esta abordagem também é diferente de uma abordagem do tipo “determinantes da saúde” ou “fatores de risco”. Para facilitar o estudo dos determinantes ou dos fatores de risco, a CIF inclui uma lista de fatores ambientais que descrevem o contexto em que o indivíduo vive.

---

## 2. Objetivos da CIF

A CIF é uma classificação com múltiplas finalidades elaborada para servir a várias disciplinas e setores diferentes. Seus objetivos específicos podem ser resumidos da seguinte maneira:

- proporcionar uma base científica para a compreensão e o estudo da saúde e das condições relacionadas à saúde, de seus determinantes e efeitos;
- estabelecer uma linguagem comum para a descrição da saúde e dos estados relacionados à saúde para melhorar a comunicação entre diferentes usuários, como profissionais de saúde, pesquisadores, elaboradores das políticas públicas e o público, inclusive pessoas com incapacidades;
- permitir comparação de dados entre países, entre disciplinas relacionadas à saúde, entre os serviços e em diferentes momentos ao longo do tempo;
- fornecer um esquema de codificação para sistemas de informações de saúde.

Esses objetivos estão inter-relacionados, dado que a necessidade e a utilização da CIF requerem a construção de um sistema prático e útil para ser aplicado em diferentes usos, na política de saúde, na garantia de qualidade e na avaliação de resultados em diferentes culturas.

### 2.1 Aplicações da CIF

Desde a sua publicação como uma versão experimental, em 1980, a ICIDH tem sido utilizada para vários fins, por exemplo:

- como uma ferramenta estatística – na coleta e registro de dados (*e.g.*, em estudos populacionais e pesquisas ou em sistemas de gerenciamento de informações);
- como uma ferramenta de pesquisa – para medir resultados, qualidade de vida ou fatores ambientais;
- como uma ferramenta clínica – na avaliação de necessidades, na compatibi-

lidade dos tratamentos com condições específicas, avaliação vocacional, reabilitação e avaliação de resultados;

- como uma ferramenta de política social – no planejamento dos sistemas de previdência social, sistemas de compensação e projeto e implementação de políticas públicas;
- como uma ferramenta pedagógica – na elaboração de programas educativos, para aumentar a conscientização e realizar ações sociais.

Como a CIF é uma classificação da saúde e dos aspectos relacionados à saúde, ela também é utilizada por setores como o de seguros, previdência social, trabalho, educação, economia, política social, desenvolvimento geral de legislação e modificação ambiental. Ela foi aceita como uma das classificações sociais das Nações Unidas, sendo incorporadas pelas *Regras Uniformes para a Igualdade de Oportunidades para Pessoas com Incapacidades*<sup>7</sup>. Assim, a CIF constitui um instrumento apropriado para o desenvolvimento da legislação internacional sobre os direitos humanos bem como de legislação nacional.

A CIF é útil para uma ampla gama de aplicações diferentes, por exemplo, previdência social, avaliação do gerenciamento da assistência à saúde e estudos de população em níveis local, nacional e internacional. Oferece uma estrutura conceitual para as informações aplicáveis à assistência médica individual, incluindo prevenção, promoção da saúde e a melhoria da participação, removendo ou mitigando os obstáculos sociais e estimulando a provisão de suportes e facilitadores sociais. Ela também é útil para o estudo dos sistemas de assistência médica, tanto em termos de avaliação como da formulação de políticas públicas.

7. *As Regras Uniformes para a Igualdade de Oportunidades para Pessoas com Incapacidades (The Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities)*. Adotada pela Assembleia Geral das Nações Unidas na sua 48ª sessão, em 20 de dezembro de 1993 (resolução 48/96). Nova York, NY, Departamento de Informações Públicas das Nações Unidas, 1994.

---

## 3. Propriedades da CIF

Uma classificação deve ser clara em relação ao seu objeto: seu universo, seu escopo, suas unidades de classificação, sua organização e a forma como esses elementos estão estruturados em termos da sua inter-relação. As propriedades básicas da CIF estão descritas nas seções que se seguem.

### 3.1 Universo da CIF

A CIF engloba todos os aspectos da saúde humana e alguns componentes relevantes para a saúde relacionados ao bem-estar e os descreve em termos de *domínios de saúde e domínios relacionados à saúde*<sup>8</sup>. A classificação é circunscrita ao amplo contexto da saúde e não cobre circunstâncias que não estão relacionadas à saúde, como aquelas resultantes de fatores sócio-econômicos. Por exemplo, algumas pessoas podem ter a capacidade de executar uma tarefa limitada em seu ambiente por causa da sua raça, sexo, religião ou outras características sócio-econômicas, mas essas restrições de participação não estão relacionadas à saúde na classificação da CIF.

Muitas pessoas consideram erroneamente que a CIF se refere unicamente a pessoas com incapacidades; na verdade, ela aplica-se a *todas as pessoas*. A saúde e os estados relacionados à saúde associados a todas as condições de saúde podem ser descritos através da CIF. Em outras palavras, a CIF tem aplicação universal<sup>9</sup>.

### 3.2 Escopo da CIF

A CIF fornece uma descrição de situações relacionadas às funções do ser humano e suas restrições e serve como uma estrutura para organizar estas informações. Ela organiza as informações de maneira significativa, integrada e facilmente acessível.

8. Exemplos de domínios da saúde incluem ver, ouvir, andar, aprender e lembrar. Já os exemplos de domínios relacionados à saúde englobam transporte, educação e interações sociais.
9. Bickenbach JE, Chatterji S, Badley EM, Üstün TB. Modelos de incapacidade, universalismo e a ICIDH. *Social Science and Medicine*, 1999, 48:1173 - 1187.

A CIF dispõe as informações em duas seções. A Parte 1 se refere à Funcionalidade e à Incapacidade, enquanto a Parte 2 cobre os Fatores Contextuais. Cada parte tem dois componentes:

### 1. Componentes da Funcionalidade e Incapacidade

O componente **Corpo** inclui duas classificações, uma para as funções dos sistemas do corpo e outra para as estruturas do corpo. Nas duas classificações os capítulos estão organizados de acordo com os sistemas corporais.

O componente **Atividades e Participação** cobre a faixa completa de domínios que denotam os aspectos da funcionalidade, tanto da perspectiva individual quanto social.

### 2. Componentes dos Fatores Contextuais

Uma lista de **Fatores Ambientais** é o primeiro componente dos Fatores Contextuais. Os fatores ambientais têm um impacto sobre todos os componentes da funcionalidade e da incapacidade e são organizados em seqüência, do ambiente mais imediato do indivíduo até o ambiente geral.

Os **Fatores Pessoais** também são um componente dos Fatores Contextuais, mas eles não estão classificados na CIF devido à grande variação social e cultural associada aos mesmos.

Os componentes de Funcionalidade e Incapacidade na Parte 1 da CIF podem ser expressos de duas maneiras. Por um lado, eles podem ser utilizados para indicar problemas (*e.g.*, incapacidade, limitação de atividade ou restrição de participação) resumidos sob o termo *incapacidade*; por outro lado, eles podem indicar aspectos não problemáticos (*i.e.*, neutros) da saúde e dos estados relacionados à saúde resumidos sob o termo *funcionalidade*.

Esses componentes da funcionalidade e da incapacidade são interpretados por meio de quatro *construtos* separados, mas relacionados. Esses construtos são operacionalizados utilizando-se *qualificadores*. As funções e as estruturas do corpo podem ser interpretadas através das mudanças dos sistemas fisiológicos ou das estruturas anatômicas. Dois construtos estão disponíveis para o componente Atividades e Participação: *capacidade* e *desempenho* (V. Seção 4.2).

A funcionalidade e a incapacidade de uma pessoa são concebidos como uma interação dinâmica<sup>10</sup> entre os estados de saúde (doenças, distúrbios, lesões, trau-

10. Esta interação pode ser considerada como um *processo* ou um *resultado* dependendo do usuário.

mas etc.) e os fatores contextuais. Como indicado acima, os Fatores Contextuais incluem fatores pessoais e ambientais. A CIF inclui uma lista abrangente de fatores ambientais como um componente essencial da classificação. Os fatores ambientais interagem com todos os componentes da funcionalidade e da incapacidade. O construto básico do componente dos Fatores Ambientais é o impacto facilitador ou limitador das características do mundo físico, social e de atitude\*.

### 3.3 Unidade de Classificação

A CIF classifica a saúde e os estados relacionados à saúde. A unidade de classificação são, portanto, *categorias* dentro dos domínios da saúde e daqueles relacionados à saúde. Assim, é importante notar que, na CIF, as pessoas não são as unidades de classificação, isto é, a CIF não classifica pessoas, mas descreve a situação de cada pessoa dentro de uma gama de domínios de saúde ou relacionados à saúde. Além disso, a descrição é sempre feita dentro do contexto dos fatores ambientais e pessoais.

### 3.4 Apresentação da CIF

A CIF é apresentada em duas versões para atender às necessidades dos diferentes usuários em relação ao nível de detalhamento.

A *versão completa* da CIF, como a apresentada neste volume, fornece uma classificação em quatro níveis de detalhes. Esses quatro níveis podem ser agregados em um sistema de classificação de nível superior que inclui todos os domínios do segundo nível. Os dois níveis do sistema também estão disponíveis como uma *versão resumida* da CIF.

\* O termo utilizado na versão em inglês foi *attitudinal*. Usamos a palavra *atitude* para representar o conjunto de fatores ambientais extrínsecos ao indivíduo, que podem constituir barreiras ou facilitadores e que também pode ser entendido como postura. (N. da T.)

---

## 4. Visão geral dos componentes da CIF

### DEFINIÇÕES<sup>11</sup>

No contexto de saúde:

**Funções do corpo** são as funções fisiológicas dos sistemas do corpo (inclusive funções psicológicas).

**Estruturas do corpo** são as partes anatômicas do corpo como órgãos, membros e seus componentes.

**Deficiências** são problemas nas funções ou nas estruturas do corpo como um desvio significativo ou uma perda.

**Atividade** é a execução de uma tarefa ou ação por um indivíduo.

**Participação** é o envolvimento em situações de vida diária. .

**Limitações de atividade** são dificuldades que um indivíduo pode encontrar na execução de atividades.

**Restrições de participação** são problemas que um indivíduo pode enfrentar ao se envolver em situações de vida.

**Fatores ambientais** compõem o ambiente físico, social e de atitude no qual as pessoas vivem e conduzem sua vida.

O Quadro 1 oferece uma visão geral desses conceitos. Eles são explicados adicionalmente em termos operacionais na seção 5.1. Como indicado na tabela:

- A CIF tem duas *partes*, cada uma com dois *componentes*:

11. Ver também Anexo 1, “Questões Taxonômicas e Terminológicas”.

Parte 1. Funcionalidade e Incapacidade

- (a) Funções do Corpo e Estruturas do Corpo
- (b) Atividades e Participação

Parte 2. Fatores Contextuais

- (c) Fatores Ambientais
- (d) Fatores Pessoais

- Cada componente pode ser expresso em termos *positivos* e *negativos*.
- Cada componente consiste de vários domínios e, dentro de cada domínio, categorias, que são as unidades de classificação. A saúde e os estados relacionados à saúde de um indivíduo podem ser registrados através da seleção do código ou códigos apropriados da categoria e do acréscimo de *qualificadores*, códigos numéricos que especificam a extensão ou magnitude do funcionalidade ou incapacidade naquela categoria, ou a extensão na qual um fator ambiental é um facilitador ou uma barreira.

**Quadro 1. Uma visão geral da CIF**

Componentes	Parte 1: Funcionalidade e Incapacidade		Parte 2: Fatores Contextuais	
	Funções e Estruturas do Corpo	Atividades e Participação	Fatores Ambientais	Fatores Pessoais
Domínios	Funções do Corpo Estruturas do Corpo	Áreas da vida (tarefas, ações)	Influências externas sobre a funcionalidade e a incapacidade	Influências internas sobre a funcionalidade e a incapacidade
Construtos	Mudança nas funções do corpo (fisiológicas)  Mudança nas estruturas corporais (anatômicas)	Capacidade: Execução de tarefas em um ambiente padrão  Desempenho: Execução de tarefas no ambiente habitual	Impacto facilitador ou limitador das características do mundo físico, social e de atitude	Impacto dos atributos de uma pessoa
Aspecto positivo	Integridade funcional e estrutural	Atividades Participação	Facilitadores	Não aplicável
	Funcionalidade			
Aspecto negativo	Deficiência	Limitação da atividade Restrição de participação	Barreiras/Obstáculos	Não aplicável
	Incapacidade			

## 4.1 Funções e Estruturas do Corpo e Deficiências

*Definições: As **funções do corpo** são as funções fisiológicas dos sistemas orgânicos (incluindo as funções psicológicas)*

*As **estruturas do corpo** são as partes anatômicas do corpo como órgãos, membros e seus componentes.*

***Deficiências** são problemas nas funções ou nas estruturas do corpo como um desvio importante ou uma perda.*

- (1) As funções e as estruturas do corpo são classificadas em duas seções diferentes. Essas duas classificações são elaboradas para ser utilizadas em paralelo. Por exemplo, as funções do corpo incluem sentidos humanos básicos como as “funções da visão”, e suas estruturas correlatas aparecem na forma de “olho e estruturas relacionadas”.
- (2) “Corpo” refere-se ao organismo humano como um todo. Assim, ele inclui o cérebro e suas funções, i.e., *a mente*. As funções mentais (ou psicológicas) são, portanto, incluídas nas funções do corpo.
- (3) As funções e as estruturas do corpo são classificadas de acordo com os sistemas orgânicos, conseqüentemente, as estruturas corporais não são consideradas como órgãos<sup>12</sup>.
- (4) As deficiências de estrutura podem constituir uma anomalia, defeito, perda ou outro desvio importante nas estruturas corporais. As deficiências foram definidas de acordo com os conhecimentos biológicos em nível de tecidos ou células e em nível sub-celular ou molecular. Por motivos práticos, no entanto, esses níveis não estão classificados<sup>13</sup>. As bases biológicas das deficiências orientaram essa classificação, e é possível expandir a classificação para incluir os níveis celular ou molecular. Do ponto de vista médico, deve-se ter em mente que as deficiências não são equivalentes à doença de base, mas sim a manifestações dessas patologias.
- (5) As deficiências correspondem a um desvio dos padrões populacionais geralmente aceitos no estado biomédico do corpo e das suas funções. A defi-

12. Embora o nível de órgão tenha sido mencionado na versão de 1980 da ICIDH, a definição de um “órgão” não é clara. O olho e o ouvido são considerados tradicionalmente como órgãos; no entanto, é difícil identificar e definir seus limites, e o mesmo se aplica às extremidades e aos órgãos internos. Em vez de utilizar uma abordagem por “órgão”, que implica a existência de uma entidade ou unidade dentro do corpo, a CIF substitui esse termo por “estrutura do corpo”.

13. Assim, as deficiências codificadas, quando se utiliza a versão completa da CIF, devem ser detectadas ou percebidas pela pessoa ou por uma pessoa interessada, por meio de observação direta ou por inferência dessa observação.

nição dos seus componentes é feita principalmente por aqueles qualificados para julgar a função física e mental, de acordo com esses padrões.

- (6) As deficiências podem ser temporárias ou permanentes, progressivas, regressivas ou estáveis, intermitentes ou contínuas. O desvio em relação ao modelo baseado na população pode ser leve ou grave e pode flutuar ao longo do tempo. Essas características são consideradas nas descrições adicionais, principalmente nos códigos, aos quais são acrescentados qualificadores – separados dos códigos por um ponto.
- (7) As deficiências não têm uma relação causal com a etiologia ou com a forma como se desenvolveram. Por exemplo, a perda da visão ou de um membro pode resultar de uma anomalia genética ou de uma lesão. A presença de uma deficiência implica necessariamente uma causa. No entanto, a causa pode não ser suficiente para explicar a deficiência resultante. Da mesma forma, quando há uma deficiência, há uma disfunção das funções ou estruturas do corpo, mas isto pode estar relacionado a qualquer doença, distúrbio ou estado fisiológico.
- (8) As deficiências podem ser parte ou uma expressão de uma condição de saúde, mas não indicam necessariamente a presença de uma doença ou que o indivíduo deva ser considerado doente.
- (9) As deficiências são mais amplas e mais abrangentes no seu escopo do que distúrbios ou doenças. Por exemplo, a perda de uma perna é uma deficiência de uma estrutura do corpo, mas não um distúrbio ou doença.
- (10) As deficiências podem originar outras deficiências. Por exemplo, a diminuição da força muscular pode prejudicar as funções de movimento; as funções cardíacas podem estar relacionadas ao déficit das funções respiratórias, e uma percepção prejudicada pode estar relacionada às funções do pensamento.
- (11) Algumas categorias do componente Funções e Estruturas do Corpo e as categorias da CID-10 parecem se sobrepor, principalmente no que se refere aos sintomas e sinais. No entanto, os propósitos das duas classificações são diferentes. A CID-10 classifica sintomas em capítulos especiais para documentar morbidade ou utilização de serviços, enquanto que a CIF os mostra como parte das funções do corpo, que podem ser utilizados para prevenção ou identificação das necessidades dos pacientes. Mais importante ainda, na CIF, a classificação das Funções e Estruturas do Corpo foi concebida para utilização conjunta com as categorias de Atividades e Participação.
- (12) As deficiências são classificadas nas categorias apropriadas utilizando-se critérios de identificação (e.g., como presente ou ausente de acordo com

um valor limiar). Esses critérios são os mesmos para as funções e estruturas do corpo. Eles são: (a) perda ou ausência; (b) redução; (c) aumento ou excesso e (d) desvio. Uma vez que uma deficiência esteja presente, ela pode ser graduada em termos de gravidade, utilizando-se o qualificador genérico da CIF.

- (13) Os fatores ambientais interagem com as funções do corpo, como nas interações entre a qualidade do ar e a respiração, a luz e a visão, os sons e a audição, estímulos que distraem a atenção, a textura do solo e o equilíbrio, temperatura ambiental e a regulação da temperatura corporal.

#### 4.2 Atividades e Participação/Limitações de Atividades e Restrições de Participação

*Definições:* **Atividade** é a execução de uma tarefa ou ação por um indivíduo.

**Participação** é o envolvimento em uma situação da vida.

**Limitações de atividade** são dificuldades que um indivíduo pode encontrar na execução de atividades.

**Restrições de participação** são problemas que um indivíduo pode experimentar no envolvimento nas situações da vida.

- (1) Os domínios do componente Atividades e Participação estão incluídos em uma *lista única* que abrange de forma ampla as áreas vitais (desde o aprendizado básico ou a mera observação a áreas mais complexas como interações interpessoais ou de trabalho). O componente pode ser utilizado para descrever as atividades (a) ou a participação (p) ou ambas. Os domínios deste componente são qualificados pelos dois qualificadores de *desempenho* e *capacidade*. Assim, as informações coletadas por meio dessa lista produzem uma tabela de dados sem sobreposições ou redundâncias (ver Quadro 2).
- (2) O qualificador de *desempenho* descreve o que o indivíduo faz no seu ambiente *habitual*. Como o ambiente habitual inclui um contexto social, o desempenho também pode ser entendido como “envolvimento em uma situação de vida”, ou “a experiência vivida” das pessoas no contexto real em que vivem<sup>14</sup>. Esse contexto inclui os fatores ambientais – todos os aspectos do mundo físico, social e de atitude que podem ser codificados através do componente de Fatores Ambientais.

14. A definição de “participação” introduz o conceito de envolvimento. Algumas propostas de definição para “envolvimento” incorporam tomar parte, ser incluído ou participar em uma área da vida, ser aceito, ou ter acesso aos recursos necessários. No Quadro 2, o único indicador

**Quadro 2. Atividades e Participação: matriz de informações**

Domínios		Qualificadores	
		Desempenho	Capacidade
d1	Aprendizado e aplicação dos conhecimentos		
d2	Tarefas e demandas gerais		
d3	Comunicação		
d4	Mobilidade		
d5	Cuidado pessoal		
d6	Vida doméstica		
d7	Interações e relacionamentos interpessoais		
d8	Principais áreas da vida		
d9	Vida comunitária, social e cívica		

- (3) O qualificador de *capacidade* descreve a habilidade de um indivíduo para executar uma tarefa ou uma ação. Este construto visa indicar o provável nível máximo de funcionalidade que a pessoa pode atingir em um dado domínio em um dado momento. Para avaliar a capacidade plena do indivíduo, é necessário ter um ambiente “padronizado” para neutralizar o impacto variável dos diferentes ambientes sobre a capacidade do indivíduo. Esse ambiente padronizado pode ser: (a) um ambiente real utilizado comumente para avaliação de capacidade em situações de teste; ou (b) nos casos em que não isto não é possível, um ambiente que possa ser considerado como tendo um impacto uniforme. Este ambiente pode ser chamado de ambiente “uniforme” ou “padrão”. Assim, a capacidade reflete a habilidade do indivíduo ajustada ao ambiente. Este ajuste deve ser o mesmo para todas as pessoas em todos os países para permitir comparações internacionais. As características do ambiente uniforme ou padrão podem ser codificadas utilizando-se a classificação dos Fatores Ambientais. A diferença entre a capacidade e o desempenho reflete a diferença entre os impactos dos ambientes atual e uniforme, proporcionando assim uma orientação útil sobre o que pode ser feito no ambiente do indivíduo para melhorar seu desempenho.

possível de participação é codificado através do desempenho. Isto não significa que a participação seja automaticamente igualada ao desempenho. O conceito de envolvimento também deve ser diferenciado da experiência subjetiva de envolvimento (o sentido de “pertencer”). Os usuários que desejarem codificar o envolvimento separadamente devem consultar as orientações para a codificação no Anexo 2.

- (4) Ambos os qualificadores, capacidade e desempenho, podem ainda ser utilizados com e sem dispositivos de auxílio ou assistência pessoal. Embora nem os dispositivos nem a assistência pessoal eliminem as deficiências, eles podem remover as limitações da funcionalidade em domínios específicos. Esse tipo de codificação é útil principalmente para identificar o nível de limitação que o indivíduo teria sem os dispositivos de auxílio (V. orientações para a codificação no Anexo 2).
- (5) As dificuldades ou problemas nesses domínios podem surgir quando há uma alteração qualitativa ou quantitativa na maneira como um indivíduo realiza essas funções de domínio. As *limitações* ou *restrições* são avaliadas em comparação com um padrão populacional geralmente aceito. O padrão ou norma com o qual a capacidade ou desempenho do indivíduo é comparado corresponde à capacidade e ao desempenho de um indivíduo sem um estado de saúde similar (doença, distúrbio ou lesão, etc.). A limitação ou restrição mede a discordância entre o desempenho observado e o esperado. O desempenho esperado é a norma populacional, que representa a experiência de pessoas sem essa condição de saúde específica. A mesma norma é utilizada no qualificador de capacidade de maneira que seja possível inferir o que pode ser feito ao ambiente do indivíduo para melhorar o seu desempenho.
- (6) Um problema de desempenho pode resultar diretamente do ambiente social, mesmo quando o indivíduo não tem nenhuma deficiência. Por exemplo, um indivíduo HIV positivo sem nenhum sintoma ou doença, ou alguém com uma predisposição genética para uma determinada doença, pode não apresentar nenhuma deficiência ou ter capacidade suficiente para trabalhar, mas pode não fazê-lo porque lhe é negado o acesso ao trabalho, por discriminação ou estigma.
- (7) É difícil distinguir entre “Atividades” e “Participação” com base nos domínios desses componentes. De maneira similar, a diferenciação entre as perspectivas “individuais” e “sociais” com base nos domínios não foi possível, devido à variação internacional e às diferenças nas abordagens dos profissionais e das estruturas teóricas. Portanto, a CIF fornece uma lista única que pode ser utilizada, se os usuários assim desejarem, para diferenciar atividades e participação na sua própria prática. Isso é explicado com mais detalhes no Anexo 3. Há quatro maneiras possíveis de fazê-lo:
  - (a) designar alguns domínios como atividades e outros como participação, evitando qualquer sobreposição;
  - (b) o mesmo que o acima citado (a), mas permitindo sobreposição parcial;

- (c) designar todos os domínios detalhados como atividades e os títulos das categorias como participação;
- (d) utilizar todos os domínios como atividades e como participação.

### 4.3 Fatores Contextuais

Os Fatores Contextuais representam o histórico completo da vida e do estilo de vida de um indivíduo. Eles incluem dois componentes: Fatores Ambientais e Fatores Pessoais – que podem ter um impacto sobre o indivíduo com uma condição de saúde e sobre a saúde ou os estados relacionados à saúde do indivíduo.

*Os fatores ambientais* constituem o ambiente físico, social e de atitudes nas quais as pessoas vivem e conduzem sua vida. Esses fatores são externos aos indivíduos e podem ter uma influência positiva ou negativa sobre seu desempenho enquanto membros da sociedade, sobre a capacidade do indivíduo de executar ações ou tarefas, ou sobre a função ou estrutura do corpo do indivíduo.

- (1) Os fatores ambientais são organizados na classificação tendo em vista dois níveis distintos:
  - (a) *Individual* – no ambiente imediato do indivíduo, inclusive em espaços como o domicílio, o local de trabalho e a escola. Esse nível inclui as características físicas e materiais do ambiente em que o indivíduo se encontra, bem como o contato direto com outros indivíduos como família, conhecidos, colegas e estranhos.
  - (b) *Social* – estruturas sociais formais e informais, regras de conduta ou sistemas predominantes na comunidade ou sociedade que têm um impacto sobre os indivíduos. Este nível inclui organizações e serviços relacionados ao ambiente de trabalho, atividades comunitárias, órgãos governamentais, serviços de comunicação e de transporte e redes sociais informais bem como leis, regulamentações, regras formais e informais, atitudes e ideologias.
- (2) Os fatores ambientais interagem com os componentes das Funções e Estruturas do Corpo e de Atividades e Participação. Para cada componente, a natureza e extensão dessa interação podem ser elaboradas por meio de trabalho científico futuro. A incapacidade é caracterizada como o resultado de uma relação complexa entre o estado ou condição de saúde do indivíduo e fatores pessoais com os fatores externos que representam as circunstâncias nas quais o indivíduo vive. Assim, diferentes ambientes podem ter um impacto distinto sobre o mesmo indivíduo com uma determinada condição de

saúde. Um ambiente com barreiras, ou sem facilitadores, vai restringir o desempenho do indivíduo; outros ambientes mais facilitadores podem melhorar esse desempenho. A sociedade pode limitar o desempenho de um indivíduo criando barreiras (*e.g.*, prédios inacessíveis) ou não fornecendo facilitadores (*e.g.*, indisponibilidade de dispositivos de auxílio).

*Os fatores pessoais* são o histórico particular da vida e do estilo de vida de um indivíduo e englobam as características do indivíduo que não são parte de uma condição de saúde ou de estados de saúde. Esses fatores podem incluir o sexo, raça, idade, outros estados de saúde, condição física, estilo de vida, hábitos, criação, formas de enfrentamento, antecedentes sociais, nível de instrução, profissão, experiência prévia e atual (eventos prévios e atuais da vida), padrão geral de comportamento e caráter, qualidades psicológicas individuais e outras características, todas ou algumas das quais podem desempenhar um papel na incapacidade em qualquer nível. Os fatores pessoais não são classificados na CIF. No entanto, eles são incluídos na Fig.1 para mostrar sua contribuição, que pode ter um impacto sobre o resultado de várias intervenções.

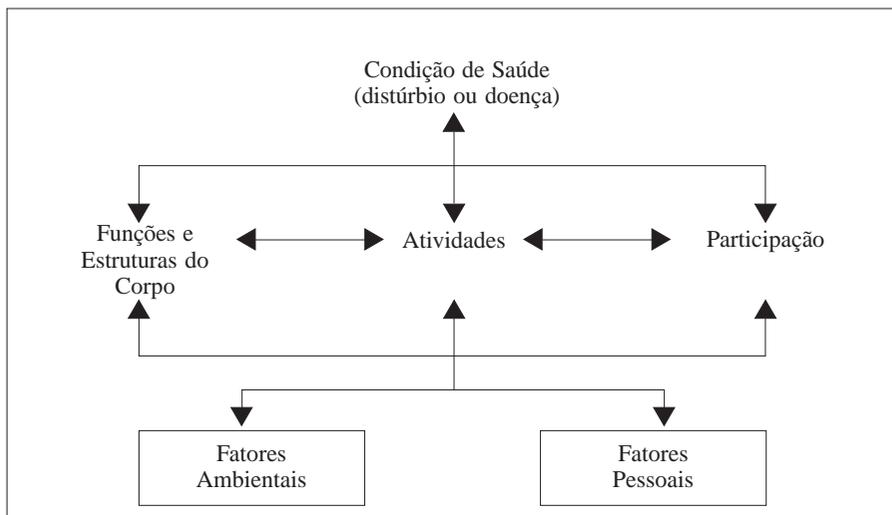
---

## 5. Modelo de Funcionalidade e de Incapacidade

### 5.1 Processo de Funcionalidade e de Incapacidade

Como uma classificação, a CIF não estabelece um modelo de “processo” de funcionalidade e incapacidade. No entanto, ela pode ser utilizada para descrever o processo fornecendo os meios para a descrição dos diferentes construtos e domínios. Ela constitui uma abordagem com múltiplas perspectivas da classificação da funcionalidade e da incapacidade como um processo interativo e evolutivo. Ela fornece as bases para os usuários que desejam criar modelos e estudar os diferentes aspectos deste processo. Nesse sentido, a CIF pode ser vista como uma linguagem: os textos elaborados com base nesta classificação dependem dos usuários, da sua criatividade e da sua orientação científica. O diagrama apresentado na Fig. 1 pode ser útil<sup>15</sup> para visualizar a compreensão atual da interação dos vários componentes.

**Fig. 1 Interações entre os componentes da CIF**



15. A CIF difere substancialmente da versão de 1980 da ICIDH na representação das inter-relações entre funcionalidade e incapacidade. Deve-se notar que qualquer diagrama provavelmente estará incompleto e fadado a representações incorretas devido à complexidade das interações em um modelo multidimensional. O modelo é elaborado para ilustrar múltiplas interações. Outras representações que indicam outros focos importantes no processo, certa-

Nesse diagrama, a funcionalidade de um indivíduo em um domínio específico é uma interação ou relação complexa entre estado ou condição de saúde e fatores contextuais (*i.e.*, fatores ambientais e pessoais). Há uma interação dinâmica entre estas entidades: intervenções em um elemento têm o potencial de modificar um ou mais dos outros elementos. Essas interações são específicas e nem sempre ocorrem em uma relação unívoca previsível. A interação funciona em duas direções: a presença da deficiência pode modificar até o próprio estado de saúde. Inferir uma limitação da capacidade devido a uma ou mais deficiências, ou uma restrição de desempenho por causa de uma ou mais limitações, pode parecer muitas vezes razoável. No entanto, é importante coletar dados sobre esses construtos de maneira independente e, então, explorar as associações e ligações causais entre eles. Se a nossa intenção é descrever a experiência de saúde na sua totalidade, todos os componentes são úteis. Por exemplo, uma pessoa pode:

- ter deficiências sem limitações de capacidade (*e.g.*, uma desfiguração resultante da doença de Hansen pode não ter efeito sobre a capacidade da pessoa);
- ter problemas de desempenho e limitações de capacidade sem deficiências evidentes (*e.g.*, redução de desempenho nas atividades diárias associadas a várias doenças);
- ter problemas de desempenho sem deficiências ou limitações de capacidade (*e.g.*, indivíduo HIV-positivo, ou um ex-paciente curado de doença mental, que enfrenta estigma ou discriminação nas relações interpessoais ou no trabalho);
- ter limitações de capacidade sem assistência e nenhum problema de desempenho no ambiente habitual (*e.g.*, um indivíduo com limitações de mobilidade pode receber tecnologia de assistência da sociedade para se movimentar);
- experimentar um grau de influência em sentido contrário (*e.g.*, inatividade dos membros pode levar à atrofia muscular; a institucionalização pode resultar em perda das habilidades sociais).

Os exemplos de caso, no Anexo 4, ilustram de modo mais detalhado as possibilidades das interações entre os construtos.

O esquema mostrado na Fig. 1 aponta o papel que os fatores contextuais (*i.e.*, fatores ambientais e pessoais) têm no processo. Esses fatores interagem com o

mente são possíveis. As interpretações das interações entre os diferentes componentes e construtos também podem variar (por exemplo, o impacto dos fatores ambientais sobre as funções do corpo seguramente diferem do seu impacto sobre a participação).

indivíduo com um estado de saúde e determinam o nível e extensão das funções do indivíduo. Os fatores ambientais são extrínsecos ao indivíduo (*e.g.*, as atitudes da sociedade, características arquitetônicas, o sistema legal) e são incluídos na classificação dos Fatores Ambientais. Os Fatores Pessoais, por outro lado, não são classificados na versão atual da CIF. Eles incluem sexo, raça, idade, forma física, estilo de vida, hábitos, estilos de enfrentamento e outros fatores relacionados. Sua avaliação fica a cargo do usuário, conforme necessário.

## 5.2 Modelos Médico e Social

Uma variedade de modelos conceituais<sup>16</sup> foi proposta para compreender e explicar a incapacidade e a funcionalidade. Esses modelos podem ser expressos em uma dialética de “modelo médico” versus “modelo social”. O *modelo médico* considera a incapacidade como um problema da pessoa, causado diretamente pela doença, trauma ou outro estado de saúde, que requer assistência médica fornecida através de tratamento individual por profissionais. Os cuidados em relação à incapacidade têm como objetivo a cura ou a adaptação do indivíduo e mudança de comportamento. A assistência médica é considerada como a questão principal e, em nível político, a principal resposta é a modificação ou reforma da política de saúde. O *modelo social* de incapacidade, por sua vez, considera a questão principalmente como um problema criado socialmente e, basicamente, como uma questão da integração plena do indivíduo à sociedade. A incapacidade não é um atributo de um indivíduo, mas sim um conjunto complexo de condições, muitas das quais criadas pelo ambiente social. Assim, o enfrentamento do problema requer ação social e é responsabilidade coletiva da sociedade fazer as modificações ambientais necessárias para a participação plena das pessoas com incapacidades em todas as áreas da vida social. Portanto, é uma questão de atitude ou de ideologia que requer mudanças sociais que, em nível político, transformam-se em questões de direitos humanos. De acordo com este modelo, a incapacidade é uma questão política.

A CIF baseia-se em uma integração desses dois modelos opostos. Uma abordagem “biopsicossocial” é utilizada para se obter a integração das várias perspectivas de funcionalidade. Assim, a CIF tenta chegar a uma síntese que ofereça uma visão coerente das diferentes dimensões de saúde sob uma perspectiva biológica, individual e social<sup>17</sup>.

16. O termo “modelo” significa aqui construto ou paradigma, o que difere da utilização deste termo na seção anterior.

17. V. também Anexo 5 – “A CIF e as pessoas com incapacidades”.

---

## 6. Usos da CIF

A CIF é uma classificação da funcionalidade e da incapacidade humana. Ela agrupa sistematicamente os domínios de saúde e os domínios relacionados à saúde. Dentro de cada componente, os domínios são agrupados de acordo com suas características comuns (como sua origem, tipo ou semelhança) e ordenados segundo essas características. A classificação é organizada de acordo com um conjunto de princípios (ver Anexo 1). Esses princípios referem-se à capacidade de inter-relação dos níveis e à hierarquia da classificação (conjuntos de níveis). No entanto, algumas categorias na CIF são organizadas de maneira não hierárquica, sem nenhuma ordem, mas como membros iguais de um mesmo ramo.

As características estruturais da classificação que têm um impacto significativo sobre seu uso são as seguintes:

- (1) A CIF propõe definições operacionais padronizadas dos domínios de saúde e daqueles relacionados à saúde em contraposição às definições “vernaculares”, ou correntes, da saúde. Essas definições descrevem os atributos essenciais de cada domínio (*e.g.*, qualidades, propriedades e relações) e contêm informações sobre o que cada domínio inclui ou exclui. As definições contêm pontos de referência comumente utilizados para a avaliação de maneira que elas podem ser utilizadas em questionários. No sentido inverso, também os resultados dos instrumentos de avaliação existentes podem ser codificados em termos da CIF. Por exemplo, “funções visuais” são definidas em termos da capacidade de perceber a forma e contorno dos objetos, de várias distâncias, utilizando um ou ambos os olhos, de maneira que a gravidade das dificuldades de visão pode ser codificada em nível leve, moderado, grave ou total em relação a esses parâmetros.
- (2) A CIF utiliza um sistema alfanumérico no qual as letras *b* (do inglês *body*), *s* (do inglês *structure*), *d* (de *domínio*) e *e* (do inglês *environment*) são utilizadas para denotar as Funções do Corpo, as Estruturas do Corpo, Atividades e Participação e os Fatores Ambientais. Essas letras são seguidas por um código numérico que começa com o número do capítulo (um dígito), seguido pelo segundo nível (dois dígitos) e o terceiro e quarto níveis (um dígito cada).
- (3) As categorias da CIF se “encaixam” de maneira que as categorias mais amplas são definidas para incluir sub-categorias que são detalhamento da categoria (por exemplo, o Capítulo 4, do componente Atividades e Participação, sobre Mobilidade, inclui subcategorias separadas como ficar em pé,

sentar-se, andar, carregar coisas etc.). A versão reduzida (resumida) da CIF cobre dois níveis, enquanto que a versão completa (detalhada) estende-se por quatro níveis. Os códigos das versões completa e reduzida são correspondentes, e a resumida pode ser obtida da integral.

- (4) A qualquer indivíduo pode ser atribuída uma quantidade de códigos em cada nível. Estes podem ser independentes ou inter-relacionados.
- (5) Os códigos da CIF só estão completos com a presença de um *qualificador*, que indica a magnitude do nível de saúde (*e.g.*, gravidade do problema). Os qualificadores são codificados com um, dois ou mais números após um ponto (ou *separador*). A utilização de qualquer código deve ser acompanhada de, pelo menos, um qualificador. Sem qualificadores, os códigos não têm significado.
- (6) O primeiro qualificador para Funções e Estruturas do Corpo, os qualificadores de desempenho e capacidade para Atividades e Participação, e o primeiro qualificador dos Fatores Ambientais descrevem a extensão dos problemas no respectivo componente.
- (7) Todos os três componentes classificados na CIF (Funções e Estruturas do Corpo, Atividades e Participação e Fatores Ambientais) são quantificados através da mesma escala genérica. Um problema pode significar uma deficiência, limitação, restrição ou barreira, dependendo do construto. As palavras de qualificação apropriadas, como descrito nos parênteses abaixo, devem ser escolhidas de acordo com o domínio de classificação relevante (onde “xxx” significa o número de domínio do segundo nível). Para que essa quantificação seja utilizada de maneira universal, os procedimentos de avaliação devem ser desenvolvidos através de pesquisas. Estão disponíveis classes amplas de porcentagens para os casos em que se usam instrumentos de medida calibrados ou outros padrões para quantificar a deficiência, limitação de capacidade, problema de desempenho ou barreira. Por exemplo, a indicação de “nenhum problema” ou “problema completo” pode ter uma margem de erro de até 5%. “Problema moderado” é definido como até a metade do tempo ou metade da escala de dificuldade total. As porcentagens devem ser calibradas em diferentes domínios tendo como referência os padrões populacionais, como percentis.

xxx.0 NÃO há problema	(nenhum, ausente, insignificante)	0-4%
xxx.1 Problema LEVE	(leve, pequeno, ...)	5-24%
xxx.2 Problema MODERADO	(médio, regular, ...)	25-49%
xxx.3 Problema GRAVE	(grande, extremo, ...)	50-95%
xxx.4 Problema COMPLETO	(total, ...)	96-100%

xxx.8 não especificado

xxx.9 não aplicável

- (8) No caso dos Fatores Ambientais, esse primeiro qualificador pode ser utilizado para indicar a extensão dos efeitos positivos do ambiente, *i.e.*, facilitadores, ou a extensão dos efeitos negativos, *i.e.*, barreiras. Ambos utilizam a mesma escala 0-4, mas para denotar facilitadores o ponto é substituído por um sinal de “+”: por exemplo, e110+2. Os Fatores Ambientais podem ser codificados (a) em relação a cada construto individualmente, ou (b) em geral, sem referência a qualquer construto individual. A primeira opção é preferível, já que ela identifica mais claramente o impacto e a atribuição.
- (9) Para diferentes usuários, pode ser apropriado e útil acrescentar outros tipos de informações à codificação de cada item. Há uma variedade de qualificadores adicionais que podem ser úteis. O Quadro 3 apresenta os detalhes dos qualificadores para cada componente bem como qualificadores adicionais sugeridos que podem ser desenvolvidos.
- (10) As descrições dos domínios de saúde e dos relacionados à saúde referem-se à sua utilização em um dado momento (*i.e.*, como em uma fotografia). No entanto, a utilização de múltiplos pontos de tempo é possível para descrever uma trajetória ao longo do tempo e do processo.
- (11) A CIF atribui aos estados da saúde e àqueles relacionados à saúde de uma pessoa uma gama de códigos que englobam as duas partes da classificação. Assim, o número máximo de códigos por pessoa pode ser 34 no nível de um dígito (8 códigos de funções do corpo, 8 de estruturas do corpo, 9 de desempenho e 9 de capacidade). De maneira similar, o total do número de códigos para os itens do segundo nível é 362. A um nível mais detalhado esses códigos chegam a 1424 itens. Nas aplicações práticas da CIF, um conjunto de 3 a 18 códigos pode ser adequado para descrever um caso com uma precisão de nível dois (três dígitos). Em geral, a versão mais detalhada, de quatro níveis, é utilizada para serviços especializados (*e.g.*, resultados da reabilitação, geriátricos), enquanto que a classificação de dois níveis pode ser utilizada para pesquisas e avaliação de tratamentos clínicos.

Outras instruções de codificação são apresentadas no Anexo 2. Recomenda-se intensamente aos usuários que obtenham treinamento na utilização da classificação através da OMS e de sua rede de centros colaboradores.

### Quadro 3. Qualificadores

Componentes	Primeiro qualificador	Segundo qualificador
Funções do Corpo (b)	Qualificador genérico com a escala negativa, utilizado para indicar a extensão ou magnitude de uma deficiência. Exemplo: b167.3 para indicar uma deficiência grave nas funções mentais específicas da linguagem.	Nenhum
Estruturas do Corpo (s)	Qualificador genérico com a escala negativa, utilizado para indicar a extensão ou magnitude de uma deficiência Exemplo: s730.3 para indicar uma deficiência grave da extremidade superior	Utilizado para indicar a natureza da mudança na estrutura corporal específica: 0 nenhuma mudança na estrutura 1 ausência total 2 ausência parcial 3 parte adicional 4 dimensões aberrantes 5 descontinuidade 6 desvio de posição 7 mudanças qualitativas na estrutura, incluindo acúmulo de fluido 8 não especificada 9 não aplicável Exemplo: s730.32 para indicar a ausência parcial da extremidade superior
Atividades e Participação (d)	Desempenho Qualificador genérico Problema no ambiente habitual da pessoa. Exemplo: d5101.1 _ para indicar leve dificuldade para tomar banho com o uso de dispositivos de auxílio disponíveis para a pessoa no seu ambiente habitual.	Capacidade Qualificador genérico Limitação sem ajuda Exemplo: d5101._2 para indicar dificuldade moderada para tomar banho; implica que há dificuldade moderada sem o uso de dispositivos de ajuda ou auxílio pessoal.
Fatores Ambientais (e)	Qualificador genérico com escala negativa e positiva, para indicar a extensão das barreiras e facilitadores respectivamente Exemplo: e130.2 para indicar que os produtos educativos são uma barreira moderada. Inversamente, e130+2 indicaria que os produtos educacionais são um facilitador moderado	Nenhum

Endosso da 54<sup>a</sup> Assembléia Mundial de Saúde à CIF para uso internacional

Os termos da resolução WHA54.21 são os seguintes:

A 54<sup>a</sup> Assembléia Mundial de Saúde,

1. ENDOSSA a segunda edição da Classificação Internacional das Deficiências, Incapacidades e Desvantagens (*International Classification of Impairment, Disabilities and Handicaps – ICIDH*) com o título Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde (*International Classification of Functioning, Disability and Health*), doravante designada como CIF;
2. URGE os Países Membros a utilizar a CIF na sua pesquisa, vigilância e relatórios como apropriado, levando em consideração situações específicas nos Países Membros e, em particular, em vista de possíveis revisões futuras;
3. SOLICITA que o Diretor Geral dê suporte aos Países Membros, quando solicitado, para a utilização da CIF.



# CIF

---

## **Classificação de Primeiro Nível**

**LISTA COM O TÍTULO DOS  
CAPÍTULOS DA CLASSIFICAÇÃO**



---

## **Funções do Corpo**

- Capítulo 1 Funções mentais
- Capítulo 2 Funções sensoriais e dor
- Capítulo 3 Funções da voz e da fala
- Capítulo 4 Funções dos sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório
- Capítulo 5 Funções dos sistemas digestivo, metabólico e endócrino
- Capítulo 6 Funções geniturinárias e reprodutivas
- Capítulo 7 Funções neuromusculares e relacionadas ao movimento
- Capítulo 8 Funções da pele e estruturas relacionadas

## **Estruturas do Corpo**

- Capítulo 1 Estruturas do sistema nervoso
- Capítulo 2 Olho, ouvido e estruturas relacionadas
- Capítulo 3 Estruturas relacionadas à voz e à fala
- Capítulo 4 Estruturas dos sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório
- Capítulo 5 Estruturas relacionadas aos sistemas digestivo, metabólico e endócrino
- Capítulo 6 Estruturas relacionadas aos sistemas geniturinário e reprodutivo
- Capítulo 7 Estruturas relacionadas ao movimento
- Capítulo 8 Pele e estruturas relacionadas

## **Atividades e participação**

- Capítulo 1 Aprendizagem e aplicação de conhecimento
- Capítulo 2 Tarefas e demandas gerais
- Capítulo 3 Comunicação
- Capítulo 4 Mobilidade
- Capítulo 5 Cuidado pessoal
- Capítulo 6 Vida doméstica
- Capítulo 7 Relações e interações interpessoais
- Capítulo 8 Áreas principais da vida
- Capítulo 9 Vida comunitária, social e cívica

## **Fatores ambientais**

- Capítulo 1 Produtos e tecnologia
- Capítulo 2 Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo ser humano
- Capítulo 3 Apoio e relacionamentos
- Capítulo 4 Atitudes
- Capítulo 5 Serviços, sistemas e políticas

# CIF

---

## **Classificação de Segundo Nível**

**LISTA COM O TÍTULO DOS CAPÍTULOS,  
DOS AGRUPAMENTOS E DAS  
CATEGORIAS DA CLASSIFICAÇÃO**



---

# Funções do Corpo

## Capítulo 1. Funções mentais

### *Funções mentais globais (b110-b139)*

- b110 Funções da consciência
- b114 Funções da orientação
- b117 Funções intelectuais
- b122 Funções psicossociais globais
- b126 Funções do temperamento e da personalidade
- b130 Funções da energia e de impulsos
- b134 Funções do sono
- b139 Funções globais mentais, outras especificadas e não especificadas

### *Funções mentais específicas (b140-b189)*

- b140 Funções da atenção
- b144 Funções da memória
- b147 Funções psicomotoras
- b152 Funções emocionais
- b156 Funções da percepção
- b160 Funções do pensamento
- b164 Funções cognitivas superiores
- b167 Funções mentais da linguagem
- b172 Funções de cálculo
- b176 Funções mentais de seqüenciamento de movimentos complexos
- b180 Funções de experiência pessoal e do tempo
- b189 Funções mentais específicas, outras especificadas e não especificadas
- b198 Funções mentais, outras especificadas
- b199 Funções mentais, não especificadas

## Capítulo 2. Funções sensoriais e dor

### *Visão e funções relacionadas (b210-b229)*

- b210 Funções da visão
- b215 Funções das estruturas adjacentes ao olho
- b220 Sensações associadas ao olho e estruturas adjacentes
- b229 Visão e funções relacionadas, outras especificadas e não especificadas

***Funções auditivas e vestibulares (b230-b249)***

- b230 Funções auditivas
- b235 Função vestibular
- b240 Sensações associadas à audição e à função vestibular
- b249 Funções auditivas e vestibulares, outras especificadas e não especificadas

***Funções sensoriais adicionais (b250-b279)***

- b250 Função gustativa
- b255 Função olfativa
- b260 Função proprioceptiva
- b265 Função tátil
- b270 Funções sensoriais relacionadas à temperatura e outros estímulos
- b279 Funções sensoriais adicionais, outras especificadas e não especificadas

***Dor (b280-b289)***

- b280 Sensação de dor
- b289 Sensação de dor, outras especificadas e não especificadas
- b298 Funções sensoriais e dor, outras especificadas
- b299 Funções sensoriais e dor, não especificadas

***Capítulo 3. Funções da voz e da fala***

- b310 Funções da voz
- b320 Funções da articulação
- b330 Funções da fluência e ritmo da fala
- b340 Funções alternativas de vocalização
- b398 Funções da voz e da fala, outras especificadas
- b399 Funções da voz e da fala, não especificadas

***Capítulo 4. Funções dos sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório******Funções do sistema cardiovascular (b410-b429)***

- b410 Funções do coração
- b415 Funções dos vasos sanguíneos
- b420 Funções da pressão sanguínea
- b429 Funções do sistema cardiovascular, outras especificadas e não especificadas

***Funções dos sistemas hematológico e imunológico (b430-b439)***

- b430 Funções do sistema hematológico
- b435 Funções do sistema imunológico

- b439 Funções dos sistemas hematológico e imunológico, outras especificadas e não especificadas

***Funções do sistema respiratório (b440-b449)***

- b440 Funções respiratórias  
b445 Funções dos músculos respiratórios  
b449 Funções do sistema respiratório, outras especificadas e não especificadas

***Funções e sensações adicionais dos sistemas cardiovascular e respiratório (b450-b469)***

- b450 Funções respiratórias adicionais  
b455 Funções de tolerância a exercícios  
b460 Sensações associadas às funções cardiovasculares e respiratórias  
b469 Funções e sensações adicionais dos sistemas cardiovascular e respiratório, outras especificadas e não especificadas  
b498 Funções dos sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório, outras especificadas  
b499 Funções dos sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório, não especificadas

***Capítulo 5. Funções dos sistemas digestivo, metabólico e endócrino***

***Funções relacionadas ao sistema digestivo (b510-b539)***

- b510 Funções de ingestão  
b515 Funções digestivas  
b520 Funções de assimilação  
b525 Funções de defecação  
b530 Funções de manutenção do peso  
b535 Sensações associadas ao sistema digestivo  
b539 Funções relacionadas ao sistema digestivo, outras especificadas e não especificadas

***Funções relacionadas ao metabolismo e ao sistema endócrino (b540-b559)***

- b540 Funções metabólicas gerais  
b545 Funções de equilíbrio hídrico, mineral e eletrolítico  
b550 Funções termorreguladoras  
b555 Funções das glândulas endócrinas  
b559 Funções relacionadas aos sistemas metabólico e endócrino, outras especificadas e não especificadas  
b598 Funções dos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, outras especificadas

- b599 Funções dos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, não especificadas

## *Capítulo 6. Funções geniturinárias e reprodutivas*

### *Funções urinárias (b610-b639)*

- b610 Funções relacionadas à excreção urinária  
b620 Funções urinárias  
b630 Sensações associadas às funções urinárias  
b639 Funções urinárias, outras especificadas e não especificadas

### *Funções genitais e reprodutivas (b640-b679)*

- b640 Funções sexuais  
b650 Funções da menstruação  
b660 Funções de procriação  
b670 Sensações associadas às funções genitais e reprodutivas  
b679 Funções genitais e reprodutivas, outras especificadas e não especificadas  
b698 Funções geniturinárias e reprodutivas, outras especificadas  
b699 Funções geniturinárias e reprodutivas, não especificadas

## *Capítulo 7. Funções neuromusculares e relacionadas ao movimento*

### *Funções das articulações e dos ossos (b710-b729)*

- b710 Funções relacionadas à mobilidade das articulações  
b715 Funções relacionadas à estabilidade das articulações  
b720 Funções da mobilidade óssea  
b729 Funções das articulações e dos ossos, outras especificadas e não especificadas

### *Funções musculares (b730-b749)*

- b730 Funções relacionadas à força muscular  
b735 Funções relacionadas ao tônus muscular  
b740 Funções de resistência muscular  
b749 Funções musculares, outras especificadas e não especificadas

### *Funções dos movimentos (b750-b789)*

- b750 Funções relacionadas ao reflexo motor  
b755 Funções relacionadas aos reflexos de movimentos involuntários  
b760 Funções relacionadas ao controle dos movimentos voluntários  
b765 Funções relacionadas aos movimentos involuntários  
b770 Funções relacionadas ao padrão da marcha

- b780 Sensações relacionadas aos músculos e funções de movimento
- b789 Funções do movimento, outras especificadas e não especificadas
- b798 Funções neuromusculares e relacionadas aos movimentos, outras especificadas
- b799 Funções neuromusculares e relacionadas aos movimentos, não especificadas

### *Capítulo 8. Funções da pele e estruturas relacionadas*

#### ***Funções da pele (b810-b849)***

- b810 Funções protetoras da pele
- b820 Funções reparadoras da pele
- b830 Outras funções da pele
- b840 Sensação relacionada à pele
- b849 Funções da pele, outras especificadas e não especificadas

#### ***Funções dos pêlos e das unhas (b850-b869)***

- b850 Funções dos pêlos
- b860 Funções das unhas
- b869 Funções dos pêlos e das unhas, outras especificadas e não especificadas
- b898 Funções da pele e estruturas relacionadas, outras especificadas
- b899 Funções da pele e estruturas relacionadas, não especificadas

---

# Estruturas do Corpo

## *Capítulo 1. Estruturas do sistema nervoso*

- s110 Estrutura do cérebro
- s120 Medula espinal e estruturas relacionadas
- s130 Estrutura das meninges
- s140 Estrutura do sistema nervoso simpático
- s150 Estrutura do sistema nervoso parassimpático
- s198 Estrutura do sistema nervoso, outra especificada
- s199 Estrutura do sistema nervoso, não especificada

## *Capítulo 2. Olho, ouvido e estruturas relacionadas*

- s210 Estrutura da cavidade ocular
- s220 Estrutura do globo ocular
- s230 Estruturas ao redor do olho
- s240 Estrutura do ouvido externo
- s250 Estrutura do ouvido médio
- s260 Estrutura do ouvido interno
- s298 Olho, ouvido e estruturas relacionadas, outras especificadas
- s299 Olho, ouvido e estruturas relacionadas, não especificadas

## *Capítulo 3. Estruturas relacionadas à voz e à fala*

- s310 Estrutura do nariz
- s320 Estrutura da boca
- s330 Estrutura da faringe
- s340 Estrutura da laringe
- s398 Estruturas relacionadas à voz e à fala, outras especificadas
- s399 Estruturas relacionadas à voz e à fala, não especificadas

## *Capítulo 4. Estruturas dos sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório*

- s410 Estrutura do sistema cardiovascular

- s420 Estrutura do sistema imunológico
- s430 Estrutura do sistema respiratório
- s498 Estruturas dos sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório, outras especificadas
- s499 Estruturas dos sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório, não especificadas

*Capítulo 5. Estruturas relacionadas aos sistemas digestivo, metabólico e endócrino*

- s510 Estrutura das glândulas salivares
- s520 Estrutura do esôfago
- s530 Estrutura do estômago
- s540 Estrutura do intestino
- s550 Estrutura do pâncreas
- s560 Estrutura do fígado
- s570 Estrutura da vesícula e ductos biliares
- s580 Estrutura das glândulas endócrinas
- s598 Estruturas relacionadas aos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, outras especificadas
- s599 Estruturas relacionadas aos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, não especificadas

*Capítulo 6. Estruturas relacionadas ao sistema geniturinário e reprodutivo*

- s610 Estrutura do sistema urinário
- s620 Estrutura do assoalho pélvico
- s630 Estrutura do sistema reprodutivo
- s698 Estruturas relacionadas aos sistemas geniturinário e reprodutivo, outras especificadas
- s699 Estruturas relacionadas aos sistemas geniturinário e reprodutivo, não especificadas

*Capítulo 7. Estruturas relacionadas ao movimento*

- s710 Estrutura da região da cabeça e do pescoço
- s720 Estrutura da região do ombro
- s730 Estrutura da extremidade superior
- s740 Estrutura da região pélvica
- s750 Estrutura da extremidade inferior

- s760 Estrutura do tronco
- s770 Estruturas musculoesqueléticas adicionais relacionadas ao movimento
- s798 Estruturas relacionadas ao movimento, outras especificadas
- s799 Estruturas relacionadas ao movimento, não especificadas

### *Capítulo 8. Pele e estruturas relacionadas*

- s810 Estruturas das áreas da pele
- s820 Estrutura das glândulas da pele
- s830 Estrutura das unhas
- s840 Estrutura dos pêlos
- s898 Pele e estruturas relacionadas, outras especificadas
- s899 Pele e estruturas relacionadas, não especificadas

---

# Atividades e Participação

## *Capítulo 1. Aprendizagem e aplicação de conhecimento*

### *Experiências sensoriais intencionais (d110-d129)*

- d110 Observar
- d115 Ouvir
- d120 Outras percepções sensoriais intencionais
- d129 Experiências sensoriais intencionais, outras especificadas e não especificadas

### *Aprendizado básico (d130-d159)*

- d130 Imitar
- d135 Ensaiar
- d140 Aprender a ler
- d145 Aprender a escrever
- d150 Aprender a calcular
- d155 Aquisição de habilidades
- d159 Aprendizado básico, outro especificado e não especificado

### *Aplicação de conhecimento (d160-d179)*

- d160 Concentrar a atenção
- d163 Pensar
- d166 Ler
- d170 Escrever
- d172 Calcular
- d175 Resolver problemas
- d177 Tomar decisões
- d179 Aplicação de conhecimento, outra especificada
- d198 Aprendizagem e aplicação de conhecimento, outros especificados
- d199 Aprendizagem e aplicação de conhecimento, não especificados

## *Capítulo 2. Tarefas e demandas gerais*

- d210 Realizar uma única tarefa
- d220 Realizar tarefas múltiplas
- d230 Realizar a rotina diária
- d240 Lidar com o estresse e outras demandas psicológicas

- d298 Tarefas e demandas gerais, outras especificadas
- d299 Tarefas e demandas gerais, não especificadas

### *Capítulo 3. Comunicação*

#### *Comunicação–recepção (d310-d329)*

- d310 Comunicação–recepção de mensagens orais
- d315 Comunicação–recepção de mensagens não verbais
- d320 Comunicação–recepção de mensagens na linguagem de sinais convencionais
- d325 Comunicação–recepção de mensagens escritas
- d329 Comunicação–recepção, outras especificadas e não especificadas

#### *Comunicação–produção (d330-d349)*

- d330 Fala
- d335 Produção de mensagens não verbais
- d340 Produção de mensagens na linguagem formal dos sinais
- d345 Escrever mensagens
- d349 Comunicação–produção, outra especificada e não especificada

#### *Conversa e utilização dos dispositivos e técnicas de comunicação (d350-d369)*

- d350 Conversação
- d355 Discussão
- d360 Utilização de dispositivos e técnicas de comunicação
- d369 Conversação e utilização de dispositivos e técnicas de comunicação, outros especificados e não especificados
- d398 Comunicação, outra especificada
- d399 Comunicação, não especificada

### *Capítulo 4. Mobilidade*

#### *Mudança e manutenção da posição do corpo (d410-d429)*

- d410 Mudar a posição básica do corpo
- d415 Manter a posição do corpo
- d420 Transferir a própria posição
- d429 Mudar e manter a posição do corpo, outras especificadas e não especificadas

#### *Carregar, mover e manusear objetos (d430-d449)*

- d430 Levantar e carregar objetos
- d435 Mover objetos com as extremidades inferiores

- d440 Uso fino da mão
- d445 Uso da mão e do braço
- d449 Carregar, mover e manusear objetos, outro especificado e não especificado

***Andar e mover-se (d450-d469)***

- d450 Andar
- d455 Deslocar-se
- d460 Deslocar-se por diferentes locais
- d465 Deslocar-se utilizando algum tipo de equipamento
- d469 Andar e mover-se, outros especificados e não especificados

***Deslocar-se utilizando transporte (d470-d499)***

- d470 Utilização de transporte
- d475 Dirigir
- d480 Montar animais para transporte
- d489 Deslocar-se utilizando transporte, outros especificados e não especificados
- d498 Mobilidade, outra especificada
- d499 Mobilidade, não especificada

***Capítulo 5. Cuidado pessoal***

- d510 Lavar-se
- d520 Cuidado das partes do corpo
- d530 Cuidados relacionados aos processos de excreção
- d540 Vestir-se
- d550 Comer
- d560 Beber
- d570 Cuidar da própria saúde
- d598 Cuidados pessoais, outros especificados
- d599 Cuidados pessoais, não especificados

***Capítulo 6. Vida doméstica***

***Aquisição do necessário para viver (d610-d629)***

- d610 Aquisição de um lugar para morar
- d620 Aquisição de bens e serviços
- d629 Aquisição do necessário para viver, outro especificado e não especificado

***Tarefas domésticas (d630-d649)***

- d630 Preparação de refeições
- d640 Realização das tarefas domésticas
- d649 Tarefas domésticas, outras especificadas e não especificadas

***Cuidar dos objetos da casa e ajudar os outros (d650-d669)***

- d650 Cuidar dos objetos da casa
- d660 Ajudar os outros
- d669 Cuidar dos objetos domésticos e ajudar os outros, outros especificados e não especificados
- d698 Vida doméstica, outra especificada
- d699 Vida doméstica, não especificada

***Capítulo 7. Relações e interações interpessoais******Interações interpessoais gerais (d710-d729)***

- d710 Interações interpessoais básicas
- d720 Interações interpessoais complexas
- d729 Interações interpessoais gerais, outras especificadas e não especificadas

***Relações interpessoais particulares (d730-d779)***

- d730 Relações com estranhos
- d740 Relações formais
- d750 Relações sociais informais
- d760 Relações familiares
- d770 Relações íntimas
- d779 Relações interpessoais particulares, outras especificadas e não especificadas
- d798 Relações e interações interpessoais, outras especificadas
- d799 Relações e interações interpessoais, não especificadas

***Capítulo 8. Áreas principais da vida******Educação (d810-d839)***

- d810 Educação informal
- d815 Educação infantil
- d820 Educação escolar
- d825 Treinamento profissional
- d830 Educação superior
- d839 Educação, outra especificada e não especificada

***Trabalho e emprego (d840-d859)***

- d840 Estágio (preparação para o trabalho)
- d845 Conseguir, manter e sair de um emprego
- d850 Trabalho remunerado
- d855 Trabalho não remunerado
- d859 Trabalho e emprego, outros especificados e não especificados

***Vida econômica (d860-d879)***

- d860 Transações econômicas básicas
- d865 Transações econômicas complexas
- d870 Auto-suficiência econômica
- d879 Vida econômica, outra especificada e não especificada
- d898 Áreas principais da vida, outras especificadas
- d899 Áreas principais da vida, não especificadas

***Capítulo 9. Vida comunitária, social e cívica***

- d910 Vida comunitária
- d920 Recreação e lazer
- d930 Religião e espiritualidade
- d940 Direitos Humanos
- d950 Vida política e cidadania
- d998 Vida comunitária, social e cívica, outra especificada
- d999 Vida comunitária, social e cívica, não especificada

---

# Fatores Ambientais

## *Capítulo 1. Produtos e tecnologia*

- e110 Produtos ou substâncias para consumo pessoal
- e115 Produtos e tecnologia para uso pessoal na vida diária
- e120 Produtos e tecnologia para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos
- e125 Produtos e tecnologia para comunicação
- e130 Produtos e tecnologia para educação
- e135 Produtos e tecnologia para o trabalho
- e140 Produtos e tecnologia para atividades culturais, recreativas e esportivas
- e145 Produtos e tecnologia para a prática religiosa e vida espiritual
- e150 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso público
- e155 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso privado
- e160 Produtos e tecnologia relacionados ao uso e à exploração do solo
- e165 Bens
- e198 Produtos e tecnologia, outros especificados
- e199 Produtos e tecnologia, não especificados

## *Capítulo 2. Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo ser humano*

- e210 Geografia física
- e215 População
- e220 Flora e fauna
- e225 Clima
- e230 Desastres naturais
- e235 Desastres causados pelo homem
- e240 Luz
- e245 Mudanças relacionadas ao tempo
- e250 Som
- e255 Vibração
- e260 Qualidade do ar
- e298 Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo homem, outro especificado

- e299 Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo homem, não especificado

### *Capítulo 3. Apoio e relacionamentos*

- e310 Família imediata  
e315 Outros parentes  
e320 Amigos  
e325 Conhecidos, companheiros, colegas, vizinhos e membros da comunidade  
e330 Pessoas em posição de autoridade  
e335 Pessoas em posições subordinadas  
e340 Cuidadores e assistentes pessoais  
e345 Estranhos  
e350 Animais domesticados  
e355 Profissionais da saúde  
e360 Outros profissionais  
e398 Apoio e relacionamentos, outros especificados  
e399 Apoio e relacionamentos, não especificados

### *Capítulo 4. Atitudes*

- e410 Atitudes individuais de membros familiares imediatos  
e415 Atitudes individuais dos outros membros familiares  
e420 Atitudes individuais dos amigos  
e425 Atitudes individuais de conhecidos, companheiros, colegas, vizinhos e membros da comunidade  
e430 Atitudes individuais de pessoas em posições de autoridade  
e435 Atitudes individuais das pessoas em posições subordinadas  
e440 Atitudes individuais dos cuidadores e assistentes pessoais  
e445 Atitudes individuais de estranhos  
e450 Atitudes individuais dos profissionais da saúde  
e455 Atitudes individuais dos profissionais relacionados à saúde  
e460 Atitudes sociais  
e465 Normas, práticas e ideologias sociais  
e498 Atitudes, outras especificadas  
e499 Atitudes, não especificadas

### *Capítulo 5. Serviços, sistemas e políticas*

- e510 Serviços, sistemas e políticas para a produção de bens de consumo  
e515 Serviços, sistemas e políticas de arquitetura e construção

- e520 Serviços, sistemas e políticas de planejamento de espaços abertos
- e525 Serviços, sistemas e políticas de habitação
- e530 Serviços, sistemas e políticas dos serviços públicos
- e535 Serviços, sistemas e políticas de comunicação
- e540 Serviços, sistemas e políticas de transporte
- e545 Serviços, sistemas e políticas de proteção civil
- e550 Serviços, sistemas e políticas legais
- e555 Serviços, sistemas e políticas de associações e organizações
- e560 Serviços, sistemas e políticas dos meios de comunicação
- e565 Serviços, sistemas e políticas econômicas
- e570 Serviços, sistemas e políticas da Previdência Social
- e575 Serviços, sistemas e políticas de suporte social geral
- e580 Serviços, sistemas e políticas de saúde
- e585 Serviços, sistemas e políticas de educação e treinamento
- e590 Serviços, sistemas e políticas de trabalho e emprego
- e595 Serviços, sistemas e políticas do sistema político
- e598 Serviços, sistemas e políticas, outros especificados
- e599 Serviços, sistemas e políticas, não especificados

# CIF

---

**Classificação Detalhada  
com Definições**



---

## FUNÇÕES DO CORPO

Definições: **Funções do corpo** são as funções fisiológicas dos sistemas corporais (incluindo as funções psicológicas).

**Deficiências** são problemas na função ou estrutura do corpo, tais como um desvio ou uma perda significativa.

### *Primeiro qualificador*

Qualificador comum com escala negativa utilizado para indicar a extensão ou magnitude de uma deficiência: /

<b>xxx.0</b> NENHUMA deficiência	(nenhuma, ausente, escassa,...)	0-4 %
<b>xxx.1</b> Deficiência LEVE	(leve, baixa,...)	5-24 %
<b>xxx.2</b> Deficiência MODERADA	(média, regular,...)	25-49 %
<b>xxx.3</b> Deficiência GRAVE	(elevada, extrema,...)	50-95 %
<b>xxx.4</b> Deficiência COMPLETA	(total,...)	96-100 %
<b>xxx.8</b> não especificada		
<b>xxx.9</b> não aplicável		

Estão disponíveis amplas classes de percentagens para aqueles casos em que se usam instrumentos de medida calibrados ou outras normas para quantificar a deficiência, a limitação da capacidade, problemas de desempenho ou barreiras. Em geral, uma deficiência moderada é considerada como tendo a medida da metade da escala da deficiência total. As percentagens devem ser calibradas em diferentes áreas tendo como referência as normas da população como percentis. Para que esta quantificação possa ser utilizada de maneira universal, os métodos de avaliação devem ser desenvolvidos por meio de pesquisas.

Para explicações adicionais sobre as convenções utilizadas na codificação pela CIF, consultar o anexo 2.

---

# CAPÍTULO 1

## Funções mentais

Este capítulo trata das funções do cérebro, que incluem funções mentais globais como consciência, energia e impulso, e funções mentais específicas como memória, linguagem e cálculo.

### *Funções mentais globais (b110-b139)*

#### **b110** Funções da consciência

Funções mentais gerais do estado de alerta e de consciência, incluindo a clareza e continuidade do estado de vigília.

*Inclui: funções do estado, continuidade e qualidade da consciência, perda de consciência, coma, estados vegetativos, fugas, estados de transe, estados de possessão, alteração da consciência induzida por medicamentos, delírio, estupor.*

*Exclui: funções da orientação (b114), funções da energia e de impulsos (b130), funções do sono (b134)*

#### **b1100** Nível de consciência

Funções mentais que, quando alteradas, produzem estados como obnubilação mental, estupor ou coma.

#### **b1101** Continuidade da consciência

Funções mentais que produzem um estado contínuo de vigília, e que quando alterado, pode produzir fuga, transe ou outros estados similares.

#### **b1102** Qualidade da consciência

Funções mentais que, quando se alteram, produzem mudanças no estado da vigília, de alerta e do sentido da consciência, como estados de alteração da consciência induzidos por medicamentos ou delírio.

#### **b1108** Funções da consciência, outras especificadas

#### **b1109** Funções da consciência, não especificadas

**b114 Funções da orientação**

Funções mentais gerais relacionadas ao conhecimento e determinação da relação da pessoa consigo própria, com outras pessoas, com o tempo e com o ambiente.

*Inclui: funções da orientação em relação ao tempo, lugar e pessoa, orientação em relação a si próprio e aos outros; desorientação em relação a tempo, lugar e pessoa*

*Exclui: funções da consciência (b110), funções da atenção (b140), funções da memória (b144)*

**b1140 Orientação em relação ao tempo**

Funções mentais que produzem consciência do dia, data, mês e ano.

**b1141 Orientação em relação ao lugar**

Funções mentais que produzem consciência da localização da pessoa, em relação ao ambiente imediato, à sua cidade ou ao país.

**b1142 Orientação em relação à pessoa**

Funções mentais que produzem consciência da própria identidade e da dos indivíduos no seu ambiente imediato.

**b11420 Orientação em relação a si próprio**

Funções mentais que implicam na consciência da própria identidade.

**b11421 Orientação em relação a outros**

Funções mentais que produzem consciência da identidade dos outros indivíduos no ambiente imediato da pessoa.

**b11428 Orientação em relação à pessoa, outra especificada****b11429 Orientação em relação à pessoa, não especificada****b1148 Funções da orientação, outras especificadas****b1149 Funções da orientação, não especificadas**

**b117 Funções intelectuais**

Funções mentais gerais, necessárias para compreender e integrar de forma construtiva as diferentes funções mentais, incluindo todas as funções cognitivas e seu desenvolvimento ao longo da vida.

*Inclui: funções de desenvolvimento intelectual, retardo intelectual, retardo mental, demência*

*Exclui: funções da memória (b144), funções do pensamento (b160), funções cognitivas superiores (b164)*

**b122 Funções psicossociais globais**

Funções mentais gerais, como elas se desenvolvem ao longo da vida, necessárias para compreender e integrar construtivamente as funções mentais que levam à formação das habilidades interpessoais necessárias para o estabelecimento de interações sociais recíprocas, tanto em termos de significado como de objetivo.

*Inclui: autismo*

**b126 Funções do temperamento e da personalidade**

Funções mentais gerais relacionadas com um temperamento que faz o indivíduo reagir de uma determinada maneira a situações, incluindo o conjunto de características mentais que diferenciam esse indivíduo das outras pessoas.

*Inclui: funções de extroversão, introversão, amabilidade, responsabilidade, estabilidade psíquica e emocional, capacidade de abrir-se para experiências; otimismo; busca de experiências novas; segurança; confiabilidade*

*Exclui: funções intelectuais (b117); funções da energia e de impulsos (b130); funções psicomotoras (b147); funções emocionais (b152)*

**b1260 Extroversão**

Funções mentais que produzem um temperamento expansivo, sociável e expressivo, em contraste com temperamento tímido, reservado e inibido.

**b1261 Amabilidade**

Funções mentais que produzem um temperamento cooperante, amigável e prestimoso, em contraste com temperamento pouco amigável, negativista e desafiador.

**b1262 Responsabilidade**

Funções mentais que produzem um temperamento trabalhador, metódico e escrupuloso, em contraste com temperamento preguiçoso, não confiável e irresponsável.

**b1263 Estabilidade psíquica**

Funções mentais que produzem um temperamento pessoal equilibrado, calmo e sossegado, em contraste com temperamento irritável, preocupado, inconstante e genioso.

**b1264 Disposição de viver novas experiências**

Funções mentais que produzem um temperamento pessoal curioso, imaginativo, inquisitivo e pronto para novas experiências, em contraste com temperamento inativo, desatento e emocionalmente inexpressivo.

**b1265 Otimismo**

Funções mentais que produzem um temperamento alegre, animado e esperançoso, em contraste com temperamento desanimado, triste e sem esperança.

**b1266 Confiança**

Funções mentais que produzem um temperamento pessoal seguro, ousado e assertivo, em contraste com temperamento tímido, inseguro e humilde.

**b1267 Confiabilidade**

Funções mentais que produzem um temperamento pessoal de respeito aos princípios éticos e no qual se pode confiar, em contraste com ser falso e de temperamento anti-social.

**b1268 Funções do temperamento e da personalidade, outras especificadas****b1269 Funções do temperamento e da personalidade, não especificadas****b130 Funções da energia e de impulsos**

Funções mentais gerais dos mecanismos fisiológicos e psicológicos que estimulam o indivíduo a agir de modo persistente para satisfazer suas necessidades específicas e seus objetivos.

*Inclui: função do nível de energia, motivação, apetite, desejo (incluindo desejo por substância que produzem dependência) e controle de impulsos*

*Exclui: funções da consciência (b110); funções do temperamento e da personalidade (b126); funções do sono (b134); funções psicomotoras (b147); funções emocionais (b152)*

**b1300 Nível de energia**

Funções mentais que produzem vigor e resistência.

**b1301 Motivação**

Funções mentais que produzem os incentivos para agir; o impulso consciente ou inconsciente para a ação.

**b1302 Apetite**

Funções mentais que produzem um desejo natural, especialmente o desejo natural e recorrente de comer e beber.

**b1303 Ânsia**

Funções mentais que produzem o desejo intenso de consumir substâncias, incluindo aquelas que podem levar a excesso de consumo, abuso ou dependência.

**b1304 Controle dos impulsos**

Funções mentais que regulam e resistem a impulsos súbitos e intensos de fazer alguma coisa.

**b1308 Funções de energia e de impulsos, outras específicas**

**b1309 Funções de energia e de impulsos, não especificadas**

**b134 Funções do sono**

Funções mentais gerais de desconexão física e mental do ambiente imediato, de caráter periódica, reversível e seletiva, acompanhada por mudanças fisiológicas características.

*Inclui: funções da quantidade, início, manutenção e qualidade do sono; funções relacionadas ao ciclo do sono, como insônia, hipersonia e narcolepsia*

*Exclui: funções da consciência (b110); funções da energia e de impulsos (b130); funções da atenção (b140); funções psicomotoras (b147)*

**b1340 Quantidade de sono**

Funções mentais relacionadas ao tempo gasto no estado de sono no ciclo diurno ou no ritmo circadiano.

- b1341 Início do sono**  
Funções mentais que produzem a transição entre a vigília e o sono.
- b1342 Manutenção do sono**  
Funções mentais que sustentam o estado de estar adormecido.
- b1343 Qualidade do sono**  
Funções mentais que produzem o sono natural levando a um descanso e relaxamento físico e mental ideais.
- b1344 Funções que envolvem o ciclo do sono**  
Funções mentais que produzem o sono com movimento rápido dos olhos (REM) (associado com o sonhar) e o sono sem movimento rápido dos olhos (Não REM) (caracterizado pelo conceito tradicional de sono como um momento de redução da atividade fisiológica e psicológica).
- b1348 Funções do sono, outras especificadas**
- b1349 Funções do sono, não especificadas**

**b139 Funções globais mentais, outras especificadas e não especificadas**

*Funções mentais específicas (b140-b189)*

**b140 Funções da atenção**

Funções mentais específicas de concentração em um estímulo externo ou experiência interna pelo período de tempo necessário.

*Inclui: funções de manutenção da atenção, de mudança da atenção, de divisão da atenção, de compartilhar a atenção; concentração; distração*

*Exclui: funções da consciência (b110); funções da energia e de impulsos (b130); funções do sono (b134); funções da memória (b144); funções psicomotoras (b147); funções da percepção (b156)*

**b1400 Manutenção da atenção**

Funções mentais que produzem concentração pelo período de tempo necessário.

**b1401 Mudança da atenção**

Funções mentais que permitem mudar a concentração de um estímulo para outro.

**b1402 Divisão da atenção**

Funções mentais que permitem concentrar-se em dois ou mais estímulos ao mesmo tempo.

**b1403 Compartilhar a atenção**

Funções mentais que permitem que duas ou mais pessoas se concentrem no mesmo estímulo, como uma criança e a pessoa que a cuida concentrando-se em um brinquedo.

**b1408 Funções da atenção, outras especificadas****b1409 Funções da atenção, não especificadas****b144 Funções da memória**

Funções mentais específicas de registro e armazenamento de informações e sua recuperação quando necessário.

*Inclui: funções da memória de curto e longo prazos, memória imediata, recente e remota, duração da memória; recuperação da memória, lembrar-se; funções utilizadas na memória e no aprendizado como na amnésia nominal, seletiva e dissociativa*

*Exclui: funções da consciência (b110); funções da orientação (b114); funções intelectuais (b117); funções da atenção (b140); funções da percepção (b156); funções do pensamento (b160); funções cognitivas superiores (b164); funções mentais da linguagem (b167); funções de cálculo (b172)*

**b1440 Memória de curto prazo**

Funções mentais responsáveis pelo armazenamento temporário e frágil de informações na memória, de cerca de 30 segundos de duração, após os quais as informações são perdidas se não consolidadas na memória de longo prazo.

**b1441 Memória de longo prazo**

Funções mentais responsáveis pelo sistema de memória que permite o armazenamento de informações por longo prazo, proveniente da memória de curto prazo e da memória autobiográfica dos eventos passados e da memória semântica para linguagem e fatos.

**b1442 Recuperação da memória**

Funções mentais específicas que permitem recordar informações armazenadas na memória de longo prazo e trazê-las à consciência.

**b1448 Funções da memória, outras especificadas****b1449 Funções da memória, não especificadas****b147 Funções psicomotoras**

Funções mentais específicas de controle dos eventos motores e psicológicos em nível corporal.

*Inclui: funções de controle psicomotor, como no atraso psicomotor, excitação e agitação, postura, catatonía, negativismo, ambivalência, eco-praxia e ecolalia; qualidade da função psicomotora*

*Exclui: funções da consciência (b110); funções da orientação (b114); funções intelectuais (b117); funções da energia e de impulsos (b130); funções da atenção (b140); funções mentais da linguagem (b167); funções mentais do seqüenciamento de movimentos complexos (b176)*

**b1470 Controle psicomotor**

Funções mentais que regulam a velocidade da reação ou tempo de resposta que envolve componentes motores e psicológicos, como em alterações do controle que produzem atraso psicomotor (mover-se e falar lentamente, diminuição da gesticulação e espontaneidade) ou excitação psicomotora (atividade comportamental e cognitiva excessiva, em geral não produtiva e em resposta à tensão interna como tamborilar com os dedos, apertar as mãos, agitação e inquietude).

**b1471 Qualidade das funções psicomotoras**

Funções mentais que produzem comportamento não verbal na seqüência adequada à natureza dos seus sub-componentes, como a coordenação mão-olho, ou marcha.

**b1478 Funções psicomotoras, outras especificadas****b1479 Funções psicomotoras, não especificadas****b152 Funções emocionais**

Funções mentais específicas relacionadas ao sentimento e aos componentes afetivos dos processos mentais.

*Inclui: funções de adequação da emoção, regulação e faixa de emoções, afeto, tristeza, felicidade, amor, medo, raiva, ódio, tensão, ansiedade, alegria, pesar, labilidade emocional, apatia afetiva*

*Exclui: funções do temperamento e da personalidade (b126); funções da energia e de impulsos (b130)*

**b1520 Adequação da emoção**

Funções mentais que produzem congruência entre o sentimento ou afeto e a situação, como alegria ao receber boas notícias.

**b1521 Regulação da emoção**

Funções mentais que controlam a experiência e a demonstração de afeto.

**b1522 Faixa de emoções**

Funções mentais que produzem o espectro das experiências relacionadas ao surgimento do afeto ou de sentimentos como amor, ódio, ansiedade, pesar, satisfação, medo e raiva.

**b1528 Funções emocionais, outras especificadas**

**b1529 Funções emocionais, não especificadas**

**b156 Funções da percepção**

Funções mentais específicas relacionadas com o reconhecimento e interpretação dos estímulos sensoriais.

*Inclui: funções de percepção auditiva, visual, olfativa, gustativa, tátil e visioespacial, como em alucinações ou ilusões*

*Exclui: funções da consciência (b110); funções da orientação (b114); funções da atenção (b140); funções da memória (b144); funções mentais da linguagem (b167); visão e funções relacionadas (b210-b229); funções auditivas e vestibulares (b230-b249); funções sensoriais adicionais (b250-b279)*

**b1560 Percepção auditiva**

Funções mentais envolvidas na discriminação de sons, tons, intensidade e outros estímulos acústicos.

**b1561 Percepção visual**

Funções mentais envolvidas na discriminação da forma, tamanho, cor e outros estímulos oculares.

**b1562 Percepção olfativa**

Funções mentais envolvidas na diferenciação de odores.

**b1563 Percepção gustativa**

Funções mentais envolvidas na diferenciação de sabores, como estímulos doces, azedos, salgados e amargos, detectados pela língua.

**b1564 Percepção tátil**

Funções mentais envolvidas na diferenciação de texturas, como estímulos ásperos ou lisos, detectados pelo tato.

**b1565 Percepção visioespacial**

Funções mentais envolvidas na distinção, por meio da visão da posição relativa dos objetos no ambiente ou em relação a si próprio.

**b1568 Funções da percepção, outras especificadas****b1569 Funções da percepção, não especificadas****b160 Funções do pensamento**

Funções mentais específicas relacionadas ao componente ideativo da mente.

*Inclui: funções do fluxo, forma, controle e conteúdo do pensamento; funções do pensamento direcionadas para metas, funções do pensamento não direcionadas para metas; funções do pensamento lógico, como na pressão do pensamento, fuga de idéias, bloqueio do pensamento, incoerência do pensamento, tangencialidade, circunstancialidade, delírios, obsessões e compulsões*

*Exclui: funções intelectuais (b117); funções da memória (b144); funções psicomotoras (b147); funções da percepção (b156); funções cognitivas superiores (b164); funções mentais da linguagem (b167); funções de cálculo (b172)*

**b1600 Fluxo do pensamento**

Funções mentais que determinam a velocidade do processo de pensamento.

**b1601 Forma do pensamento**

Funções mentais que organizam o processo do pensamento em relação à coerência e à lógica.

*Inclui: deficiências de perseveração ideacional, tangencialidade e circunstancialidade*

**b1602 Conteúdo do pensamento**

Funções mentais relacionadas com a presença de idéias no processo de pensamento e do que está sendo conceitualizado.

*Inclui: deficiências com delírios, idéias supervalorizadas e somatização*

**b1603 Controle do pensamento**

Funções mentais que permitem o controle volitivo do pensamento e reconhecidas como tal pela pessoa.

*Inclui: deficiências de ruminação, obsessão, transmissão e inserção de pensamentos*

**b1608 Funções do pensamento, outras especificadas****b1609 Funções do pensamento, não especificadas****b164 Funções cognitivas superiores**

Funções mentais específicas especialmente dependentes dos lobos frontais do cérebro, incluindo comportamentos complexos direcionados para metas, como tomada de decisão, pensamento abstrato, planejamento e execução de planos, flexibilidade mental e decisão sobre quais os comportamentos adequados em circunstâncias específicas; chamadas com frequência funções executivas.

*Inclui: função de abstração e organização de idéias, gerenciamento do tempo, auto-conhecimento (“insight”) e julgamento, formação de conceito, categorização e flexibilidade cognitiva*

*Exclui: funções da memória (b144); funções do pensamento (b160); funções mentais da linguagem (b167); funções de cálculo (b172)*

**b1640 Abstração**

Funções mentais que permitem criar idéias gerais, qualidades ou características fora da, ou diferente de, realidades concretas, objetos específicos ou situações reais.

**b1641 Organização e planejamento**

Funções mentais que permitem coordenar partes em um todo, de sistematizar; a função mental envolvida no desenvolvimento de um método de procedimento ou ação.

**b1642 Gerenciamento do tempo**

Funções mentais que permitem ordenar eventos em seqüência cronológica, alocando períodos de tempo para eventos e atividades.

**b1643 Flexibilidade cognitiva**

Funções mentais que permitem mudar estratégias, alterar cenários mentais, especialmente as envolvidas na solução de problemas.

**b1644 Auto-conhecimento (*insight*)**

Funções mentais de consciência e compreensão de si próprio e do seu comportamento.

**b1645 Julgamento**

Funções mentais envolvidas na discriminação entre e avaliação de diferentes opções, como aquelas envolvidas na formação de uma opinião.

**b1646 Resolução de problemas**

Funções mentais de identificação, análise e integração de informações incongruentes ou conflitantes em uma solução.

**b1648 Funções cognitivas superiores, outras especificadas****b1649 Funções cognitivas superiores, não especificadas****b167 Funções mentais da linguagem**

Funções mentais específicas de reconhecimento e utilização de sinais, símbolos e outros componentes de uma linguagem.

*Inclui: funções de recepção e decifração da linguagem oral, escrita ou outras formas de linguagem como linguagem de sinais; funções de expressão da linguagem oral, escrita e de outras formas de linguagem; funções integrativas da linguagem oral e escrita como aquelas envolvidas na afasia receptiva, expressiva, afasia de Broca, de Wernicke e de condução*

*Exclui: funções da atenção (b140); funções da memória (b144), funções da percepção (b156); funções do pensamento (b160); funções cognitivas superiores (b164); funções de cálculo (b172); funções mentais de seqüenciamento de movimentos complexos (b176); Capítulo 2 – Funções sensoriais e dor; Capítulo 3 – Funções da voz e da fala*

**b1670 Recepção da linguagem**

Funções mentais específicas de decodificação das mensagens em linguagem oral, escrita ou outra como linguagem de sinais, para obter seu significado.

- 
- b16700 Recepção da linguagem oral**  
Funções mentais de decodificação das mensagens orais para obter seu significado.
- b16701 Recepção de linguagem escrita**  
Funções mentais para decodificação de mensagens escritas para obter seu significado.
- b16702 Recepção da linguagem de sinais**  
Funções mentais de decodificação das mensagens em linguagens que utilizam sinais feitos pelas mãos e outros movimentos, para obter seu significado.
- b16708 Recepção da linguagem, outra especificada**
- b16709 Recepção da linguagem, não especificada**
- b1671 Expressão da linguagem**  
Funções mentais específicas necessárias para produzir mensagens significativas expressas na forma oral, escrita, através de sinais ou outras formas de linguagem.
- b16710 Expressão da linguagem oral**  
Funções mentais necessárias para produzir mensagens orais significativas.
- b16711 Expressão da linguagem escrita**  
Funções mentais necessárias para produzir mensagens escritas significativas.
- b16712 Expressão da linguagem de sinais**  
Funções mentais necessárias para produzir mensagens significativas em linguagens que utilizam sinais feitos pelas mãos e outros movimentos.
- b16718 Expressão da linguagem, outra especificada**
- b16719 Expressão da linguagem, não especificada**
- b1672 Funções integradoras da linguagem**  
Funções mentais que organizam o significado semântico e simbólico, a estrutura gramatical e as idéias para a produção de

mensagens em forma de linguagem oral, escrita ou de qualquer outra forma.

**b1678 Funções mentais da linguagem, outras especificadas**

**b1679 Funções mentais da linguagem, não especificadas**

**b172 Funções de cálculo**

Funções mentais específicas de determinação, aproximação e manipulação de símbolos e processos matemáticos.

*Inclui: funções de adição, subtração e outros cálculos matemáticos simples; funções de operações matemáticas complexas*

*Exclui: funções da atenção (b140); funções da memória (b144); funções do pensamento (b160); funções cognitivas superiores (b164); funções mentais da linguagem (b167)*

**b1720 Cálculo simples**

Funções mentais de computação com números, como adição, subtração, multiplicação e divisão.

**b1721 Cálculo complexo**

Funções mentais de tradução de problemas formulados verbalmente em procedimentos aritméticos, tradução de fórmulas matemáticas em procedimentos aritméticos e outras manipulações complexas que envolvem números.

**b1728 Funções de cálculo, outras especificadas**

**b1729 Funções de cálculo, não especificadas**

**b176 Funções mentais de seqüenciamento de movimentos complexos**

Funções mentais específicas de seqüenciamento e coordenação de movimentos complexos e com finalidade determinada .

*Inclui: deficiências como apraxia ideacional, ideomotora, oculomotora, da fala e do vestir*

*Exclui: funções psicomotoras (b147); funções cognitivas superiores (b164); Capítulo 7 – Funções neuromusculoesqueléticas e relacionadas aos movimentos*

**b180 Funções de experiência pessoal e do tempo**

Funções mentais específicas relacionadas à consciência da própria identidade, do próprio corpo, da sua postura em seu ambiente e no tempo.

*Inclui: funções de experiência pessoal, da imagem do corpo e do tempo*

**b1800 Experiência pessoal**

Funções mentais específicas de conscientização da própria identidade e da própria posição na realidade do ambiente que circunda a pessoa.

*Inclui: deficiências como despersonalização e desrealização*

**b1801 Imagem do corpo**

Funções mentais específicas relacionadas à representação e à consciência do próprio corpo.

*Inclui: deficiências como membro-fantasma e sentir-se muito gordo ou muito magro*

**b1802 Experiência do tempo**

Funções mentais específicas das experiências subjetivas relacionada à duração e à passagem de tempo.

*Inclui: deficiências como jamais vu e déjà vu*

**b1808 Funções de experiência pessoal e do tempo, outras especificadas****b1809 Funções de experiência pessoal e do tempo, não especificadas****b189 Funções mentais específicas, outras especificadas e não especificadas****b198 Funções mentais, outras especificadas****b199 Funções mentais, não especificadas**

---

## CAPÍTULO 2

# Funções sensoriais e dor

Este capítulo se refere às funções dos sentidos como visão, audição, paladar e outros, bem como à sensação de dor.

### *Visão e funções relacionadas (b210-b229)*

#### **b210** Funções da visão

Funções sensoriais relacionadas com a percepção de luz e forma, tamanho, formato e cor de um estímulo visual.

*Inclui: funções da acuidade visual; funções do campo visual; qualidade da visão; funções relacionadas com a percepção de luz e cor, acuidade visual da visão distante e próxima, visão monocular e binocular; qualidade da imagem visual; deficiências como miopia, hipermetropia, astigmatismo, hemianopsia, cegueira de cores, visão em túnel, escotoma central e periférico, diplopia, cegueira noturna e adaptabilidade à luz.*

*Exclui: funções da percepção (b156)*

#### **b2100** Funções da acuidade visual

Funções visuais, tanto monocular como binocular, que permitem perceber a forma e contorno a curta e longa distância.

##### **b21000** Acuidade binocular da visão de longe

Funções visuais que permitem perceber o tamanho, a forma e o contorno de objetos distantes utilizando ambos os olhos.

##### **b21001** Acuidade monocular da visão de longe

Funções visuais que permitem perceber o tamanho, a forma e o contorno dos objetos distantes utilizando apenas o olho direito ou o esquerdo.

##### **b21002** Acuidade binocular da visão de perto

Funções visuais que permitem perceber o tamanho, a forma, o contorno, dos objetos próximos utilizando ambos os olhos.

**b21003 Acuidade monocular da visão de perto**

Funções visuais que permitem perceber o tamanho, a forma e o contorno dos objetos próximos utilizando apenas o olho direito ou o esquerdo.

**b21008 Funções da acuidade visual, outras especificadas****b21009 Funções da acuidade visual, não especificadas****b2101 Funções do campo visual**

Funções visuais relacionadas a toda a área que pode ser vista com a fixação do olhar.

*Inclui: deficiências como em escotomas, visão em túnel, anopsias*

**b2102 Qualidade da visão**

Funções visuais que envolvem sensibilidade à luz, visão das cores, sensibilidade a contrastes e a qualidade geral da imagem.

**b21020 Sensibilidade à luz**

Funções visuais que permitem perceber uma quantidade mínima de luz (mínimo de luz) e a diferença mínima em intensidade (diferença de luz).

*Inclui: funções de adaptação à escuridão; deficiências tais como cegueira noturna (hiposensibilidade à luz) e fotofobia (hipersensibilidade à luz)*

**b21021 Visão de cores**

Funções visuais relacionadas com a diferenciação e a combinação de cores.

**b21022 Sensibilidade ao contraste**

Funções visuais relacionadas à separação da figura do fundo, utilizando uma quantidade mínima de iluminação necessária.

**b21023 Qualidade da imagem visual**

Funções visuais envolvidas na qualidade da imagem.

*Inclui: deficiências como ver raios de luz, qualidade da imagem afetada (moscas volantes ou teias), distorção da imagem e visão de estrelas ou flashes*

**b21028** Qualidade da visão, outra especificada

**b21029** Qualidade da visão, não especificada

**b2108** Funções da visão, outras especificadas

**b2109** Funções da visão, não especificadas

**b215** Funções das estruturas adjacentes ao olho

Funções das estruturas internas e periféricas do olho que facilitam as funções visuais.

*Inclui: funções dos músculos internos do olho, pálpebra, músculos externos do olho, incluindo movimentos voluntários e de rastreamento e fixação do olho, glândulas lacrimais, acomodação, reflexo pupilar; deficiências como nistagmo, xeroftalmia e ptose*

*Exclui: funções da visão (b210); Capítulo 7 – Funções neuromusculares e relacionada ao movimento*

**b2150** Funções dos músculos internos do olho

Funções dos músculos internos do olho, como a íris, que ajusta a forma e o tamanho da pupila e do cristalino.

*Inclui: funções da acomodação; reflexo pupilar*

**b2151** Funções da pálpebra

Funções da pálpebra, como o reflexo de proteção.

**b2152** Funções dos músculos externos do olho

Funções dos músculos que são utilizados para olhar em diferentes direções, para seguir um objeto que se move no campo visual, produzir movimentos sacádicos que localizam um objeto em movimento e para fixar o olho.

*Inclui: nistagmo; cooperação de ambos os olhos*

**b2153** Funções das glândulas lacrimais

Funções das glândulas e canal lacrimonasal.

**b2158** Funções das estruturas adjacentes ao olho, outras especificadas

**b2159** Funções das estruturas adjacente ao olho, não especificadas

**b220** **Sensações associadas ao olho e estruturas adjacentes**

Sensações de cansaço, secura e prurido no olho e outras sensações relacionadas.

*Inclui: sensações de pressão atrás do olho, de ter algo no olho, tensão no olho, queimação no olho e irritação no olho*

*Exclui: sensação de dor (b280)*

**b229** **Visão e funções relacionadas, outras especificadas e não especificadas***Funções auditivas e vestibulares (b230-b249)***b230** **Funções auditivas**

Funções sensoriais que permitem perceber sons e discriminar sua localização, intensidade, ruído e qualidade.

*Inclui: funções auditivas, discriminação auditiva, localização da fonte sonora, lateralização do som, discriminação da fala; deficiências como surdez, insuficiência auditiva e perda da audição*

*Exclui: funções da percepção (b156) e funções mentais da linguagem (b167)*

**b2300** **Detecção do som**

Funções sensoriais que permitem perceber a presença dos sons.

**b2301** **Discriminação do som**

Funções sensoriais que permitem perceber a presença do som e que impliquem na diferenciação do som de fundo e da síntese binauricular, a separação e combinação.

**b2302** **Localização da fonte sonora**

Funções sensoriais relacionadas à determinação da localização da fonte sonora.

**b2303** **Lateralização do som**

Funções sensoriais que permitem detectar se o som está vindo do lado direito ou do esquerdo.

**b2304** **Discriminação da fala**

Funções sensoriais que permitem detectar a linguagem oral e sua diferenciação de outros sons.

**b2308 Funções auditivas, outras especificadas**

**b2309 Funções auditivas, não especificadas**

**b235 Função vestibular**

Funções sensoriais do ouvido interno relacionadas à posição, ao equilíbrio e ao movimento.

*Inclui: funções de posição e do sentido da posição; função de equilíbrio do corpo e do movimento*

*Exclui: sensações associadas à audição e à função vestibular (b240)*

**b2350 Função vestibular de posição**

Funções sensoriais do ouvido interno relacionadas à determinação da posição do corpo.

**b2351 Função vestibular de equilíbrio**

Funções sensoriais do ouvido interno relacionadas à determinação do equilíbrio do corpo.

**b2352 Função vestibular do movimento**

Funções sensoriais do ouvido interno relacionadas à determinação do movimento do corpo, incluindo sua direção e velocidade.

**b2358 Funções vestibulares, outras especificadas**

**b2359 Funções vestibulares, não especificadas**

**b240 Sensações associadas à audição e à função vestibular**

Sensações de tontura, queda, vibração e vertigem

*Inclui: sensações de zumbido nos ouvidos, irritação no ouvido, pressão auricular; náusea associada à tontura ou vertigem*

*Exclui: função vestibular (b235); sensação de dor (b280)*

**b2400 Zumbido nos ouvidos**

Sensação de um tom baixo, golpeando, sibilando ou zumbindo no ouvido.

**b2401 Tontura**

Sensação de movimento envolvendo a pessoa ou o próprio ambiente; sensação de rodar, balançar ou inclinar.

- b2402 Sensação de cair**  
Sensação de perder o equilíbrio e cair.
- b2403 Náusea associada à tontura ou vertigem**  
Sensação de desejo de vomitar produzida pela tontura ou vertigem.
- b2404 Irritação no ouvido**  
Sensação de coceira ou outras sensações similares no ouvido.
- b2405 Pressão no ouvido**  
Sensação de pressão no ouvido.
- b2408 Sensações associadas à audição e à função vestibular, outras especificadas**
- b2409 Sensações associadas à audição e à função vestibular, não especificadas**

**b249 Funções auditivas e vestibulares, outras especificadas e não especificadas**

*Funções sensoriais adicionais (b250-b279)*

- b250 Função gustativa**  
Funções sensoriais que permitem sentir as qualidades do sabor amargo, doce, ácido e salgado.

*Inclui: funções gustativas; deficiências como ageusia e hipogeusia*

- b255 Função olfativa**  
Funções sensoriais que permitem sentir odores e aromas.

*Inclui: funções olfativas; deficiências como anosmia e hiposmia*

- b260 Função proprioceptiva**  
Funções sensoriais que permitem sentir a posição relativa das partes do corpo.

*Inclui: funções de estatestesia e cinestesia*

*Exclui: função vestibular (b235); sensações relacionadas aos músculos e funções de movimentos (b780)*

**b265 Função tátil**

Funções sensoriais que permitem sentir as superfícies dos objetos, sua textura ou qualidade.

*Inclui: funções táteis, sensação tátil; deficiências como entorpecimento, anestesia, formigamento, parestesia e hiperestesia*

*Exclui: funções sensoriais relacionada à temperatura e outros estímulos (b270)*

**b270 Funções sensoriais relacionadas à temperatura e outros estímulos**

Funções sensoriais que permitem sentir a temperatura, a vibração, a pressão e os estímulos nocivos.

*Inclui: funções de sensibilidade à temperatura, vibração, tremor ou oscilação, pressão superficial, pressão profunda, sensação de ardor ou um estímulo nocivo*

*Exclui: função tátil (b265); sensação de dor (b280)*

**b2700 Sensibilidade à temperatura**

Funções sensoriais relacionadas a sentir frio e calor.

**b2701 Sensibilidade à vibração**

Funções sensoriais relacionadas a sentir tremor ou oscilação.

**b2702 Sensibilidade à pressão**

Funções sensoriais relacionadas a sentir pressão contra a ou sobre a pele.

*Inclui: deficiências como sensibilidade ao toque, entorpecimento, hipoestesia, hiperestesia, parestesia e formigamento*

**b2703 Sensibilidade a estímulos nocivos**

Funções sensoriais relacionadas a perceber sensações dolorosas ou desconfortáveis.

*Inclui: deficiências como hipoalgesia, hiperalgesia, hiperpatia, alodinia, analgesia e anestesia dolorosa*

**b2708 Funções sensoriais relacionadas à temperatura e outros estímulos, outras especificadas**

**b2709 Funções sensoriais relacionadas à temperatura e outros estímulos, não especificadas**

**b279** Funções sensoriais adicionais, outras especificadas e não especificadas*Dor (b280-b289)***b280** Sensação de dor

Sensação desagradável que indica lesão potencial ou real em alguma estrutura do corpo.

*Inclui: sensações de dor generalizada ou localizada, em uma ou mais partes do corpo, dor em um dermatomo, dor aguda, dor em queimação, dor imprecisa, dor contínua e localizada; deficiências como mialgia, analgesia e hiperalgesia*

**b2800** Dor generalizada

Sensação desagradável sentida em todo o corpo, que indica lesão potencial ou real em alguma estrutura do corpo ou em todas as partes do corpo.

**b2801** Dor localizada

Sensação desagradável sentida em uma ou várias partes específicas do corpo que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura.

**b28010** Dor na cabeça ou pescoço

Sensação desagradável sentida na cabeça ou no pescoço que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

**b28011** Dor no peito

Sensação desagradável sentida no peito e que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

**b28012** Dor no estômago ou abdome

Sensação desagradável sentida no estômago ou no abdome que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

*Inclui: dor na região pélvica*

**b28013** Dor nas costas

Sensação desagradável sentida nas costas e que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

*Inclui: dor no tronco; dor lombar inferior*

**b28014 Dor em membro superior**

Sensação desagradável sentida em um ou nos dois membros superiores, incluindo as mãos, que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

**b28015 Dor em membro inferior**

Sensação desagradável sentida em um ou em ambos os membros inferiores, incluindo os pés, que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

**b28016 Dor nas articulações**

Sensação desagradável sentida em uma ou mais articulações, incluindo pequenas e grandes articulações, que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

*Inclui: dor no quadril; dor no ombro*

**b28018 Dor localizada, outra especificada**

**b28019 Dor localizada, não especificada**

**b2802 Dor em múltiplas partes do corpo**

Sensação desagradável sentida em várias partes do corpo que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

**b2803 Dor irradiante em um dermatomo**

Sensação desagradável localizada em áreas da pele inervadas pela mesma raiz nervosa que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

**b2804 Dor irradiante em um segmento ou região**

Sensação desagradável localizada em áreas da pele em diferentes partes do corpo não servidas pela mesma raiz nervosa que indica lesão potencial ou real de alguma estrutura do corpo.

**b289** Sensação de dor, outras especificadas e não especificadas

**b298** Funções sensoriais e dor, outras especificadas

**b299** Funções sensoriais e dor, não especificadas

---

## CAPÍTULO 3

# Funções da voz e da fala

Este capítulo trata das funções da produção de sons e da fala.

### **b310** Funções da voz

Funções da produção de vários sons pela passagem de ar através da laringe.

*Inclui: funções de produção e qualidade da voz; funções de fonação, tom, volume e outras qualidades da voz; deficiências como afonia, disfonia, rouquidão, hipernasalidade e hiponasalidade*

*Exclui: funções mentais da linguagem (b167); funções da articulação (b320)*

#### **b3100** Produção da voz

Funções da produção de sons feita por meio da coordenação da laringe e dos músculos adjacentes com o sistema respiratório.

*Inclui: funções de fonação, volume; deficiências como a afonia*

#### **b3101** Qualidade da voz

Funções da produção das características da voz incluindo tom, ressonância e outros aspectos.

*Inclui: funções de volume alto ou baixo; deficiências como hipernasalidade, hiponasalidade, disfonia, rouquidão ou aspereza*

#### **b3108** Funções da voz, outras especificadas

#### **b3109** Funções da voz, não especificadas

### **b320** Funções da articulação

Função da produção de sons da fala.

*Inclui: funções de enunciação, articulação de fonemas; disartria espástica, atáxica e flácida; anartria*

*Exclui: funções mentais da linguagem (b167); funções da voz (b310)*

**b330 Funções da fluência e ritmo da fala**

Funções da produção do fluxo e ritmo da fala.

*Inclui: funções de fluência, ritmo, velocidade e melodia da fala; prosódia e entonação; deficiências como tartamudez (gagueira), verborrêia, bradilalia e taquilalia*

*Exclui: funções mentais da linguagem (b167); funções da voz (b310); funções da articulação (b320)*

**b3300 Fluência da fala**

Funções da produção de fluxo da fala uniforme e ininterrupto.

*Inclui: funções de conexão uniforme da fala; deficiências como tartamudez, verborrêia, balbucio, alteração na fluência, repetição de sons, palavras ou parte de palavras e pausas irregulares na fala*

**b3301 Ritmo da fala**

Funções dos padrões de modulação, ritmo e entonação da fala.

*Inclui: deficiências da fala tais como cadência repetitiva ou estereotipada*

**b3302 Velocidade da fala**

Funções da velocidade da produção da fala.

*Inclui: deficiências como bradilalia e taquilalia*

**b3303 Melodia da fala**

Funções de modulação dos padrões de tom da fala.

*Inclui: prosódia da fala, entonação, melodia da fala; deficiências como fala monótona*

**b3308 Funções da fluência e ritmo da fala, outras especificadas**

**b3309 Funções da fluência e ritmo da fala, não especificadas**

**b340 Funções alternativas de vocalização**

Funções da produção de outras formas de vocalização.

*Inclui: funções da produção de notas e classes de sons, como em cantos, cânticos, balbucios e murmúrios; chorar alto e gritar*

*Exclui: funções mentais da linguagem (b167); funções da voz (b310); funções da articulação (b320); funções da fluência e ritmo da fala (b330)*

**b3400 Produção de notas**

Funções da produção de sons vocais musicais.

*Inclui: sustentar, modular e terminar a produção de vocalizações individuais ou conectadas com variação de tom ou intensidade como em canções, murmúrios ou cânticos*

**b3401 Produção de uma variedade de sons**

Funções da produção de uma ampla gama de vocalizações.

*Inclui: funções de balbúcio das crianças*

**b3408 Funções alternativas de vocalização, outras especificadas**

**b3409 Funções alternativas de vocalização, não especificadas**

**b398 Funções da voz e da fala, outras especificadas**

**b399 Funções da voz e da fala, não especificadas**

---

## **CAPÍTULO 4**

# **Funções dos sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório**

Este capítulo trata das funções envolvidas no sistema cardiovascular (funções do coração e dos vasos sanguíneos), nos sistemas hematológico e imunológico (funções da produção de sangue e imunidade) e no sistema respiratório (funções da respiração e tolerância a exercícios).

### *Funções do sistema cardiovascular (b410-b429)*

#### **b410 Funções do coração**

Funções relacionadas ao bombeamento de sangue em quantidade e pressão adequadas ou necessárias para o corpo.

*Inclui: funções da frequência, ritmo e débito cardíacos; força de contração dos músculos ventriculares; funções das válvulas cardíacas; bombeamento do sangue através do circuito pulmonar; dinâmicas da circulação cardíaca; deficiências como taquicardia, bradicardia e alterações do ritmo cardíaco, insuficiência cardíaca, cardiomiopatia, miocárdite, insuficiência coronária*

*Exclui: funções dos vasos sanguíneos (b415); funções da pressão sanguínea (b420); funções de tolerância a exercícios (b455)*

#### **b4100 Frequência cardíaca**

Funções relacionadas ao número de vezes em que o coração se contrai por minuto.

*Inclui: deficiências como frequências muito altas (taquicardia) ou muito baixas (bradicardia)*

#### **b4101 Ritmo cardíaco**

Funções relacionada à regularidade da frequência cardíaca.

*Inclui: deficiências como arritmias*

**b4102 Força de contração dos músculos ventriculares**

Funções relacionadas à quantidade de sangue bombeada pelos músculos ventriculares durante cada batimento.

*Inclui: deficiências como débito cardíaco diminuído*

**b4103 Fornecimento de sangue ao coração**

Funções relacionadas ao volume de sangue disponível para o músculo cardíaco.

*Inclui: deficiência como isquemia coronária*

**b4108 Funções do coração, outras especificadas****b4109 Funções do coração, não especificadas****b415 Funções dos vasos sanguíneos**

Funções de transporte do sangue através do corpo.

*Inclui: funções das artérias, capilares e veias; funções vasomotoras; funções das artérias, capilares e veias pulmonares; funções das válvulas venosas; deficiências como bloqueio ou constrição das artérias; aterosclerose, arteriosclerose, tromboembolia e veias varicosas*

*Exclui: funções do coração (b410); funções da pressão sanguínea (b420); funções do sistema hematológico (b430); funções de tolerância a exercícios (b455)*

**b4150 Funções das artérias**

Funções relacionadas ao fluxo sanguíneo nas artérias.

*Inclui: deficiência como dilatação arterial; constrição arterial como em claudicação intermitente*

**b4151 Funções dos capilares**

Funções relacionadas ao fluxo sanguíneo nos capilares.

**b4152 Funções das veias**

Funções relacionadas ao fluxo de sangue nas veias e funções das válvulas venosas.

*Inclui: deficiências como dilatação venosa; constrição venosa; fechamento insuficiente das válvulas como em veias varicosas*

**b4158 Funções dos vasos sanguíneos, outras especificadas**

**b4159 Funções dos vasos sanguíneos, não especificadas**

**b420 Funções da pressão sanguínea**

Funções de manutenção da pressão sanguínea nas artérias.

*Inclui: funções de manutenção da pressão sanguínea; pressão sanguínea alta ou baixa; deficiências como hipotensão, hipertensão e hipotensão postural*

*Exclui: funções do coração (b410); funções dos vasos sanguíneos (b415); funções de tolerância a exercícios (b455)*

**b4200 Aumento da pressão sanguínea**

Funções relacionadas a um aumento da pressão sanguínea sistólica ou diastólica acima do normal para a idade.

**b4201 Diminuição da pressão sanguínea**

Funções relacionadas a uma queda da pressão sanguínea sistólica ou diastólica abaixo do normal para a idade.

**b4202 Manutenção da pressão sanguínea**

Funções relacionadas à manutenção da pressão sanguínea adequada em resposta a mudanças no corpo.

**b4208 Funções da pressão sanguínea, outras especificadas**

**b4209 Funções da pressão sanguínea, não especificadas**

**b429 Funções do sistema cardiovascular, outras especificadas e não especificadas**

*Funções dos sistemas hematológicos e imunológicos (b430-b439)*

**b430 Funções do sistema hematológico**

Funções da produção de sangue, transporte de oxigênio e metabólitos, e de coagulação.

*Inclui: funções da produção de sangue e de medula óssea; funções de transporte de oxigênio do sangue; funções do baço relacionadas ao sangue; funções de transporte de metabólitos do sangue; coagula-*

*ção; deficiências como anemia, hemofilia e outras disfunções de coagulação*

*Exclui: funções do sistema cardiovascular (b410-b429); funções do sistema imunológico (b435); funções de tolerância a exercícios (b455)*

**b4300 Produção de sangue**

Funções relacionadas à produção de sangue e de todos os seus componentes.

**b4301 Funções sangüíneas de transporte de oxigênio**

Funções relacionadas à capacidade do sangue de transportar oxigênio por todo o corpo.

**b4302 Funções sangüíneas de transporte de metabólitos**

Funções relacionadas à capacidade do sangue de transportar metabólitos por todo o corpo.

**b4303 Funções de coagulação**

Funções relacionadas à coagulação do sangue, como ocorre em local de ferimento.

**b4308 Funções do sistema hematológico, outras especificadas**

**b4309 Funções do sistema hematológico, não especificadas**

**b435 Funções do sistema imunológico**

Funções do corpo relacionadas à proteção contra substâncias estranhas, incluindo infecções, por meio de respostas imunológicas específicas e não específicas.

*Inclui: resposta imunológica (específica e não específica); reações de hipersensibilidade; funções dos vasos e nódulos linfáticos; funções de imunidade celular, imunidade mediada por anticorpo, resposta à imunização; deficiência como a auto-imune, reações alérgicas, linfadenite e linfoedema*

*Exclui: funções do sistema hematológico (b430)*

**b4350 Resposta imunológica**

Funções relacionadas à resposta de sensibilização do corpo frente a substâncias estranhas, incluindo infecções.

**b43500 Resposta imunológica específica**

Funções da resposta de sensibilização do corpo frente a uma substância estranha específica.

**b43501 Resposta imunológica não específica**

Funções de resposta geral de sensibilização do corpo a substâncias estranhas, incluindo infecções.

**b43508 Respostas imunológicas, outra especificada**

**b43509 Resposta imunológica, não especificada**

**b4351 Reações de hipersensibilidade**

Funções relacionadas à resposta geral de sensibilização do corpo frente a substâncias estranhas, como na sensibilidade a diferentes antígenos.

*Inclui: deficiências como hipersensibilidades ou alergias*

*Exclui: tolerância aos alimentos (b5153)*

**b4352 Funções dos vasos linfáticos**

Funções relacionadas aos canais vasculares que transportam linfa.

**b4353 Funções dos nódulos linfáticos**

Funções relacionadas às glândulas que se encontram ao longo do curso dos vasos linfáticos.

**b4358 Funções do sistema imunológico, outras especificadas**

**b4359 Funções do sistema imunológico, não especificadas**

**b439 Funções dos sistemas hematológico e imunológico, outras especificadas e não especificadas**

*Funções do sistema respiratório (b440-b449)*

**b440 Funções respiratórias**

Funções relacionadas à inalação de ar para os pulmões, à troca de gases entre o ar e o sangue e à expulsão do ar.

*Inclui: funções da frequência, ritmo e profundidade da respiração; deficiências como apnéia, hiperventilação, respiração irregular, res-*

*piração paradoxal e espasmo brônquico e como no enfisema pulmonar*

*Exclui: funções dos músculos respiratórios (b445); funções respiratórias adicionais (b450); funções de tolerância a exercícios (b455)*

**b4400 Freqüência respiratória**

Funções relacionadas ao número de respirações por minuto.

*Inclui: deficiências como freqüências muito altas (taquipnéia) ou muito baixas (bradipneia)*

**b4401 Ritmo respiratório**

Funções relacionadas à periodicidade e regularidade da respiração.

*Inclui: deficiências como respiração irregular*

**b4402 Profundidade da respiração**

Funções relacionadas ao volume de expansão dos pulmões durante a respiração.

*Inclui: deficiência como respiração superficial ou pouco profunda*

**b4408 Funções respiratórias, outras especificadas**

**b4409 Funções respiratórias, não especificadas**

**b445 Funções dos músculos respiratórios**

Funções dos músculos envolvidos na respiração.

*Inclui: funções dos músculos respiratórios torácicos; funções do diafragma; funções dos músculos respiratórios acessórios*

*Exclui: funções respiratórias (b440); funções respiratórias adicionais (b450); funções de tolerância a exercícios (b455)*

**b4450 Funções dos músculos respiratórios torácicos**

Funções dos músculos torácicos envolvidos na respiração.

**b4451 Funções do diafragma**

Funções do diafragma relacionadas à respiração.

**b4452 Funções dos músculos respiratórios acessórios**

Funções dos músculos adicionais envolvidos na respiração.

**b4458** Funções dos músculos respiratórios, outras especificadas

**b4459** Funções dos músculos respiratórios, não especificadas

**b449** Funções do sistema respiratório, outras especificadas e não especificadas

*Funções e sensações adicionais dos sistemas cardiovascular e respiratório (b450-b469)*

**b450** Funções respiratórias adicionais

Funções adicionais relacionadas à respiração como tossir, espirrar e bocejar.

*Inclui: funções de sopro, assobio e respiração bucal*

**b455** Funções de tolerância a exercícios

Funções relacionadas à capacidade respiratória e cardiovascular necessária para suportar exercícios físicos.

*Inclui: funções de resistência física, capacidade aeróbica, vigor e fadiga*

*Exclui: funções do sistema cardiovascular (b410-429); funções do sistema hematológico (b430); funções respiratórias (b440); funções dos músculos respiratórios (b445); funções respiratórias adicionais (b450)*

**b4550** Resistência física geral

Funções relacionadas ao nível geral de tolerância ao exercício físico ou vigor.

**b4551** Capacidade aeróbica

Funções relacionadas à capacidade da pessoa de se exercitar sem sentir falta de fôlego.

**b4552** Fadiga

Funções relacionadas à suscetibilidade à fadiga, em qualquer nível de exercício.

**b4558** Funções de tolerância a exercícios, outras especificadas

**b4559** Funções de tolerância a exercícios, não especificadas

**b460** **Sensações associadas às funções cardiovasculares e respiratórias**  
Sensações como perda de batimento cardíaco, palpitação e diminuição do fôlego.

*Inclui: sensações de aperto no peito, sensações de batimento cardíaco irregular, dispnéia, sufocação, náuseas, respiração ofegante e necessidade de engolir ar*

*Exclui: sensações de dor (b280)*

**b469** **Funções e sensações adicionais dos sistemas cardiovascular e respiratório, outras especificadas e não especificadas**

**b498** **Funções dos sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório, outras especificadas**

**b499** **Funções dos sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório, não especificadas**

---

## **CAPÍTULO 5**

# **Funções dos sistemas digestivo, metabólico e endócrino**

Este capítulo trata das funções de ingestão, digestão e eliminação, bem como das funções envolvidas no metabolismo e as glândulas endócrinas.

### *Funções relacionadas ao sistema digestivo (b510-b539)*

#### **b510 Funções de ingestão**

Funções relacionadas à ingestão e manipulação de sólidos ou líquidos no corpo através da boca.

*Inclui: funções de sugar, mastigar e morder; manipular alimento na boca, salivar; engolir; arrotar; regurgitar; cuspir e vomitar; deficiências como disfagia, aspiração de alimento, aerofagia, salivação excessiva, babar e salivação insuficiente*

*Exclui: sensações associadas ao sistema digestivo (b535)*

#### **b5100 Sugar**

Funções relacionadas com o ato de levar para dentro da boca, por meio de força de sucção produzida por movimentos das bochechas, lábios e língua.

#### **b5101 Morder**

Funções de cortar ou triturar alimentos com os dentes da frente.

#### **b5102 Mastigar**

Funções de triturar, moer e mastigar alimentos com os dentes de trás (*e.g.*, molares).

#### **b5103 Manipulação dos alimentos na boca**

Funções de mover a comida na boca com os dentes e a língua.

#### **b5104 Salivação**

Função da produção de saliva na boca.

**b5105 Deglutição**

Funções relacionadas à passagem de alimentos e de líquidos através da cavidade oral, faringe e esôfago para o estômago em velocidade e quantidade adequadas.

*Inclui: disfagia oral, faríngea ou esofágica; deficiências na passagem do alimento pelo esôfago*

**b51050 Deglutição oral**

Função relacionada à passagem de alimentos e de bebidas através da cavidade oral em uma quantidade e velocidade apropriadas.

**b51051 Deglutição faríngea**

Função relacionada à passagem de alimentos e de bebidas através da faringe em uma quantidade e velocidade apropriadas.

**b51052 Deglutição esofágica**

Função relacionada à passagem de alimentos e de bebidas através do esôfago em uma quantidade e velocidade apropriadas.

**b51058 Deglutição, outra especificada****b51059 Deglutição, não especificada****b5106 Regurgitação e vômito**

Funções relacionadas ao movimento de alimentos ou de líquidos na direção contrária à da ingestão, do estômago para o esôfago para a boca e para fora.

**b5108 Funções da ingestão, outras especificadas****b5109 Funções da ingestão, não especificadas****b515 Funções digestivas**

Funções de transporte de alimento através do trato gastrointestinal, decomposição do alimento e absorção de nutrientes.

*Inclui: funções de transporte do alimento através do estômago, peristaltismo; decomposição do alimento, produção de enzimas e suas ações no estômago e intestinos; absorção de nutrientes e tolerância aos alimentos; deficiências como hiperacidez do estômago, má absorção, intole-*

*rância aos alimentos, hipermotilidade dos intestinos, paralisia intestinal, obstrução intestinal e diminuição da produção de bile*

*Exclui: funções de ingestão (b510); funções de assimilação (b520); funções de defecação (b525); sensações associadas ao sistema digestivo (b535)*

**b5150 Transporte de alimentos através do estômago e dos intestinos**

Peristaltismo e funções relacionadas que movem os alimentos mecanicamente através do estômago e intestinos.

**b5151 Degradação dos alimentos**

Funções relacionadas à redução mecânica dos alimentos em partículas menores no trato gastrointestinal.

**b5152 Absorção de nutrientes**

Funções relacionadas à passagem dos nutrientes de alimentos e bebidas para o fluxo sanguíneo do intestino.

**b5153 Tolerância aos alimentos**

Funções relacionadas à aceitação de alimentos e de bebidas adequados para digestão e à rejeição do que não é adequado.

*Inclui: deficiências como hipersensibilidades, intolerância a glúten*

**b5158 Funções digestivas, outras especificadas**

**b5159 Funções digestivas, não especificadas**

**b520 Funções de assimilação**

Funções por meio das quais os nutrientes são convertidos em componentes do corpo.

*Inclui: funções de armazenamento de nutrientes no corpo*

*Exclui: funções digestivas (b515); funções de defecação (b525); funções de manutenção do peso (b530); funções metabólicas gerais (b540)*

**b525 Funções de defecação**

Funções de eliminação de resíduos e alimentos não digeridos como fezes e funções relacionadas.

*Inclui: funções de eliminação, consistência fecal, frequência de defecação; continência fecal, flatulência; deficiências como constipação, diarreia, fezes líquidas e incompetência ou incontinência do esfíncter anal*

*Exclui: funções digestivas (b515); funções de assimilação (b520); sensações associadas ao sistema digestivo (b535)*

**b5250 Eliminação de fezes**

Funções da eliminação de resíduos do reto, incluindo as funções de contração dos músculos abdominais no ato de eliminação de fezes.

**b5251 Consistência fecal**

Consistência das fezes, que podem ser duras, firmes, moles ou líquidas.

**b5252 Frequência de defecação**

Funções envolvidas na frequência de defecação.

**b5253 Continência fecal**

Funções envolvidas no controle voluntário sobre a função de eliminação.

**b5254 Flatulência**

Funções envolvidas na expulsão de quantidades excessivas de ar ou gases dos intestinos.

**b5258 Funções de defecação, outras especificadas**

**b5259 Funções de defecação, não especificadas**

**b530 Funções de manutenção do peso**

Funções de manutenção de peso apropriado do corpo, incluindo ganho de peso durante o período de desenvolvimento.

*Inclui: funções de manutenção do Índice de Massa Corporal (IMC) aceitável; deficiências como baixo peso, caquexia, debilidade, excesso de peso, emaciação e obesidade primária e secundária*

*Exclui: funções de assimilação (b520); funções metabólicas gerais (b540); funções das glândulas endócrinas (b555)*

**b535** **Sensações associadas ao sistema digestivo**

Sensações decorrentes da ingestão de alimentos, de líquidos e funções digestivas relacionadas.

*Inclui: sensação de náusea, sensação de empachamento, e sensação de cólica abdominal; sensação de estômago cheio, sensação de bolo na garganta, espasmo estomacal, gás no estômago e acidez e queimação gástricas*

*Exclui: sensação de dor (b280); funções de ingestão (b510); funções digestivas (b515); funções de defecação (b525)*

**b5350** **Sensação de náusea**

Sensação relacionada à necessidade de vomitar.

**b5351** **Sensação de inchaço**

Sensação de distensão do estômago ou abdome.

**b5352** **Sensação de cólica abdominal**

Sensação de contração espasmódica ou dolorosa dos músculos lisos do trato gastrointestinal.

**b5358** **Sensações associadas ao sistema digestivo, outras especificadas**

**b5359** **Sensações associadas ao sistema digestivo, não especificadas**

**b539** **Funções relacionadas ao sistema digestivo, outras especificadas e não especificadas**

*Funções relacionadas ao metabolismo e ao sistema endócrino (b540-b559)*

**b540** **Funções metabólicas gerais**

Funções de regulação dos componentes essenciais do corpo como carboidratos, proteínas e gorduras, a conversão de um em outro e sua transformação em energia.

*Inclui: função do metabolismo, taxa de metabolismo basal, metabolismo dos carboidratos, proteínas e gorduras, catabolismo, anabolismo, produção de energia no corpo; aumento ou diminuição da taxa metabólica*

*Exclui: funções de assimilação (b520); funções de manutenção do peso (b530); funções de equilíbrio hídrico, mineral e eletrolítico (b545); funções termorreguladoras (b550); funções das glândulas endócrinas (b555)*

**b5400 Taxa de metabolismo basal**

Funções envolvidas no consumo de oxigênio no corpo em condições específicas de repouso e temperatura.

*Inclui: aumento ou diminuição da taxa de metabolismo basal; deficiências como hipertireoidismo e hipotireoidismo*

**b5401 Metabolismo dos carboidratos**

Funções envolvidas no processo por meio do qual os carboidratos ingeridos são armazenados e decompostos em glicose e, posteriormente, em dióxido de carbono e água.

**b5402 Metabolismo das proteínas**

Funções envolvidas no processo por meio do qual as proteínas ingeridas são convertidas em aminoácidos e posteriormente decompostas no organismo.

**b5403 Metabolismo das gorduras**

Funções envolvidas no processo por meio do qual a gordura ingerida é armazenada e decomposta no corpo.

**b5408 Funções metabólicas gerais, outras especificadas**

**b5409 Funções metabólicas gerais, não especificadas**

**b545 Funções de equilíbrio hídrico, mineral e eletrolítico**

Funções de regulação da água, minerais e eletrólitos no corpo.

*Inclui: funções de equilíbrio hídrico, equilíbrio de minerais como cálcio, zinco e ferro, e equilíbrio de eletrólitos como sódio e potássio; deficiências como retenção de água, desidratação, hipercalcemia, hipocalcemia, deficiência de ferro, hipernatremia, hiponatremia, hiperpotassemia e hipopotassemia*

*Exclui: funções do sistema hematológico (b430); funções metabólicas gerais (b540); funções das glândulas endócrinas (b555)*

**b5450 Equilíbrio hídrico**

Funções envolvidas no nível ou quantidade de água no corpo.

*Inclui: deficiências como desidratação e rehidratação*

**b54500 Retenção de água**

Funções envolvidas na retenção da água no corpo.

**b54501 Manutenção do equilíbrio hídrico**

Funções envolvidas na manutenção da quantidade ideal de água no corpo.

**b54508 Funções de equilíbrio hídrico, outras especificadas**

**b54509 Funções de equilíbrio hídrico, não especificadas**

**b5451 Equilíbrio mineral**

Funções envolvidas na manutenção de um equilíbrio entre a ingestão, armazenamento, utilização e excreção dos minerais no corpo.

**b5452 Equilíbrio eletrolítico**

Funções envolvidas na manutenção de um equilíbrio entre ingestão, armazenamento, utilização e excreção dos eletrólitos no corpo.

**b5458 Funções de equilíbrio hídrico, mineral e eletrolítico, outras especificadas**

**b5459 Funções de equilíbrio hídrico, mineral e eletrolítico, não especificadas**

**b550 Funções termorreguladoras**

Funções da regulação da temperatura do corpo.

*Inclui: funções de manutenção da temperatura do corpo; deficiências como hipotermia, hipertermia*

*Exclui: funções metabólicas gerais (b540); funções das glândulas endócrinas (b555)*

**b5500 Temperatura do corpo**

Funções envolvidas na regulação da temperatura central do corpo.

*Inclui: deficiências como hipertermia ou hipotermia*

**b5501 Manutenção da temperatura do corpo**

Funções envolvidas na manutenção da temperatura ideal do corpo com a mudança da temperatura ambiental.

*Inclui: tolerância ao calor ou frio*

**b5508 Funções termorreguladoras, outras especificadas****b5509 Funções termorreguladoras, não especificadas****b555 Funções das glândulas endócrinas**

Funções de produção e regulação dos níveis hormonais no corpo, incluindo mudanças cíclicas.

*Inclui: funções de equilíbrio hormonal; hipopituitarismo, hiperpituitarismo, hipertireoidismo, hipotireoidismo, hiperadrenalismo, hipoadrenalismo, hiperparatireoidismo, hipoparatireoidismo, hipergonadismo, hipogonadismo*

*Exclui: funções metabólicas gerais (b540); funções de equilíbrio hídrico, mineral e eletrolítico (b545); funções termorreguladoras (b550); funções sexuais (b640); funções da menstruação (b650)*

**b559 Funções relacionadas aos sistemas metabólico e endócrino, outras especificadas e não especificadas****b598 Funções dos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, outras especificadas****b599 Funções dos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, não especificadas**

---

## CAPÍTULO 6

# Funções geniturinárias e reprodutivas

Este capítulo trata das funções urinárias e reprodutivas, incluindo funções sexuais e de procriação.

### *Funções urinárias (b610-b639)*

#### **b610** Funções relacionadas à excreção urinária

Funções de filtragem e coleta de urina.

*Inclui: funções de filtragem de urina, coleta de urina; deficiências como insuficiência renal, anúria, oligúria, hidronefrose, bexiga urinária hipotônica e obstrução do ureter*

*Exclui: funções urinárias (b620)*

#### **b6100** Filtragem da urina

Funções de filtragem da urina pelos rins.

#### **b6101** Coleta da urina

Funções de coleta e armazenamento da urina pelos ureteres e bexiga.

#### **b6108** Funções relacionadas à excreção urinária, outras especificadas

#### **b6109** Funções relacionadas à excreção urinária, não especificadas

#### **b620** Funções urinárias

Funções de eliminação da urina da bexiga urinária.

*Inclui: funções urinárias, frequência de micção, continência urinária; deficiências como em situação de estresse ou tensão, urgência, reflexo, fluxo excessivo, incontinência contínua, gotejamento, bexiga automática, poliúria, retenção urinária e urgência urinária*

*Exclui: funções relacionadas à excreção urinária (b610); sensações associadas às funções urinárias (b630)*

**b6200 Micção**

Funções de esvaziamento da bexiga urinária.

*Inclui: deficiências como retenção de urina*

**b6201 Frequência de micção**

Funções relativas ao número de vezes em que ocorre a micção.

**b6202 Continência urinária**

Funções de controle sobre a micção.

*Inclui: deficiências como incontinência de estresse, de urgência, incontinência reflexa, contínua e mista*

**b6208 Funções urinárias, outras especificadas**

**b6209 Funções urinárias, não especificadas**

**b630 Sensações associadas às funções urinárias**

Sensações como ardência durante a micção e funções urinárias relacionadas.

*Inclui: sensação de esvaziamento incompleto da urina, sensação de bexiga cheia*

*Exclui: sensação de dor (b280); funções urinárias (b620)*

**b639 Funções urinárias, outras especificadas e não especificadas**

*Funções genitais e reprodutivas (b640-b679)*

**b640 Funções sexuais**

Funções mentais e físicas relacionadas ao ato sexual, incluindo as fases de excitação, preparatória, orgásmica e de resolução.

*Inclui: funções das fases sexuais de excitação, preparação, orgásmica e de resolução; funções relacionadas ao interesse sexual, desempenho, ereção peniana, ereção clitoriana, lubrificação vaginal, ejaculação, orgasmo; deficiências como impotência, frigidez, vaginismo, ejaculação precoce, priapismo e ejaculação retardada*

*Exclui: funções de procriação (b660); sensações associadas às funções genitais e reprodutivas (b670)*

**b6400 Funções da fase de excitação sexual**

Funções da excitação e do interesse sexual.

**b6401 Funções da fase sexual preparatória**

Funções relacionadas ao início da relação sexual.

**b6402 Funções da fase orgásmica**

Funções relacionadas com atingir o orgasmo.

**b6403 Funções da fase de resolução sexual**

Funções de satisfação e relaxamento após o orgasmo.

*Inclui: deficiências como falta de satisfação com orgasmo*

**b6408 Funções sexuais, outras especificadas**

**b6409 Funções sexuais, não especificadas**

**b650 Funções da menstruação**

Funções associadas ao ciclo menstrual, incluindo regularidade da menstruação e secreção de fluidos menstruais.

*Inclui: funções da regularidade e intervalo entre as menstruações, volume do sangramento menstrual, menarca, menopausa; deficiências como tensão pré-menstrual, amenorréia primária e secundária, menorragia, polimenorragia e menstruação retrógrada*

*Exclui: funções sexuais (b640); funções de procriação (b660); sensações associadas às funções genitais e reprodutivas (b670); sensação de dor (b280)*

**b6500 Regularidade do ciclo menstrual**

Funções envolvidas na regularidade do ciclo menstrual.

*Inclui: menstruação muito freqüente ou pouco freqüente*

**b6501 Intervalo entre menstruações**

Funções que regulam o período de tempo entre dois ciclos menstruais.

**b6502 Volume do sangramento menstrual**

Funções que determinam a quantidade do fluxo menstrual.

*Inclui: pouco fluxo menstrual (hipomenorréia); grande fluxo menstrual (menorragia, hipermenorréia)*

**b6508 Funções da menstruação, outras especificadas****b6509 Funções da menstruação, não especificadas****b660 Funções de procriação**

Funções associadas à fertilidade, gravidez, parto e lactação.

*Inclui: funções de fertilidade masculina e feminina, gravidez, parto e lactação; deficiências como azoospermia, oligozoospermia, agalactia, galactorréia, alactasia como em subfertilidade, esterilidade, abortos espontâneos, gravidez ectópica, gestação que não chega ao término, aborto, feto pequeno, hidrâmnios e parto prematuro, parto tardio.*

*Exclui: funções sexuais (b640); funções da menstruação (b650)*

**b6600 Funções relacionadas à fertilidade**

Funções relacionadas à capacidade de produzir gametas para procriação.

*Inclui: deficiências como subfertilidade e esterilidade*

*Exclui: funções sexuais (b640)*

**b6601 Funções relacionadas à gravidez**

Funções relacionadas a engravidar e a manter a gestação.

**b6602 Funções relacionadas ao parto**

Funções envolvidas durante o parto.

**b6603 Lactação**

Funções envolvidas na produção e secreção do leite.

**b6608 Funções de procriação, outras especificadas****b6609 Funções de procriação, não especificadas****b670 Sensações associadas às funções genitais e reprodutivas**

Sensações que surgem da excitação sexual, durante a relação sexual e

durante o ciclo menstrual e as relacionadas às funções genitais e reprodutivas.

*Inclui: sensações de dispareunia, dismenorréia, sensações de calor durante a menopausa e suores noturnos durante a menopausa*

*Exclui: sensação de dor (b280); sensações associadas às funções urinárias (b630); funções sexuais (b640); funções da menstruação (b650); funções de procriação (b660)*

**b6700 Desconforto associado à relação sexual**

Sensações relacionada à excitação, preparação, intercurso, orgasmo e resolução sexual.

**b6701 Desconforto associado ao ciclo menstrual**

Sensações relacionadas com a menstruação, incluindo fase pré e pós-menstruais.

**b6702 Desconforto associado à menopausa**

Sensações relacionadas à cessação do ciclo menstrual.

*Inclui: ondas de calor e suores noturnos durante a menopausa*

**b6708 Sensações associadas às funções genitais e reprodutivas, outras especificadas**

**b6709 Sensações associadas às funções genitais e reprodutivas, não especificadas**

**b679 Funções genitais e reprodutivas, outras especificadas e não especificadas**

**b698 Funções geniturinárias e reprodutivas, outras especificadas**

**b699 Funções geniturinárias e reprodutivas, não especificadas**

---

## CAPÍTULO 7

# Funções neuromusculoesqueléticas e relacionadas ao movimento

Este capítulo trata das funções relacionadas ao movimento e à mobilidade, incluindo funções das articulações, ossos, reflexos e músculos.

### *Funções das articulações e dos ossos (b710-b729)*

#### **b710** Funções relacionadas à mobilidade das articulações

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento de uma articulação.

*Inclui: funções relacionadas à mobilidade de uma ou várias articulações, vertebral, ombro, cotovelo, cintura, quadril, joelho, tornozelo, pequenas articulações das mãos e pés; mobilidade generalizada das articulações; deficiências como hipermobilidade das articulações, rigidez articular, ombro “congelado”, artrite*

*Exclui: funções relacionadas à estabilidade das articulações (b715); funções relacionadas ao controle dos movimentos voluntários (b760)*

#### **b7100** Mobilidade de uma única articulação

Funções relacionadas à amplitude e facilidade do movimento de uma articulação.

#### **b7101** Mobilidade de várias articulações

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento de mais de uma articulação.

#### **b7102** Mobilidade generalizada das articulações

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento das articulações em todo o corpo.

#### **b7108** Funções relacionadas à mobilidade das articulações, outras especificadas

**b7109 Funções relacionadas à mobilidade das articulações, não especificadas**

**b715 Funções relacionadas à estabilidade das articulações**

Funções de manutenção da integridade estrutural das articulações.

*Inclui: funções da estabilidade de uma única articulação, várias articulações e articulações em geral; deficiências como articulação de ombro instável, luxação de uma articulação, luxação do ombro e quadril*

*Exclui: funções relacionadas à mobilidade das articulações (b710)*

**b7150 Estabilidade de uma única articulação**

Funções de manutenção da integridade estrutural de uma articulação.

**b7151 Estabilidade de várias articulações**

Funções de manutenção da integridade estrutural de mais de uma articulação.

**b7152 Estabilidade generalizada das articulações**

Funções de manutenção da integridade estrutural das articulações em todo o corpo.

**b7158 Funções relacionadas à estabilidade das articulações, outras especificadas**

**b7159 Funções relacionadas à estabilidade das articulações, não especificadas**

**b720 Funções da mobilidade óssea**

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento da escápula, pelve, ossos do carpo e do tarso.

*Inclui: deficiências como escápula congelada e pelve congelada*

*Exclui: funções relacionadas à mobilidade das articulações (b710)*

**b7200 Mobilidade da escápula**

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento da escápula.

*Inclui: deficiências como protração, retração, laterorotação e rotação medial da escápula*

**b7201 Mobilidade da pelve**

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento da pelve.

*Inclui: rotação da pelve*

**b7202 Mobilidades dos ossos do carpo**

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento dos ossos do carpo.

**b7203 Mobilidade dos ossos társicos**

Funções relacionadas à amplitude e facilidade de movimento dos ossos do tarso.

**b7208 Funções da mobilidade óssea, outras especificadas****b7209 Funções da mobilidade óssea, não especificadas****b729 Funções das articulações e dos ossos, outras especificadas e não especificadas***Funções musculares (b730-b749)***b730 Funções relacionadas à força muscular**

Funções relacionadas à força gerada pela contração de um músculo ou grupos de músculos.

*Inclui: funções associadas com a força de músculos específicos e grupos de músculos, músculos de um membro, de um lado do corpo, da parte inferior do corpo, de todos os membros, do peito e do corpo como um todo; deficiências como fraqueza dos pequenos músculos dos pés e das mãos, paresia muscular, paralisia muscular, monoplegia, hemiplegia, paraplegia, tetraplegia e mutismo acinético*

*Exclui: funções relacionadas ao tônus muscular (b735); funções de resistência muscular (b740); funções das estruturas adjacentes ao olho (b215)*

**b7300 Força de músculos isolados e de grupos de músculos**

Funções relacionadas à força gerada pela contração de músculos específicos e isolados e grupos de músculos.

*Inclui: deficiências como fraqueza dos pequenos músculos dos pés ou das mãos*

**b7301 Força dos músculos de um membro**

Funções relacionadas à força gerada pela contração dos músculos e grupo de músculos de um braço ou perna.

*Inclui: deficiências como monoparesia e monoplegia*

**b7302 Força dos músculos de um lado do corpo**

Funções relacionadas à força gerada pela contração dos músculos e grupos de músculos no lado esquerdo ou direito do corpo.

*Inclui: deficiências como hemiparesia e hemiplegia*

**b7303 Força dos músculos da metade inferior do corpo**

Funções relacionadas à força gerada pela contração dos músculos e grupos de músculos da metade inferior do corpo.

*Inclui: deficiências como paraparesia e paraplegia*

**b7304 Força dos músculos de todos os membros**

Funções relacionadas à força gerada pela contração dos músculos e grupos de músculos de todos os quatro membros.

*Inclui: deficiências como tetraparesia e tetraplegia*

**b7305 Força dos músculos do tronco**

Funções relacionadas à força gerada pela contração dos músculos e grupos de músculos do tronco.

**b7306 Força de todos os músculos do corpo**

Funções relacionadas à força gerada pela contração de todos os músculos e grupos de músculos do corpo.

*Inclui: deficiências como mutismo acinético*

**b7308 Funções relacionadas à força muscular, outras especificadas**

**b7309 Funções relacionadas à força muscular, não especificadas**

**b735 Funções relacionadas ao tônus muscular**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos em repouso e à resistência oferecida quando se tenta mover os músculos passivamente.

*Inclui: funções associadas à tensão de músculos isolados e grupos de músculos, músculos de um membro, de um lado do corpo e da metade inferior do corpo, músculos de todos os membros, músculos do tronco, e todos os músculos do corpo; deficiências como hipotonia, hipertonia e espasticidade muscular*

*Exclui: funções relacionadas à força muscular (b730); funções de resistência muscular (b740)*

**b7350 Tônus de músculos isolados e grupos de músculos**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos isolados e grupos de músculos em repouso e à resistência oferecida quando se tenta mover esses músculos passivamente.

*Inclui: deficiências como distonias focais , e.g., torcicolo*

**b7351 Tônus dos músculos de um membro**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos e grupos de músculos em descanso de um braço ou de uma perna e à resistência oferecida quando se tenta mover esses músculos passivamente.

*Inclui: deficiências como monoparesia e monoplegia*

**b7352 Tônus dos músculos de um lado do corpo**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos e grupos de músculos em repouso, do lado direito ou esquerdo do corpo, e à resistência oferecida quando se tenta mover esses músculos passivamente.

*Inclui: deficiências como hemiparesia e hemiplegia*

**b7353 Tônus dos músculos da metade inferior do corpo**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos e grupos de músculos em repouso, da metade inferior do corpo, e à resistência oferecida quando se tenta mover esses músculos passivamente.

*Inclui: deficiências como paraparesia e paraplegia*

**b7354 Tônus dos músculos de todos os membros**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos e grupos de músculos em repouso, de todos os quatro membros, e à resistência oferecida quando se tenta mover esses músculos passivamente.

*Inclui: deficiências como tetraparesia e tetraplegia*

**b7355 Tônus dos músculos do tronco**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos e grupos de músculos em repouso do tronco e à resistência oferecida quando se tenta mover esses músculos passivamente.

**b7356 Tônus de todos os músculos do corpo**

Funções relacionadas à tensão presente nos músculos e grupos de músculos em repouso de todo o corpo e à resistência oferecida quando se tenta mover esses músculos passivamente.

*Inclui: deficiências como distonias generalizadas e Mal de Parkinson, ou paresia e paralisia geral*

**b7358 Funções relacionadas ao tônus muscular, outras especificadas**

**b7359 Funções relacionadas ao tônus muscular, não especificadas**

**b740 Funções de resistência muscular**

Funções relacionadas à sustentação da contração do músculo pelo período de tempo necessário.

*Inclui: funções associadas à sustentação da contração de músculos isolados, de grupos de músculos e todos os músculos do corpo; deficiências como miastenia grave*

*Exclui: funções de tolerância a exercícios (b455); funções relacionadas à força muscular (b730); funções relacionadas ao tônus muscular (b735)*

**b7400 Resistência de músculos isolados**

Funções relacionadas à sustentação da contração muscular de músculos isolados pelo período de tempo necessário.

**b7401 Resistência de grupos de músculos**

Funções relacionadas à sustentação da contração muscular de grupos isolados de músculos pelo período de tempo necessário.

*Inclui: deficiências associadas com monoparesia, monoplegia, hemiparesia e hemiplegia, paraparesia e paraplegia*

**b7402 Resistência de todos os músculos do corpo**

Funções relacionadas à sustentação da contração muscular de todos os músculos do corpo pelo período de tempo necessário.

*Inclui: deficiências associadas com tetraparesia, tetraplegia, paresia e paralisia geral*

**b7408 Funções de resistência muscular, outras especificadas**

**b7409 Funções de resistência muscular, não especificadas**

**b749 Funções musculares, outras especificadas e não especificadas**

### *Funções dos movimentos (b750-b789)*

**b750 Funções relacionadas ao reflexo motor**

Funções de contração involuntária dos músculos induzida automaticamente por estímulos específicos.

*Inclui: funções relacionadas ao reflexo motor de extensão, reflexo automático de articulação local, reflexos gerados por estímulos nocivos e outros estímulos exteroceptivos; reflexo de retirada, reflexo bicipital, reflexo radial, reflexo do quadríceps, reflexo patelar, reflexo do tornozelo*

**b7500 Reflexo de extensão motora**

Funções de contrações involuntárias dos músculos automaticamente induzidas pelo estiramento.

**b7501 Reflexos gerados por estímulos nocivos**

Funções de contrações involuntárias dos músculos automaticamente induzidas por estímulos dolorosos ou outros nocivos.

*Inclui: reflexo de retirada*

**b7502 Reflexos gerados por outros estímulos exteroceptivos**

Funções de contrações involuntárias dos músculos automaticamente induzidas por estímulos externos que não estímulos nocivos.

**b7508 Funções relacionadas ao reflexo motor, outras especificadas**

**b7509 Funções relacionadas ao reflexo motor, não especificadas**

**b755 Funções relacionadas aos reflexos de movimentos involuntários**

Funções de contrações involuntárias de grandes músculos ou de todo o corpo induzidas pela posição do corpo, equilíbrio e estímulos ameaçadores

*Inclui: funções de reações posturais, reação de endireitar o corpo, reações de adaptação do corpo, reações de equilíbrio, reações de apoio, reações de defesa*

*Exclui: funções relacionadas ao reflexo motor (b750)*

**b760 Funções relacionadas ao controle dos movimentos voluntários**

Funções associadas ao controle sobre os movimentos voluntários e à coordenação dos mesmos.

*Inclui: funções de controle de movimentos voluntários simples e de movimentos voluntários complexos, coordenação de movimentos voluntários, funções de apoio de braço ou perna, coordenação motora direita-esquerda, coordenação olho-mão, coordenação olho-pé; deficiências como problemas de controle e coordenação, e.g., disdiadococinesia*

*Exclui: funções relacionadas à força muscular (b730); funções relacionadas aos movimentos involuntários (b765); funções relacionadas ao padrão da marcha (b770)*

**b7600 Controle de movimentos voluntários simples**

Funções associadas ao controle e à coordenação dos movimentos voluntários simples ou isolados.

**b7601 Controle dos movimentos voluntários complexos**

Funções associadas ao controle e à coordenação dos movimentos voluntários complexos.

**b7602 Coordenação dos movimentos voluntários**

Funções associadas à coordenação dos movimentos voluntários simples e complexos, realizando movimentos em uma seqüência ordenada.

*Inclui: coordenação direita-esquerda, coordenação de movimentos dirigidos visualmente, como coordenação olho-mão e coordenação olho-pé; deficiências como disdiadococinesia*

**b7603 Funções de apoio do braço ou perna**

Funções associadas ao controle e coordenação dos movimentos voluntários quando se colocam pesos sobre os braços (cotovelos ou mãos) ou sobre as pernas (joelhos ou pés).

**b7608 Funções relacionadas ao controle dos movimentos voluntários, outras especificadas**

**b7609 Funções relacionadas ao controle dos movimentos voluntários, não especificadas****b765 Funções relacionadas aos movimentos involuntários**

Funções de contrações involuntárias, não ou semi-intencionais de um músculo ou grupo de músculos.

*Inclui: contrações involuntárias dos músculos; deficiências como tremores, tiques, maneirismos, estereótipos, perseveração motora, coréia, atetose, tiques vocais, movimentos distônicos e discinesia*

*Exclui: funções relacionadas ao controle dos movimentos voluntários (b760); funções relacionadas ao padrão da marcha (b770)*

**b7650 Contração involuntária dos músculos**

Funções de contração involuntária, não ou semi-intencional de um músculo ou grupo de músculos, como aqueles envolvidos em parte de uma disfunção psicológica.

*Inclui: deficiências como movimentos coreicos e atetósicos; desordens de movimento relacionado ao sono*

**b7651 Tremor**

Funções de alternância de contração e relaxamento de um grupo de músculos em torno de uma articulação, resultando em agitação.

**b7652 Tiques e maneirismos**

Funções de contrações repetitivas, quase intencionais e involuntárias de um grupo de músculos.

*Inclui: deficiências como tiques vocais, coprolalia e bruxismo*

**b7653 Estereótipos e perseverância motora**

Funções de movimentos espontâneos, não intencionais como balançar repetitivamente para frente e para trás e inclinar ou sacudir a cabeça.

**b7658 Funções relacionadas aos movimentos involuntários, outras especificadas****b7659 Funções relacionadas aos movimentos involuntários, não especificadas**

**b770** Funções relacionadas ao padrão da marcha

Funções relacionadas aos padrões de movimento como andar, correr ou outros movimentos do corpo inteiro.

*Inclui: padrões para andar e correr; deficiências como marcha espástica, marcha hemiplégica, marcha paraplégica, marcha assimétrica, claudicação e padrão de marcha rígida*

*Exclui: funções relacionadas à força muscular (b730); funções relacionadas ao tônus muscular (b735); funções relacionadas ao controle dos movimentos voluntários (b760); funções relacionadas aos movimentos involuntários (b765)*

**b780** Sensações relacionadas aos músculos e funções de movimento

Sensações associadas aos músculos ou grupos de músculos do corpo e seu movimento.

*Inclui: sensações de rigidez e tensão dos músculos, espasmo ou contração muscular e peso dos músculos*

*Exclui: sensação de dor (b280)*

**b7800** Sensação de rigidez muscular

Sensação de tensão ou rigidez muscular.

**b7801** Sensação de espasmo muscular

Sensação de contração involuntária de um músculo ou grupo de músculos.

**b7808** Sensações relacionadas aos músculos e funções de movimento, outras especificadas

**b7809** Sensações relacionadas aos músculos e funções de movimento, não especificadas

**b789** Funções do movimento, outras especificadas e não especificadas

**b798** Funções neuromusculares e relacionadas aos movimentos, outras especificadas

**b799** Funções neuromusculares e relacionadas aos movimentos, não especificadas

---

## CAPÍTULO 8

# Funções da pele e estruturas relacionadas

Este capítulo trata das funções da pele, unhas e pelos.

### *Funções da pele (b810-b849)*

#### **b810** Funções protetoras da pele

Funções da pele relacionadas à proteção do corpo contra ameaças físicas, químicas e biológicas.

*Inclui: funções de proteção contra o sol e outras radiações, fotossensibilidade, pigmentação, qualidade da pele; funções de isolamento da pele, formação calosa, endurecimento; deficiências como pele seca, úlceras, escaras e diminuição da espessura da pele*

*Exclui: funções reparadoras da pele (b820); outras funções da pele (b830)*

#### **b820** Funções reparadoras da pele

Funções da pele para a reparação de soluções de continuidade, ferimentos e de outros danos à pele.

*Inclui: funções da formação de crostas, cicatrização; contusão e formação de quelóides*

*Exclui: funções protetoras da pele (b810); outras funções da pele (b830)*

#### **b830** Outras funções da pele

Funções da pele que não as de proteção e reparação, como resfriamento e sudorese.

*Inclui: funções de transpiração, funções glandulares da pele e odor corporal*

*Exclui: funções protetoras da pele (b810); funções reparadoras da pele (b820)*

**b840** Sensação relacionada à pele

Sensações relacionadas à pele como coceira, ardor, sensação de queimação ou de formigamento.

*Inclui: deficiências como sensação de alfinetes e agulhas na pele e sensação de formigamento*

*Exclui: sensação de dor (b280)*

**b849** Funções da pele, outras especificadas e não especificadas

*Funções dos pêlos e das unhas (b850-b869)*

**b850** Funções dos pêlos

Funções dos pêlos como proteção, coloração e aparência.

*Inclui: funções de crescimento dos pêlos, pigmentação e localização dos pêlos; deficiências como perda de pêlos, cabelo ou alopecia*

**b860** Funções das unhas

Funções das unhas como de proteção, aparência e possibilidade de arrancar.

*Inclui: crescimento e pigmentação das unhas, qualidade das unhas*

**b869** Funções dos pêlos e das unhas, outras especificadas e não especificadas

**b898** Funções da pele e estruturas relacionadas, outras especificadas

**b899** Funções da pele e estruturas relacionadas, não especificadas



---

# ESTRUTURAS DO CORPO

*Definições:* As **estruturas corporais** são partes anatômicas do corpo, como os órgãos, membros e seus componentes.

As **deficiências** são problemas nas funções ou estruturas do corpo, como um desvio ou perda significativa.

## *Primeiro qualificador*

Qualificador comum com escala negativa, utilizado para indicar a extensão ou magnitude de uma deficiência:

<b>xxx.0</b>	NENHUMA deficiência	(nenhuma, ausente, escassa...)	0-4 %
<b>xxx.1</b>	deficiência LEVE	(leve, baixa...)	5-24 %
<b>xxx.2</b>	deficiência MODERADA	(média, regular...)	25-49 %
<b>xxx.3</b>	deficiência GRAVE	(alta, extrema...)	50-95 %
<b>xxx.4</b>	deficiência COMPLETA	(total...)	96-100 %
<b>xxx.8</b>	não especificadas		
<b>xxx.9</b>	não aplicável		

Para aqueles casos em que se usam os instrumentos de medida calibrados ou outras normas para quantificar a deficiência, a limitação da capacidade, problemas de desempenho ou barreiras. Por exemplo, a indicação de “ausência de deficiência” ou “deficiência total” pode ter uma margem de erro de até 5%. Em geral, uma deficiência moderada é considerada na metade da escala da deficiência total. As percentagens devem ser calibradas em diferentes áreas tendo como referência os padrões da população como percentis. Para que esta quantificação possa ser utilizada de maneira universal, os métodos de avaliação devem ser desenvolvidos por meio de pesquisas.

## *Segundo qualificador*

Utilizado para indicar a natureza da mudança na estrutura corporal correspondente.

- 0 nenhuma mudança na estrutura
- 1 ausência total
- 2 ausência parcial
- 3 parte adicional
- 4 dimensões aberrantes
- 5 descontinuidade

- 6 posição desviada
- 7 mudanças qualitativas na estrutura, incluindo acúmulo de fluido
- 8 não especificada
- 9 não aplicável

Terceiro qualificador (sugerido)

A ser desenvolvido para indicar localização

- 0 mais de uma região
- 1 direita
- 2 esquerda
- 3 ambos os lados
- 4 parte dianteira
- 5 parte traseira
- 6 proximal
- 7 distal
- 8 não especificada
- 9 não aplicável

Para maiores detalhes sobre as convenções utilizadas na codificação, consulte o Anexo 2.

---

# **CAPÍTULO 1**

## **Estruturas do sistema nervoso**

### **s110 Estrutura do Cérebro**

- s1100 Estrutura dos lobos corticais
  - s11000 Lobo frontal
  - s11001 Lobo temporal
  - s11002 Lobo parietal
  - s11003 Lobo occipital
  - s11008 Estrutura dos lobos corticais, outra especificada
  - s11009 Estrutura dos lobos corticais, não especificada
- s1101 Estrutura do mesencéfalo
- s1102 Estrutura do diencéfalo
- s1103 Gânglios da base e estruturas relacionadas
- s1104 Estrutura do cerebelo
- s1105 Estrutura do tronco cerebral
  - s11050 Bulbo
  - s11051 Ponte
  - s11058 Estrutura do tronco cerebral, outra especificada
  - s11059 Estrutura do tronco cerebral, não especificada
- s1106 Estrutura dos nervos cranianos
- s1108 Estrutura do cérebro, outra especificada

s1109 Estrutura do cérebro, não especificada

**s120** Medula espinal e estruturas relacionadas

s1200 Estrutura da medula espinal

s12000 Medula espinal cervical

s12001 Medula espinal torácica

s12002 Medula espinal lombossacral

s12003 Cauda eqüina

s12008 Estrutura da medula espinal, outra especificada

s12009 Estrutura da medula espinal, não especificada

s1201 Nervos espinais

s1208 Medula espinal e estruturas relacionadas, outras especificadas

s1209 Medula espinal e estruturas relacionadas, não especificadas

**s130** Estrutura das meninges

**s140** Estrutura do sistema nervoso simpático

**s150** Estrutura do sistema nervoso parassimpático

**s198** Estrutura do sistema nervoso, outra especificada

**s199** Estrutura do sistema nervoso, não especificada

---

## **CAPÍTULO 2**

# **Olho, ouvido e estruturas relacionadas**

### **s210** Estrutura da cavidade ocular

### **s220** Estrutura do globo ocular

s2200 Conjuntiva, esclera, coriósio

s2201 Córnea

s2202 Íris

s2203 Retina

s2204 Lente

s2205 Corpo vítreo

s2208 Estrutura do globo ocular, outra especificada

s2209 Estrutura do globo ocular, não especificada

### **s230** Estruturas ao redor do olho

s2300 Glândula lacrimal e estruturas relacionadas

s2301 Pálpebra

s2302 Sobrancelha

s2303 Músculos oculares externos

s2308 Estruturas ao redor do olho, outra especificada

s2309 Estrutura ao redor do olho, não especificada

### **s240** Estrutura do ouvido externo

**s250** Estrutura do ouvido médio

s2500 Membrana timpânica

s2501 Tuba auditiva

s2502 Ossículos da audição

s2508 Estrutura do ouvido médio, outra especificada

s2509 Estrutura do ouvido médio, não especificada

**s260** Estrutura do ouvido interno

s2600 Cóclea

s2601 Labirinto vestibular

s2602 Ductos semicirculares

s2603 Ducto auditivo interno

s2608 Estrutura do ouvido interno, outra especificada

s2609 Estrutura do ouvido interno, não especificada

**s298** Olho, ouvido e estruturas relacionadas, outras especificadas

**s299** Olho, ouvido e estruturas relacionadas, não especificadas

---

## **CAPÍTULO 3**

# **Estruturas relacionadas à voz e à fala**

### **s310** Estrutura do nariz

- s3100 Nariz externo
- s3101 Septo nasal
- s3102 Cavidade nasal
- s3108 Estrutura do nariz, outra especificada
- s3109 Estrutura do nariz, não especificada

### **s320** Estrutura da boca

- s3200 Dentes
- s3201 Gengivas
- s3202 Estrutura do palato
  - s32020 Palato duro
  - s32021 Palato mole
- s3203 Língua
- s3204 Estrutura do lábio
  - s32040 Lábio superior
  - s32041 Lábio inferior
- s3208 Estrutura da boca, outra especificada
- s3209 Estrutura da boca, não especificada

**s330** Estrutura da faringe

s3300 Faringe nasal

s3301 Faringe oral

s3308 Estrutura da faringe, outra especificada

s3309 Estrutura da faringe, não especificada

**s340** Estrutura da laringe

s3400 Pregas vocais

s3408 Estrutura da laringe, outra especificada

s3409 Estrutura da laringe, não especificada

**s398** Estruturas relacionadas à voz e à fala, outras especificadas

**s399** Estruturas relacionadas à voz e à fala, não especificadas

---

## **CAPÍTULO 4**

# **Estruturas dos sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório**

### **s410** Estrutura do sistema cardiovascular

- s4100 Coração
  - s41000 Átrios
  - s41001 Ventrículos
  - s41008 Estrutura do coração, outra especificada
  - s41009 Estrutura do coração, não especificada
- s4101 Artérias
- s4102 Veias
- s4103 Capilares
- s4108 Estrutura do sistema cardiovascular, outra especificada
- s4109 Estrutura do sistema cardiovascular, não especificada

### **s420** Estrutura do sistema imunológico

- s4200 Vasos linfáticos
- s4201 Linfonodos
- s4202 Timo
- s4203 Baço
- s4204 Medula óssea

s4208 Estrutura do sistema imunológico, outra especificada

s4209 Estrutura do sistema imunológico, não especificada

**s430 Estrutura do sistema respiratório**

s4300 Traquéia

s4301 Pulmões

s43010 Árvore bronquial

s43011 Alvéolos

s43018 Estrutura dos pulmões, outra especificada

s43019 Estrutura dos pulmões, outra especificada

s4302 Cavidade torácica

s4303 Músculos da respiração

s43030 Músculos intercostais

s43031 Diafragma

s43038 Músculos da respiração, outros especificados

s43039 Músculos da respiração, não especificados

s4308 Estrutura do sistema respiratório, outra especificada

s4309 Estrutura do sistema respiratório, não especificada

**s498 Estruturas dos sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório, outras especificadas**

**s499 Estruturas dos sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório, não especificadas**

---

## **CAPÍTULO 5**

# **Estruturas relacionadas aos sistemas digestivo, metabólico e endócrino**

**s510** Estrutura das glândulas salivares

**s520** Estrutura do esôfago

**s530** Estrutura do estômago

**s540** Estrutura do intestino

s5400 Intestino delgado

s5401 Intestino grosso

s5408 Estrutura do intestino, outra especificada

s5409 Estrutura do intestino, não especificada

**s550** Estrutura do pâncreas

**s560** Estrutura do fígado

**s570** Estrutura da vesícula biliar e ducto cístico

**s580** Estrutura das glândulas endócrinas

s5800 Hipófise

s5801 Glândula tireóide

s5802 Glândulas paratireóides

s5803 Glândula supra-renal

s5808 Estrutura das glândulas endócrinas, outra especificada

s5809 Estrutura das glândulas endócrinas, não especificada

**s598** Estruturas relacionadas aos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, outras especificadas

**s599** Estruturas relacionadas aos sistemas digestivo, metabólico e endócrino, não especificadas

---

## **CAPÍTULO 6**

# **Estruturas relacionadas ao sistema geniturinário e reprodutivo**

### **s610 Estrutura do sistema urinário**

s6100 Rim

s6101 Ureteres

s6102 Bexiga urinária

s6103 Uretra

s6108 Estrutura do sistema urinário, outra especificada

s6109 Estrutura do sistema urinário, não especificada

### **s620 Estrutura do assoalho pélvico**

### **s630 Estrutura do sistema reprodutivo**

s6300 Ovários

s6301 Estrutura do útero

s63010 Corpo do útero

s63011 Colo do útero

s63012 Tuba uterina

s63018 Estrutura do útero, outra especificada

s63019 Estrutura do útero, não especificada

s6302 Mama e mamilo

- s6303 Estrutura da vagina e genitais externos
  - s63030 Clitóris
  - s63031 Lábios maiores
  - s63032 Lábios menores
  - s63033 Canal vaginal
- s6304 Testículos
- s6305 Estrutura do pênis
  - s63050 Glânde do pênis
  - s63051 Corpo esponjoso do pênis
  - s63058 Estrutura do pênis, outra especificada
  - s63059 Estrutura do pênis, não especificada
- s6306 Próstata
- s6308 Estruturas do sistema reprodutivo, outras especificadas
- s6309 Estruturas do sistema reprodutivo, não especificadas
- s698** Estruturas relacionadas aos sistemas geniturinário e reprodutivo, outras especificadas
- s699** Estruturas relacionadas aos sistemas geniturinário e reprodutivo, não especificadas

---

## **CAPÍTULO 7**

# **Estruturas relacionadas ao movimento**

### **s710** Estrutura da região da cabeça e do pescoço

s7100 Ossos do crânio

s7101 Ossos da face

s7102 Ossos da região do pescoço

s7103 Articulações da região da cabeça e pescoço

s7104 Músculos da região da cabeça e pescoço

s7105 Ligamentos e fâscias da região da cabeça e pescoço

s7108 Estrutura da região da cabeça e pescoço, outra especificada

s7109 Estrutura da região da cabeça e pescoço, não especificada

### **s720** Estrutura da região do ombro

s7200 Ossos da região do ombro

s7201 Articulações da região do ombro

s7202 Músculos da região do ombro

s7203 Ligamentos e fâscias da região do ombro

s7208 Estrutura da região do ombro, outra especificada

s7209 Estrutura da região do ombro, não especificada

### **s730** Estrutura da extremidade superior

s7300 Estrutura do braço

- s73000 Ossos do braço
- s73001 Articulação do cotovelo
- s73002 Músculos do braço
- s73003 Ligamentos e fâscias do braço
- s73008 Estrutura do braço, outra especificada
- s73009 Estrutura do braço, não especificada
- s7301 Estrutura do antebraço
  - s73010 Ossos do antebraço
  - s73011 Articulação do pulso
  - s73012 Músculos do antebraço
  - s73013 Ligamentos e fâscias do antebraço
  - s73018 Estrutura do antebraço, outra especificada
  - s73019 Estrutura do antebraço, não especificada
- s7302 Estrutura da mão
  - s73020 Ossos da mão
  - s73021 Articulações da mão e dos dedos
  - s73022 Músculos da mão
  - s73023 Ligamentos e fâscias da mão
  - s73028 Estrutura da mão, outra especificada
  - s73029 Estrutura da mão, não especificada
- s7308 Estrutura da extremidade superior, outra especificada
- s7309 Estrutura da extremidade superior, não especificada

**s740** Estrutura da região pélvica

- s7400 Ossos da região pélvica
- s7401 Articulações da região pélvica
- s7402 Músculos da região pélvica
- s7403 Ligamentos e fâscias da região pélvica
- s7408 Estrutura da região pélvica, outra especificada
- s7409 Estrutura da região pélvica, não especificada

**s750** Estrutura da extremidade inferior

- s7500 Estrutura da coxa
  - s75000 Ossos da coxa
  - s75001 Articulação do quadril
  - s75002 Músculos da coxa
  - s75003 Ligamentos e fâscias da coxa
  - s75008 Estrutura da coxa, outra especificada
  - s75009 Estrutura da coxa, não especificada
- s7501 Estrutura da perna
  - s75010 Ossos da perna
  - s75011 Articulação do joelho
  - s75012 Músculos da perna
  - s75013 Ligamentos e fâscias da perna
  - s75018 Estrutura da perna, outra especificada
  - s75019 Estrutura da perna, não especificada

- 
- s7502 Estrutura do tornozelo e pé
    - s75020 Ossos do tornozelo e do pé
    - s75021 Articulação do tornozelo e articulações do pé e dedos
    - s75022 Músculos do tornozelo e do pé
    - s75023 Ligamentos e fâscias do tornozelo e do pé
    - s75028 Estrutura do tornozelo e do pé, outra especificada
    - s75029 Estrutura do tornozelo e do pé, não especificada
  - s7508 Estrutura da extremidade inferior, outra especificada
  - s7509 Estrutura da extremidade inferior, não especificada

**s760 Estrutura do tronco**

- s7600 Estrutura da coluna vertebral
  - s76000 Coluna vertebral cervical
  - s76001 Coluna vertebral torácica
  - s76002 Coluna vertebral lombar
  - s76003 Coluna vertebral sacral
  - s76004 Cóccix
  - s76008 Estrutura da coluna vertebral, outra especificada
  - s76009 Estrutura da coluna vertebral, não especificada
- s7601 Músculos do tronco
- s7602 Ligamentos e fâscias do tronco
- s7608 Estrutura do tronco, outra especificada
- s7609 Estrutura do tronco, não especificada

**s770 Estruturas musculoesqueléticas adicionais relacionadas ao movimento**

s7700 Ossos

s7701 Articulações

s7702 Músculos

s7703 Ligamentos extra-articulares, fásCIAS, aponeuroses extra-musculares, retináculo, septos, bolsas sinoviais, não especificados

s7708 Estruturas musculoesqueléticas adicionais relacionadas ao movimento, outras especificadas

s7709 Estruturas musculoesqueléticas adicionais relacionadas ao movimento, não especificadas

**s798 Estruturas relacionadas ao movimento, outras especificadas**

**s799 Estruturas relacionadas ao movimento, não especificadas**

---

## **CAPÍTULO 8**

# **Pele e estruturas relacionadas**

### **s810 Estruturas das áreas da pele**

- s8100 Pele da região da cabeça e do pescoço
- s8101 Pele da região do ombro
- s8102 Pele da extremidade superior
- s8103 Pele da região pélvica
- s8104 Pele da extremidade inferior
- s8105 Pele do tronco e das costas
- s8108 Estrutura das áreas da pele, outra especificada
- s8109 Estrutura das áreas da pele, não especificada

### **s820 Estrutura das glândulas da pele**

- s8200 Glândulas sudoríferas
- s8201 Glândulas sebáceas
- s8208 Estrutura das glândulas da pele, outra especificada
- s8209 Estrutura das glândulas da pele, não especificada

### **s830 Estrutura das unhas**

- s8300 Unhas dos dedos das mãos
- s8301 Unhas dos dedos dos pés
- s8308 Estrutura das unhas, outra especificada
- s8309 Estrutura das unhas, não especificada

**s840** Estrutura dos pêlos

**s898** Pele e estruturas relacionadas, outras especificadas

**s899** Pele e estruturas relacionadas, não especificadas



---

# ATIVIDADES E PARTICIPAÇÃO

*Definições:* **Atividade** é a execução de uma tarefa ou ação por um indivíduo.  
**Participação** é o ato de se envolver em uma situação vital.  
**Limitações da atividade** são dificuldades que o indivíduo pode ter para executar uma atividade.  
**Restrições de participação** são problemas que um indivíduo pode enfrentar ao se envolver em situações vitais.

## *Qualificadores*

Os domínios para o componente Atividade e Participação estão incluídos em uma única lista que cobre a faixa completa das áreas da vida (desde o aprendizado básico ou observação até áreas mais complexas como as representadas pelas tarefas sociais). Esse componente pode ser utilizado para designar (a) “atividades” ou (p) “participação” ou ambas.

Os dois qualificadores do componente de Atividades e Participação são o qualificador de Desempenho e o de Capacidade. O qualificador de Desempenho descreve o que um indivíduo faz em seu ambiente habitual. Como o ambiente habitual incorpora um contexto social, o desempenho como registrado por este qualificador também pode ser entendido como “envolvimento em uma situação vital” ou “a experiência vivida” das pessoas no contexto real em que elas vivem. Esse contexto inclui os fatores ambientais – todos os aspectos do mundo físico, social e de atitude que podem ser codificados utilizando-se os Fatores Ambientais.

O qualificador de Capacidade descreve a capacidade de um indivíduo de executar uma tarefa ou ação. Esse qualificador identifica o nível máximo provável de funcionamento que a pessoa pode atingir em um domínio específico em um dado momento. A Capacidade é medida em um ambiente uniforme ou padrão, refletindo assim a habilidade ambientalmente ajustada do indivíduo. Os fatores ambientais podem ser utilizados para descrever as características desse ambiente uniforme e padrão.

Tanto o qualificador de capacidade como o de desempenho podem ser utilizados com e sem os dispositivos de ajuda ou ajuda de terceiros, e de acordo com a seguinte escala:

**CIF**

---

<b>xxx.0</b>	NENHUMA dificuldade	(nenhuma, ausente, escassa...)	0-4%
<b>xxx.1</b>	Dificuldade LEVE	(ligeira, baixa...)	5-24%
<b>xxx.2</b>	Dificuldade MODERADA	(média, regular...)	25-49%
<b>xxx.3</b>	Dificuldade GRAVE	(alta, extrema...)	50-95%
<b>xxx.4</b>	Dificuldade COMPLETA	(total...)	96-100%
<b>xxx.8</b>	não especificada		
<b>xxx.9</b>	não aplicável		

Estão disponíveis amplas classes de percentagens para aqueles casos em que se usam instrumentos de medida calibrados ou outras normas para quantificar a deficiência, a limitação da capacidade, problemas de desempenho ou barreiras. Por exemplo, quando se codifica “nenhum problema de desempenho” ou “total problema de desempenho”, essa escala pode apresentar uma margem de erro de até 5%. Em geral, um problema moderado de desempenho é considerado na metade da escala do problema total de desempenho. As percentagens devem ser calibradas em diferentes áreas tendo como referência as normas e percentis da população. Para que esta quantificação possa ser utilizada de maneira universal, os métodos de avaliação devem ser desenvolvidos por meio de pesquisas.

Para explicações adicionais sobre as convenções utilizadas na codificação pela CIF, consultar o Anexo 2.

---

# CAPÍTULO 1

## Aprendizagem e aplicação do conhecimento

Este capítulo trata da capacidade de aprender, aplicar o conhecimento aprendido, pensar, resolver problemas e tomar decisões.

### *Experiências sensoriais intencionais (d110-d129)*

#### **d110 Observar**

Utilizar intencionalmente o sentido da visão para experimentar estímulos visuais, como assistir um evento esportivo ou observar crianças brincando.

#### **d115 Ouvir**

Utilizar intencionalmente o sentido da audição para experimentar estímulos auditivos, como ouvir rádio, música ou aula.

#### **d120 Outras percepções sensoriais intencionais**

Utilizar intencionalmente os outros sentidos básicos do corpo para experimentar estímulos, como tocar ou sentir texturas, saborear doces ou sentir o cheiro das flores.

#### **d129 Experiências sensoriais intencionais, outras especificadas e não especificadas**

### *Aprendizado básico (d130-d159)*

#### **d130 Imitar**

Imitar ou espelhar como componente básico do aprendizado, como copiar um gesto, um som ou as letras de um alfabeto.

#### **d135 Ensaiar**

Repetir uma seqüência de eventos ou símbolos como componente básico do aprendizado, como contar de dez em dez ou praticar a recitação de um poema.

**d140 Aprender a ler**

Desenvolver a capacidade de ler material impresso (incluindo braile) com fluência e precisão, como reconhecer caracteres e alfabetos, vocalizar palavras com a pronúncia correta e compreender palavras e frases.

**d145 Aprender a escrever**

Desenvolver a capacidade de produzir símbolos que representam sons, palavras ou frases de forma que tenham um significado (incluindo a escrita braile), como escrever de maneira eficiente e utilizar a gramática correta.

**d150 Aprender a calcular**

Desenvolver a capacidade de manipular números e realizar operações matemáticas simples e complexas, como utilizar sinais matemáticos para somar e subtrair e usar a operação matemática apropriada para o problema.

**d155 Aquisição de habilidades**

Desenvolver capacidades básicas e complexas em usar conjunto integrado de ações ou tarefas de maneira a iniciar e concluir a aquisição de uma habilidade, como manipular ferramentas ou disputar jogos como xadrez.

*Inclui: aquisição de habilidades básicas e complexas*

**d1550 Aquisição de habilidades básicas**

Aprender ações elementares e intencionais, como manipular utensílios para comer, um lápis ou uma ferramenta simples.

**d1551 Aquisição de habilidades complexas**

Aprender conjuntos integrados de ações para seguir regras, sequenciar e coordenar os próprios movimentos, tais como aprender a jogar futebol ou utilizar uma ferramenta de construção.

**d1558 Aquisição de habilidades, outra especificada****d1559 Aquisição de habilidades, não especificada****d159 Aprendizado básico, outro especificado e não especificado**

## *Aplicação de conhecimento (d160-d179)*

### **d160** Concentrar a atenção

Centrar-se intencionalmente em um estímulo específico, desligando-se de ruídos que distraem a atenção.

### **d163** Pensar

Formular e manipular idéias, conceitos e imagens, dirigidos ou não a um objetivo, sozinho ou com outros, como criar ficção, comprovar um teorema, brincar com idéias, debater idéias, meditar, ponderar, especular ou refletir.

*Exclui: resolver problemas (d175); tomar decisões (d177)*

### **d166** Ler

Realizar atividades envolvidas na compreensão e interpretação da linguagem escrita (e.g., livros, instruções ou jornais em texto ou em braile), com o objetivo de obter conhecimentos gerais ou informações específicas.

*Exclui: aprender a ler (d140)*

### **d170** Escrever

Utilizar ou produzir símbolos ou linguagem para transmitir informações, como produzir um registro escrito de eventos ou idéias ou redigir uma carta.

*Exclui: Aprender a escrever (d145)*

### **d172** Calcular

Realizar cálculos aplicando princípios matemáticos para resolver problemas descritos em palavras e produzir ou mostrar os resultados, como no cálculo da soma de três número ou encontrar o resultado da divisão de um número por outro.

*Exclui: aprender a calcular (d150)*

### **d175** Resolver problemas

Encontrar soluções para problemas ou situações identificando e analisando questões, desenvolvendo opções e soluções, avaliando os potenciais efeitos das soluções e executando uma solução escolhida, como na resolução de uma disputa entre duas pessoas.

*Inclui: resolução de problemas simples e complexos*

*Exclui: pensar (d163); tomar decisões (d177)*

**d1750 Resolver problemas simples**

Encontrar soluções para um problema simples envolvendo uma única questão, por meio da identificação e análise da questão, do desenvolvimento de soluções, da avaliação dos potenciais efeitos das soluções e da execução da solução escolhida.

**d1751 Resolver problemas complexos**

Encontrar soluções para um problema complexo que envolve questões múltiplas e inter-relacionadas, ou vários problemas relacionados, por meio da identificação e análise da questão, desenvolvimento de soluções, avaliação dos potenciais efeitos das soluções e execução da solução escolhida.

**d1758 Resolver problemas, outros especificados****d1759 Resolver problemas, não especificados****d177 Tomar decisões**

Fazer uma escolha entre opções, implementar a escolha e avaliar os efeitos da escolha, como selecionar e adquirir um item específico ou decidir pôr em prática e realizar uma tarefa entre várias tarefas que precisam ser feitas.

*Exclui: pensar (d163); resolver problemas (d175)*

**d179 Aplicação de conhecimento, outra especificada****d198 Aprendizagem e aplicação de conhecimento, outros especificados****d199 Aprendizagem e aplicação de conhecimento, não especificados**

---

## CAPÍTULO 2

# Tarefas e demandas gerais

Este capítulo trata dos aspectos gerais da execução de uma única ou de várias tarefas, organização de rotinas e superação do estresse. Esses itens podem ser utilizados em conjunto com tarefas ou ações mais específicas para identificar as características subjacentes existentes, em certas circunstâncias, durante a execução de tarefas.

### **d210** Realizar uma única tarefa

Realizar ações simples ou complexas e coordenadas relacionadas aos componentes mentais e físicos de uma única tarefa, como iniciar uma tarefa, organizar o tempo, o espaço e os materiais para uma tarefa, regular o desempenho da tarefa e executar, concluir e manter a tarefa.

*Inclui: realizar uma tarefa simples ou complexa; realizar uma tarefa única de forma independente ou em um grupo*

*Exclui: aquisição de habilidades (d155); resolver problemas (d175); tomar decisões (d177); realizar tarefas múltiplas (d220)*

#### **d2100** Realizar uma tarefa simples

Preparar, iniciar e organizar o tempo e o espaço necessários para uma única tarefa; executar uma tarefa simples com um único componente principal, como ler um livro, escrever uma carta ou fazer a cama.

#### **d2101** Realizar uma tarefa complexa

Preparar, iniciar e organizar o tempo e o espaço para uma única tarefa complexa; executar uma tarefa complexa com mais de um componente, que pode ser realizada em seqüência ou simultaneamente, como arrumar os móveis na própria casa ou concluir uma tarefa escolar.

#### **d2102** Realizar uma tarefa única, de forma independente

Preparar, iniciar e organizar o tempo e o espaço para uma tarefa simples ou complexa, gerenciando e executando a tarefa por si próprio, sem a ajuda de outros.

**d2103 Realizar uma tarefa única em um grupo**

Preparar, iniciar e organizar o tempo e o espaço para uma única tarefa, simples ou complexa; gerenciar e executar a tarefa com as pessoas envolvidas em algumas ou em todas as etapas da tarefa.

**d2108 Realizar uma única tarefa, outra especificada****d2109 Realizar uma única tarefa, não especificada****d220 Realizar tarefas múltiplas**

Realizar ações simples ou complexas e coordenadas como componentes de tarefas múltiplas, integradas e complexas em seqüência ou simultaneamente.

*Inclui: realizar tarefas múltiplas; concluir tarefas múltiplas; realizar tarefas múltiplas de forma independente e em um grupo*

*Exclui: aquisição de habilidades (d155); resolver problemas (d175); tomar decisões (d177); realizar uma única tarefa (d210)*

**d2200 Realizar tarefas múltiplas**

Preparar, iniciar e organizar o tempo e o espaço necessários para várias tarefas, gerenciar e executar várias tarefas, simultânea ou seqüencialmente.

**d2201 Concluir tarefas múltiplas**

Concluir várias tarefas, simultânea ou seqüencialmente.

**d2202 Realizar tarefas múltiplas, de forma independente**

Preparar, iniciar e organizar o tempo e espaço para múltiplas tarefas, gerenciar e executar várias tarefas simultânea ou seqüencialmente, por si próprio, sem a ajuda de outros.

**d2203 Realizar tarefas múltiplas em um grupo**

Preparar, iniciar e organizar o tempo e espaço para múltiplas tarefas, gerenciar e executar várias tarefas em conjunto ou seqüencialmente com outros envolvidos em algumas ou em todas as etapas das tarefas múltiplas.

**d2208 Realizar tarefas múltiplas, outras especificadas****d2209 Realizar tarefas múltiplas, não especificadas**

**d230 Realizar a rotina diária**

Realizar e coordenar ações simples ou complexas para planejar, gerenciar e concluir as exigências dos procedimentos ou dos deveres do dia-a-dia, como administrar o tempo e fazer planos para diversas atividades ao longo do dia.

*Inclui: gerenciar e concluir a rotina diária; gerenciar o nível de atividade pessoal*

*Exclui: realizar tarefas múltiplas (d220)*

**d2301 Gerenciar a rotina diária**

Realizar e coordenar ações simples ou complexas para planejar e gerenciar as exigências dos procedimentos ou deveres do dia-a-dia.

**d2302 Concluir a rotina diária**

Realizar e coordenar ações simples ou complexas para concluir as exigências dos procedimentos ou deveres do dia-a-dia.

**d2303 Gerenciar o nível de atividade pessoal**

Realizar ações e condutas para obter a energia e o tempo necessários para os procedimentos ou deveres do dia-a-dia.

**d2308 Realizar a rotina diária, outra especificada****d2309 Realizar a rotina diária, não especificada****d240 Lidar com o estresse e outras demandas psicológicas**

Realizar e coordenar ações simples ou complexas para gerenciar e controlar as demandas psicológicas necessárias à execução de tarefas que exigem responsabilidades significativas e que envolvem estresse, distração, ou crise, como dirigir um veículo no trânsito pesado ou tomar conta de muitas crianças.

*Inclui: lidar com responsabilidades; lidar com estresse e crise*

**d2400 Lidar com responsabilidades**

Realizar e coordenar ações simples ou complexas para gerenciar os deveres de desempenho de tarefas e para avaliar as necessidades desses deveres.

**d2401 Lidar com estresse**

Realizar e coordenar ações simples ou complexas para enfren-

tar a pressão, emergências ou estresse associados ao desempenho da tarefa.

**d2402 Lidar com crise**

Realizar e coordenar ações simples ou complexas para enfrentar os momentos decisivos de uma situação ou momentos de perigo ou dificuldade extrema.

**d2408 Lidar com estresse e outras demandas psicológicas, outra especificada**

**d2409 Lidar com estresse e outras demandas psicológicas, não especificada**

**d298** Tarefas e demandas gerais, outras especificadas

**d299** Tarefas e demandas gerais, não especificadas

---

## CAPÍTULO 3

# Comunicação

Este capítulo trata das características gerais e específicas da comunicação por meio da linguagem, sinais e símbolos, incluindo a recepção e produção de mensagens, manutenção da conversação e utilização de dispositivos e técnicas de comunicação.

### *Comunicação – recepção (d310-d329)*

#### **d310** Comunicação – recepção de mensagens orais

Compreender os significados literal e implícito das mensagens em linguagem oral, como distinguir se uma frase tem um significado literal ou é uma expressão idiomática.

#### **d315** Comunicação – recepção de mensagens não verbais

Compreender os significados literal e implícito das mensagens transmitidas por gestos, símbolos e desenhos, como perceber que uma criança está cansada quando ela esfrega os olhos ou que um alarme significa que há incêndio.

*Inclui: comunicação e recepção de gestos corporais, sinais e símbolos gerais, desenhos e fotografias*

#### **d3150** Comunicação – recepção de gestos corporais

Compreender o significado transmitido pelas expressões faciais, movimentos das mãos ou sinais, posturas corporais e outras formas de linguagem corporal.

#### **d3151** Comunicação – recepção de sinais e símbolos gerais

Compreender o significado dos sinais e símbolos públicos, como placas de trânsito, símbolos de alerta, notas musicais ou científicas e ícones.

#### **d3152** Comunicação – recepção de desenhos e fotografias

Compreender o significado representado por desenhos (*e.g.*, desenhos lineares, desenhos gráficos, pinturas, representações tridimensionais), gráficos, diagramas e fotografias, como entender que uma linha crescente em um gráfico de estatura significa que a criança está crescendo.

**d3158 Comunicação – recepção de mensagens não verbais, outra especificada**

**d3159 Comunicação – recepção de mensagens não verbais, não especificada**

**d320 Comunicação – recepção de mensagens na linguagem de sinais convencionais**

Receber e compreender mensagens na linguagem de sinais convencionais com significado literal e implícito.

**d325 Comunicação – recepção de mensagens escritas**

Compreender os significados literal e implícito das mensagens transmitidas por meio da linguagem escrita (incluindo braile), como acompanhar os eventos políticos no jornal diário ou compreender a mensagem de um texto religioso.

**d329 Comunicação – recepção, outras especificadas e não especificadas**

### *Comunicação – produção (d330-d349)*

**d330 Fala**

Produzir palavras, frases e passagens mais longas em mensagens faladas com significado literal e implícito, como expressar um fato ou contar uma história em linguagem oral.

**d335 Produção de mensagens não verbais**

Usar gestos, símbolos e desenhos para transmitir mensagens, como balançar a cabeça para indicar desacordo ou fazer um desenho ou diagrama para transmitir um fato ou uma idéia complexa.

*Inclui: produção de gestos corporais, sinais, símbolos, desenhos e fotografias*

**d3350 Produção de linguagem corporal**

Transmitir significado por meio de movimentos do corpo, como gestos faciais (*e.g.*, sorrir, franzir as sobrancelhas, estremecer), movimentos do braço e da mão e posturas (*e.g.*, abraçar para mostrar afeto).

**d3351 Produção de sinais e símbolos**

Transmitir significado por meio da utilização de sinais e símbolos (*e.g.*, ícones, símbolos Bliss, símbolos científicos) e siste-

mas de notação simbólica, como utilizar uma nota musical para transmitir uma melodia.

**d3352 Produção de desenhos e fotografias**

Transmitir mensagens por meio de desenhos, pinturas ou esboços e fazer diagramas, reproduções ou fotografias, como desenhar um mapa para indicar o caminho para um local.

**d3358 Produção de mensagens não verbais, outra especificada**

**d3359 Produção de mensagens não verbais, não especificada**

**d340 Produção de mensagens na linguagem formal dos sinais**

Transmitir, com linguagem de sinais convencionais, significado literal e implícito.

**d345 Escrever mensagens**

Produzir os significados literal e implícito de mensagens que são transmitidas por meio da linguagem escrita, como escrever uma carta para um amigo.

**d349 Comunicação – produção, outra especificada e não especificada**

*Conversação e utilização dos dispositivos e técnicas de comunicação (d350-d369)*

**d350 Conversação**

Iniciar, manter e finalizar uma troca de pensamentos e idéias, realizada por meio da linguagem escrita, oral, de sinais ou outras formas de linguagem, com uma ou mais pessoas conhecidas ou estranhas, em um ambiente formal ou informal.

*Inclui: iniciar, manter e finalizar uma conversa; conversar com uma ou mais pessoas*

**d3500 Iniciar uma conversa**

Iniciar um diálogo ou troca de idéias, como apresentar-se, expressar os cumprimentos habituais e introduzir um tema de conversação ou fazer perguntas.

**d3501 Manter uma conversação**

Continuar e formular um diálogo ou troca de idéias, acrescentando pontos de vista, introduzindo um novo tema ou retomando

do algum tema previamente mencionado, respeitando turnos ao falar ou ao comunicar-se em linguagem de sinais.

**d3502 Terminar uma conversa**

Terminar um diálogo ou troca de idéias com declarações ou expressões habituais de finalização e fechar o tema da conversa.

**d3503 Conversar com uma pessoa**

Iniciar, manter, dar forma e terminar um diálogo ou intercâmbio com uma pessoa, como falar do tempo com um amigo.

**d3504 Conversar com muitas pessoas**

Iniciar, manter, dar forma e terminar um diálogo ou intercâmbio com mais de um indivíduo, como iniciar e participar de um intercâmbio de grupo

**d3508 Conversação, outra especificada**

**d3509 Conversação, não especificada**

**d355 Discussão**

Iniciar, manter e terminar a análise de um assunto, com argumentos a favor ou contra, ou um debate por meio de linguagem oral, escrita, de sinais ou outras formas de linguagem, com uma ou mais pessoas conhecidas ou estranhas, em um ambiente formal ou informal.

*Inclui: discussão com uma ou várias pessoas*

**d3550 Discussão com uma pessoa**

Iniciar, manter, dar forma ou terminar uma discussão ou um debate com uma pessoa.

**d3551 Discussão com várias pessoas**

Iniciar, manter, dar forma ou terminar uma discussão ou um debate com mais de uma pessoa.

**d3558 Discussão, outra especificada**

**d3559 Discussão, não especificada**

**d360 Utilização de dispositivos e técnicas de comunicação**

Utilizar dispositivos, técnicas e outros meios para se comunicar, como telefonar para um amigo.

*Inclui: utilização de dispositivos de telecomunicações, utilização de máquinas de escrever e técnicas de comunicação*

**d3600 Utilização de dispositivos de comunicação**

Utilizar telefones e outras máquinas, como fax ou telex, como meio de comunicação.

**d3601 Utilização de máquina de escrever**

Utilizar máquinas para escrever, como máquinas de escrever, computadores e máquinas de braile.

**d3602 Utilização de técnicas de comunicação**

Realizar ações e tarefas relacionadas com técnicas de comunicação, como leitura labial.

**d3608 Utilização de dispositivos e técnicas de comunicação, outros especificados**

**d3609 Utilização de dispositivos e técnicas de comunicação, não especificados**

**d369** Conversação e utilização de dispositivos e técnicas de comunicação, outros especificados e não especificados

**d398** Comunicação, outra especificada

**d399** Comunicação, não especificada

---

## CAPÍTULO 4

# Mobilidade

Este capítulo trata do movimento ao mudar o corpo de posição ou de lugar, carregar, mover ou manipular objetos, ao andar, correr ou escalar e quando se utilizam várias formas de transporte.

### *Mudança e manutenção da posição do corpo (d410-d429)*

#### **d410** Mudar a posição básica do corpo

Adotar e abandonar de uma posição corporal e mover-se de um local para outro, como levantar-se de uma cadeira para deitar-se na cama, e adotar e abandonar posições como ajoelhado e agachado.

*Inclui: mudar a posição do corpo de deitado, agachado, ajoelhado, sentado ou em pé, curvado e mudar o centro de gravidade do corpo*

*Exclui: transferir a própria posição (d420)*

#### **d4100** Deitar-se

Adotar e abandonar a posição deitada ou mudar a posição horizontal do corpo para qualquer outra posição, como levantar-se ou sentar-se.

*Inclui: assumir uma posição prostrada*

#### **d4101** Agachar-se

Adotar e abandonar a posição sentada ou agachada sobre o próprio quadril com os joelhos juntos ou sentada sobre os próprios calcânhares, como pode ser necessário em banheiros no nível do piso, ou mudar a posição do corpo de agachado para qualquer outra posição, como levantar-se.

#### **d4102** Ajoelhar-se

Adotar e abandonar uma posição em que o corpo é apoiado sobre os joelhos com as pernas dobradas, como quando se reza, ou mudar a posição do corpo de ajoelhado para qualquer outra posição, como levantar-se.

**d4103 Sentar-se**

Adotar e abandonar uma posição sentada ou mudar a posição do corpo de sentado para qualquer outra posição, como levantar-se ou deitar-se.

*Inclui: adotar uma posição sentada com as pernas dobradas ou cruzadas; adotar uma posição sentada com os pés apoiados ou sem apoio.*

**d4104 Levantar-se**

Adotar e abandonar uma posição de estar em pé ou mudar a posição do corpo de estar em pé para qualquer outra posição, como deitar-se ou sentar-se.

**d4105 Inclinarse**

Inclinar as costas para baixo ou para o lado, como ao fazer uma reverência ou abaixar-se para pegar um objeto.

**d4106 Mudar o centro de gravidade do corpo**

Mudar ou mover o peso do corpo de uma posição para outra enquanto sentado, de pé ou deitado, como mover-se de um pé para o outro enquanto de pé.

*Exclui: transferir a própria posição (d420); andar (d450)*

**d4108 Mudar a posição básica do corpo, outra especificada****d4109 Mudar a posição básica do corpo, não especificada****d415 Manter a posição do corpo**

Manter o corpo na mesma posição durante o tempo necessário, como permanecer sentado ou de pé no trabalho ou na escola.

*Inclui: manter uma posição deitada, agachada, ajoelhada, sentada ou em pé*

**d4150 Permanecer deitado**

Permanecer deitado pelo tempo necessário, como permanecer em uma posição de bruços na cama.

*Inclui: permanecer em uma posição de bruços (face para baixo ou prostrado), supina (virado para cima) ou de lado*

**d4151 Permanecer agachado**

Permanecer agachado pelo tempo necessário, como quando sentado no chão.

**d4152 Permanecer ajoelhado**

Permanecer em uma posição ajoelhada em que o corpo é apoiado sobre os joelhos com pernas dobradas pelo tempo necessário, como durante as preces na igreja.

**d4153 Permanecer sentado**

Permanecer sentado, em um cadeira ou no chão, pelo tempo necessário, como quando sentado em uma carteira ou mesa.

*Inclui: permanecer sentado com pernas retas ou cruzadas, com pés apoiados ou sem apoio.*

**d4154 Permanecer em pé**

Permanecer em pé durante o tempo necessário, como quando se espera numa fila.

*Inclui: permanecer de pé em superfícies inclinadas, escorregadias ou duras.*

**d4158 Manter a posição do corpo, outra especificada****d4159 Manter a posição do corpo, não especificada****d420 Transferir a própria posição**

Mover-se de uma superfície para outra, como escorregar em um banco ou mover-se da cama para a cadeira, sem mudar a posição do corpo.

*Inclui: deslocar-se enquanto sentado ou deitado*

*Exclui: mudar a posição básica do corpo (d410)*

**d4200 Transferir-se enquanto sentado**

Mover-se de uma posição sentada, passando de uma cadeira para outra, no mesmo nível ou em nível diferente, ou mover-se de uma cadeira para uma cama.

*Inclui: mover-se de uma cadeira para outra, como para um assento higiênico; mover-se de uma cadeira de rodas para o assento de um veículo.*

*Exclui: mudar a posição básica do corpo (d410)*

**d4201 Transferir-se enquanto deitado**

Mover-se de uma posição deitada para outra no mesmo nível ou em nível diferente, como mover-se de uma cama para outra.

*Exclui: mudar a posição básica do corpo (d410)*

**d4208 Transferir a própria posição, outra especificada**

**d4209 Transferir a própria posição, não especificada**

**d429 Mudar e manter a posição do corpo, outras especificadas e não especificadas**

*Carregar, mover e manusear objetos (d430-d449)*

**d430 Levantar e carregar objetos**

Levantar um objeto ou mover algo de um lugar para outro, como levantar uma xícara ou carregar uma criança de um local para outro.

*Inclui: levantar objetos, carregar nas mãos ou nos braços ou sobre os ombros, quadril, costas ou cabeça; abaixar objetos*

**d4300 Levantar objetos**

Levantar um objeto para movê-lo de um nível mais baixo para um nível mais alto, como levantar um copo da mesa.

**d4301 Carregar nas mãos**

Pegar ou transportar um objeto de um lugar para outro utilizando as mãos, como carregar um copo ou uma mala.

**d4302 Carregar nos braços**

Pegar ou transportar um objeto de um lugar para outro utilizando os braços e mãos, como carregar uma criança.

**d4303 Carregar nos ombros, quadris e costas**

Pegar ou transportar um objeto de um lugar para outro usando os ombros, quadris ou costas, ou vários desses membros juntos, como carregar um grande pacote.

**d4304 Carregar na cabeça**

Pegar ou transportar um objeto de um lugar para outro usando a cabeça, como carregar um recipiente de água na cabeça.

**d4305 Abaixar objetos**

Utilizar as mãos, braços ou outras partes do corpo para colocar um objeto em uma superfície ou lugar, como colocar um recipiente de água no chão.

**d4308 Levantar e carregar, outras especificadas****d4309 Levantar e carregar, outras não especificadas****d435 Mover objetos com as extremidades inferiores**

Realizar ações coordenadas com o objetivo de mover um objeto utilizando pernas e pés, como ao chutar uma bola ou pedalar.

*Inclui: empurrar com as extremidades inferiores; chutar*

**d4350 Empurrar com as extremidades inferiores**

Utilizar as pernas e pés para exercer uma força sobre um objeto, para movê-lo do lugar, como empurrar uma cadeira com um pé.

**d4351 Chutar**

Utilizar as pernas e os pés para impulsionar algo para longe, como chutar uma bola.

**d4358 Mover objetos com as extremidades inferiores, outras especificadas****d4359 Mover objetos com as extremidades inferiores, não especificadas****d440 Uso fino da mão**

Realizar as ações coordenadas de manusear objetos, levá-los, manipulá-los e soltá-los utilizando as mãos, dedos e polegar, como necessário para pegar moedas de uma mesa ou girar um botão ou maçaneta.

*Inclui: pegar, segurar, manipular e soltar*

*Exclui: levantar e carregar objetos (d430)*

**d4400 Pegar**

Levantar ou erguer um pequeno objeto com as mãos e dedos, como levantar um lápis.

**d4401 Agarrar**

Utilizar uma ou ambas as mãos para agarrar e segurar algo, como agarrar uma ferramenta ou uma maçaneta de porta.

**d4402 Manipular**

Usar dedos e as mãos para controlar, dirigir ou guiar algum objeto, como manusear moedas ou outros pequenos objetos.

**d4403 Soltar**

Usar os dedos e as mãos para soltar ou largar algum objeto de maneira que ele caia ou mude de posição, como deixar cair uma peça de roupa.

**d4408 Uso fino da mão, outro especificado****d4409 Uso fino da mão, não especificado****d445** **Uso da mão e do braço**

Realizar as ações coordenadas necessárias para mover objetos ou manipulá-los utilizando as mãos e os braços, como virar maçanetas de portas ou jogar ou apanhar um objeto.

*Inclui: puxar ou empurrar objetos; alcançar; virar ou torcer as mãos ou os braços; jogar; apanhar um objeto em movimento.*

*Exclui: uso fino da mão (d440)*

**d4450 Puxar**

Usar os dedos, as mãos e os braços para aproximar um objeto, ou movê-lo de um lugar para outro, como fechar uma porta.

**d4451 Empurrar**

Usar os dedos, as mãos e os braços para mover algo para longe, ou para movê-lo de um lugar para outro, como empurrar um animal para longe.

**d4452 Alcançar**

Usar as mãos e os braços para se esticar e tocar ou agarrar algo, como estender os braços por cima de uma mesa ou carteira para pegar um livro.

**d4453 Girar ou torcer as mãos ou os braços**

Usar os dedos, as mãos e os braços para girar, virar ou dobrar um objeto, como necessário no uso de ferramentas ou utensílios.

**d4454 Jogar**

Usar os dedos, as mãos e os braços para levantar algo e jogá-lo com alguma força através do ar, como arremessar uma bola.

**d4455 Apanhar**

Usar os dedos, as mãos e os braços para agarrar um objeto em movimento para pará-lo ou segurá-lo, como apanhar uma bola.

**d4458 Uso da mão e do braço, outro especificado****d4459 Uso da mão e do braço, não especificado****d449 Carregar, mover e manusear objetos, outro especificado e não especificado***Andar e mover-se (d450-d469)***d450 Andar**

Mover-se sobre uma superfície a pé, passo a passo, de maneira que um pé esteja sempre no solo, como passear, caminhar lentamente, andar para a frente, para trás ou para o lado.

*Inclui: andar distâncias curtas ou longas; andar sobre superfícies diferentes; andar evitando os obstáculos*

*Exclui: transferir a própria posição (d420); deslocar-se (d455)*

**d4500 Andar distâncias curtas**

Andar menos de 1 km, como andar em quartos e corredores, dentro de um prédio ou distâncias curtas no exterior do prédio.

**d4501 Andar distâncias longas**

Andar mais de 1 km, como através de uma vilarejo ou cidade, entre cidades ou em espaços abertos.

**d4502 Andar sobre superfícies diferentes**

Andar sobre superfícies inclinadas, irregular ou móvel, como sobre grama, pedregulho, gelo ou neve, ou entrar em um navio, trem ou outro veículo.

**d4503 Andar desviando-se de obstáculos**

Andar da maneira necessária para evitar objetos móveis e fixos, pessoas, animais e veículos, como andar em um supermercado ou loja, ao redor ou através do tráfego ou em espaços com muita gente.

**d4508 Andar, outro especificado****d4509 Andar, não especificado****d455 Deslocar-se**

Mover todo o corpo de um lugar para outro por outros meios que não andando, como escalar uma rocha ou correr por uma rua, saltar, correr em disparada, pular, dar salto mortal ou correr evitando obstáculos.

*Inclui: engatinhar, subir, correr, pular e nadar*

*Exclui: transferir a própria posição (d420); andar (d450)*

**d4550 Engatinhar**

Mover todo o corpo de braços de um lugar para o outro utilizando as mãos, ou mãos e braços, e os joelhos.

**d4551 Subir**

Mover todo o corpo para cima ou para baixo sobre superfícies ou objetos, como subir degraus, rochas, escadas móveis ou fixas, meio-fio ou outros objetos.

**d4552 Correr**

Mover-se com passos rápidos de maneira que os dois pés podem estar simultaneamente fora do chão.

**d4553 Pular**

Elevar-se do solo dobrando e estendendo as pernas, como pular sobre um pé, saltitar, saltar e pular ou mergulhar na água.

**d4554 Nadar**

Impulsionar todo o corpo através da água por meio de movimentos dos membros das extremidades e de todo o corpo sem se apoiar no solo.

**d4558 Deslocar-se, outro especificado****d4559 Deslocar-se, não especificado**

**d460 Deslocar-se por diferentes locais**

Andar ou se movimentar por vários lugares e situações, como andar entre os cômodos em uma casa, dentro de um prédio ou pela rua de uma cidade.

*Inclui: mover-se dentro de casa, engatinhar ou subir dentro da casa; andar ou mover-se dentro de prédios que não a própria casa e fora de casa e em outros prédios*

**d4600 Deslocar-se dentro de casa**

Andar e mover-se dentro da própria casa, em um ambiente, entre os cômodos e em toda a casa ou habitação.

*Inclui: deslocar-se de um andar para outro, em um terraço, quintal, varanda ou jardim da casa*

**d4601 Deslocar-se dentro de outros edifícios que não a própria casa**

Andar e deslocar-se em outros prédios que não a própria residência, como deslocar-se na casa de outras pessoas, outros prédios residenciais, prédios comunitários, privados ou públicos e áreas anexas.

*Inclui: deslocar-se por todas as partes dos prédios e áreas anexas, entre os andares, dentro, fora e em volta dos prédios, tanto públicos como residenciais*

**d4602 Deslocar-se fora de casa e de outros prédios**

Andar e deslocar-se perto ou longe da própria casa e de outros prédios sem a utilização de meio de transporte, público ou privado, como andar distâncias curtas ou longas distâncias em um vilarejo ou cidade.

*Inclui: andar ou deslocar-se pela ruas da vizinhança, vilarejo ou cidade; deslocar-se entre cidades e distâncias maiores, sem utilizar transporte*

**d4608 Deslocar-se por diferentes locais, outro especificado****d4609 Deslocar-se por diferentes locais, não especificado****d465 Deslocar-se utilizando algum tipo de equipamento**

Mover todo o corpo de um lugar para outro sobre qualquer superfície ou espaço utilizando dispositivos específicos para facilitar a movimentação

ou criar outras maneiras de se mover com equipamentos como patins, esquis, equipamento de mergulho, ou deslocar-se na rua com cadeira de rodas ou andador.

*Exclui: transferir a própria posição (d420); andar (d450); deslocar-se (d455); utilização de transporte (d470); dirigir (d475)*

#### **d469 Andar e mover-se, outros especificados e não especificados**

##### *Deslocar-se utilizando transporte (d470-d499)*

#### **d470 Utilização de transporte**

Utilizar transporte para se deslocar como passageiro, como ser levado em um automóvel ou em um ônibus, carroça, lotação, veículo puxado por tração animal, táxi público ou privado, ônibus, trem, bonde, metrô, barco ou aeronave.

*Inclui: usar transporte movido por pessoas; usar transporte motorizado ou público*

*Exclui: deslocar-se utilizando algum tipo de equipamento (d465); dirigir (d475)*

#### **d4700 Utilização de transporte com tração humana**

Ser transportado como passageiro por um meio de transporte impulsionado por uma ou mais pessoas, como um barco a remo ou um riquixá.

#### **d4701 Utilização de transporte motorizado privado**

Ser transportado como passageiro por veículo motorizado privado por terra, mar e ar, como em um taxi ou aeronave ou barco particular.

#### **d4702 Utilização de transporte público**

Ser transportado como passageiro por um veículo motorizado por terra, mar ou ar projetado para o transporte público, como ser passageiro em um ônibus, trem, metrô ou aeronave.

#### **d4708 Utilização de transporte, outro especificado**

#### **d4709 Utilização de transporte, não especificado**

**d475 Dirigir**

Controlar e movimentar um veículo ou o animal que o puxa, movendo-se sob a própria direção ou tendo a sua disposição qualquer forma de transporte como um carro, bicicleta, barco ou animal.

*Inclui: dirigir transporte com tração humana, veículos motorizados, veículos com tração animal, montar animais*

*Exclui: deslocar-se utilizando algum tipo de equipamento (d465); utilização de transporte (d470)*

**d4750 Dirigir transporte com tração humana**

Dirigir um veículo de tração humana, como bicicleta, triciclo ou barco a remo.

**d4751 Dirigir veículos motorizados**

Dirigir um veículo a motor, como automóvel, motocicleta, barco a motor ou aeronave.

**d4752 Dirigir veículos com tração animal**

Dirigir um veículo com tração animal, como carroça ou carruagem puxada por cavalo.

**d4758 Dirigir, outro especificado****d4759 Dirigir, não especificado****d480 Montar animais para transporte**

Deslocar-se no lombo de um animal, como cavalo, boi, camelo ou elefante.

*Exclui: dirigir (d475); recreação e lazer (d920)*

**d489 Deslocar-se utilizando transporte, outros especificados e não especificados****d498 Mobilidade, outra especificada****d499 Mobilidade, não especificada**

---

## **CAPÍTULO 5**

# **Cuidado pessoal**

Este capítulo trata do cuidado pessoal como lavar-se e secar-se, cuidar do próprio corpo e de partes do corpo, vestir-se, comer e beber e cuidar da própria saúde.

### **d510 Lavar-se**

Lavar e secar todo o corpo, ou partes do corpo, utilizando água e materiais ou métodos de limpeza e secagem apropriados, como tomar banho em banheira ou chuveiro, lavar mãos e pés, face e cabelo; e secar-se com uma toalha.

*Inclui: lavar partes do corpo, todo o corpo; e secar-se*

*Exclui: cuidado das partes do corpo (d520); cuidados relacionados aos processos de excreção (d530)*

#### **d5100 Lavar partes do corpo**

Aplicar água, sabonete e outras substâncias às partes do corpo, como mãos, face, pés, cabelo ou unhas, para limpá-las.

#### **d5101 Lavar todo o corpo**

Aplicar água, sabonete e outras substâncias ao corpo inteiro para se limpar, como tomar um banho de banheira ou uma ducha.

#### **d5102 Secar-se**

Usar uma toalha ou outros meios para secar alguma parte ou partes do próprio corpo, ou todo o corpo, como após se lavar.

#### **d5108 Lavar-se, outro especificado**

#### **d5109 Lavar-se, não especificado**

### **d520 Cuidado das partes do corpo**

Cuidar das partes do corpo como pele, face, dentes, couro cabeludo, unhas e genitais, que requerem mais do que lavar e secar.

*Inclui: cuidado da pele, dentes, cabelo, unhas das mãos e dos pés*

*Exclui: lavar-se (d510); cuidados relacionados aos processos de excreção (d530)*

**d5200 Cuidado da pele**

Cuidar da textura e hidratação da própria pele, como remover calosidades e utilizar loções hidratantes ou cosméticos.

**d5201 Cuidado dos dentes**

Cuidar da higiene dental, como escovar os dentes, passar fio dental e cuidar de próteses ou de aparelhos de correção dos dentes.

**d5202 Cuidado com os pêlos**

Cuidar do cabelo e da barba, como pentear, modelar, barbear-se ou aparar.

**d5203 Cuidado com as unhas**

Limpar, cortar ou pintar as unhas das mãos.

**d5204 Cuidados com as unhas dos pés**

Limpar, cortar ou pintar as unhas dos pés.

**d5208 Cuidado das partes do corpo, outro especificado****d5209 Cuidado das partes do corpo, não especificado****d530 Cuidados relacionados aos processos de excreção**

Planejamento e execução da eliminação da excreção (menstruação, micção e defecação) e posterior limpeza.

*Inclui: regulação da micção, defecação e cuidado menstrual*

*Exclui: lavar-se (d510); cuidado das partes do corpo (d520)*

**d5300 Regulação da micção**

Coordenar e gerenciar a micção, como indicar a necessidade, adotar a posição adequada, escolher e ir a um lugar apropriado para urinar, manipular a roupa antes e depois de urinar e limpar-se após urinar.

**d5301 Regulação da defecação**

Coordenar e gerenciar a defecação como indicar a necessidade, adotar a posição adequada, escolher e ir a um lugar apropriado para defecar, manipular a roupa antes e após defecar e limpar-se após defecar.

**d5302 Cuidado menstrual**

Coordenar, planejar e cuidar da menstruação, como prever a menstruação e utilizar absorventes e toalhas higiênicas.

**d5308 Cuidados relacionados aos processos de excreção, outro especificado****d5309 Cuidados relacionados aos processos de excreção, não especificado****d540 Vestir-se**

Realizar as ações coordenadas e tarefas de vestir e tirar as roupas e os sapatos em seqüência e de acordo com as condições climáticas e sociais, como vestir, ajustar e tirar camisas, blusas, calças, roupas íntimas, sáris, quimonos, meias, chapéus, luvas, casacos, botas, sandálias e chinelos.

*Inclui: vestir ou tirar roupas e calçados e escolher as roupas apropriadas*

**d5400 Vestir-se**

Realizar as tarefas coordenadas de vestir roupas em várias partes do corpo, como vestir a roupa pela cabeça, braços e ombros, e nas metades inferior e superior do corpo; vestir luvas e chapéus.

**d5401 Despir-se**

Realizar as tarefas coordenadas de despir a roupa de várias partes do corpo, como puxar a roupa pela cabeça, braços e ombros, e das metades inferior e superior do corpo, tirar luvas e chapéus.

**d5402 Calçar**

Realizar as tarefas coordenadas de vestir meias e calçados.

**d5403 Tirar o calçado**

Executar as tarefas coordenadas de descalçar meias e calçados.

**d5404 Escolha de roupa apropriada**

Seguir códigos de vestimenta implícitos ou explícitos e convenções da própria sociedade e vestir-se de acordo com as condições climáticas.

**d5408 Vestir-se, outro especificado****d5409 Vestir-se, não especificado**

**d550 Comer**

Executar as tarefas e ações coordenadas de comer o alimento servido, levá-lo à boca e consumi-lo de maneira culturalmente aceitável, cortar ou partir o alimento em pedaços, abrir garrafas e latas, utilizar utensílios, atividades relacionadas com refeições, banquetes e jantares.

*Exclui: beber (d560)*

**d560 Beber**

Pegar a bebida, levá-la à boca e consumir a bebida de maneira culturalmente aceitável, misturar, mexer e verter líquidos para beber, abrir garrafas e latas, beber através de um canudo ou beber água corrente da torneira ou de uma fonte; amamentar.

*Exclui: comer (d550)*

**d570 Cuidar da própria saúde**

Garantir conforto físico, a saúde e o bem estar físico e mental, como manter uma dieta equilibrada, nível apropriado de atividade física, manter uma temperatura corporal adequada, evitar danos à saúde, seguir práticas sexuais seguras, incluindo a utilização de preservativos, seguir o cronograma de imunização e exames físicos regulares.

*Inclui: garantir o próprio conforto físico; controlar a alimentação e a forma física; manter a própria saúde*

**d5700 Garantir o próprio conforto físico**

Cuidar de si próprio, tendo consciência da necessidade de tomar medidas, e efetua-las, para garantir que o próprio corpo esteja numa posição confortável, sem sentir muito calor ou frio e que dispõe de iluminação adequada.

**d5701 Controle da dieta e forma física**

Cuidar de si próprio, tendo consciência das próprias necessidades, selecionando e consumindo alimentos nutritivos e mantendo a forma física.

**d5702 Manter a própria saúde**

Cuidar de si próprio, tendo consciência das próprias necessidades, e fazer o que é preciso para cuidar da própria saúde para reagir às ameaças à saúde e prevenir doenças; procurar ajuda profissional; seguir conselhos médicos e outros sobre a saúde; e evitar riscos à saúde como lesões físicas, doenças transmissíveis, uso de drogas e doenças sexualmente transmissíveis.

**d5708** Cuidar da própria saúde, outra especificada

**d5709** Cuidar da própria saúde, não especificada

**d598** Cuidados pessoais, outros especificados

**d599** Cuidados pessoais, não especificados

---

## CAPÍTULO 6

# Vida doméstica

Este capítulo trata da realização das ações e tarefas domésticas e do dia-a-dia. As áreas da vida doméstica incluem obter um lugar para morar, alimento, vestuário e outras necessidades, limpeza e reparos domésticos, cuidar de objetos pessoais e da casa e ajudar os outros.

### *Aquisição do necessário para viver (d610-d629)*

#### **d610** Aquisição de um lugar para morar

Comprar, alugar, mobiliar e arrumar uma casa, apartamento ou outra habitação.

*Inclui: comprar ou alugar um lugar para morar e mobiliar um lugar para morar*

*Exclui: aquisição de bens e serviços (d620); cuidar dos objetos da casa (d650)*

#### **d6100** Comprar um lugar para morar

Adquirir a propriedade de uma casa, apartamento ou outra habitação.

#### **d6101** Alugar um lugar para morar

Adquirir o uso de uma casa, apartamento ou outra habitação pertencente a outro em troca de pagamento.

#### **d6102** Mobiliar um lugar para morar

Equipar e organizar a habitação com móveis, acessórios e outras peças e decorar os ambientes.

#### **d6108** Aquisição de um lugar para morar, outra especificada

#### **d6109** Aquisição de um lugar para morar, não especificada

#### **d620** Aquisição de bens e serviços

Selecionar, comprar e transportar todos os bens e serviços necessários para a vida diária, como selecionar, comprar, transportar e armazenar

alimentos, bebidas, roupas, materiais de limpeza, combustível, artigos para a casa, utensílios, panelas, aparelhos domésticos e ferramentas; adquirir serviços públicos e outros serviços domésticos.

*Inclui: comprar e armazenar as necessidades diárias*

*Exclui: aquisição de um lugar para morar (d610)*

### **d6200 Comprar**

Obter, em troca de dinheiro, bens e serviços necessários para a vida diária (incluindo instruir e supervisionar as compras feitas por um intermediário), como selecionar alimento, bebida, materiais de limpeza, artigos domésticos ou roupas em uma loja ou mercado; comparar a qualidade e o preço dos itens necessários, negociar e pagar pelos bens e serviços escolhidos e transportar mercadorias.

### **d6201 Obtenção das necessidades diárias**

Obter, em troca de dinheiro, bens e serviços necessários para a vida diária (incluindo instruir e supervisionar um intermediário para obter as necessidades diárias), como colher vegetais e frutas e obter água e combustível.

### **d6208 Aquisição de bens e serviços, outro especificado**

### **d6209 Aquisição de bens e serviços, não especificado**

## **d629 Aquisição do necessário para viver, outro especificado e não especificado**

### *Tarefas domésticas (d630-d649)*

## **d630 Preparação de refeições**

Planejar, organizar, cozinhar e servir pratos simples e complexos para si próprio e para outros, como elaborar um cardápio, selecionar alimentos comestíveis e bebidas, reunir os ingredientes para preparar os pratos, cozinhar com calor e preparar pratos e bebidas frias e servir a comida.

*Inclui: preparar refeições simples e complexas*

*Exclui: comer (d550); beber (d560); aquisição de bens e serviços (d620); realização das tarefas domésticas (d640); cuidar dos objetos da casa (d650); ajudar os outros (d660)*

**d6300 Preparar refeições simples**

Organizar, cozinhar e servir pratos com um pequeno número de ingredientes que requerem métodos fáceis para ser preparados e servidos, como fazer um aperitivo ou um lanche e transformar ingredientes, cortando-os e mexendo-os, ferver e aquecer o alimento como arroz ou batatas.

**d6301 Preparar refeições complexas**

Planejar, organizar, cozinhar e servir pratos com um grande número de ingredientes que requerem métodos complexos para serem preparados e servidos, como planejar uma refeição com vários pratos e transformar ingredientes por meio de ações combinadas, como descascar, fatiar, misturar, amassar, mexer, apresentar e servir o alimento de maneira apropriada à ocasião e à cultura.

*Exclui: utilizar aparelhos domésticos (d6403)*

**d6308 Preparação de refeições, outra especificada****d6309 Preparação de refeições, não especificada****d640 Realização das tarefas domésticas**

Administrar a casa: limpar a casa, lavar roupa, utilizar utensílios domésticos, armazenar alimentos e remover o lixo, como varrer, passar pano, lavar mesas, paredes e outras superfícies; coletar e remover o lixo doméstico; arrumar quartos, armários e gavetas; coletar, lavar, secar, dobrar e passar roupas; limpar sapatos; utilizar espanador, vassoura e aspirador de pó; utilizar máquina de lavar, secadora e ferro de passar.

*Inclui: lavar e secar roupas; limpar a cozinha e os utensílios; limpar a casa; utilizar aparelhos domésticos, armazenar as necessidades diárias e remover o lixo*

*Exclui: aquisição de um lugar para morar (d610); aquisição de bens e serviços (d620); preparação de refeições (d630); cuidar dos objetos da casa (d650); ajudar os outros (d660)*

**d6400 Lavar e secar roupas**

Lavar roupas à mão e pendurá-las para secar ao ar livre.

**d6401 Limpar a cozinha e utensílios**

Limpar após cozinhar, como lavar pratos, panelas, caçarolas e utensílios, e limpar mesas e pisos em volta da área da cozinha e do local das refeições.

**d6402 Limpar a habitação**

Limpar os ambientes da casa, como arrumar e tirar o pó, varrer, esfregar, passar pano no chão, lavar janelas e paredes, limpar banheiros e vasos sanitários e limpar móveis.

**d6403 Utilizar aparelhos domésticos**

Utilizar todos os tipos de aparelhos domésticos, como máquina de lavar, secadora, ferro de passar, aspirador de pó e máquina de lavar louça.

**d6404 Armazenar as necessidades diárias**

Armazenar alimentos, bebidas, roupas e outros artigos domésticos necessários para a vida diária; preparar alimentos para conservação enlatando-os, salgando-os ou refrigerando-os, manter os alimentos frescos e fora do alcance de animais.

**d6405 Remover o lixo**

Eliminar o lixo doméstico: coletar o lixo da casa, preparar o lixo para remoção, utilizar dispositivos de remoção de lixo; queimar o lixo.

**d6408 Realização das tarefas domésticas, outra especificada****d6409 Realização das tarefas domésticas, não especificada****d649 Tarefas domésticas, outras especificadas e não especificadas***Cuidar dos objetos da casa e ajudar os outros (d650-d669)***d650 Cuidar dos objetos da casa**

Manter e consertar a casa e outros objetos pessoais, incluindo a casa e seu conteúdo, roupas, veículos e dispositivos auxiliares, e cuidar de plantas e animais, como pintar ou colocar papel de parede nos quartos, consertar móveis, encanamento, garantir o funcionamento adequado de veículos, aguar as plantas, tratar e alimentar animais de estimação ou domésticos.

*Inclui: fazer ou consertar roupas; manter a habitação, móveis e aparelhos domésticos; manter veículos; manter dispositivos de auxílio; cuidar das plantas (internas e externas) e animais*

*Exclui: aquisição de um lugar para morar (d610); aquisição de bens e serviços (d620); realização das tarefas domésticas (d640); ajudar os outros (d660); trabalho remunerado (d850)*

**d6500 Fazer e consertar roupas**

Fazer e consertar roupas, como costurar, produzir ou remendar roupas; costurar botões e fechos; passar roupas, consertar e engraxar sapatos.

*Exclui: utilizar aparelhos domésticos (d6403)*

**d6501 Manter a habitação e os móveis**

Consertar e cuidar da casa, seu exterior, interior e conteúdo, como pintar, consertar artigos e móveis, e utilizar as ferramentas necessárias para o trabalho de conserto.

**d6502 Manutenção dos aparelhos domésticos**

Consertar e cuidar de todos os aparelhos domésticos para cozinhar, limpar e consertar, como lubrificar e consertar ferramentas e manter a máquina de lavar.

**d6503 Manutenção de veículos**

Consertar e cuidar de veículos motorizados e não motorizados de uso pessoal, incluindo bicicletas, carrinhos de mão, automóveis e barcos.

**d6504 Manutenção dos dispositivos de auxílio**

Consertar e cuidar dos dispositivos de auxílio, como próteses, ortoses e ferramentas de auxílios especializadas para a manutenção doméstica e cuidado pessoal; manter e consertar equipamentos auxiliares como bengalas, andadores, cadeira de rodas e ciclomotores; e manter equipamentos de auxílio para comunicação e recreação.

**d6505 Cuidar de plantas internas e externas**

Cuidar das plantas dentro e fora da casa, como plantar, aguar e fertilizar as plantas; fazer jardinagem e cultivar alimentos para consumo pessoal.

**d6506 Cuidar de animais**

Cuidar de animais domésticos e de estimação, como alimentar, limpar, tratar e exercitar animais de estimação; cuidar da saúde do animal; planejar o cuidado do animal na ausência da pessoa.

**d6508 Cuidado dos objetos domésticos, especificado****d6509 Cuidado dos objetos domésticos, não especificado**

**d660 Ajudar os outros**

Auxiliar os membros da casa e outros no seu aprendizado, comunicação, cuidado pessoal, movimento, dentro ou fora da casa; preocupar-se com o bem-estar dos membros da casa e outros.

*Inclui: ajudar os outros no cuidado pessoal, movimento, comunicação, relações interpessoais, nutrição e manutenção da saúde*

*Exclui: trabalho remunerado (d850)*

**d6600 Ajudar os outros no cuidado pessoal**

Ajudar os membros da casa a realizar os cuidados pessoais, incluindo ajudá-los a comer, tomar banho e se vestir; tomar conta de crianças ou membros da casa que estão doentes ou que têm dificuldades com o cuidado pessoal básico; ajudar os outros nas atividades relacionadas à excreção.

**d6601 Ajudar os outros a se mover**

Ajudar os membros da casa e outros a se mover dentro e fora de casa, como na vizinhança ou cidade, para e do colégio, local de trabalho ou outro destino.

**d6602 Ajudar os outros a se comunicar**

Ajudar os membros da casa e outros a se comunicar, como ajudá-los a falar, escrever ou ler.

**d6603 Ajudar os outros nas relações interpessoais**

Ajudar os membros da casa e outros nas suas interações interpessoais, como ajudá-los a iniciar, manter ou terminar relacionamentos.

**d6604 Ajudar os outros na nutrição**

Ajudar os membros da casa e outros com sua nutrição, como ajudá-los a preparar e a comer as refeições.

**d6605 Ajudar os outros a manter a saúde**

Ajudar os membros da casa e outros com cuidados de saúde informais e formais, como garantir que uma criança vá a médico regularmente ou que um parente idoso tome o remédio necessário.

**d6608 Ajudar os outros, outra especificada****d6609 Ajudar os outros, não especificada**

**d669** Cuidar dos objetos domésticos e ajudar os outros, outros especificados e não especificados

**d698** Vida doméstica, outra especificada

**d699** Vida doméstica, não especificada

---

## CAPÍTULO 7

# Relações e interações interpessoais

Este capítulo trata da realização de ações e condutas que são necessárias para estabelecer, com outras pessoas (estranhos, amigos, parentes, familiares e amantes), interações pessoais básicas e complexas, de maneira contextual e socialmente adequada.

### *Interações interpessoais gerais (d710-d729)*

#### **d710 Interações interpessoais básicas**

Interagir com as pessoas de maneira contextual e socialmente adequada, como mostrar consideração e estima quando apropriado ou reagir aos sentimentos dos outros.

*Inclui: mostrar respeito, calor, apreciação e tolerância nos relacionamentos; reagir à crítica e às insinuações sociais nos relacionamentos; e utilizar contato físico apropriado nos relacionamentos.*

#### **d7100 Respeito e afeto nos relacionamentos**

Mostrar consideração e estima e reagir a esses sentimentos de maneira contextual e socialmente adequada.

#### **d7101 Apreciação nos relacionamentos**

Mostrar satisfação e gratidão e reagir a esses sentimentos de maneira contextual e socialmente apropriada.

#### **d7102 Tolerância nos relacionamentos**

Mostrar compreensão e aceitação de comportamento e reagir a essas atitudes de maneira contextual e socialmente apropriada.

#### **d7103 Atitude crítica nos relacionamentos**

Explicitar diferenças de opinião, implícitas e explícitas, ou desacordo e reagir a elas de maneira contextual e socialmente apropriada.

**d7104 Insinuações sociais nos relacionamentos**

Fazer sinais e insinuações que ocorrem nas interações sociais e reagir a eles adequadamente.

**d7105 Contato físico nos relacionamentos**

Estabelecer contato físico com os outros e reagir a esse contato de maneira contextual e socialmente apropriada.

**d7108 Interações interpessoais básicas, outras especificadas****d7109 Interações interpessoais básicas, não especificadas****d720 Interações interpessoais complexas**

Manter e controlar as interações com outras pessoas, de maneira contextual e socialmente apropriada, como controlar emoções e impulsos, controlar a agressão verbal e física, agir de maneira independente nas interações sociais e agir de acordo com as regras e convenções sociais.

*Inclui: iniciar e terminar relações; controlar comportamentos dentro das interações; interagir de acordo com regras sociais; e manter o espaço social.*

**d7200 Iniciar relações**

Iniciar e manter relações com outros por um período de tempo curto ou longo, de maneira contextual e socialmente apropriada, como apresentar-se a outra pessoa, encontrar e estabelecer amizades e relações profissionais, iniciar um relacionamento que pode se tornar permanente, romântico ou íntimo

**d7201 Terminar uma relação**

Terminar interações, de maneira contextual e socialmente apropriada, como terminar relacionamentos temporários ao final de uma visita, terminar relacionamento duradouros com amigos quando ocorre uma mudança para uma nova cidade ou terminar relacionamentos com colegas de trabalho, colegas profissionais e prestadores de serviço e terminar relacionamentos românticos ou íntimos.

**d7202 Regulação dos comportamentos nas interações**

Controlar emoções e impulsos, agressão verbal e física nas interações com os outros, de maneira contextual e socialmente apropriada.

**d7203 Interagir de acordo com as regras sociais**

Agir independentemente nas interações sociais e adaptar-se às convenções sociais que regem o papel, posição ou status social da pessoa nas interações com os outros.

**d7204 Manter o espaço social**

Estar consciente da necessidade de manter a distância entre si próprio e outros de maneira contextual, social e culturalmente apropriada.

**d7208 Interações interpessoais complexas, outras especificadas**

**d7209 Interações interpessoais complexas, não especificadas**

**d729 Interações interpessoais gerais, outras especificadas e não especificadas**

*Relações interpessoais particulares (d730-d779)*

**d730 Relações com estranhos**

Estabelecer contatos e ligações temporárias com estranhos para fins específicos, como perguntar um caminho ou fazer uma compra.

**d740 Relações formais**

Criar e manter relações específicas em ambientes formais, como com funcionários, profissionais ou prestadores de serviços.

*Inclui: relações com autoridades, subordinados e pares*

**d7400 Relações com autoridades**

Criar e manter relações formais com pessoas em posições de poder, de um escalão mais alto ou de mais prestígio em relação à sua posição social, como com um empregador.

**d7401 Relações com subordinados**

Criar e manter relações formais com pessoas em posição de escalão mais baixo ou de menor prestígio em relação à sua posição social como um funcionário ou empregado.

**d7402 Relações com pares**

Criar e manter relações formais com pessoas na mesma posição de autoridade, escalão ou prestígio em relação à sua posição social.

**d7408 Relações formais, outras especificadas****d7409 Relações formais, não especificadas****d750 Relações sociais informais**

Iniciar relações com outros, como relações casuais com pessoas que vivem na mesma comunidade ou residência, ou com colaboradores, estudantes, companheiros de lazer ou pessoas com formação ou profissão similares à sua.

*Inclui: relações informais com amigos, vizinhos, conhecidos, companheiros de moradia e pares*

**d7500 Relações informais com amigos**

Criar e manter relações de amizade caracterizadas pela estima mútua e interesses comuns.

**d7501 Relações informais com vizinhos**

Criar e manter relações informais com pessoas que vivem na vizinhança ou na habitação.

**d7502 Relações informais com conhecidos**

Criar e manter relações informais com pessoas conhecidas que não são amigos íntimos.

**d7503 Relações informais com colegas de habitação**

Criar e manter relações informais com pessoas que moram na mesma casa ou habitação, administrada privada ou publicamente, para qualquer fim.

**d7504 Relações informais com pares**

Criar e manter relações informais com pessoas que têm a mesma idade, interesse ou outra característica em comum.

**d7508 Relações sociais informais, outras especificadas****d7509 Relações sociais informais, não especificadas****d760 Relações familiares**

Criar e manter relações de parentesco, como com membros do núcleo familiar, parentes, família adotiva e de criação e parentes não cosangüíneos, relações mais distantes como primos de segundo grau ou tutores legais.

*Inclui: relações entre pais e filhos e filhos e pais, entre irmãos e com outros membros familiares*

**d7600 Relações pai-filho**

Tornar-se e ser pai, natural ou adotivo, como ter um filho e relacionar-se com ele como pai ou criar e manter um relacionamento paternal com um filho adotivo e garantir a formação física, intelectual e emocional do filho natural ou adotivo.

**d7601 Relações filho-pai**

Criar e manter relações com os pais, como uma criança pequena obedecer o pai ou a mãe ou um filho adulto tomar conta de seu(s) pai(s) idoso(s).

**d7602 Relações entre irmãos**

Criar e manter uma relação fraternal com uma pessoa que compartilha um ou ambos os pais por nascimento, adoção ou casamento.

**d7603 Relações com outros parentes**

Criar e manter um relacionamento familiar com outros membros da família, como primos, tias e tios e avós.

**d7608 Relações familiares, outras especificadas**

**d7609 Relações familiares, não especificadas**

**d770 Relações íntimas**

Criar e manter relações românticas ou íntimas entre indivíduos, como marido e mulher, amantes ou parceiros sexuais.

*Inclui: relações românticas, conjugais e sexuais*

**d7700 Relações românticas**

Criar e manter uma relação baseada na atração emocional e física, que leva potencialmente a relacionamentos íntimos de longo prazo.

**d7701 Relações maritais**

Criar e manter uma relação íntima de natureza legal com outra pessoa, como no casamento legal, incluindo tornar-se ou ser uma esposa ou marido legalmente casado ou um cônjuge não casado.

**d7702 Relações sexuais**

Criar e manter uma relação de natureza sexual, com um cônjuge ou outro parceiro.

**d7708 Relações íntimas, outras especificadas**

**d7709 Relações íntimas, não especificadas**

**d779 Relações interpessoais particulares, outras especificadas e não especificadas**

**d798 Relações e interações interpessoais, outras especificadas**

**d799 Relações e interações interpessoais, não especificadas**

---

## CAPÍTULO 8

# Áreas principais da vida

Este capítulo trata da realização das tarefas e ações necessárias para participar das atividades de educação, de trabalho, no emprego e nas transações econômicas.

### *Educação (d810-d839)*

#### **d810** Educação informal

Aprender em casa ou em outro ambiente não institucional, como aprender trabalhos manuais e outras habilidades com pais ou membros familiares, ou escolarização em casa.

#### **d815** Educação infantil

Aprender em um nível inicial de instrução organizada, projetada principalmente para introduzir a criança ao ambiente escolar e prepará-la para a educação obrigatória, como adquirir habilidades em uma creche ou ambiente similar em preparação para a escola.

#### **d820** Educação escolar

Obter acesso à escola, participar de todas as responsabilidades e privilégios relacionados à escola e aprender o material do curso, matéria e outras exigências curriculares em um programa educacional primário e secundário, incluindo ir à escola regularmente, trabalhar em cooperação com outros alunos, seguir as orientações dos professores, organizar, estudar e concluir as tarefas e projetos designados e progredir para os outros estágios de educação.

#### **d825** Treinamento profissional

Participar de todas as atividades de um programa de formação profissional e aprender as disciplinas do programa curricular que preparam para um negócio, emprego ou profissão.

#### **d830** Educação superior

Participar das atividades dos programas educacionais avançados em universidades, faculdades e escolas profissionalizantes e aprender todos os aspectos do currículo necessários para graduações, diplomas, certificados e outras autorizações, como obter licenciatura ou mestrado, formar-se em faculdade de medicina ou em outra escola profissionalizante.

**d839 Educação, outra especificada e não especificada***Trabalho e emprego (d840-d859)***d840 Estágio (preparação para o trabalho)**

Participar de programas relacionados à preparação para emprego, como realizar as tarefas necessárias de um estágio, residência, contrato de aprendizado e treinamento no serviço.

*Exclui: treinamento profissional (d825)*

**d845 Conseguir, manter e sair de um emprego**

Procurar, encontrar e escolher um emprego, ser contratado e aceitar o emprego, manter e progredir no trabalho, negócio, ocupação ou profissão e sair de um emprego de maneira apropriada.

*Inclui: procurar emprego; preparar um currículo; contatar empregadores e preparar entrevistas; manter um emprego; monitorar o próprio desempenho profissional; dar aviso prévio; e sair de um emprego*

**d8450 Procurar emprego**

Localizar e escolher um emprego em um negócio, profissão ou outro tipo de emprego e realizar as tarefas necessárias para ser contratado, como comparecer ao local de trabalho ou participar de uma entrevista de emprego.

**d8451 Manter um emprego**

Realizar as tarefas relacionadas ao trabalho para manter uma ocupação, negócio, profissão ou outra forma de emprego e conseguir promoção e outros progressos no emprego.

**d8452 Sair de um emprego**

Sair ou demitir-se de um trabalho de maneira apropriada.

**d8458 Conseguir, manter e sair de um emprego, outro especificado****d8459 Conseguir, manter e sair de um emprego, não especificado****d850 Trabalho remunerado**

Participar de todos os aspectos do trabalho, como uma ocupação, negócio, profissão ou outra forma de emprego, em troca de pagamento, como empregado, em tempo integral ou parcial, ou como autônomo, como procurar trabalho e conseguir um emprego, realizar as tarefas necessárias do

trabalho, chegar pontualmente ao trabalho, supervisionar outros empregados ou ser supervisionado e realizar as tarefas necessárias sozinho ou em grupo.

*Inclui: trabalho autônomo, trabalho em tempo integral ou parcial*

**d8500 Trabalho autônomo**

Participar de trabalho remunerado procurado ou gerado pelo indivíduo ou contratado por outros sem uma relação de emprego formal, como trabalho agrícola migratório, trabalhar como escritor ou consultor autônomo, contrato de trabalho temporário, trabalhar como artista ou artesão, ter ou gerenciar uma loja ou outro negócio.

*Exclui: trabalho em tempo parcial e integral (d8501 e d8502)*

**d8501 Trabalho em tempo parcial**

Participar de todos os aspectos do trabalho para pagamento com base em tempo parcial, como um empregado: procurar trabalho e conseguir emprego, fazer as tarefas necessárias do trabalho, chegar ao trabalho pontualmente, supervisionar outros empregados ou ser supervisionado e realizar as tarefas necessárias sozinho ou em grupos.

**d8502 Trabalho em tempo integral**

Participar de todos os aspectos do trabalho para pagamento com base em tempo integral, como um empregado: procurar trabalho e conseguir um emprego, realizar as tarefas necessárias do trabalho, chegar ao trabalho pontualmente, supervisionar outros empregados ou ser supervisionado e realizar as tarefas necessárias sozinho ou em grupos.

**d8508 Trabalho remunerado, outro especificado**

**d8509 Trabalho remunerado, não especificado**

**d855 Trabalho não remunerado**

Participar de todos os aspectos do trabalho sem pagamento, em tempo parcial ou integral, incluindo organizar as atividades de trabalho, realizar as tarefas necessárias do trabalho, chegar pontualmente ao trabalho, supervisionar outros trabalhadores ou ser supervisionado e realizar as tarefas necessárias sozinho ou em grupo, como trabalho voluntário, tra-

balho beneficente, trabalho não remunerado para uma comunidade ou grupo religioso, trabalhar em casa sem remuneração.

*Exclui: Capítulo 6 – Vida Doméstica*

## **d859 Trabalho e emprego, outros especificados e não especificados**

### *Vida econômica (d860-d879)*

#### **d860 Transações econômicas básicas**

Participar de qualquer forma de transação econômica simples, como utilizar dinheiro para comprar comida ou fazer permutas, trocar mercadorias ou serviços; ou economizar dinheiro.

#### **d865 Transações econômicas complexas**

Participar de qualquer forma de transação econômica complexa que envolve o intercâmbio de capital ou propriedade e a criação de lucro ou valor econômico, como comprar um negócio, fábrica ou equipamento, manter uma conta bancária ou negociar mercadorias.

#### **d870 Auto-suficiência econômica**

Ter controle sobre recursos econômicos, de fontes públicas ou privadas, para garantir segurança econômica para as necessidades atuais e futuras.

*Inclui: recursos econômicos pessoais e direitos econômicos públicos*

#### **d8700 Recursos econômicos pessoais**

Ter controle sobre recursos econômicos pessoais ou privados para garantir segurança financeira para as necessidades atuais e futuras.

#### **d8701 Direitos econômicos públicos**

Ter controle sobre recursos econômicos públicos para garantir a segurança econômica para as necessidades atuais e futuras.

#### **d8708 Auto-suficiência econômica, outra especificada**

#### **d8709 Auto-suficiência econômica, não especificada**

#### **d879 Vida econômica, outra especificada e não especificada**

#### **d898 Áreas principais da vida, outras especificadas**

#### **d899 Áreas principais da vida, não especificadas**

---

## **CAPÍTULO 9**

# **Vida comunitária, social e cívica**

Este capítulo trata das ações e tarefas necessárias para participar da vida social organizada fora do âmbito familiar, em áreas da vida comunitária, social e cívica.

### **d910** Vida comunitária

Participar de todos os aspectos da vida social comunitária, como participar de organizações beneficentes, de clubes de serviços ou de organizações sociais profissionais.

*Inclui: associações formais e informais; cerimônias*

*Exclui: trabalho não remunerado (d855); recreação e lazer (d920); religião e espiritualidade (d930), vida política e cidadania (d950)*

#### **d9100** Associações informais

Participar de associações sociais ou comunitárias organizadas por pessoas com interesses comuns, como clubes sociais locais ou grupos étnicos.

#### **d9101** Associações formais

Participar de grupos sociais profissionais ou outros grupos exclusivos, como associações de advogados, médicos ou acadêmicos.

#### **d9102** Cerimônias

Participar de ritos não religiosos ou cerimônias sociais, como casamentos, funerais ou cerimônias de iniciação.

#### **d9108** Vida comunitária, outra especificada

#### **d9109** Vida comunitária, não especificada

### **d920** Recreação e lazer

Participar de qualquer forma de jogo, atividade recreativa ou de lazer, como jogo ou esportes informais ou organizados, programas de exercício físico, relaxamento, diversão, ir a galerias de arte, museus, cinema

ou teatro, participar de trabalhos artesanais ou “hobbies”, ler por prazer, tocar instrumentos musicais, fazer excursões, turismo ou viajar por prazer.

*Inclui: jogo, esportes, arte e cultura, artesanato, hobbies e socialização*

*Exclui: religião e espiritualidade (d930); vida política e cidadania (d950); trabalho remunerado e não remunerado (d850 e d855); montar animais para transporte (d480)*

**d9200 Jogar**

Participar de jogos com regras ou jogos não estruturados ou não organizados e recreação espontânea, como jogar xadrez ou cartas ou brincadeiras de criança.

**d9201 Praticar esportes**

Participar de jogos ou eventos competitivos de atletismo, organizados informal ou formalmente, sozinho ou em grupo, como boliche, ginástica ou futebol.

**d9202 Arte e cultura**

Participar das belas artes ou eventos culturais e apreciá-los, como ir ao teatro, cinema, museu ou galeria de arte, ou participar de uma peça, ler por prazer ou tocar um instrumento musical.

**d9203 Artesanato**

Fazer atividades manuais como artesanato, cerâmica ou tricô.

**d9204 Hobbies**

Participar de atividades de passatempo, como colecionar selos, moedas ou antigüidades.

**d9205 Socialização**

Participar de encontros informais ou casuais com outros, como visitar amigos ou parentes e encontros informais em locais públicos.

**d9208 Recreação e lazer, outros especificados**

**d9209 Recreação e lazer, não especificados**

**d930 Religião e espiritualidade**

Participar de atividades, organizações ou práticas religiosas ou espirituais, com propósito de satisfação pessoal, para encontrar um significa-

do, um valor religioso ou espiritual e estabelecer conexão com um poder divino, como freqüentar igreja, templo, mesquita ou sinagoga, rezando ou cantando para um propósito religioso e contemplação espiritual.

*Inclui: religião e espiritualidade organizadas*

**d9300 Religião organizada**

Participar de cerimônias, atividades e eventos religiosos organizados.

**d9301 Espiritualidade**

Participar de atividades ou eventos espirituais, fora de uma religião organizada.

**d9308 Religião e espiritualidade, outra especificada**

**d9309 Religião e espiritualidade, não especificada**

**d940 Direitos Humanos**

Desfrutar de todos os direitos nacional e internacionalmente reconhecidos que são atribuídos às pessoas pelo simples fato da sua condição humana, como os direitos humanos reconhecidos pela *Declaração Universal dos Direitos Humanos das Nações Unidas* (1948) e as *Regras Padronizadas para a Igualdade de Oportunidades para as Pessoas com Deficiências* (1993); o direito à autodeterminação ou autonomia; e o direito de controlar o próprio destino.

*Exclui: Vida política e cidadania (d950)*

**d950 Vida política e cidadania**

Participar da vida social, política e governamental de um cidadão, ter o status legal de cidadão e desfrutar dos direitos, proteções, privilégios e deveres associados a este papel, como o direito ao voto e à candidatura a um cargo político, a formar associações políticas; desfrutar os direitos e as liberdades associadas à cidadania (*e.g.*, os direito da liberdade de expressão, associação, religião, proteção contra a busca e apreensão não justificada, o direito a um defensor público, a um julgamento e outros direitos legais e proteção contra discriminação); e ter posição legal como cidadão.

*Exclui: direitos humanos (d940)*

**d998 Vida comunitária, social e cívica, outra especificada**

**d999 Vida comunitária, social e cívica, não especificada**



---

## FATORES AMBIENTAIS

*Definição: Os fatores ambientais constituem o ambiente físico, social e de atitudes\* em que as pessoas vivem e conduzem sua vida.*

### *Codificação dos fatores ambientais*

Os Fatores Ambientais são componentes da Parte 2 (Fatores Contextuais) da classificação. Esses fatores devem ser considerados para cada componente do funcionamento e codificados de acordo com esses componentes (ver Anexo 2).

Os fatores ambientais devem ser codificados sob a perspectiva da pessoa cuja situação está sendo descrita. Por exemplo, as rampas na calçada ou as guias rebaixadas com piso liso deveriam ser codificadas como um facilitador para um usuário de cadeira de rodas mas como um obstáculo para uma pessoa cega.

O primeiro qualificador indica a extensão na qual um fator é um facilitador ou um obstáculo. Há vários aspectos a serem considerados ao se decidir que um fator ambiental específico pode ser um facilitador ou uma barreira e em que medida. No caso de um facilitador, o codificador deverá considerar questões como a disponibilidade de um recurso e se o acesso é seguro ou variável, de boa ou de má qualidade etc. No caso de obstáculos, é relevante saber com que frequência um fator constitui uma barreira para a pessoa, se ele é grande ou pequeno, evitável ou não. Deve-se considerar também que um fator ambiental pode ser um obstáculo tanto por sua presença (por exemplo, atitudes negativas em relação a uma pessoa com incapacidade) ou sua ausência (por exemplo, não dispor dos serviços necessários). As conseqüências que os fatores ambientais têm sobre a vida das pessoas com condições de saúde são variadas e complexas e espera-se que futuras pesquisas levem a um entendimento melhor dessa interação e mostrem a utilidade de um segundo qualificador para esses fatores.

Em alguns casos, conjuntos diversos de fatores ambientais podem ser resumidos utilizando-se um só termo, como pobreza, desenvolvimento, meio rural ou urbano ou capital social. Esses termos de resumo não estão na classificação. O codificador deve separar os componentes dos fatores e codificá-los. No-

\* O termo utilizado na versão em inglês foi *attitudinal*. Usamos a palavra *atitudes* para representar o conjunto de fatores ambientais extrínsecos ao indivíduo, que podem constituir barreiras ou facilitadores. (N. da T.)

vamente, é necessário uma pesquisa futura para determinar se há grupos claros e consistentes de fatores ambientais que integram cada um destes termos resumidos.

### *Primeiro qualificador*

A seguir apresentamos a escala negativa e positiva que denota a extensão na qual um fator ambiental atua como um obstáculo ou um facilitador. Um ponto decimal sozinho indica um obstáculo, enquanto o sinal “+” indica um facilitador, como indicado abaixo:

<b>xxx.0</b>	NENHUMA barreira	(nenhuma, ausente, escassa...)	0-4 %
<b>xxx.1</b>	Barreira LEVE	(leve, baixa...)	5-24 %
<b>xxx.2</b>	Barreira MODERADA	(média, regular...)	25-49 %
<b>xxx.3</b>	Barreira GRAVE	(alta, extrema...)	50-95 %
<b>xxx.4</b>	Barreira COMPLETA	(total...)	96-100 %
<b>xxx+0</b>	NENHUM facilitador	(nenhum, ausente, escasso...)	0-4 %
<b>xxx+1</b>	Facilitador LEVE	(leve, baixo...)	5-24 %
<b>xxx+2</b>	Facilitador MODERADO	(médio, regular...)	25-49 %
<b>xxx+3</b>	Facilitador CONSIDERÁVEL	(alto, extremo...)	50-95 %
<b>xxx+4</b>	Facilitador COMPLETO	(total...)	86-100 %
<b>xxx.8</b>	Barreira não especificada		
<b>xxx+8</b>	Facilitador não especificado		
<b>xxx.9</b>	não aplicável		

Estão disponíveis amplas classes de percentagens para aqueles casos em que se usam instrumentos de medidas calibrados ou outras normas para quantificar a deficiência, a limitação da capacidade, problemas de desempenho ou barreiras. Por exemplo, quando se codifica “nenhuma barreira” ou “barreira completa”, essa escala pode apresentar uma margem de erro de até 5%. Em geral, barreira moderada é definida como a metade da escala de barreira total. As percentagens devem ser calibradas em diferentes áreas tendo como referência as normas e percentis da população. Para que esta quantificação ser utilizada de maneira universal, os métodos de avaliação devem ser desenvolvidos por meio de pesquisas.

*Segundo qualificador:* Em desenvolvimento.

---

## **CAPÍTULO 1**

# **Produtos e tecnologia**

Este capítulo trata dos produtos naturais ou fabricados pelo homem ou sistemas de produtos, equipamentos e tecnologia no ambiente imediato do indivíduo que são reunidos, criados, produzidos ou manufaturados. A classificação ISO 9999 dos dispositivos técnicos de auxílio define-os como “qualquer produto, instrumento, equipamento ou sistema técnico utilizado por uma pessoa incapacitada, especialmente produzido ou geralmente disponível, que evite, compense, monitore, alivie ou neutralize a incapacidade”. É reconhecido que qualquer produto ou tecnologia pode ser de assistência [ver ISO 9999: Auxílios técnicos para pessoas incapacitadas - Classificação (segunda versão); ISO/TC 173/SC 2; ISO/DIS 9999 (rev.)]. No entanto, para os propósitos desta classificação dos fatores ambientais, os produtos e tecnologia de assistência são definidos mais estreitamente como qualquer produto, instrumento, equipamento ou tecnologia adaptado ou especialmente projetado para melhorar a funcionalidade de uma pessoa incapacitada.

### **e110 Produtos ou substâncias para consumo pessoal**

Substância natural ou feita pelo homem, colhida, processada ou manufaturada para ser ingerida.

*Inclui: alimentos, bebidas e medicamentos*

#### **e1100 Alimentos**

Substância natural ou produzida pelo homem, colhida, processada ou manufaturada para ser ingerida como alimento cru, processado e preparado e líquidos de diferentes consistências, ervas e minerais (vitaminas e outros suplementos).

#### **e1101 Medicamentos**

Substância natural ou feita pelo homem, colhida, processada ou manufaturada para propósitos medicinais, como medicação alo-pática e natural.

#### **e1108 Produtos ou substâncias para consumo pessoal, outros especificados**

#### **e1109 Produtos ou substâncias para consumo pessoal, não especificados**

**e115 Produtos e tecnologia para uso pessoal na vida diária**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados pelas pessoas nas atividades diárias, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados, situados na, sobre ou perto da pessoa que os utiliza.

*Inclui: produtos e tecnologia gerais e de assistência para uso pessoal*

*Exclui: cuidadores e assistentes pessoais (e340)*

**e1150 Produtos e tecnologia gerais para uso pessoal na vida diária**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados pelas pessoas nas atividades diárias como roupas, tecidos, móveis, aparelhos, produtos de limpeza e ferramentas, não adaptados nem especialmente projetados

**e1151 Produtos e tecnologia de assistência para uso pessoal na vida diária**

Equipamentos, produtos e tecnologia adaptados ou especialmente projetados para auxiliar as pessoas na vida diária, como dispositivos protéticos e ortopédicos, próteses neurais (e.g., dispositivos de estimulação funcional que controlam os intestinos, bexiga, respiração e frequência cardíaca) e unidades de controle ambiental que visam facilitar o controle dos indivíduos sobre seus espaços internos (*scanners*, sistemas de controle remoto, sistemas controlados por voz, temporizadores)

**e1158 Produtos e tecnologia para uso pessoal na vida diária, outros especificados****e1159 Produtos e tecnologia para uso pessoal na vida diária, não especificados****e120 Produtos e tecnologia para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados pelas pessoas nas atividades de deslocamento dentro e fora de edifícios, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados, situados em, sobre ou perto da pessoa que os utiliza.

*Inclui: produtos e tecnologia gerais e de assistência para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos*

*Exclui: cuidadores e assistentes pessoais (e340)*

**e1200 Produtos e tecnologia gerais para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados pelas pessoas nas atividades de deslocamento dentro e fora de edifícios, como veículos motorizados e não motorizados utilizados para o transporte de pessoas em terra, na água ou no ar (e.g., ônibus, carros, vans, furgões, outros veículos a motor e meios de transporte com tração animal), não adaptados nem especialmente projetados.

**e1201 Produtos e tecnologia de assistência para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos ou externos**

Equipamentos, produtos e tecnologia adaptados ou especialmente projetados para ajudar as pessoas a se deslocar dentro e fora dos edifícios, como dispositivos para mobilidade pessoal, carros e vans especiais, veículos adaptados, cadeiras de roda, ciclomotores e dispositivos de transferência.

**e1208 Produtos e tecnologia para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos, outros especificados****e1209 Produtos e tecnologia para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos, não especificados****e125 Produtos e tecnologia para comunicação**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados pelas pessoas nas atividades de transmissão e recepção de informações, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados, situados em, sobre ou perto da pessoa que os utiliza.

*Inclui: produtos e tecnologia gerais e de assistência para comunicação*

**e1250 Produtos e tecnologia gerais para comunicação**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados pelas pessoas em atividades de transmissão e recepção de informações, como dispositivos ópticos e auditivos, gravadores e receptores de áudio, televisão e equipamento de vídeo, telefones, sistemas de transmissão de som e dispositivos de comunicação face a face, não adaptados nem especialmente projetados

**e1251 Produtos e tecnologia de assistência para comunicação**

Equipamentos, produtos e tecnologia adaptados ou especialmente projetados para ajudar as pessoas a transmitir e a receber informações, como dispositivos especiais de visão, dispositivos

eletro ópticos, dispositivos de escrita especializados, dispositivos de desenho ou escrita à mão, sistemas de sinalização e *hardware* e *software* especiais de computadores, implantes cocleares, aparelhos de surdez, treinadores auditivos de FM, próteses de voz, quadros de comunicação, óculos e lentes de contato.

**e1258 Produtos e tecnologia para comunicação, outros especificados**

**e1259 Produtos e tecnologia para comunicação, não especificados**

**e130 Produtos e tecnologia para educação**

Equipamentos, produtos, processos, métodos e tecnologia utilizados para a aquisição de conhecimento, especialização ou habilidade, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados.

*Inclui: produtos e tecnologia gerais e de assistência para educação*

**e1300 Produtos e tecnologia gerais para educação**

Equipamentos, produtos, processos, métodos e tecnologia utilizados para aquisição de conhecimento, experiência ou habilidade em qualquer nível, como livros, manuais, brinquedos educativos, *hardware* ou *software* de computador, não adaptados nem especialmente projetados

**e1301 Produtos e tecnologia de assistência para educação**

Equipamentos, produtos, processos, métodos e tecnologia adaptados e especialmente projetados, utilizados para a aquisição de conhecimento, experiência ou habilidade, como uma tecnologia especializada de computação.

**e1308 Produtos e tecnologia para educação, outros especificados**

**e1309 Produtos e tecnologia para educação, não especificados**

**e135 Produtos e tecnologia para o trabalho**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados no trabalho para facilitar as atividades profissionais

*Inclui: produtos e tecnologia gerais e de assistência para o trabalho*

**e1350 Produtos e tecnologia gerais para o trabalho**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados no trabalho para facilitar as atividades profissionais, como ferramentas, máqui-

nas e equipamentos de escritório, não adaptados nem especialmente projetados.

**e1351 Produtos e tecnologia de assistência para o trabalho**

Equipamentos, produtos e tecnologia adaptados ou especialmente projetados utilizados no trabalho para facilitar as atividades profissionais, como mesas ajustáveis, escrivaninhas e arquivos; abertura e fechamento de portas de escritório com controle remoto; *hardware* e *software* de computador, acessórios e unidades de controle ambiental que visam facilitar a condução do indivíduo, das tarefas relacionadas ao trabalho e o controle do ambiente de trabalho (*e.g.*, *scanners*, sistemas de controle remoto, sistemas controlados por voz e temporizadores).

**e1358 Produtos e tecnologia para o trabalho, outros especificados**

**e1359 Produtos e tecnologia para o trabalho, não especificados**

**e140 Produtos e tecnologia para atividades culturais, recreativas e esportivas**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados para a condução e o aprimoramento de atividades culturais, recreativas e esportivas, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados.

*Inclui: produtos e tecnologia gerais e de assistência para cultura, recreação e esporte*

**e1400 Produtos e tecnologia gerais para atividades culturais, recreativas e esportivas**

Equipamentos, produtos e tecnologia utilizados para a condução e aprimoramento das atividades culturais, recreativas e esportivas, como brinquedos, esquis, bolas de tênis e instrumentos musicais, não adaptados nem especialmente projetados.

**e1401 Produtos e tecnologia de assistência para atividades culturais, recreativas e esportivas**

Equipamentos, produtos e tecnologia adaptados ou especialmente projetados para a condução e aprimoramento das atividades culturais, recreativas e esportivas, como dispositivos de mobilidade modificados para práticas esportivas, adaptações realizadas para tocar música ou para realizar atividades artísticas.

**e1408 Produtos e tecnologia para atividades culturais, recreativas e esportivas, outros especificados**

**e1409 Produtos e tecnologia para atividades culturais, recreativas e esportivas, não especificados**

**e145 Produtos e tecnologia para a prática religiosa e vida espiritual**

Produtos e tecnologia, únicos ou produzidos em série, que têm ou a que se dá um significado simbólico no contexto da prática religiosa ou espiritual, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados.

*Inclui: produtos e tecnologia gerais e de assistência para a prática religiosa e espiritual*

*Exclui: cuidadores e assistentes pessoais (e340)*

**e1450 Produtos e tecnologia gerais para a prática religiosa e vida espiritual**

Produtos ou tecnologia, únicos ou produzidos em série, que têm ou a que se dá um significado simbólico no contexto da prática religiosa ou espiritual, como casas espirituais, mastros, toucas, máscaras, crucifixos, objetos utilizados em cultos e tapetes de oração, não adaptados nem especialmente projetados.

**e1451 Produtos e tecnologia de assistência para a prática religiosa e vida espiritual**

Produtos e tecnologia adaptados ou especialmente projetados que têm ou a que se dá um significado simbólico no contexto da prática religiosa ou espiritual, como livros religiosos em braile, cartas de tarô em braile, e proteção especial para as rodas das cadeiras de rodas ao entrar em templos.

**e1458 Produtos e tecnologia para a prática religiosa e vida espiritual, outros especificados**

**e1459 Produtos e tecnologia para a prática religiosa e vida espiritual, não especificados**

**e150 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso público**

Produtos e tecnologia que constituem os espaços interno e externo do ambiente planejado, projetado e construído pelo homem para uso público, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados.

*Inclui: produtos e tecnologia usadas em projeto, arquitetura e construção de entradas e saídas, instalações e indicações de direção*

**e1500 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para entrada e saída de edifícios de uso público**

Produtos e tecnologia arquitetônica de entrada e saída do ambiente planejado, projetado e construído pelo homem para uso público, como projeto, arquitetura e construção de entradas e saídas de prédios de uso público, incluindo locais de trabalho, edifícios públicos, rampas portáteis ou fixas, portas elétricas, maçanetas e soleiras niveladas.

**e1501 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para o acesso às instalações internas dos edifícios para uso público**

Produtos e tecnologia arquitetônica para projeto e construção das instalações internas para uso público, como banheiros, telefones, circuito fechado de áudio, elevadores, escadas rolantes, termostatos (para regulação da temperatura) e assentos distribuídos e acessíveis em auditórios ou estádios.

**e1502 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para indicação de direção, orientação de percurso e designação de locais em edifícios de uso público**

Produtos e tecnologia arquitetônica, externos e internos, para projeto e construção para uso público voltados a ajudar as pessoas a encontrar o caminho dentro e imediatamente fora do prédio e a localizar os lugares para os quais desejam ir, como placas em Braille ou escritas, tamanho dos corredores, superfícies dos pisos, balcões acessíveis e outras formas de indicações.

**e1508 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso público, outros especificados****e1509 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso público, não especificados****e155 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios de uso privado**

Produtos e tecnologia que constituem os espaços interno e externo do ambiente planejado, projetado e construído pelo homem para uso privado, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados.

*Inclui: produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de entradas e saídas, instalações e indicadores de direção*

**e1550 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de entrada e saída de edifícios de uso privado**

Produtos e tecnologia arquitetônica de entrada e saída do ambiente planejado, projetado e construído pelo homem para uso privado, como entradas e saídas de casas privadas, rampas portáteis e fixas, portas elétricas, maçanetas e soleiras niveladas.

**e1551 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para acesso às instalações em edifícios de uso privado**

Produtos e tecnologia arquitetônica para projeto e construção de áreas internas para uso privado, como banheiros, telefones, circuito fechado de rádio, armários de cozinha, controles de aparelhos eletroeletrônicos em residências particulares.

**e1552 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para indicação de direção, indicação de percurso e designação de localizações em edifícios de uso privado**

Produtos e tecnologia arquitetônica, interna e externa, para projeto e construção de indicadores de percurso, para uso privado, para ajudar as pessoas a encontrar o caminho dentro e imediatamente fora do edifício e localizar os lugares para os quais querem ir, como placas em Braille ou escritas, tamanho dos corredores e superfícies dos pisos.

**e1558 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso privado, outros especificados****e1559 Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso privado, não especificados****e160 Produtos e tecnologia relacionados ao uso e à exploração do solo**

Produtos e tecnologia relacionados ao uso do solo que afetam o ambiente externo do indivíduo por meio da implementação de políticas de uso do solo, projeto, planejamento e desenvolvimento de espaços, incluindo aqueles adaptados ou especialmente projetados.

*Inclui: produtos e tecnologia de áreas que foram organizadas por políticas de utilização do solo, como zonas rurais, residenciais, urbanas, parques, áreas de proteção e reservas naturais*

**e1600 Produtos e tecnologia do desenvolvimento da zona rural**

Produtos e tecnologia utilizados em áreas rurais que afetam o ambiente externo do indivíduo por meio da implementação de

políticas de uso da terra rural, projeto, planejamento e desenvolvimento do espaço, como terra de fazenda, trilhas e colocação de placas indicativas de direção.

**e1601 Produtos e tecnologia do desenvolvimento de áreas sub-urbanas**

Produtos e tecnologia utilizados em áreas suburbanas que afetam o ambiente externo do indivíduo por meio da implementação de políticas de uso do solo urbano, projeto, planejamento e desenvolvimento de espaço, como meio-fio, caminhos, placas de sinalização e iluminação das ruas.

**e1602 Produtos e tecnologia do desenvolvimento da zona urbana**

Produtos e tecnologia em áreas urbanas que afetam o ambiente externo do indivíduo por meio da implementação de políticas de uso do solo urbano, projeto, planejamento e desenvolvimento de espaço, como meio-fio, rampas, placas de sinalização e iluminação das ruas.

**e1603 Produtos e tecnologia de parques, áreas de proteção e reservas naturais**

Produtos e tecnologia em áreas que compõem parques, áreas de proteção e reservas naturais que afetam o ambiente externo do indivíduo por meio da implementação de políticas de uso do solo e projeto, planejamento e desenvolvimento de espaço, como sinalização de parque e trilhas em matas.

**e1608 Produtos e tecnologia relacionados ao uso e à exploração do solo, outros especificados**

**e1609 Produtos e tecnologia relacionados ao uso e à exploração do solo, não especificados**

**e165 Bens**

Produtos ou objetos de intercâmbio econômico, como dinheiro, mercadorias, propriedade e outras coisas valiosas que um indivíduo tem ou que ele ou ela tem direito a usar.

*Inclui: produtos e bens materiais e não materiais, patrimônio financeiro*

**e1650 Bens financeiros**

Produtos, como dinheiro ou outros instrumentos financeiros, que servem como meio de troca de mão-de-obra, bens de capital e serviços.

**e1651 Bens materiais**

Produtos ou objetos, como uma casa ou propriedade de terra, roupas, alimentos e mercadorias técnicas, que servem como meio de troca de mão-de-obra, bens de capital e serviços.

**e1652 Bens não materiais**

Produtos, como propriedade intelectual, conhecimento e habilidades que servem como meio de troca de mão-de-obra, bens de capital e serviços.

**e1658 Bens, outros especificados****e1659 Bens, não especificados****e198 Produtos e tecnologia, outros especificados****e199 Produtos e tecnologia, não especificados**

---

## CAPÍTULO 2

# Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo ser humano

Este capítulo trata dos elementos animados e inanimados do ambiente natural ou físico e dos componentes desse ambiente que foram modificados pelas pessoas, bem como das características das populações humanas desse ambiente.

### **e210** Geografia física

Características dos tipos de terrenos e da hidrografia

*Inclui: características geográficas incluídas na orografia (relevo, qualidade e expansão do solo e tipos de solo, incluindo altitude) e hidrografia (extensões de água como lagos, rios e mares)*

#### **e2100** Formas de terreno

Características das formas dos terrenos como montanhas, colinas, vales e planícies.

#### **e2101** Corpos de água

Características de extensões de água, como lagos, represas, rios e riachos

#### **e2108** Geografia física, outra especificada

#### **e2109** Geografia física, não especificada

### **e215** População

Grupos de pessoas que vivem em um determinado ambiente e compartilham o mesmo padrão de adaptação ambiental.

*Inclui: mudança demográfica; densidade populacional*

#### **e2150** Mudança demográfica

Mudanças que ocorrem nos grupos de pessoas, como a composição e variação do número total de indivíduos em uma área decorrente de nascimentos, falecimentos, envelhecimento da população e migração.

**e2151 Densidade populacional**

Número de pessoas por unidade de superfície, incluindo características como densidade alta e baixa.

**e2158 População, outra especificada****e2159 População, não especificada****e220 Flora e fauna**

Plantas e animais.

*Exclui: animais domesticados (e350); população (e215)*

**e2200 Plantas**

Qualquer um dos vários organismos que fazem fotossíntese, eucarióticos, multicelulares do reino *Plantae*, que produzem caracteristicamente embriões, contêm cloroplastos, têm paredes das células de celulose e não têm poder de locomoção, como árvores, flores, arbustos e videiras.

**e2201 Animais**

Organismos multicelulares do reino Animal, que diferem das plantas por certas características típicas como a capacidade de locomoção, metabolismo não fotossintético, reação acentuada a estímulos, crescimento limitado e estrutura corporal fixa, como animais selvagens ou de fazenda, répteis, pássaros, peixes e mamíferos.

*Exclui: bens (e165); animais domesticados (e350)*

**e2208 Fauna e flora, outra especificada****e2209 Fauna e flora, não especificada****e225 Clima**

Características e eventos meteorológicos, como o tempo.

*Inclui: temperatura, umidade, pressão atmosférica, precipitação, vento e variações sazonais*

**e2250 Temperatura**

Grau de calor ou frio, como temperatura alta e baixa, temperatura normal ou extrema.

**e2251 Umidade**

Nível de umidade no ar, como umidade alta ou baixa.

**e2252 Pressão atmosférica**

Pressão do ar circundante, como pressão relacionada à altitude acima do nível do mar ou condições meteorológicas.

**e2253 Precipitação**

Água caída das nuvens, como chuva, orvalho, neve, pedrisco e granizo.

**e2254 Vento**

Movimentação natural do ar, mais ou menos rápida, como brisa, vendaval ou rajada.

**e2255 Variação sazonal**

Mudanças naturais, regulares e previsíveis de uma estação para a outra, como verão, outono, inverno e primavera.

**e2258 Clima, outro especificado**

**e2259 Clima, não especificado**

**e230 Desastres naturais**

Mudanças geográficas e atmosféricas que causam grande alteração no ambiente físico do indivíduo e que ocorrem regularmente ou irregularmente, como terremotos ou condições climáticas graves ou violentas, *e.g.*, tornados, furacões, tufões, inundações, incêndios em florestas e tempestades de neve.

**e235 Desastres causados pelo homem**

Alterações ou distúrbios nos ambientes naturais causados pelo homem, que podem resultar em grave alteração do cotidiano das pessoas, incluindo eventos ou condições associadas a conflitos ou guerras, como o deslocamento de pessoas, destruição da infra-estrutura, casas e terras, desastres ambientais e poluição do solo, da água ou do ar (*e.g.*, resíduos tóxicos).

**e240 Luz**

Radiação eletromagnética por meio da qual as coisas se tornam visíveis por luz solar ou iluminação artificial (*e.g.*, velas, lâmparas a óleo ou parafina, fogo e eletricidade) e que pode fornecer informações úteis sobre o mundo ou provocar distrações.

*Inclui: intensidade da luz; qualidade da luz; contraste de cores*

**e2400 Intensidade da luz**

Nível ou quantidade de energia emitida por uma fonte de luz natural (*e.g.*, sol) ou por uma fonte de luz artificial.

**e2401 Qualidade da luz**

A natureza da luz ambiental e os contrastes de cor criados nos ambientes visuais e que podem fornecer informações úteis sobre o mundo ao redor (*e.g.*, informações visuais sobre a presença de escadas ou de uma porta) ou provocar distrações (*e.g.*, excesso de imagens visuais).

**e2408 Luz, outra especificada****e2409 Luz, não especificada****e245 Mudanças relacionadas ao tempo**

Mudança temporal natural, regular ou previsível.

*Inclui: ciclos do dia/noite e ciclos lunares*

**e2450 Ciclos do dia/noite**

Mudanças naturais, regulares e previsíveis do dia para a noite e de novo para o dia, como dia, noite, amanhecer e anoitecer.

**e2451 Ciclos lunares**

Mudanças naturais, regulares e previsíveis da posição da lua em relação à terra.

**e2458 Mudanças relacionadas ao tempo, outras especificadas****e2459 Mudanças relacionadas ao tempo, não especificadas****e250 Som**

Um fenômeno que é ou que pode ser ouvido, como batida, toque, pancada, canto, assobio, grito ou zumbido, em qualquer volume, timbre ou tom, e que pode fornecer informações úteis sobre o mundo.

*Inclui: intensidade do som; qualidade do som*

**e2500 Intensidade do som**

Nível ou volume do fenômeno auditivo determinado pela quantidade de energia gerada, onde níveis altos de energia são percebidos como sons altos e níveis baixos de energia como sons baixos.

**e2501 Qualidade do som**

Natureza de um som, como determinado pelo comprimento e padrão da onda sonora e percebido como o timbre e o tom, como aspereza ou meliosidade, e que pode fornecer informações úteis sobre o mundo (*e.g.*, som de um cachorro latindo versus um gato miando) ou provocar distrações (*e.g.*, ruído de fundo).

**e2508 Som, outros especificados**

**e2509 Som, não especificados**

**e255 Vibração**

Movimento regular ou irregular para frente e para trás, de um objeto ou um indivíduo causado por um distúrbio físico, como sacudir, tremer, movimentos rápidos e irregulares de coisas, prédios ou pessoas, causados por equipamentos pequenos ou grandes, aeronaves e explosões.

*Exclui: desastres naturais (e230), como vibração ou tremor da terra causado por terremotos*

**e260 Qualidade do ar**

Características da atmosfera (fora dos edifícios) ou espaços internos de ar (dentro de edifícios) que podem fornecer informações úteis ou confusas sobre o mundo.

*Inclui: qualidade do ar interno e externo*

**e2600 Qualidade do ar interno**

Natureza do ar dentro de edifícios ou áreas internas, determinada por odores, fumaça, umidade, ar condicionado (qualidade do ar controlada) ou qualidade do ar não controlada e que pode fornecer informações úteis sobre o mundo ao redor (*e.g.*, cheiro de vazamento de gás) ou confusas (*e.g.*, cheiro forte de perfume).

**e2601 Qualidade do ar externo**

Natureza do ar fora dos edifícios ou áreas internas, determinada por odor, fumaça, umidade, níveis de ozônio e outras características da atmosfera e que podem fornecer informações úteis sobre o mundo ao redor (*e.g.*, cheiro de chuva) ou confusas (*e.g.*, cheiros tóxicos).

**e2608 Qualidade do ar, outros especificados**

**e2609 Qualidade do ar, não especificados**

**e298** Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo homem, outro especificado

**e299** Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo homem, não especificado

---

## CAPÍTULO 3

# Apoio e relacionamentos

Este capítulo trata das pessoas ou animais que fornecem apoio físico ou emocional prático, educação, proteção e assistência, e de relacionamentos com outras pessoas, na casa, local de trabalho, escola ou em brincadeiras ou em outros aspectos das suas atividades diárias. O capítulo não engloba as atitudes da pessoa ou pessoas que fornecem o apoio. O fator ambiental descrito não é a pessoa ou animal, mas a quantidade de apoio físico e emocional que a pessoa ou animal fornece.

### **e310** Família imediata

Indivíduos relacionados por nascimento, casamento ou outros relacionamentos reconhecidos pela cultura, como família imediata, cônjuges, parceiros, pais, irmãos, filhos, pais de criação, pais adotivos e avós.

*Exclui: outros parentes (e315); cuidadores e assistentes pessoais (e340)*

### **e315** Família ampliada

Indivíduos aparentados por meio de família ou casamento ou outros relacionamentos reconhecidos pela cultura, como parentes, tias, tios, sobrinhos e sobrinhas.

*Exclui: família imediata (e310)*

### **e320** Amigos

Indivíduos que são próximos e contínuos em relacionamentos caracterizados pela confiança e apoio mútuos.

### **e325** Conhecidos, companheiros, colegas, vizinhos e membros da comunidade

Indivíduos que mantêm uma relação de familiaridade entre si, como conhecidos, companheiros, colegas, vizinhos e membros da comunidade, no trabalho, escola, recreação, ou outros aspectos da vida, e que compartilham características demográficas como idade, sexo, credo ou etnia ou os mesmos interesses.

*Exclui: serviços prestados por associações e organizações (e5550)*

### **e330** Pessoas em posição de autoridade

Indivíduos que têm responsabilidade de tomar decisões por outros e que têm influência socialmente definida ou poder com base no seu papel

social, econômico, cultural ou religioso na sociedade, como professores, empregadores, supervisores, líderes religiosos, tomadores de decisão substitutos, tutores ou curadores.

**e335** **Pessoas em posições subordinadas**

Indivíduos cuja vida diária é influenciada pelas pessoas em posição de autoridade no trabalho, escola ou em outros ambientes, como estudantes, trabalhadores e membros de um grupo religioso.

*Exclui: família imediata (e310)*

**e340** **Cuidadores e assistentes pessoais**

Indivíduos que fornecem os serviços necessários para dar suporte a outros indivíduos nas suas atividades diárias e na manutenção do desempenho no trabalho, educação ou outra situação da vida, fornecidos por meio de recursos públicos ou privados, ou em base voluntária, como provedores de suporte para construção e manutenção de casas, assistentes pessoais, assistentes de transporte, ajuda paga, babá ou outros que prestam cuidado.

*Exclui: família imediata (e310); outros parentes (e315); amigos (e320); serviços de suporte social geral (e5750); profissionais da saúde (e355)*

**e345** **Estranhos**

Indivíduos que não são familiares ou parentes ou aqueles que ainda não estabeleceram um relacionamento ou associação, como pessoas desconhecidas do indivíduo e que compartilham uma situação de vida com eles, como professores substitutos, colaboradores ou cuidadores.

**e350** **Animais domésticos**

Animais que fornecem apoio físico, emocional ou psicológico, como animais de estimação (e.g., cachorros, gatos, pássaros, peixes etc.) e animais para mobilidade e transporte pessoal.

*Exclui: animais (e2201); bens (e165)*

**e355** **Profissionais da saúde**

Todos os fornecedores de serviços que trabalham no contexto do sistema de saúde, como médicos, enfermeiros, fisioterapeutas, terapeutas ocupacionais, fonoaudiólogos, audiologistas, protético, assistentes sociais da área médica.

*Exclui: outros profissionais (e360)*

**e360** **Outros profissionais**

Todos os fornecedores de serviço que trabalham fora do sistema de saúde, mas que fornecem serviços relacionados à saúde como assistentes sociais, professores, arquitetos ou projetistas.

*Exclui: profissionais da saúde (e355)*

**e398** **Apoio e relacionamentos, outros especificados**

**e399** **Apoio e relacionamentos, não especificados**

---

## CAPÍTULO 4

# Atitudes

Este capítulo trata das atitudes que são as conseqüências observáveis dos costumes, práticas, ideologias, valores, normas, crenças fatuais e religiosas. Essas atitudes influenciam o comportamento individual e a vida social em todos os níveis, dos relacionamentos interpessoais e associações comunitárias às estruturas políticas, econômicas e legais; por exemplo, atitudes individuais ou da sociedade sobre a confiabilidade e valor de um ser humano que podem motivar práticas positivas e honrosas ou negativas e discriminatórias (*e.g.*, estigmatização, estereotipagem e marginalização ou negligência com a pessoa). As atitudes classificadas são aquelas de pessoas externas à pessoa cuja situação está sendo descrita. Elas não se aplicam à própria pessoa. As atitudes individuais são categorizadas de acordo com os tipos de relacionamentos listados no Capítulo 3. Valores e crenças não são codificados separadamente das atitudes, pois pressupõe-se que eles sejam as forças motrizes das atitudes.

### **e410** Atitudes individuais de membros da família imediata

Opiniões e crenças gerais ou específicas dos membros familiares imediatos sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

### **e415** Atitudes individuais de membros da família ampliada

Opiniões e crenças gerais ou específicas dos outros membros familiares sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

### **e420** Atitudes individuais dos amigos

Opiniões e crenças gerais ou específicas dos amigos sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

### **e425** Atitudes individuais de conhecidos, companheiros, colegas, vizinhos e membros da comunidade

Opiniões ou crenças gerais ou específicas de conhecidos, companheiros, colegas, vizinhos e membros da comunidade sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

**e430 Atitudes individuais de pessoas em posições de autoridade**

Opiniões e crenças gerais ou específicas das pessoas em posições de autoridade sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

**e435 Atitudes individuais das pessoas em posições subordinadas**

Opiniões ou crenças gerais ou específicas das pessoas em posições subordinadas sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

**e440 Atitudes individuais dos cuidadores e assistentes pessoais**

Opiniões e crenças gerais ou específicas dos cuidadores e assistentes pessoais sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

**e445 Atitudes individuais de estranhos**

Opiniões e crenças gerais ou específicas de estranhos sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

**e450 Atitudes individuais dos profissionais da saúde**

Opiniões e crenças gerais ou específicas dos profissionais da saúde sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

**e455 Atitudes individuais dos profissionais relacionados à saúde**

Opiniões e crenças gerais ou específicas dos profissionais relacionados à saúde sobre a pessoa ou sobre outras questões (*e.g.*, questões sociais, políticas e econômicas) que influenciam o comportamento e as ações individuais.

**e460 Atitudes sociais**

Opiniões e crenças gerais ou específicas mantidas em geral pelas pessoas de uma cultura, sociedade, grupo subcultural ou outro grupo social sobre outros indivíduos ou sobre outras questões sociais, políticas e econômicas que influenciam o comportamento e as ações do indivíduo ou do grupo.

**e465 Normas, práticas e ideologias sociais**

Costumes, práticas, regras e sistemas abstratos de valores e crenças normativas (*e.g.*, ideologias, visões normativas do mundo, filosofias mo-

rais) que surgem dentro dos contextos sociais e que afetam ou criam práticas e comportamentos sociais e individuais, como normas sociais de moral, etiqueta e comportamento religioso, doutrina religiosa e normas e práticas resultantes, normas que governam rituais ou eventos sociais.

**e498** Atitudes, outras especificadas0

**e499** Atitudes, não especificadas

---

## CAPÍTULO 5

# Serviços, sistemas e políticas

Este capítulo trata de:

1. *Serviços* que representam a provisão de benefícios, programas estruturados e operações, em vários setores da sociedade, desenhados para satisfazer as necessidades dos indivíduos (incluindo as pessoas que prestam esses serviços). Esses serviços podem ser públicos, privados ou voluntários, estabelecidos em nível local, comunitário, regional, municipal, estadual, nacional ou internacional por parte dos empregadores, associações, organizações, agências ou governos. Os bens proporcionados por esses serviços podem ser tanto gerais como adaptados e especialmente projetados.
2. *Sistemas* que representam o controle administrativo e mecanismos de organização e são estabelecidos por autoridades governamentais ou outras reconhecidas, de nível local, regional, nacional e internacional. Esses sistemas estão programados para organizar, controlar e supervisionar serviços que proporcionam benefícios, os programas estruturados e em funcionamento em vários setores da sociedade.
3. *Políticas* que representam as normas, regulamentos e convenções e padrões estabelecidos por governos e outras autoridades reconhecidas, de nível local, regional, nacional e internacional. Essas políticas regem ou regulam os sistemas que organizam, controlam e supervisionam os serviços, programas estruturados e em funcionamento em vários setores da sociedade.

### **e510** Serviços, sistemas e políticas para a produção de bens de consumo

Serviços, sistemas e políticas que regem e fornecem a produção de objetos e produtos consumidos ou utilizados pelas pessoas.

#### **e5100** Serviços para a produção de bens de consumo

Serviços e programas para a coleta, criação, produção e fabricação de bens e produtos de consumo, como produtos e tecnologia utilizados para mobilidade, comunicação, educação, transporte, emprego e trabalho doméstico, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

*Exclui: serviços de comunicação (e5350); serviços de educação e treinamento (e5850); Capítulo 1– Produtos e tecnologia.*

**e5101 Sistemas para a produção de bens de consumo**

Controle administrativo e mecanismos de supervisão, como organizações regionais, nacionais ou internacionais que estabelecem normas (e.g., Organização Internacional de Padronização) e associações de consumidores que regem a coleta, criação, produção e fabricação de bens e produtos de consumo.

**e5102 Políticas para a produção de bens de consumo**

Legislação, regulação e normas sobre coleta, criação, produção e fabricação de bens e produtos de consumo, como quais normas devem ser adotadas.

**e5108 Serviços, sistemas e políticas para a produção de bens de consumo, outros especificados****e5109 Serviços, sistemas e políticas para a produção de bens de consumo, não especificados****e515 Serviços, sistemas e políticas de arquitetura e construção**

Serviços, sistemas e políticas para o projeto e construção de edifícios, públicos e privados.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas de planejamento de espaços abertos (e520)*

**e5150 Serviços de arquitetura e construção**

Serviços e programas para projeto, construção e manutenção de edifícios residenciais, comerciais, industriais ou públicos, como edifícios, a operacionalização dos princípios do projeto, códigos de edificação, regulamentações e padrões, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

**e5151 Sistemas de arquitetura e construção**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem o planejamento, projeto, construção e manutenção de edifícios residenciais, comerciais, industriais e públicos, como a implementação e monitoramento de códigos de edificação, normas de edificação e normas de segurança contra incêndio e proteção à vida.

**e5152 Políticas de arquitetura e construção**

Legislação, regulamentos e normas que regem o planejamento, projeto, construção e manutenção de edifícios residenciais, comerciais, industriais e públicos, como políticas sobre códigos

de construção, normas de construção e normas contra incêndios e de proteção à vida.

**e5158 Serviços, sistemas e políticas de arquitetura e construção, outros especificados**

**e5159 Serviços, sistemas e políticas de arquitetura e construção, não especificados**

**e520** **Serviços, sistemas e políticas de planejamento de espaços abertos**  
Serviços, sistemas e políticas para o planejamento, projeto, desenvolvimento e manutenção de áreas públicas (e.g., parques, florestas, litorais, pântanos) e áreas privadas nas zonas rurais, suburbanas e urbanas.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas de arquitetura e construção (e515)*

**e5200 Serviços de planejamento de espaços abertos**  
Serviços e programas voltados para o planejamento, criação e manutenção de espaços abertos urbanos, suburbanos, rurais, recreativos e de conservação do meio ambiente, espaços abertos comerciais e para congregação de pessoas (praças, mercados ao ar livre) e rotas de transporte para pedestres e veículos, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

*Exclui: produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso público (e150) e privado (e155); produtos e tecnologia relacionados ao uso e à exploração do solo (e160)*

**e5201 Sistemas de planejamento de espaços abertos**  
Mecanismos de controle administrativo e monitoramento, como na implementação de leis de planejamento, códigos de projeto, políticas de conservação ou de herança e política de planejamento ambiental em nível local, regional ou nacional, que regem o planejamento, o projeto, o desenvolvimento e a manutenção dos espaços abertos, inclusive zonas rurais, residenciais e urbanas, parques, áreas de proteção e reservas naturais.

**e5202 Políticas de planejamento de espaços abertos**  
Legislação, regulamentos e normas que regem o planejamento, projeto, desenvolvimento e manutenção de espaços abertos, incluindo zonas rurais, suburbanas, urbanas, parques, áreas de proteção e reservas naturais, como leis de planejamento, códigos

de projeto, políticas de conservação ou herança locais, regionais ou nacionais e políticas de planejamento ambiental.

**e5208 Serviços, sistemas e políticas de planejamento de espaços abertos, outros especificados**

**e5209 Serviços, sistemas e políticas de planejamento de espaços abertos, não especificados**

**e525 Serviços, sistemas e políticas de habitação**

Serviços, sistemas e políticas para o fornecimento de abrigos, habitação e alojamento para as pessoas.

**e5250 Serviços de habitação**

Serviços e programas voltados para a localização, fornecimento e manutenção de casas ou abrigos para as pessoas, como órgãos de patrimônio imobiliário, organizações habitacionais, albergues para desabrigados, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

**e5251 Sistemas de habitação**

Controle administrativo e mecanismo de monitoramento que regem a política de habitação ou alojamento de pessoas na sociedade, como sistemas para a implementação e supervisão das políticas de habitação.

**e5252 Políticas de habitação**

Legislação, regulamentos e normas que regem o processo de criação e manutenção da habitação ou abrigo de pessoas na sociedade, como leis e políticas para determinar direito a um alojamento ou habitação, políticas relacionadas ao envolvimento do governo no desenvolvimento e manutenção de habitação e políticas relativas à forma e ao local onde a habitação é desenvolvida.

**e5258 Serviços, sistemas e políticas de habitação, outros especificados**

**e5259 Serviços, sistemas e políticas de habitação, não especificados**

**e530 Serviços, sistemas e políticas dos serviços públicos**

Serviços, sistemas e políticas dos serviços públicos, como abastecimento de água, combustível, energia elétrica, saneamento, transporte público e serviços essenciais.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas de proteção civil (e545)*

- e5300 Serviços prestados pelo serviços público**  
Serviços e programas que fornecem à população com um todo energia essencial (*e.g.*, combustível e energia elétrica), saneamento, água e outros serviços essenciais (*e.g.*, serviços de reparos de emergência) para consumidores residenciais e comerciais, incluindo aqueles que prestam esses serviços.
- e5301 Sistemas dos serviços públicos**  
Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem o fornecimento de serviços públicos, como conselhos de saúde e segurança, e associação de consumidores.
- e5302 Políticas de serviços públicos**  
Legislação, regulamentos e normas que regem o fornecimento dos serviços públicos, como normas de saúde e segurança que regem o fornecimento e abastecimento de água e combustível, práticas de saneamento nas comunidades, políticas para outros serviços essenciais e fornecimento durante períodos de escassez ou desastres naturais.
- e5308 Serviços, sistemas e políticas de serviços públicos, outros especificados**
- e5309 Serviços, sistemas e políticas de serviços públicos, não especificados**

**e535 Serviços, sistemas e políticas de comunicação**

Serviços, sistemas e políticas para a transmissão e intercâmbio de informações.

- e5350 Serviços de comunicação**  
Serviços e programas voltados para a transmissão de informações por meio de vários métodos que incluem telefone, fax, correio por via aérea ou terrestre, correio eletrônico e outros sistemas computadorizados (*e.g.*, serviços de telefonia, serviços de teletipos, serviços de teletexto e provedores de Internet), incluindo aqueles que prestam esses serviços.

*Exclui: serviços dos meios de comunicação (e5600)*

- e5351 Sistemas de comunicação**  
Controle administrativo e mecanismos de monitoramento, como órgãos de regulamentação das telecomunicações ou outros órgãos similares, que regem a transmissão das informações por

meio de vários métodos, incluindo telefone, fax, agência de correio, correio eletrônico e sistemas computadorizados.

**e5352 Políticas de comunicação**

Legislação, regulamentos e normas que regem a transmissão de informações por meio de vários métodos incluindo telefone, fax, agência de correio, correio eletrônico e sistemas computadorizados, como a elegibilidade ao acesso aos serviços de comunicação, exigências para endereço postal e normas para o fornecimento de telecomunicações.

**e5358 Serviços, sistemas e políticas de comunicações, outros especificados**

**e5359 Serviços, sistemas e políticas de comunicação, não especificados**

**e540 Serviços, sistemas e políticas de transporte**

Serviços, sistemas e políticas que possibilitam o deslocamento de pessoas de um local para outro.

**e5400 Serviços de transporte**

Serviços e programas voltados para o deslocamento de pessoas ou mercadorias por estradas, caminhos, ferrovias, ar ou água, por meio de transporte público ou privado, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

*Exclui: produtos e tecnologia para uso pessoal na vida diária (e115)*

**e5401 Sistemas de transporte**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem o transporte de pessoas ou mercadorias por estradas, caminho, ferrovias, ar ou água, como sistemas para regular a permissão para conduzir veículos, implementação e supervisão de padrões de saúde e de segurança relacionados à utilização de diferentes tipos de transporte.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas de Previdência Social (e570)*

**e5402 Políticas de transporte**

Legislação, regulamentos e normas que regem o transporte de pessoas ou mercadorias por rodovias, caminhos, ferrovias, ar

ou água, como leis de planejamento e políticas de transporte, políticas para o fornecimento e acesso ao transporte público.

**e5408 Serviços, sistemas e políticas de transporte, outros especificados**

**e5409 Serviços, sistemas e políticas de transporte, não especificados**

**e545 Serviços, sistemas e políticas de proteção civil**

Serviços, sistemas e políticas voltadas para a segurança das pessoas e da propriedade.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas dos serviços públicos (e530)*

**e5450 Serviços de proteção civil**

Serviços e programas organizados pela comunidade e voltados para a segurança das pessoas e propriedade, como bombeiros, polícia, serviços de emergência e de ambulância, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

**e5451 Sistemas de proteção civil**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem a proteção das pessoas e da propriedade, como sistemas de organização do fornecimento de polícia, bombeiros e serviços de emergência e de ambulâncias.

**e5452 Políticas de proteção civil**

Legislação, regulamentos e normas que regem a segurança das pessoas e da propriedade, como políticas que regem o fornecimento de polícia, bombeiros, serviços de emergência e de ambulância.

**e5458 Serviços, sistemas e políticas de proteção civil, outros especificados**

**e5459 Serviços, sistemas e políticas de proteção civil, não especificados**

**e550 Serviços, sistemas e políticas legais**

Serviços, sistemas e políticas relacionados à legislação de um país.

**e5500 Serviços legais**

Serviços e programas destinados a aplicar a autoridade do Estado como definido em lei, como cortes, tribunais e outros organiz-

mos para resolver litígios e julgamentos criminais, representação legal, serviços de cartórios, mediação, arbitragem e instalações corretivas ou penais, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

**e5501 Sistemas legais**

Controle administrativo e mecanismo de monitoramento que regem a administração da justiça, como sistemas para a implementação e monitoramento de regras formais (*e.g.*, leis, regulamentações, leis gerais, leis religiosas, leis e convenções internacionais).

**e5502 Políticas legais**

Legislação, regulamentos e normas, como leis, leis gerais, leis religiosas, leis e convenções internacionais, que regem a administração da justiça.

**e5508 Serviços, sistemas e políticas legais, outros especificados**

**e5509 Serviços, sistemas e políticas legais, não especificados**

**e555 Serviços, sistemas e políticas de associações e organizações**

Serviços, sistemas e políticas relacionadas a grupos de pessoas que se organizaram em busca de interesses comuns e não comerciais, com frequência em uma estrutura de associação dos membros.

**e5550 Serviços prestados por associações e organizações**

Serviços e programas fornecidos por pessoas organizadas em busca de interesses comuns e sem fins lucrativos, em que o fornecimento desses serviços pode estar ligado a uma filiação, como associações e organizações que provêem recreação e lazer, esportes, serviços culturais, religiosos e de ajuda mútua.

**e5551 Sistemas de associações e organizações**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem as relações e atividades de pessoas que se organizam com interesses comuns e não comerciais e o estabelecimento e condução de associações e organizações, como organizações de ajuda mútua, organizações de recreação e lazer, associações culturais e religiosas e organizações sem fins lucrativos

**e5552 Políticas de associações e organizações**

Legislação, regulamentos e normas que regem as relações e atividades de pessoas organizadas por interesses comuns e sem

fins lucrativos, como políticas que regem o estabelecimento e a condução de associações e organizações, incluindo organizações de ajuda mútua, organizações de recreação e lazer, associações culturais e religiosas e organizações sem fins lucrativos.

**e5558 Serviços, sistemas e políticas de associações e organizações, outros especificados**

**e5559 Serviços, sistemas e políticas de associações e organizações, não especificados**

**e560 Serviços, sistemas e políticas dos meios de comunicação**

Serviços, sistemas e políticas para o fornecimento de comunicação em massa por meio de rádio, televisão, jornais e internet.

**e5600 Serviços dos meios de comunicação**

Serviços e programas voltados para o fornecimento de comunicação em massa, como rádio, televisão, serviços de *closed caption*, serviços de imprensa, jornais, serviços em Braille e comunicação em massa via computador (e.g., páginas ou portais da *web*, internet), incluindo aqueles que prestam esses serviços.

*Exclui: serviços de comunicação (e5350)*

**e5601 Sistemas dos meios de comunicação**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem o fornecimento de notícias e informações ao público em geral, como normas que regem o conteúdo, distribuição, divulgação, acesso a métodos de comunicação através do rádio, televisão, serviços de imprensa, jornais e comunicação em massa via computador (páginas e portais da *web*, internet)

*Inclui: exigências para substituir programas de televisão, versões em Braille de jornais e de outras publicações e transmissões de rádio em teletexto*

*Exclui: sistemas de comunicação (e5351)*

**e5602 Políticas dos meios de comunicação**

Legislação, regulamentos e normas que regem o fornecimento de notícias e informações ao público em geral, como políticas que regem o conteúdo, distribuição, divulgação, acesso a métodos de comunicação por meio de rádio, televisão, serviços de

imprensa, jornais e comunicação em massa via computador (e.g., páginas e portais da web, internet)

*Exclui: políticas de comunicação (e5352)*

**e5608 Serviços, sistemas e políticas dos meios de comunicação, outros especificados**

**e5609 Serviços, sistemas e políticas dos meios de comunicação, não especificados**

**e565 Serviços, sistemas e políticas econômicas**

Serviços, sistemas e políticas relacionados ao sistema geral de produção, distribuição, consumo e utilização de bens e serviços.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas da Previdência Social (e570)*

**e5650 Serviços econômicos**

Serviços e programas voltados para a produção, distribuição, consumo e utilização geral de bens e serviços, como o setor comercial privado (e.g., negócios, empresas, empreendimentos privados com fins lucrativos), setor público (e.g., serviços comerciais públicos como cooperativas e empresas), organizações financeiras (e.g., bancos e companhias de seguro), incluindo aqueles que prestam esses serviços.

*Exclui: serviços de utilidade pública (e5300); serviços de trabalho e de emprego (e5900)*

**e5651 Sistemas econômicos**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem a produção, distribuição, consumo e utilização de bens e serviços como sistemas para a implementação e monitoramento de políticas econômicas.

*Exclui: sistemas dos serviços públicos (e5301); sistemas de trabalho e emprego (e5901)*

**e5652 Políticas econômicas**

Legislação, regulamentos e normas que regem a produção, distribuição, consumo e utilização de bens e serviços, como doutrinas econômicas adotadas e implementadas pelos governos.

*Exclui: políticas de serviços públicos (e5302); políticas de trabalho e emprego (e5902)*

**e5658 Serviços, sistemas e políticas econômicas, outros especificados**

**e5659 Serviços, sistemas e políticas econômicas, não especificados**

**e570 Serviços, sistemas e políticas da previdência social**

Serviços, sistemas e políticas voltadas para o fornecimento do suporte econômico às pessoas que, devido à idade, pobreza, desemprego, condição de saúde ou incapacidade, precisam de assistência pública financiada pela receita tributária ou por esquemas de contribuição.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas econômicas (e565)*

**e5700 Serviços da previdência social**

Serviços e programas voltados para o fornecimento de suporte econômico para pessoas que, devido à idade, pobreza, desemprego, condições de saúde ou incapacidade, requerem assistência pública financiada pelas receitas tributárias ou esquemas de contribuição, como serviços para a determinação da elegibilidade, entrega ou distribuição de pagamentos de assistência para os seguintes tipos de programas: programas de assistência social (*e.g.*, bem-estar não contributivo, pobreza e outras compensações baseadas na necessidade), programas de seguro social (*e.g.*, seguro contributivo contra acidente ou de desemprego), e esquemas de aposentadorias por incapacidade ou esquema de pensão relacionada (*e.g.*, substituição da renda), incluindo aqueles que prestam esses serviços.

*Exclui: serviços de saúde (e5800)*

**e5701 Sistemas de previdência social**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem os programas e esquemas de fornecimento de suporte econômico para pessoas que, devido à idade, pobreza, desemprego, condição de saúde ou incapacidade, requerem assistência pública, como sistemas para implementação de normas e regulamentos que regem o direito à assistência social, bem-estar, pagamentos de seguro-desemprego, benefícios e aposentadorias por incapacidade.

**e5702 Políticas de previdência social**

Legislação, regulamentos e normas que regem os programas e esquemas que fornecem suporte econômico às pessoas que, de-

vido à idade, pobreza, desemprego, condição de saúde ou incapacidade requerem assistência pública, como leis e regulamentações que regem o direito à assistência social, bem-estar, pagamento de seguro-desemprego, aposentadorias por incapacidade e relacionadas e benefícios por incapacidade.

**e5708 Serviços, sistemas e políticas da Previdência Social, outros especificados**

**e5709 Serviços, sistemas e políticas da Previdência Social, não especificados**

**e575 Serviços, sistemas e políticas de suporte social geral**

Serviços, sistemas e políticas voltadas para o fornecimento de suporte para aqueles que necessitam de ajuda em áreas como compras, trabalho doméstico, transporte, cuidado pessoal e cuidado dos outros, para poder funcionar melhor na sociedade.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas da Previdência Social (e570); cuidadores e assistentes pessoais (e340); serviços, sistemas e políticas de saúde (e580)*

**e5750 Serviços de suporte social geral**

Serviços e programas voltados para o fornecimento de suporte social para pessoas que, devido à idade, pobreza, desemprego, condição de saúde ou incapacidade, requerem assistência pública nas áreas relacionadas a compras, trabalho doméstico, transporte, cuidado pessoal e de outros, para participar plenamente na sociedade.

**e5751 Sistemas de suporte social geral**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem os programas e projetos que fornecem suporte social às pessoas que, devido à idade, pobreza, desemprego, condição de saúde ou incapacidade, requerem esse apoio, incluindo sistemas para a implementação de regras e regulamentos que regem o direito a serviços de suporte social e o fornecimento desses serviços

**e5752 Políticas de suporte social gerais**

Legislação, regulamentos e normas que regem os programas que fornecem suporte social às pessoas que, devido à idade, pobreza, desemprego, condição de saúde ou incapacidade, requerem esse apoio, incluindo leis e regulamentações que governam o direito a suporte social.

**e5758** Serviços, sistemas e políticas de suporte social geral, outros especificados

**e5759** Serviços, sistemas e políticas de suporte social geral, não especificados

**e580** **Serviços, sistemas e políticas de saúde**

Serviços, sistemas e políticas de prevenção e tratamento de problemas de saúde, fornecimento de reabilitação médica e promoção de um estilo de vida saudável.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas de suporte social geral (e575)*

**e5800** **Serviços de saúde**

Serviços e programas em nível local, comunitário, regional, estadual ou nacional, destinados ao fornecimento de intervenções para os indivíduos para seu bem-estar físico, psicológico e social, como serviços de promoção de saúde e de prevenção de doenças, serviços de assistência primária, serviços de atendimento de urgência, serviços de reabilitação e cuidados de longo prazo; serviços que são financiados com recursos públicos ou privados, prestados por curto, longo prazo, periódicos ou numa única intervenção, numa variedade de ambientes de serviço, como comunidade, residências, escola e trabalho, hospitais gerais, hospitais especializados, clínicas e instalações de cuidados médicos residenciais e não residenciais, incluindo aqueles que prestam esses serviços.

**e5801** **Sistemas de saúde**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem o conjunto de serviços fornecidos aos indivíduos para seu bem-estar físico, psicológico e social em uma variedade de ambientes, incluindo comunidade, residências, escola e trabalho, hospitais gerais, hospitais especializados, clínicas e instalações de cuidados residenciais e não residenciais, como sistemas para a implementação de regulamentações e normas que determinam o direito aos serviços, fornecimento de dispositivos, tecnologia de assistência ou outros equipamentos adaptados, e legislação, como leis de saúde, que regem as características do sistema de saúde, como acessibilidade, universalidade, portabilidade, financiamento público e cobertura.

**e5802** **Políticas de saúde**

Legislação, regulamentos e normas que regem o conjunto de serviços fornecidos para os indivíduos para seu bem-estar físico.

co, psicológico e social em uma variedade de ambientes, incluindo comunidade, residências, escola e trabalho, hospitais gerais, hospitais especializados, clínicas, instalações de cuidado residenciais e não residenciais, como políticas e normas para a determinação da elegibilidade para os serviços, fornecimentos de dispositivos, tecnologia de assistência e outros equipamentos adaptados, e legislação, como leis de saúde que regem as características do sistema de saúde, como acessibilidade, universalidade, portabilidade, financiamento público e cobertura.

**e5808 Serviços, sistemas e políticas de saúde, outros especificados**

**e5809 Serviços, sistemas e políticas de saúde, não especificados**

**e585 Serviços, sistemas e políticas de educação e treinamento**

Serviços, sistemas e políticas para a aquisição, manutenção e aperfeiçoamento do conhecimento, experiências e habilidades vocacionais ou artísticas [V. *Norma Internacional de Classificação da Educação da Unesco (Isced-1997)*].

**e5850 Serviços de educação e treinamento**

Serviços e programas voltados para a educação e aquisição, manutenção e aperfeiçoamento de conhecimentos, experiências e habilidades vocacionais ou artísticas, como aqueles fornecidos para diferentes níveis educacionais (*e.g.*, pré-escola, escola primária, escola secundária, instituições pós-secundárias, programas profissionais, programas de treinamento e de capacitação, estágios e educação contínua), incluindo aqueles que fornecem esses serviços.

**e5851 Sistemas de educação e treinamento**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem o fornecimento de programas educativos, como sistemas para a implementação de políticas e padrões que determinam o direito à educação pública ou privada e programas de educação especial; conselhos de educação locais, regionais ou nacionais ou outras autoridades que regem as características dos sistemas educacionais, incluindo currículo, o número de alunos por classe, número de escolas em uma região, mensalidades e subsídios, programas especiais de merenda e serviços de cuidados extra-escolares.

**e5852 Políticas de educação e treinamento**

Legislação, regulamentos e normas que regem o desenvolvimento de programas educativos, como políticas e normas que determinam, o direito à educação pública ou privada e programa de

educação especial e que determinam a estrutura dos conselhos de educação local, regional ou nacional ou outras autoridades que regem as características do sistema educacional, incluindo o currículo, o número de alunos por classe, número de escolas em uma região, mensalidades e subsídios, programas especiais de merenda e serviços de cuidados extra-escolares.

**e5858 Serviços, sistemas e políticas de educação e treinamento, outros especificados**

**e5859 Serviços, sistemas e políticas de educação e treinamento, não especificados**

**e590 Serviços, sistemas e políticas de trabalho e emprego**

Serviços, sistemas e políticas relacionadas a encontrar um trabalho adequado para as pessoas que estão desempregadas ou em busca de um trabalho diferente, ou para dar suporte a indivíduos já empregados que buscam uma promoção.

*Exclui: serviços, sistemas e políticas econômicas (e565)*

**e5900 Serviços de trabalho e de emprego**

Serviços e programas fornecidos por governos locais, regionais ou nacionais ou organizações privadas para encontrar trabalho adequado para pessoas que estão desempregadas ou que procuram um trabalho diferente, ou para dar suporte a indivíduos já empregados, como serviços de busca de emprego e preparação, recolocação, colocação de emprego, mudança de emprego, acompanhamento vocacional, serviços de saúde e segurança ocupacional, e serviços do ambiente de trabalho (*e.g.*, ergonomia, serviços de recursos humanos e administração de pessoal, serviços de relações do trabalho, serviços de associação profissional), incluindo aqueles que prestam esses serviços.

**e5901 Sistemas de trabalho e de emprego**

Controle administrativo e mecanismos de monitoramento que regem a distribuição das ocupações e outras formas de trabalho remunerado na economia, como sistemas para a implementação de políticas e normas para criação de emprego, segurança no emprego, emprego designado e competitivo, leis e normar do trabalho e sindicatos.

**e5902 Políticas de trabalho e de emprego**

Legislação, regulamentos e normas que regem a distribuição de

ocupação e outras formas de trabalho remunerado na economia, como padrões e políticas para criação de emprego, segurança do emprego, emprego designado e competitivo, leis e normas do trabalho, e sindicatos

**e5908 Serviços, sistemas e políticas de trabalho e de emprego, outros especificados**

**e5909 Serviços, sistemas e políticas de trabalho e de emprego, não especificados**

**e595 Serviços, sistemas e políticas do sistema político**

Serviços, sistemas e políticas relacionados com votação, eleições e governo de países, regiões e comunidades, bem como de organizações internacionais.

**e5950 Serviços políticos**

Serviços e estruturas, como governos locais, regionais e nacionais, organizações, e as pessoas eleitas ou nomeadas para posições nessas estruturas, como a Organização das Nações Unidas, União Européia, governos, autoridades regionais, autoridades de distrito e líderes tradicionais.

**e5951 Sistemas políticos**

Estruturas e operações relacionadas que organizam o poder político e econômico em uma sociedade, como o poder executivo e legislativo do governo, e as doutrinas constitucionais ou outras fontes legais das quais derivam sua autoridade, como doutrina organizacional política, constituições, órgãos dos poderes executivo e legislativo do governo e exército.

**e5952 Política do sistema político**

Legislação e políticas formuladas e executadas por meio de sistemas políticos, como políticas que regem as campanhas de eleição, registro de partidos políticos e votação, políticas para a criação de lei e regulamentações.

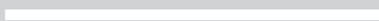
**e5958 Políticas, sistemas e serviços políticos, outros especificados**

**e5959 Políticas, sistemas e serviços políticos, não especificados**

**e598 Serviços, sistemas e políticas, outros especificados**

**e599 Serviços, sistemas e políticas, não especificados**

# CIF



**Anexos**



---

## ANEXO 1

# Questões taxonômicas e terminológicas

A CIF está estruturada em um esquema hierárquico, tendo em conta os seguintes princípios taxonômicos padronizados:

- Os componentes das Funções e Estruturas do Corpo, Atividades e Participação e Fatores Ambientais são classificados de maneira independente. Assim, um termo incluído em um componente não é repetido em outro.
- Dentro de cada componente, as categorias são organizadas seguindo um esquema de ramificações (tronco-ramo-folha) de modo que uma categoria de menor nível compartilhe dos atributos das categorias de maior nível das quais ela é um membro.
- As categorias são mutuamente excludentes, *i.e.*, duas categorias em um mesmo nível não compartilham exatamente dos mesmos atributos. No entanto, isto não deve ser confundido com o uso de mais de uma categoria para classificar a funcionalidade de uma pessoa. Essa prática é permitida, na verdade estimulada, quando necessário.

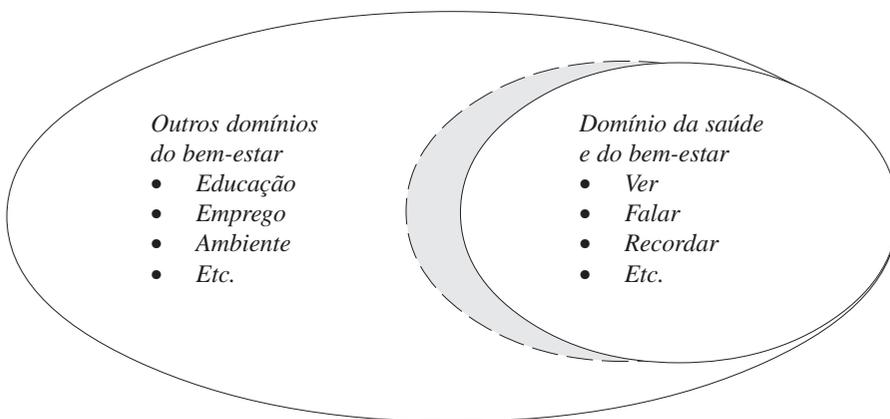
### 1. Termos para as categorias na CIF

Os termos são a designação de conceitos definidos em expressões linguísticas, como palavras ou frases. A maioria dos termos que geram confusão é utilizada com um significado baseado no sentido comum na linguagem falada e escrita do dia-a-dia. Por exemplo, deficiência, incapacidade e limitação são utilizados com frequência com o mesmo significado nos contextos cotidianos, embora na versão de 1980 do ICIDH esses termos tivessem um significado preciso. Durante o processo de revisão, o termo “limitação” (“handicap”) foi abandonado e “incapacidade” foi utilizado como um termo que abrange todas as três perspectivas – corporal, individual e social. No entanto, são necessárias clareza e precisão para definir os vários conceitos, de maneira que termos apropriados possam ser escolhidos para expressar de forma não ambígua cada um dos conceitos subjacentes. Isto é particularmente importante porque a CIF, como uma classificação escrita, será traduzida em várias línguas. Além de uma compreensão comum dos conceitos, é essencial também chegar a um acordo sobre o termo que melhor reflete o conteúdo em cada idioma. Pode haver várias alternativas, e as decisões devem ser tomadas com base na precisão, aceitabilidade e utilidade geral. Espera-se que a CIF seja útil e ao mesmo tempo clara.

Com este objetivo em mente, observações sobre alguns dos termos utilizados na CIF são feitas a seguir:

*Bem-estar* é um termo geral que engloba o universo total dos domínios da vida humana, incluindo os aspectos físicos, mentais e sociais, que compõem o que pode ser chamado de uma “boa vida”. Os domínios da saúde são um subconjunto dos domínios que compõem o universo total da vida humana. Essa relação é apresentada no seguinte diagrama que representa o bem-estar:

Fig. 1 O universo do bem-estar



*Estados de saúde e domínios de saúde:* um estado de saúde é o nível de funcionalidade dentro de um determinado domínio de saúde da CIF. Os domínios de saúde designam áreas da vida interpretadas como pertencentes ao conceito de “saúde”, como aquelas que, podem ser definidas como a principal responsabilidade do sistema de saúde. A CIF não determina um limite fixo entre os domínios da saúde e os domínios relacionados à saúde. Pode haver uma zona cinza entre os elementos da saúde e aqueles relacionados à saúde que podem então ser mapeados nos domínios da CIF.

*Estados relacionados à saúde e domínios relacionados à saúde:* um estado relacionado à saúde é o nível de funcionalidade dentro de um dado domínio da CIF relacionado à saúde. Os domínios relacionados à saúde são aquelas áreas de funcionalidade que, embora tenham uma forte relação com uma condição de saúde, não são claramente uma responsabilidade principal do sistema de saúde, mas sim de outros sistemas que contribuem para o bem-estar geral. A CIF cobre apenas aqueles domínios do bem-estar relacionados à saúde.

*Condição de saúde* é um termo genérico para doenças (agudas ou crônicas), distúrbios, lesões ou traumatismos. Uma condição de saúde pode incluir também outras circunstâncias como gravidez, envelhecimento, estresse, anomalia congênita, ou predisposição genética. As condições de saúde são codificadas usando a CID-10.

*Funcionalidade* é um termo genérico para as funções do corpo, estruturas do corpo, atividades e participação. Ele indica os aspectos positivos da interação entre um indivíduo (com uma condição de saúde) e seus fatores contextuais (fatores ambientais e pessoais).

*Incapacidade* é um termo genérico para deficiências, limitações de atividade e restrições de participação. Ele indica os aspectos negativos da interação entre um indivíduo (com uma condição de saúde) e seus fatores contextuais (fatores ambientais e pessoais).

*Funções do corpo* são as funções fisiológicas dos sistemas corporais, incluindo as funções psicológicas. “Corpo” refere-se ao organismo humano como um todo e, portanto, inclui o cérebro. Assim, as funções mentais (ou psicológicas) são consideradas parte das funções do corpo. O padrão para essas funções é a norma estatística para a população humana.

*Estruturas do corpo* são as partes estruturais ou anatômicas do corpo como os órgãos, membros e seus componentes, classificados de acordo com os sistemas corporais. O padrão para essas estruturas é a norma estatística para a população humana.

*Deficiência* é uma perda ou anormalidade de uma estrutura do corpo ou função fisiológica (incluindo funções mentais). Na CIF, o termo anormalidade refere-se estritamente à variação significativa das normas estatísticas estabelecidas (*i.e.*, como um desvio de uma média populacional obtida usando normas padronizadas de medida) e deve ser utilizado apenas nesse sentido.

*Atividade* é a execução de uma tarefa ou ação por um indivíduo. Ela representa a perspectiva individual da funcionalidade.

*Limitações de atividade*<sup>18</sup> são dificuldades que um indivíduo pode ter na execução das atividades. Uma limitação de atividade pode variar de um desvio leve a grave em termos de quantidade ou da qualidade na execução da atividade, comparada à maneira ou extensão esperada em pessoas sem essa condição de saúde.

*Participação* é o envolvimento de um indivíduo em uma situação de vida real. Ela representa a perspectiva social da funcionalidade.

*Restrições de participação*<sup>19</sup> são problemas que um indivíduo pode enfrentar quando está envolvido em situações da vida real. A presença da restrição de participação é determinada pela comparação entre a participação individual e aquela esperada de um indivíduo sem deficiência naquela cultura ou sociedade.

*Fatores contextuais* são os fatores que, em conjunto, constituem o contexto completo da vida de um indivíduo e, em particular, a base sobre a qual os estados de saúde são classificados na CIF. Há dois componentes dos fatores contextuais: Fatores Ambientais e Fatores Pessoais.

*Fatores ambientais* constituem um componente da CIF e referem-se a todos os aspectos do mundo externo ou extrínseco que formam o contexto da vida de um indivíduo e, como tal,

18. “Limitação de atividade” substitui o termo “incapacidade”, utilizado na versão de 1980 da ICIDH.

19. “Restrição de participação” substitui o termo “limitação”, utilizado na versão de 1980 da ICIDH.

têm um impacto sobre a funcionalidade dessa pessoa. Os fatores ambientais incluem o mundo físico e suas características, o mundo físico criado pelo homem, outras pessoas em diferentes relacionamentos e papéis, atitudes e valores, serviços e sistemas sociais, políticas, regras e leis.

*Fatores pessoais* são fatores contextuais relacionados ao indivíduo como idade, sexo, nível social, experiências de vida e outros, que não são classificados atualmente na CIF, mas que os usuários podem incorporar às suas aplicações da classificação.

*Facilitadores* são fatores ambientais que, por meio da sua ausência ou presença, melhoram a funcionalidade e reduzem a incapacidade de uma pessoa. Esses incluem aspectos como um ambiente físico acessível, disponibilidade de tecnologia de assistência apropriada, atitudes positivas das pessoas em relação à incapacidade, bem como serviços, sistemas políticos que visam aumentar o envolvimento de todas as pessoas com uma condição de saúde em todas as áreas da vida. A ausência de um fator também pode ser facilitador; por exemplo, a ausência de estigma ou de atitudes negativas. Os facilitadores podem impedir que uma deficiência ou limitação de atividade transforme-se em uma restrição de participação, já que o desempenho real de uma ação é aumentado, apesar do problema da pessoa relacionado à capacidade.

*Barreiras* são fatores ambientais que, por meio da sua ausência ou presença, limitam a funcionalidade e provocam a incapacidade. Esses incluem aspectos como um ambiente físico inacessível, falta de tecnologia de assistência apropriada, atitudes negativas das pessoas em relação à incapacidade, bem como serviços, sistemas e políticas inexistentes ou que dificultam o envolvimento de todas as pessoas com uma condição de saúde em todas as áreas da vida.

*Capacidade* é um construto que indica, como qualificador, o nível máximo possível de funcionalidade que uma pessoa pode atingir na lista de Atividades e Participação em um dado momento. A capacidade é medida em um ambiente uniforme ou padrão refletindo assim a capacidade do indivíduo ajustada pelo ambiente. O componente dos Fatores Ambientais pode ser utilizado para descrever as características desse ambiente uniforme ou padrão.

*Desempenho* é um construto que descreve, como qualificador, o que os indivíduos fazem no seu ambiente habitual, incluindo assim o aspecto do envolvimento de uma pessoa nas situações da vida. O ambiente habitual também é descrito por meio do componente de Fatores Ambientais.

## 2. A CIF como uma classificação

Para compreender globalmente a classificação da CIF, é importante compreender sua estrutura. Isso se reflete nas definições dos seguintes termos e é ilustrado na Fig. 2.

*Classificação* corresponde à estrutura geral e ao universo da CIF. Na hierarquia, esse é o termo mais elevado.



*Partes da classificação* correspondem à cada uma das duas subdivisões da classificação.

- Parte 1 engloba Funcionalidade e Incapacidade
- Parte 2 engloba Fatores Contextuais

*Componentes* são cada uma das duas subdivisões principais das partes.

Os componentes da Parte 1 são:

- Funções e Estruturas do Corpo
- Atividades e Participação.

Os componentes da parte 2 são:

- Fatores Ambientais
- Fatores Pessoais (não classificados na CIF).

*Construtos* são definidos por meio do uso dos qualificadores com códigos relevantes.

Há quatro construtos para a Parte 1 e um para a Parte 2.

Para Parte 1, os construtos são:

- Alteração na função do corpo
- Alteração na estrutura do corpo
- Capacidade
- Desempenho

Para Parte 2, o construto é:

- Facilitadores ou barreiras em fatores ambientais

*Domínios* são um conjunto prático e significativo de funções fisiológicas relacionadas, estruturas anatômicas, ações, tarefas ou áreas da vida. Os domínios compõem os diferentes capítulos e blocos dentro de cada componente.

*Categorias* são classes e subclasses dentro do domínio de um componente, *i.e.*, unidades de classificação.

*Níveis* compõem a ordem hierárquica e fornecem indicações dos detalhes das categorias (*i.e.*, nível de detalhe dos domínios e categorias). O primeiro nível engloba todos os itens do segundo nível e assim sucessivamente.

### 3. Definições das categorias da CIF

As definições são afirmações que especificam os atributos essenciais (*i.e.*, qualidades, propriedades ou relações) do conceito designados pela categoria. Uma definição estabelece que tipo de coisa ou fenômeno é designado pelo termo e, operacionalmente, indica como ele difere de outras coisas ou fenômenos relacionados.

Durante a construção das definições das categorias da CIF, foram consideradas as seguintes características ideais das definições operacionais, incluindo inclusões e exclusões:

- As definições devem ter significado e consistência do ponto de vista lógico.
- Elas devem identificar unicamente o conceito pretendido pela categoria.
- Elas devem apresentar os atributos essenciais do conceito – tanto na intenção (o que o conceito significa intrinsecamente) como na extensão (a que objetos ou fenômenos ela se refere).
- Elas devem ser precisas, não ambíguas, e devem englobar o significado do termo na sua totalidade.
- Elas devem ser expressas em termos operacionais (*e.g.*, em termos da gravidade, duração, importância relativa e possíveis associações).
- Elas devem evitar a circularidade (*i.e.*, o próprio termo, ou qualquer sinônimo do mesmo não deve aparecer na definição) e também não devem incluir um termo definido em outro lugar, utilizando-o na sua definição.
- Quando apropriado, elas devem se referir a possíveis fatores etiológicos ou interativos.
- Elas devem se ajustar aos termos das categorias superiores (*e.g.*, um termo do terceiro nível deve incluir as características gerais da categoria de segundo nível a qual ele pertence).
- Elas devem ser consistentes com os atributos dos termos subordinados (*e.g.*, os atributos do segundo nível não devem contradizer aqueles termos do terceiro nível subjacentes).
- Elas não devem ser figurativas ou metafóricas, mas sim operacionais.
- Elas devem fazer afirmações empíricas que podem ser observadas, testadas ou inferidas por meios indiretos.
- Elas devem ser expressas sempre que possível em termos neutros, sem conotações negativas desnecessárias.
- Elas devem ser concisas, evitando sempre que possível termos técnicos (com a exceção de alguns termos das Funções e Estruturas do Corpo).
- Elas devem conter inclusões que forneçam sinônimos e exemplos que levem em consideração a variação e as diferenças culturais ao longo da vida.
- Elas devem conter exclusões que alertem os usuários para possíveis confusões com termos relacionados.

#### 4. Nota adicional sobre a terminologia

A base da terminologia de qualquer classificação está na distinção fundamental entre os fenômenos que estão sendo classificados e a própria estrutura da classificação. Em geral, é importante fazer a distinção entre o mundo e os termos que utilizamos para descrevê-lo. Por exemplo, os termos “dimensão” ou “domínio” podem ser definidos precisamente para se referir ao mundo, e “componente” e “categoria” definidos para se referir apenas à classificação.

Ao mesmo tempo, há uma correspondência (*i.e.*, uma função de compatibilidade) entre esses termos e há a possibilidade de que uma grande variedade de usuários possa utilizar

esses termos. Em situações de maior exigência, como criação de bancos de dados e pesquisas, por exemplo, é essencial que os usuários identifiquem separadamente, e com uma terminologia claramente distinta, os elementos do modelo conceitual e os da estrutura da classificação. Todavia, chegou-se à conclusão de que a precisão e pureza alcançadas com esse tipo de abordagem não valem o preço pago em um nível de abstração que pode diminuir a utilidade da CIF ou, o que é mais importante, restringir o leque de potenciais usuários desta classificação.

---

## ANEXO 2

# Guia para a codificação pela CIF

A CIF visa a codificação de diferentes estados de saúde e estados relacionados à saúde<sup>20</sup>. Recomenda-se enfaticamente aos usuários ler a “Introdução” da CIF antes de estudar as normas e as regras de codificação. Além disso, recomenda-se também que os usuários recebam treinamento na utilização da classificação por meio da OMS e de sua rede de centros colaboradores.

Apresentam-se a seguir as características da classificação que são importantes para a sua utilização:

### 1. Organização e estrutura

#### Partes da Classificação

A CIF está organizada em duas partes.

A Parte 1 é composta pelos seguintes componentes:

- Funções do Corpo e Estruturas do Corpo
- Atividades e Participação

A Parte 2 é composta pelos seguintes componentes:

- Fatores Ambientais
- Fatores Pessoais (atualmente não classificados na CIF).

Esses componentes são identificados por prefixos em cada código.

- *b* (do inglês *body*, corpo) para Funções do Corpo e
- *s* (do inglês *structure* ) para Estruturas do Corpo
- *d* (de *domínio* ) para Atividades e Participação
- *e* (do inglês *environment*) para Fatores Ambientais

20. A doença em si não deve ser codificada. Isso pode ser feito utilizando-se a *Classificação Estatística Internacional de Doenças e Problemas Relacionados à Saúde*, Décima Revisão (CID-10), que é uma classificação elaborada para permitir o registro sistemático, a análise, a interpretação e a comparação dos dados de mortalidade e morbidade baseados nos diagnósticos de doenças e outros problemas de saúde. Os usuários da CIF são estimulados a utilizar essa classificação em conjunto com a CID-10 (ver página 3 da “Introdução” referente à sobreposição entre as classificações).

O prefixo *d* indica os domínios dentro do componente de Atividades e Participação. A critério do usuário, o prefixo *d* pode ser substituído por *a* ou *p*, para designar atividades e participação respectivamente.

As letras *b*, *s*, *d* e *e* são seguidas por um código numérico iniciado pelo número do capítulo (um dígito), seguido pelo segundo nível (dois dígitos) e o terceiro e quarto níveis<sup>21</sup> (um dígito cada). Por exemplo, na classificação das Funções do Corpo existem os seguintes códigos:

b2	Funções sensoriais e dor	(item do primeiro nível)
b210	Funções da visão	(item do segundo nível)
b2102	Qualidade da visão	(item do terceiro nível)
b21022	Sensibilidade ao contraste	(item do quarto nível)

Dependendo das necessidades do usuário, qualquer número de códigos aplicáveis pode ser empregado em cada nível. Pode ser utilizado mais de um código em cada nível para descrever uma situação de um indivíduo. Os códigos podem ser independentes ou inter-relacionados.

Na CIF, o estado de saúde da pessoa pode receber uma gama de códigos por meio dos domínios dos componentes da classificação. O número máximo de códigos disponíveis para cada aplicação é de 34 em nível de capítulo (8 códigos de funções do corpo, 8 de estruturas do corpo, 9 de desempenho e 9 de capacidade), e 362 no segundo nível. No terceiro e quarto níveis, há até 1424 códigos disponíveis que, em conjunto, constituem a versão completa da classificação. Nas aplicações práticas da CIF, um conjunto de 3 a 18 códigos pode ser adequado para descrever um caso com precisão de dois níveis (três dígitos). Em geral, a versão mais detalhada de quatro níveis destina-se aos serviços especializados (*e.g.*, resultados de reabilitação, geriatria ou saúde mental), enquanto que a classificação de nível dois pode ser utilizada para pesquisas e avaliação dos tratamentos de saúde.

Os domínios devem ser codificados como aplicável em um dado momento (*i.e.*, como uma foto instantânea de um encontro), que é a posição padrão. No entanto, sua utilização ao longo do tempo também é possível para descrever uma trajetória ao longo do tempo ou um processo. Nesse caso, os usuários devem identificar como codificaram e durante quanto tempo.

### **Capítulos**

Cada componente da classificação é organizado em títulos de capítulo e domínio, sob os quais há categorias comuns ou itens específicos. Por exemplo, na classificação das Funções do Corpo, o Capítulo 1 trata de todas as funções mentais.

### **Blocos**

Com frequência, os capítulos são subdivididos em “blocos” de categorias, denominados agrupamentos. Por exemplo, no Capítulo 3 da classificação de Atividades e Participação

21. Apenas as classificações das Funções do Corpo e das Estruturas do Corpo contêm itens de nível quatro.

(Comunicação), há três blocos: Comunicação – Recepção (d310-d329), Comunicação – Produção (d330-d349) e Conversação e utilização de dispositivos e técnicas de comunicação (d350-d369). Os agrupamentos existem para facilitar o trabalho do usuário; em termos gerais, não são parte da estrutura da classificação e, normalmente, não são utilizados para fins de codificação.

### **Categorias**

Em cada capítulo há categorias individuais de dois, três ou quatro níveis, cada uma com uma breve definição e inclusões e exclusões conforme necessário para ajudar na escolha do código apropriado.

### **Definições**

A CIF fornece definições operacionais das categorias de saúde e relacionadas à saúde, em contraposição às definições “vernaculistas” ou leigas. Essas definições descrevem os atributos essenciais de cada domínio (*e.g.*, qualidades, propriedades e relações) e contêm informações sobre o que é incluído e excluído em cada categoria. As definições também contêm pontos de referência geralmente utilizados em avaliação, aplicação em pesquisas e inquéritos ou, alternativamente, permite a codificação dos resultados de outros instrumentos segundo os termos da CIF. Por exemplo, as funções de acuidade visual são definidas em termos da acuidade monocular e binocular para perto e para longe de maneira que a gravidade da dificuldade da acuidade visual possa ser codificada como nenhuma, leve, moderada, grave ou total.

### **Termos de inclusão**

Os termos de inclusão estão relacionados após a definição de muitas categorias. Eles são incluídos como uma orientação em relação ao conteúdo da categoria, e a lista não pretende ser exaustiva. No caso dos itens de segundo nível, as inclusões cobrem de maneira implícita todos os itens de terceiro nível.

### **Termos de exclusão**

Os termos de exclusão são fornecidos onde, devido à semelhança com outro termo, a aplicação possa ser difícil. Por exemplo, poderia se considerar que a categoria “Excreção” inclui a categoria “Cuidado das partes do corpo”. No entanto, para diferenciar as duas, “Excreção” é excluída da categoria d520 “Cuidado com partes do corpo” e codificada em d530.

### **Outros especificados**

Ao final de cada grupo de itens de terceiro e quarto níveis e, ao final de cada capítulo, estão as categorias “outros especificados” (identificadas de modo singular pelo código com final 8). Elas permitem a codificação de aspectos da funcionalidade que não estão incluídos em nenhuma das outras categorias especificadas. Quando “outro especificado” é empregado, o usuário deve identificar o novo item em uma lista adicional.

### **Não especificados**

As últimas categorias de cada conjunto de itens de terceiro e quarto níveis, e ao final de cada capítulo, são categorias “não especificados”, que permitem a codificação de funções que se ajustam a um grupo, mas para as quais as informações não são suficientes para permitir a designação de uma categoria mais específica. Esse código tem o mesmo

significado que o termo de segundo ou terceiro nível imediatamente acima, sem qualquer informação adicional (para os agrupamentos, as categorias “outros especificados” e “não especificados” são unidas em um único item, mas sempre identificadas com um código de final 9).

### Qualificadores

Os códigos da CIF requerem o uso de um ou mais qualificadores que indicam, por exemplo, a magnitude do nível de saúde ou gravidade do problema. Os qualificadores são codificados utilizando um, dois ou mais números após um ponto. A utilização de qualquer código deve vir acompanhada de, pelo menos, um qualificador. Sem qualificadores, os códigos não têm significado (por definição, a OMS interpreta códigos incompletos como a ausência de problema – xxx.00).

O primeiro qualificador para Funções e Estruturas do Corpo, os qualificadores de desempenho e capacidade para Atividades e Participação, e o primeiro qualificador para Fatores Ambientais descrevem a extensão dos problemas no respectivo componente.

Todos os componentes são quantificados por meio da mesma escala genérica. Ter um problema pode significar uma deficiência, limitação, restrição ou barreira, dependendo do construto. As palavras de qualificação apropriadas, como indicado nos parênteses abaixo, devem ser escolhidas de acordo com o domínio de classificação relevante (onde xxx significa o número de domínio do segundo nível):

<b>xxx.0</b>	NÃO há problema	(nenhum, ausente, insignificante)	0-4%
<b>xxx.1</b>	Problema LEVE	(leve, baixo, ...)	5-24%
<b>xxx.2</b>	Problema MODERADO	(médio, regular, ...)	25-49%
<b>xxx.3</b>	Problema GRAVE	(alto, extremo, ...)	50-95%
<b>xxx.4</b>	Problema COMPLETO	(total, ....)	96-100%
<b>xxx.8</b>	não especificado		
<b>xxx.9</b>	não aplicável		

Estão disponíveis amplas classes de percentagens para aqueles casos em que se usam instrumentos de medida calibrados ou outras normas para quantificar a deficiência, a limitação da capacidade, problemas de desempenho ou barreira. Por exemplo, quando se codifica “nenhum problema” ou “problema completo”, esta escala pode apresentar uma margem de erro de até 5%. Em geral, um problema moderado é considerado na metade da escala do problema total de desempenho. As percentagens devem ser calibradas em diferentes áreas, tendo como referência padrões da população em percentis. Para essa quantificação ser utilizada de maneira uniforme, procedimentos de avaliação devem ser desenvolvidos por meio de pesquisas.

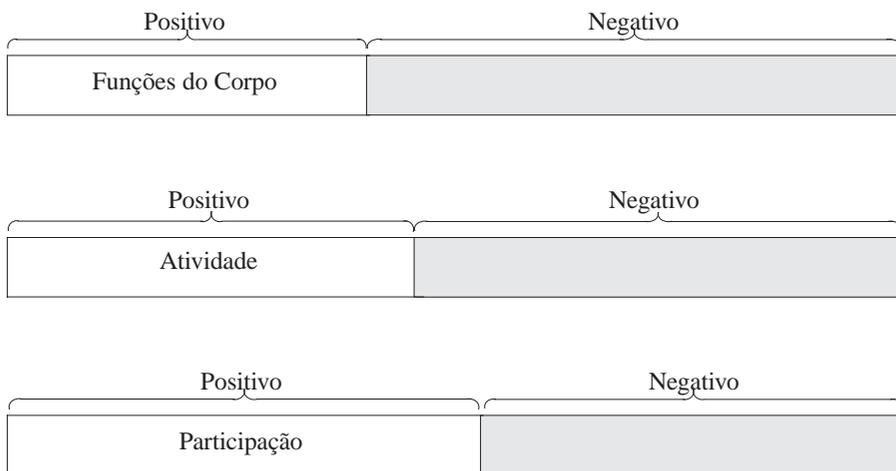
No caso do componente Fatores Ambientais, o primeiro qualificador também pode ser utilizado para indicar a extensão de aspectos positivos do ambiente ou facilitadores. Para designar os facilitadores, pode-se usar a mesma escala 0-4, mas o ponto é substituído por um sinal de “+”: *e.g.*, e110+2. Os fatores ambientais podem ser codificados (i) em relação a cada componente; ou (ii) sem relação com cada componente (V. Seção 3, a seguir). A primeira opção é preferível já que ela identifica mais claramente o impacto e a atribuição.

### Qualificadores adicionais

Para usuários diferentes, pode ser apropriado e útil acrescentar outros tipos de informações à codificação de cada item. Há uma variedade de qualificadores adicionais que podem ser úteis, como mencionado adiante.

### Codificação de aspectos positivos

A critério do usuário, podem ser desenvolvidas escalas de codificação para indicar os aspectos positivos da funcionalidade:



## 2. Regras gerais de codificação

As regras abaixo são essenciais para uma recuperação precisa das informações para as diferentes utilizações da classificação.

### Seleção de um conjunto de códigos para formar um perfil individual

A CIF classifica estados de saúde e estados relacionados à saúde e, portanto, requer a designação de uma série de códigos que descrevam da melhor maneira possível o perfil da funcionalidade de uma pessoa. A CIF não é uma “classificação de eventos” como a CID-10, em que uma condição de saúde específica é classificada com um único código. Como a funcionalidade de uma pessoa pode ser afetada em nível corporal, individual e social, o usuário deve sempre considerar todos os componentes da classificação, a saber, Funções e Estruturas do Corpo, Atividades e Participação e Fatores Ambientais. Embora seja pouco provável esperar que todos os códigos possíveis sejam utilizados para cada contato, os usuários selecionarão os códigos mais relevantes para o propósito de descrever a experiência de saúde, de acordo com a circunstância em que se realizou o contato.

### Codificação de informações relevantes

As informações são sempre codificadas no contexto de uma condição de saúde. Embora a utilização dos códigos não seja necessária para traçar as ligações entre a condição de saúde

e os aspectos da funcionalidade e da incapacidade que são codificados, a CIF é uma classificação de saúde e assim, ela pressupõe a presença de uma condição de saúde de algum tipo. Portanto, as informações sobre o que uma pessoa faz ou escolhe não fazer não estão relacionadas a um problema de funcionalidade associado a uma condição de saúde e não devem ser codificadas. Por exemplo, se uma pessoa decide não iniciar novos relacionamentos com seus vizinhos por motivos alheios à sua saúde, então não é apropriado utilizar a categoria d7200, que inclui as ações da formação de relacionamentos. Inversamente, se a decisão da pessoa está relacionada a uma condição de saúde (*e.g.*, depressão), então o código deve ser aplicado.

As informações que refletem o sentimento de envolvimento ou satisfação da pessoa com o nível de funcionalidade não estão codificadas atualmente na CIF. Pesquisas adicionais podem fornecer outros qualificadores que permitirão a codificação dessas informações.

Apenas devem ser codificados aqueles aspectos da funcionalidade da pessoa relevantes para uma estrutura temporal pré-definida. As funções relacionadas a um encontro anterior e que não têm significado para o encontro atual não devem ser registradas.

### **Codificação de informações explícitas**

Quando da designação de códigos, o usuário não deve inferir sobre a inter-relação entre a deficiência das funções ou estruturas do corpo, limitação de atividade ou restrição de participação. Por exemplo, se uma pessoa tem uma limitação na mobilidade, não se justifica pressupor que ela tenha uma deficiência das funções de movimento. De maneira similar, o fato de uma pessoa ter uma capacidade limitada para se movimentar não implica que ela tenha um problema de desempenho no seu deslocamento. O usuário deve obter informações explícitas sobre as Funções e Estruturas do Corpo e sobre capacidade e desempenho separadamente (em alguns casos, como por exemplo nas funções mentais, é necessário uma inferência de outras funções já que a função corporal em questão não é diretamente observável).

### **Codificação de informações específicas**

Os estados de saúde e aqueles relacionados à saúde devem ser registrados o mais especificamente possível, por meio da atribuição da categoria CIF mais apropriada. Por exemplo, o código mais específico para uma pessoa com cegueira noturna é b21020 “Sensibilidade à luz”. Se, no entanto, por algum motivo este nível de detalhe não puder ser aplicado, o código correspondente “ascendente” na hierarquia pode ser utilizado (neste caso, b2102 Qualidade da visão, b210 Funções da visão ou b2 Funções sensoriais e dor).

Para identificar o código apropriado de maneira fácil e rápida, a utilização do “*browser*”<sup>22</sup> da CIF, que contém um dispositivo de busca com um índice eletrônico da versão completa da classificação, é firmemente recomendada. Alternativamente, pode ser utilizado o índice alfabético.

22. O Navegador da CIF em diferentes idiomas pode ser baixado do *website* da CIF: <http://www.who.int/classification/icf>

### 3. Convenções para Codificação do Componente Fatores Ambientais

Para a codificação dos fatores ambientais, podem ser utilizadas três convenções de codificação:

#### Convenção 1

Os fatores ambientais são codificados independentemente, sem relacionar esses códigos às funções do corpo, estruturas do corpo ou atividades e participação.

Funções do corpo	_____
Estruturas do corpo	_____
Atividades e Participação	_____
Ambiente	_____

#### Convenção 2

Os fatores ambientais são codificados para todos os componentes.

Funções do corpo	_____	Código E	_____
Estruturas do corpo	_____	Código E	_____
Atividades e Participação	_____	Código E	_____

#### Convenção 3

Os fatores ambientais são codificados em todos os itens usando os códigos dos qualificadores de capacidade e desempenho no componente Atividades e Participação.

Qualificador de desempenho	_____	Código E	_____
Qualificador de capacidade	_____	Código E	_____

## 4. Regras de Codificação Específicas para os Componentes

### 4.1 Codificação das Funções do Corpo

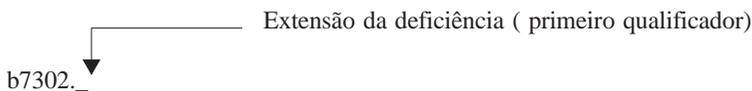
#### Definições

As *funções do corpo* são as funções fisiológicas dos sistemas corporais (incluindo as funções psicológicas). As *deficiências* são problemas nas funções ou estrutura do corpo, como um desvio ou perda significativos.

#### Utilização do qualificador para as funções do corpo

As funções do corpo são codificadas com um qualificador que indica a extensão ou magnitude da deficiência. A presença de uma deficiência pode ser identificada como uma perda ou falta, redução, adição ou excesso ou desvio.

A deficiência de uma pessoa com hemiparesia pode ser descrita com o código b7302 Força dos músculos de um lado do corpo:



Quando há uma deficiência, ela pode ser classificada segundo a gravidade, utilizando-se o qualificador genérico. Por exemplo:

b7302.1	Deficiência LEVE da força muscular de um lado do corpo	(5-24%)
b7302.2	Deficiência MODERADA da força muscular de um lado do corpo	(25-49%)
b7302.3	Deficiência GRAVE da força muscular de um lado do corpo	(50-95%)
b7302.4	Deficiência COMPLETA da força muscular de um lado do corpo	(96-100%)

A ausência de uma deficiência (de acordo com um valor mínimo pré-definido) é indicada pelo valor “0” do qualificador genérico. Por exemplo:

b7302.0 NENHUMA deficiência da força muscular de um lado do corpo

Se não houver informações suficientes para especificar a gravidade da deficiência, o valor “8” deve ser utilizado. Por exemplo, se o histórico de saúde de uma pessoa indicar que a pessoa está sofrendo de fraqueza do lado direito do corpo, sem fornecer detalhes adicionais, então o seguinte código pode ser aplicado:

b7302.8 Deficiência da força muscular de um lado do corpo, não especificada

Pode haver situações em que seja inadequado aplicar um código específico. Por exemplo, o código b650 Funções da menstruação não é aplicável para mulheres antes ou depois de uma determinada idade (pré-menarca ou pós-menopausa). Para estes casos, é designado o valor “9”.

b650.9 Funções da menstruação, não aplicável

### **Correlatos estruturais das funções do corpo**

As classificações das Funções do Corpo e das Estruturas do Corpo são projetadas para funcionar em paralelo. Quando um código de função do corpo é utilizado, o usuário deve verificar se o código da estrutura corporal correspondente é aplicável. Por exemplo, as funções do corpo incluem sentidos humanos básicos como b210-b229 Visão e funções relacionadas” e seus correlatos estruturais ocorrem entre s210 e s230 como “olho e estruturas relacionadas”.

### **Inter-relação entre deficiências**

As deficiências podem originar em outras deficiências. Por exemplo, um problema de força muscular pode impedir as funções de movimento, as funções cardíacas podem estar

relacionadas às funções respiratórias, a percepção pode estar relacionada às funções do pensamento.

### Identificação das deficiências nas funções do corpo

Para aquelas deficiências que nem sempre podem ser observadas diretamente (*e.g.*, funções mentais), o usuário pode inferir a deficiência a partir da observação do comportamento. Por exemplo, em um cenário clínico, a memória pode ser avaliada por meio de testes padronizados e, embora não seja possível efetivamente “observar” a função do cérebro, dependendo dos resultados dos testes, pode ser razoável pressupor que as funções mentais da memória estejam prejudicadas.

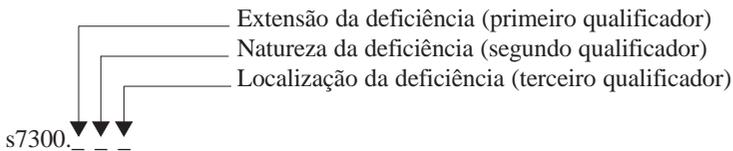
## 4.2 Codificação das Estruturas do Corpo

### Definições

As *estruturas do corpo* são as partes anatômicas do corpo como órgãos, membros e seus componentes. As *deficiências* são problemas na função ou estrutura do corpo como um desvio ou perda significativos.

### Utilização de qualificadores para a codificação de estruturas do corpo

As estruturas do corpo são codificadas com três qualificadores. O primeiro qualificador descreve a extensão ou grau da deficiência, o segundo qualificador é utilizado para indicar a natureza da mudança e o terceiro indica a localização da deficiência.



Os esquemas descritivos utilizados para os três qualificadores estão relacionados na Tabela 1.

Tabela 1. Escala dos qualificadores para as estruturas do corpo

Primeiro qualificador Extensão da deficiência	Segundo qualificador Natureza da deficiência	Terceiro qualificador (sugerido) Localização da deficiência
0 NENHUMA deficiência	0 nenhuma mudança na estrutura	0 mais de uma região
1 Deficiência LEVE	1 ausência total	1 direita
2 Deficiência MODERADA	2 ausência parcial	2 esquerda
3 Deficiência GRAVE	3 parte adicional	3 ambos os lados
4 Deficiência COMPLETA	4 dimensões aberrantes	4 parte anterior
8 não especificada	5 descontinuidade	5 parte posterior
9 não aplicável	6 desvio de posição	6 proximal
	7 mudanças qualitativas na estrutura, incluindo acúmulo de líquido	7 distal
	8 não especificada	8 não especificada
	9 não aplicável	9 não aplicável

### 4.3 Codificação do Componente Atividades e Participação

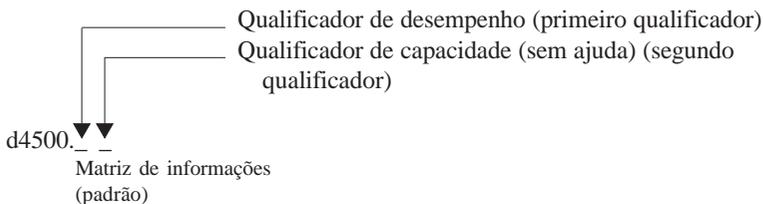
#### Definições

*Atividade* é a execução de uma tarefa ou ação por um indivíduo. *Participação* é o envolvimento em uma situação de vida. *Limitações de atividade* são dificuldades que um indivíduo pode encontrar ao executar atividades. *Restrições de participação* são problemas que um indivíduo pode experimentar ao se envolver em situações da vida.

A classificação de Atividades e Participação é uma única lista de domínios.

#### Utilização dos Qualificadores de Capacidade e Desempenho

Atividades e Participação são codificadas com dois qualificadores: o qualificador de *desempenho*, que ocupa a posição do primeiro dígito após o ponto, e o qualificador de *capacidade*, que ocupa a posição do segundo dígito após o ponto. O código que identifica a categoria da lista de Atividades e Participação e os dois qualificadores formam a matriz de informações padrão.



O qualificador de desempenho descreve o que um indivíduo faz no seu ambiente habitual. Como o ambiente habitual inclui um contexto social, o desempenho registrado por este qualificador pode ser entendido como “envolvimento em uma situação de vida” ou “a

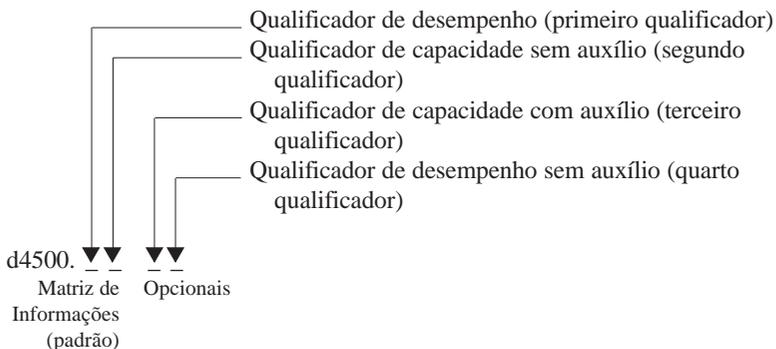
experiência vivida” das pessoas no contexto real em que vivem. Esse contexto inclui os fatores ambientais – *i.e.*, todos os aspectos do mundo físico, social e atitudinal. Essas características do ambiente habitual podem ser codificadas utilizando-se a classificação dos Fatores Ambientais.

O qualificador de capacidade descreve a habilidade de um indivíduo de executar uma tarefa ou ação. Esse construto visa indicar o nível mais alto provável de funcionalidade que uma pessoa pode atingir em um dado domínio em um dado momento. Para avaliar a capacidade total de um indivíduo, é necessário ter um ambiente “padronizado” para neutralizar o impacto variável dos diferentes ambientes sobre a capacidade do indivíduo. Esse ambiente padronizado pode ser: (a) um ambiente real utilizado correntemente para avaliação de capacidade em situações de teste; (b) nos casos em que isso não for possível, um ambiente considerado como tendo um impacto uniforme. Esse ambiente pode ser chamado de ambiente “uniforme” ou “padrão”. Assim, o construto de capacidade reflete a habilidade do indivíduo ajustada pelo ambiente. Esse ajuste deve ser o mesmo para todas as pessoas em todos os países para permitir comparações internacionais. Para serem precisas, as características do ambiente uniforme ou padrão podem ser codificadas utilizando-se o componente dos Fatores Ambientais. A lacuna entre a capacidade e o desempenho reflete a diferença entre os impactos dos ambientes habitual e uniforme, fornecendo assim uma orientação útil sobre o que pode ser feito ao ambiente do indivíduo para melhorar seu desempenho.

Habitualmente, o qualificador de capacidade sem auxílio é utilizado para descrever a habilidade real do indivíduo sem a ajuda de um dispositivo de auxílio ou assistência pessoal. Como o qualificador de desempenho está relacionado ao ambiente habitual do indivíduo, a presença de dispositivos de auxílio ou de assistência pessoal ou de barreiras pode ser observada diretamente. A natureza do facilitador ou barreira pode ser descrita utilizando-se a classificação dos Fatores Ambientais.

### Qualificadores opcionais

Os terceiro e quarto qualificadores, opcionais, fornecem ao usuário a possibilidade de codificar a capacidade com assistência e o desempenho sem auxílio.





## Exemplos da aplicação dos dois qualificadores

d4500 andar distâncias curtas

Para o *qualificador de desempenho*, esse domínio refere-se a deslocar-se a pé, no ambiente habitual da pessoa, como sobre diferentes superfícies e condições, com o uso de uma bengala, andador ou de outra tecnologia de auxílio, por distâncias menores que 1 km. Por exemplo, o desempenho de uma pessoa que perdeu a perna em um acidente de trabalho e, desde então, utiliza uma bengala mas enfrenta dificuldades moderadas para se movimentar porque as calçadas na vizinhança são muito inclinadas e têm uma superfície muito escorregadia pode ser codificado como:

d4500. 3 \_ restrição moderada no desempenho de andar distâncias curtas

Para o *qualificador de capacidade*, esse domínio refere-se à capacidade de um indivíduo de mover-se sem auxílio. Para neutralizar o impacto variável dos diferentes ambientes, a capacidade pode ser avaliada em um ambiente “padronizado”. Esse ambiente padronizado pode ser: (a) um ambiente real utilizado comumente para avaliação de capacidade em situações de teste; (b) nos casos em que isso não for possível, um ambiente considerado como tendo um impacto uniforme. Por exemplo, a capacidade real da pessoa acima mencionada de andar sem uma bengala em um ambiente padronizado (como um ambiente com superfície lisa e não escorregadia) será muito limitada. Portanto, a capacidade da pessoa pode ser codificada como segue:

d4500. \_ 3 limitação grave da capacidade para andar distâncias curtas

Os usuários que desejam especificar o ambiente habitual ou padronizado enquanto utilizam o qualificador de desempenho ou capacidade devem utilizar a classificação de Fatores Ambientais (V. convenção de codificação 3 para Fatores Ambientais na Seção 3, acima).

## 4.4 Codificação de Fatores Ambientais

### Definições

Os *Fatores Ambientais* compõem o ambiente físico, social e atitudinal em que as pessoas vivem e conduzem sua vida.

### Utilização dos Fatores Ambientais

Os Fatores Ambientais são um componente da Parte 2 (Fatores Contextuais) da classificação. Os fatores ambientais devem ser considerados para cada componente da funcionalidade e codificados de acordo com uma das três convenções descritas na Seção 3.

Os fatores ambientais devem ser codificados sob a perspectiva da pessoa cuja situação está sendo descrita. Por exemplo, meio-fio com rampa e sem um piso liso pode ser codificado como um facilitador para uma pessoa em cadeira de rodas mas como uma barreira para uma pessoa cega.

O qualificador indica a extensão na qual um fator é um facilitador ou uma barreira. Há vários motivos pelos quais um fator ambiental pode ser um facilitador ou uma barreira, e em qual extensão. No caso dos facilitadores, o codificador deve ter em mente questões como a acessibilidade de um recurso, se o acesso é seguro ou variável, de boa ou de má qualidade e assim por diante. No caso de barreiras, pode ser relevante saber com que frequência um fator limita a pessoa, se a dificuldade é grande ou pequena, evitável ou não. Deve-se ter em mente também que um fator ambiental pode ser uma barreira tanto por sua presença (por exemplo, atitudes negativas em relação a pessoas com incapacidades) quanto por sua ausência (por exemplo, não dispor de um serviço necessário). Os efeitos que os fatores ambientais têm sobre a vida das pessoas com condições de saúde são variados e complexos, e espera-se que pesquisas futuras levem a uma melhor compreensão desta interação e, possivelmente, indiquem a utilidade de um segundo qualificador para esses fatores.

Em alguns casos, um conjunto diverso de fatores ambientais é resumido por um único termo como pobreza, desenvolvimento, contexto urbano ou rural ou capital social. Esses termos que resumem muitas características não são encontrados na classificação. De fato, o usuário deve separar os fatores que os compõem e codificá-los. Novamente, há a necessidade de pesquisas adicionais para determinar se há conjuntos consistentes e claros de fatores ambientais que compõem cada um desses termos.

### Primeiro qualificador

Abaixo, incluímos a escala positiva e negativa que indica a extensão em que um fator ambiental age como barreira ou facilitador. A utilização de um ponto sozinho denota barreira enquanto que a utilização do sinal “+” denota um facilitador como indicado abaixo:

xxx.0	NENHUMA Barreira	xxx+0	NENHUM Facilitador
xxx.1	Barreira LEVE	xxx+1	Facilitador LEVE
xxx.2	Barreira MODERADA	xxx+2	Facilitador MODERADO
xxx.3	Barreira GRAVE	xxx+3	Facilitador SUBSTANCIAL
xxx.4	Barreira COMPLETA	xxx+4	Facilitador COMPLETO
xxx.8	barreira, não especificada	xxx+8	facilitador, não especificado
xxx.9	não aplicável	xxx.9	não aplicável

---

## ANEXO 3

# Utilizações possíveis da lista de Atividades e Participação

O componente de Atividades e Participação é uma lista neutra de domínios que indica várias ações e áreas da vida. Cada domínio contém categorias em diferentes níveis ordenados do geral ao detalhado (*e.g.*, o domínio Mobilidade, Capítulo 4, contém categorias como d450 Andar e sob ela o item mais específico d4500 Andar distâncias curtas). A lista dos domínios de atividade e participação cobre a faixa completa de funcionalidade, que pode ser codificada em nível individual e social.

Como indicado na “Introdução”, essa lista pode ser utilizada de diferentes maneiras para indicar as noções específicas de “Atividades” e “Participação”, definidas na CIF como segue:

No contexto de saúde:

*Atividade* é a execução de uma tarefa ou ação por um indivíduo.

*Participação* é o envolvimento em uma situação de vida.

Há quatro opções alternativas para estruturar a relação entre atividades (a) e participação (p) em termos da lista de domínios:

### (1) Grupos Distintos de Domínios de Atividades e Domínios de Participação (sem sobreposição)

Um determinado grupo de categorias é codificado apenas como atividades (*i.e.*, tarefas ou ações que um indivíduo faz) e outro grupo apenas como participação (*i.e.*, envolvimento em situações de vida). Os dois grupos, portanto, são mutuamente excludentes.

Nesta opção, os conjuntos das categorias de atividade e das categorias de participação são determinados pelo usuário. Cada categoria é um item de atividade ou de participação, mas não ambos. Por exemplo, os domínios podem ser divididos conforme segue:

**a1** Aprendizado e aplicação de conhecimentos

**a2** Tarefas e demandas gerais

**a3** Comunicação

**a4** Mobilidade

**p5** Cuidado pessoal

**p6** Vida doméstica

**p7** Interações interpessoais

**p8** Áreas principais da vida

**p9** Vida comunitária, social e cívica



participação, e vice-versa. No entanto, um único código deve ser introduzido na matriz de informações na coluna do qualificador especificado.

### (3) Categorias Detalhadas como Atividades e Categorias Amplas como Participação, com ou sem Sobreposição

Outra abordagem à aplicação das definições de atividades e participação aos domínios restringe a participação às categorias mais gerais ou amplas dentro de um domínio (*e.g.*, categorias de primeiro nível como cabeçalhos de capítulo) e considera as categorias mais detalhadas como atividades (*e.g.*, categorias de terceiro ou quarto nível). Essa abordagem separa as categorias dentro de alguns ou de todos os domínios em termos da distinção ampla versus detalhada. O usuário pode considerar alguns domínios como inteiramente atividades ou inteiramente participação (*i.e.*, em todos os níveis de detalhe).

Por exemplo, d4550 Engatinhar pode ser interpretado como uma atividade enquanto que d455 Deslocar-se pode ser interpretado como participação.

Há duas maneiras possíveis de lidar com essa abordagem: (a) não há “sobreposição”, *i.e.*, se um item é uma atividade, ele não é participação; ou (b) pode haver uma sobreposição, já que alguns usuários podem utilizar toda a lista para atividades e apenas os títulos mais amplos para participação.

#### **Codificação desta estrutura**

Similar à opção (1) ou opção (2).

### (4) Utilização dos mesmos Domínios tanto para Atividades como para Participação com Sobreposição Total dos Domínios

Nesta opção, todos os domínios na lista de Atividades e Participação podem ser vistos como ambos, atividades e participação. Cada categoria pode ser interpretada como funcionalidade individual (atividade) bem como funcionalidade social (participação).

Por exemplo, d330 Fala, pode ser considerada tanto como uma atividade quanto como uma participação. Uma pessoa sem as cordas vocais pode falar utilizando dispositivos de auxílio. De acordo com as avaliações, utilizando os qualificadores de capacidade e desempenho, essa pessoa tem:

#### *Primeiro qualificador*

Dificuldade moderada de desempenho (talvez por causa de fatores contextuais como estresse pessoal ou as atitudes das outras pessoas) → 2

#### *Segundo qualificador*

Dificuldade grave de capacidade sem dispositivo de auxílio → 3

#### *Terceiro qualificador*

Dificuldade leve de capacidade com dispositivo de auxílio → 1

De acordo com a matriz de informações da CIF, a situação dessa pessoa deve ser codificada como:

d330.231

De acordo com a opção (4), ela também pode ser codificada como:

a330.231

p330.2

Na opção (4), quando os dois qualificadores, de capacidade e de desempenho, são utilizados, há dois valores para a mesma célula na matriz de informações da CIF: um para atividades e um para participação. Se esses valores forem iguais, então não há conflito, apenas redundância. No entanto, no caso de valores diferentes, os usuários devem desenvolver uma regra da tomada de decisão para codificar a matriz de informações, já que este é o estilo oficial de codificação da OMS:

d categoria  $q_p$   $q_c$

Uma maneira de evitar essa redundância consiste em considerar o qualificador de capacidade como atividade e o qualificador de desempenho como participação.

Outra possibilidade é desenvolver qualificadores adicionais para participação que considerem o “envolvimento em situações da vida”.

Espera-se que, com o uso contínuo da CIF e a geração de dados empíricos, torne-se evidente qual das opções acima é preferida pelos diferentes usuários da classificação. As pesquisas empíricas também conduzirão a uma operacionalização mais clara das noções de atividades e participação. A partir dos dados sobre a maneira como essas noções são utilizadas em diferentes situações, em diferentes países e para fins diferentes, podem obter-se informações úteis que deverão ser consideradas nas próximas revisões do esquema.

---

## **ANEXO 4**

# **Exemplos de casos**

Os exemplos apresentados a seguir descrevem as aplicações dos conceitos da CIF para vários casos. Espera-se que eles ajudem os usuários a compreender a intenção e a aplicação dos conceitos e construtos básicos da classificação. Para mais detalhes, favor consultar os manuais de treinamento e os cursos da OMS.

### **Deficiência que não resulta em limitação da capacidade e nem em problemas de desempenho**

Uma criança nasce sem uma unha. Esta má-formação é uma deficiência de estrutura que não interfere na função da mão da criança ou no que a criança é capaz de fazer com aquela mão, de maneira que não há limitação da capacidade da criança. De maneira similar, pode não haver nenhum problema de desempenho – como brincar com outras crianças sem ser importunada ou excluída da brincadeira – devido a essa malformação. Portanto, a criança não tem limitações de capacidade ou problemas de desempenho.

### **Deficiência que não resulta em limitação da capacidade, mas em problemas de desempenho**

Uma criança diabética tem uma deficiência de função: o pâncreas não funciona adequadamente para produzir insulina. O diabetes pode ser controlado com medicação, denominada insulina. Quando as funções do corpo (níveis de insulina) estão sob controle, não há limitações de capacidade associadas à deficiência. No entanto, a criança com diabetes tende a ter um problema de desempenho na socialização com amigos ou colegas, quando o ato de comer está envolvido, já que ela deve limitar sua ingestão de açúcar. A falta de comida apropriada criaria então uma barreira. Portanto, a criança teria uma falta de envolvimento na socialização no ambiente habitual, exceto se fossem tomadas medidas para garantir o fornecimento de alimentação adequada, apesar de nenhuma limitação de capacidade.

Outro exemplo é o de um indivíduo com vitiligo na face, mas nenhuma outra queixa física. Este problema estético não resulta em limitações de capacidade. No entanto, o indivíduo pode viver em um local onde o vitiligo pode ser erroneamente visto como lepra e, assim, considerado contagioso. Portanto, no ambiente atual da pessoa, essa atitude negativa é uma barreira ambiental que leva a problemas significativos de desempenho nas interações interpessoais.

Deficiência que resulta em limitações da capacidade e – dependendo das circunstâncias – em problemas ou não de desempenho:

Uma variação significativa no desenvolvimento intelectual é uma deficiência mental. Ela pode originar uma limitação relativa em diversas capacidades da pessoa. Os fatores ambientais, no entanto, podem afetar o grau do desempenho individual em diferentes domínios da vida. Por exemplo, uma criança com essa deficiência mental pode enfrentar poucas desvantagens em um ambiente em que as expectativas não são altas para a população em geral e onde ela poderia realizar uma gama de tarefas simples e repetitivas, porém necessárias. Nesse ambiente, a criança teria um bom desempenho em diferentes situações de vida.

Uma criança similar que cresce em um ambiente competitivo e com alta expectativa escolar pode enfrentar mais problemas de desempenho em várias situações da vida, se comparada com a primeira criança.

Esse exemplo destaca duas questões. A primeira é que a norma ou padrão populacional em relação ao qual a funcionalidade individual é comparada deve ser apropriado ao ambiente habitual real. A segunda é que a presença ou ausência de fatores ambientais pode ter um impacto facilitador ou limitador sobre essa funcionalidade.

Deficiência anterior que não resulta em limitação da capacidade, mas mesmo assim causa problemas de desempenho

Um indivíduo que se recuperou de um episódio psicótico agudo, mas que porta o estigma de ter sido um “paciente mental”, pode enfrentar problemas de desempenho no domínio do trabalho ou das interações interpessoais devido às atitudes negativas das pessoas no seu ambiente. O envolvimento da pessoa no trabalho e na vida social é, portanto, restrito.

Diferentes deficiências e limitações da capacidade resultando em problemas similares de desempenho

Um indivíduo pode não ser contratado para um emprego porque a extensão da sua deficiência (tetraplegia) é vista como um obstáculo à realização de algumas das exigências do trabalho (*e.g.*, utilizar um computador com um teclado manual). O local de trabalho não tem as adaptações necessárias para facilitar o desempenho dessas exigências do trabalho por parte da pessoa (*e.g.*, software de reconhecimento de voz que substitui o teclado manual).

Outro indivíduo, com uma tetraplegia menos grave, pode ter a capacidade de realizar as tarefas necessárias, mas pode não ser contratado porque a cota de contratação de pessoas com incapacidade já foi preenchida.

Um terceiro indivíduo, capaz de realizar as atividades necessárias no trabalho, pode não ser contratado porque tem uma limitação de atividade que é atenuada pela utilização de uma cadeira de rodas, mas o local de trabalho não é acessível para cadeira de rodas.

Por último, um indivíduo em uma cadeira de rodas pode ser contratado para o trabalho, ter capacidade de realizar o trabalho e, de fato, realizá-lo no contexto de trabalho. Não obstante, esse indivíduo ainda pode ter problemas de desempenho nos domínios das interações interpessoais com colegas de trabalho, porque o acesso às áreas de descanso não está disponível. Este problema de desempenho na socialização no local de trabalho pode impedir o acesso a oportunidades de promoção.

Todos os quatro indivíduos enfrentam problemas no domínio do trabalho devido à interação de diferentes fatores ambientais com sua condição de saúde ou deficiência. No caso do primeiro indivíduo, as barreiras ambientais incluem falta de acomodação no local de trabalho e, provavelmente, atitudes negativas. O segundo indivíduo enfrenta atitudes negativas em relação ao emprego de pessoas incapacitadas. O terceiro enfrenta falta de acesso ao ambiente físico, e o último enfrenta atitudes negativas relacionadas à incapacidade em geral.

### Deficiência presumida que resulta em problemas marcantes no desempenho sem limitação da capacidade

Um indivíduo vem trabalhando com pacientes com aids. Essa pessoa é saudável, mas tem de se submeter a testes periódicos de HIV. Ele não tem limitações de capacidade. Apesar disso, as pessoas que o conhecem socialmente suspeitam que ele pode ter adquirido o vírus e o evitam. Isso leva a problemas significativos do desempenho da pessoa no domínio das interações sociais e vida comunitária, social e cívica. Seu envolvimento é restringido por causa das atitudes negativas adotadas pelas pessoas no seu ambiente.

### Deficiências que atualmente não estão classificadas na CIF resultando em problemas de desempenho

Uma mulher, cuja mãe faleceu de câncer de mama, tem 45 anos e, recentemente, submeteu-se a testes voluntários, descobrindo que carrega o código genético que a coloca no grupo de risco de câncer de mama. Ela não tem problemas na função ou na estrutura do corpo, ou limitação de capacidade, mas a companhia seguradora tem recusado um seguro saúde por causa do seu risco maior de contrair câncer de mama. Assim, devido à política da empresa de seguro-saúde, seu envolvimento com o domínio cuidar da sua saúde é restrito.

## Exemplos Adicionais

Um menino de 10 anos é encaminhado a uma fonoaudióloga com o diagnóstico inicial de “gagueira”. Durante o exame são encontrados problemas relacionados a descontinuidades na fala, acelerações inter e intra-verbais, problemas no tempo dos movimentos da fala e ritmo inadequado da fala (deficiências). Ele apresenta problemas na escola para ler em voz alta e conversar (limitações de capacidade). Durante as discussões em grupo, ele não toma qualquer iniciativa para participar das discussões, embora deseje (problema de desempenho no domínio conversar com muitas pessoas). O envolvimento do menino na conversação é limitado quando ele está em um grupo por causa de normas sociais e práticas relacionadas ao desenvolvimento ordenado das conversas.

Uma mulher de 40 anos com uma lesão na coluna cervical ocorrida quatro meses antes reclama de dores na nuca, fortes dores de cabeça, tontura, redução da força muscular e ansiedade (deficiências). Sua capacidade de andar, cozinhar, limpar, lidar com o computador e dirigir é limitada (limitações de capacidade). Na consulta com seu médico, ficou acordado mutuamente esperar até que os problemas diminuíssem antes que ela voltasse para seu trabalho em tempo integral (problemas de desempenho no domínio do trabalho). Se as políticas trabalhistas no seu ambiente atual permitissem a ela trabalhar em horário flexível, descansar quando seus sintomas estivessem particularmente agudos, bem como trabalhar em casa, seu envolvimento no domínio do trabalho iria melhorar.

---

## ANEXO 5

# A CIF e as pessoas com incapacidades

O processo de revisão da CIF beneficiou-se, desde seu início, das contribuições feitas por pessoas com incapacidades e suas organizações. A Organização Internacional de Pessoas Incapacitadas, em particular, contribuiu com seu tempo e energia para o processo de revisão, e a CIF reflete essa importante contribuição.

A OMS reconhece a importância da participação plena das pessoas com incapacidades e de suas organizações na revisão de uma classificação de funcionalidade e incapacidade. Como uma classificação, a CIF servirá como base para a avaliação e a medição da incapacidade em muitos contextos científicos, clínicos, administrativos e de política social. Como tal, a preocupação é que a CIF não seja mal-utilizada, em detrimento dos interesses das pessoas com incapacidades (ver Diretrizes éticas para a utilização da CIF, no “Anexo 6”).

A OMS reconhece, em particular, que os termos utilizados na classificação podem, apesar de todos os esforços, estigmatizar e rotular. Em resposta a essa preocupação, tomou-se a decisão, no início do processo, de abandonar totalmente o termo *handicap* (limitação, desvantagem) – devido às suas conotações pejorativas em inglês – e de não utilizar o termo “incapacidade” como nome do componente, mas mantê-lo como o termo genérico.

No entanto, ainda permanece a difícil questão de como se referir aos indivíduos que enfrentam algum grau de limitação ou restrição funcional. A CIF utiliza o termo “incapacidade” para denotar um fenômeno multidimensional que resulta da interação entre pessoas e seu ambiente físico e social. Por diversas razões, quando se referem a indivíduos, algumas pessoas preferem utilizar o termo “pessoas com incapacidade”, enquanto outras preferem “pessoas incapacitadas”. À luz dessa divergência, não há uma prática universal a ser adotada pela OMS, e não é apropriado que a CIF adote rigidamente uma abordagem em detrimento de outra. Em vez disto, a OMS confirma o princípio importante de que as pessoas têm o direito de ser chamadas da forma como melhor lhes convir.

Além disso, é importante destacar que a CIF não é, de forma alguma, uma classificação de pessoas. Ela é uma classificação das características de saúde das pessoas dentro do contexto das situações individuais de vida e dos impactos ambientais. A interação das características de saúde com os fatores contextuais é que produz a incapacidade. Assim, os indivíduos não devem ser reduzidos ou caracterizados apenas em termos das suas deficiências, limitações de atividade, ou restrições de participação. Por exemplo, em vez de se referir a uma “pessoa mentalmente incapacitada”, a classificação utiliza a frase “pessoa com um problema de aprendizado”. A CIF garante isso ao evitar qualquer referência a uma pessoa por meio da condição de saúde ou do termo incapacidade, e por utilizar uma linguagem neutra, se não positiva, e concreta.

Para lidar adicionalmente com a preocupação legítima da rotulação sistemática das pessoas, as categorias na CIF são expressas de maneira neutra para evitar a depreciação, o estigma e as conotações inadequadas. No entanto, essa abordagem traz consigo o problema do que poderia ser chamado de “saneamento dos termos”. Os atributos negativos da condição de saúde de uma pessoa e como as outras pessoas reagem a ela são independentes dos termos utilizados para definir a condição. Não importa como a incapacidade é chamada, ela existe independentemente dos rótulos. O problema não é apenas uma questão de linguagem, mas também, e principalmente, uma questão das atitudes dos outros indivíduos e da sociedade em relação à incapacidade. O que é necessário é um conteúdo e uma utilização corretos dos termos e da classificação.

A OMS assume o compromisso de continuar se esforçando para garantir que pessoas com incapacidades se beneficiem da classificação e avaliação e não sejam menosprezadas ou discriminadas.

Espera-se que as próprias pessoas incapacitadas contribuam para a utilização e desenvolvimento da CIF em todos os setores. Como os pesquisadores, gestores e legisladores, as pessoas incapacitadas ajudarão a desenvolver protocolos e ferramentas baseadas na CIF. A classificação também serve como uma ferramenta poderosa para uma defesa baseada em evidências. Ela fornece dados confiáveis e comparáveis para possibilitar uma mudança. A noção política de que a incapacidade resulta mais de barreiras ambientais do que de condições de saúde ou deficiências deve ser transformada primeiramente em um cronograma de pesquisa e, então, em evidência válida e confiável. Essa evidência pode resultar em mudança social genuína para as pessoas com incapacidades em todo o mundo.

A defesa da pessoa incapaz também pode ser intensificada por meio da utilização da CIF. Como o principal objetivo é identificar intervenções que possam melhorar os níveis de participação das pessoas com incapacidades, a CIF pode ajudar a identificar onde está o principal “problema” da incapacidade, se ele está no ambiente – por meio da existência de uma barreira ou da ausência de um facilitador –, na capacidade limitada do próprio indivíduo ou em alguma combinação de fatores. Esse esclarecimento permitirá que as intervenções possam ser direcionadas adequadamente e seus efeitos sobre os níveis de participação, monitorados e medidos. Assim, objetivos concretos e baseados em evidências podem ser atingidos, e as metas globais de apoio à incapacidade ampliadas.

---

## **ANEXO 6**

# **Diretrizes éticas para a utilização da CIF**

Toda ferramenta científica pode ser mal utilizada e induzir a abusos. Seria ingênuo pensar que um sistema de classificação como a CIF nunca será utilizado de maneira prejudicial para as pessoas. Como explicado no Anexo 5, o processo de revisão da ICIDH incluiu desde o início pessoas com incapacidades e suas organizações. Suas contribuições levaram a mudanças substantivas na terminologia, conteúdo e estrutura da CIF. Este anexo descreve algumas diretrizes básicas para a utilização ética da CIF. É óbvio que nenhum conjunto de diretrizes é capaz de prever todas as formas de má utilização de uma classificação ou de outra ferramenta científica, ou que as diretrizes por si só possam impedir a má utilização. Este documento não é uma exceção. Espera-se que a atenção às disposições abaixo diminua o risco de a CIF ser utilizada de maneira não respeitosa e prejudicial para as pessoas com incapacidades.

### **Respeito e Confidencialidade**

- (1) A CIF deve ser utilizada sempre de maneira a respeitar o valor inerente e a autonomia dos indivíduos.
- (2) A CIF nunca deve ser utilizada para rotular as pessoas ou identificá-las apenas em termos de uma ou mais categorias de incapacidade.
- (3) Na clínica, a CIF deve ser sempre utilizada com o conhecimento pleno, cooperação e consentimento das pessoas cujos níveis de funcionalidade estão sendo classificados. Se as limitações da capacidade cognitiva de um indivíduo impedirem este envolvimento, as instituições de apoio ao indivíduo devem ter participação ativa.
- (4) As informações codificadas pela CIF devem ser consideradas informações pessoais e sujeitas às regras reconhecidas de confidencialidade apropriadas segundo a forma como utilizados.

### **Uso Clínico da CIF**

- (5) Sempre que possível, o médico deve explicar ao indivíduo ou à instituição de apoio do mesmo o propósito do uso da CIF e estimular perguntas sobre a adequação de utilizá-la para classificar os níveis de funcionalidade da pessoa.

- (6) Sempre que possível, a pessoa cujo nível de funcionalidade está sendo classificado (ou a instituição) deve ter a oportunidade de participar e, em particular, de contestar ou afirmar a conveniência da categoria que está sendo utilizada e a avaliação realizada.
- (7) Como o déficit que é classificado é resultado tanto da condição de saúde de uma pessoa como do contexto físico e social no qual ela vive, a CIF deve ser utilizada holisticamente.

### Uso Social das Informações da CIF

- (8) As informações da CIF devem ser utilizadas, na maior extensão possível, com a colaboração dos indivíduos para ampliar suas escolhas e seu controle sobre sua vida.
- (9) As informações da CIF devem ser utilizadas para o desenvolvimento de política social e mudança política que visa aumentar e dar suporte à participação dos indivíduos.
- (10) A CIF, e todas as informações derivadas do seu uso, não devem ser empregadas para negar direitos estabelecidos ou restringir direitos legítimos aos benefícios para indivíduos ou grupos.
- (11) Os indivíduos classificados da mesma forma pela CIF podem diferir em muitos aspectos. As leis e regulamentações que se referem às classificações da CIF não devem pressupor mais homogeneidade do que o desejado e devem garantir que aqueles cujos níveis de funcionalidade estão sendo classificados sejam considerados como indivíduos.

---

## ANEXO 7

# Resumo do processo de revisão

### O Desenvolvimento da ICIDH\*

Em 1972, a OMS desenvolveu um esquema preliminar relacionado às conseqüências das doenças. Em poucos meses uma abordagem mais abrangente foi sugerida. Essas sugestões foram feitas com base em dois princípios importantes: deveriam ser feitas distinções entre as deficiências e sua importância, *i.e.*, suas conseqüências funcionais e sociais, e esses vários aspectos ou eixos dos dados deveriam ser classificados separadamente em diferentes campos de dígitos. Em essência, essa abordagem consistiu de um número de classificações distintas, embora paralelas. Isso contrastou com as tradições da CID, onde eixos múltiplos (etiologia, anatomia, patologia etc.) são integrados em um sistema hierárquico que ocupa apenas um único campo de dígitos. A possibilidade de assimilar essas propostas em um esquema compatível com os princípios subjacentes à estrutura da CID foi explorada. Ao mesmo tempo, foram feitas tentativas preliminares para sistematizar a terminologia aplicada às conseqüências da doença. Essas sugestões circularam informalmente em 1973, e solicitou-se ajuda principalmente dos grupos com interesses especiais no setor de reabilitação.

Em 1974, circularam classificações separadas para deficiências e limitações, e as discussões continuaram. Comentários foram coletados, e propostas definitivas, desenvolvidas. Elas foram então submetidas à consideração da Conferência Internacional para a Nona Revisão da Classificação Internacional de Doenças em outubro de 1975. Após considerar as classificações, a conferência recomendou sua publicação em caráter experimental. Em maio de 1976, a 29ª Assembléia Mundial de Saúde tomou nota dessa recomendação e adotou a resolução WHA-29.35, pela qual ela aprovou a publicação, em caráter experimental, da classificação suplementar de deficiências e limitações como um complemento, mas não uma parte integral da Classificação Internacional de Doenças. Conseqüentemente, a primeira edição da ICIDH foi publicada em 1980. Em 1993, ela foi reimpressa com um prefácio adicional.

### Etapas Iniciais na Revisão da ICIDH

Em 1993, decidiu-se iniciar o processo de revisão da ICIDH. Os objetivos propostos para a versão revista, conhecida temporariamente como ICIDH-2, eram os seguintes:

\* *A International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps – ICIDH*, foi traduzida para o Português, e publicada, pelo Secretariado Nacional de Reabilitação – SNR – do Ministério do Emprego e da Segurança Social de Portugal, com o nome de Classificação Internacional das Deficiências, Incapacidades e Desvantagens (handicaps) – CIDID, em 1989. (N. da T.)

- servir aos múltiplos propósitos requeridos pelos diferentes países, setores e disciplinas de assistência médica;
- ser simples o suficiente para ser vista pelos profissionais como uma descrição significativa das conseqüências das condições de saúde;
- ser útil na prática – *i.e.*, identificando as necessidades de assistência médica e elaborando programas de intervenção (*e.g.*, prevenção, reabilitação, ações sociais);
- dar uma visão coerente dos processos envolvidos nas conseqüências das condições de saúde de maneira que o processo de incapacitação, e não apenas as dimensões das doenças/distúrbios, pudesse ser objetivamente avaliado, registrado e respondido;
- ser sensível às variações culturais (ser traduzível e aplicável em diferentes culturas e sistemas de saúde);
- ser utilizada de maneira complementar à família de classificações da OMS.

Originalmente, coube ao Centro Colaborador Francês a tarefa de elaborar uma proposta sobre a seção de Deficiência e sobre os aspectos verbais e sensoriais da linguagem. O Centro Colaborador Holandês deveria sugerir uma revisão dos aspectos de Incapacidade e dos aspectos relacionados à locomoção da Classificação e preparar uma revisão da literatura, enquanto o Centro Colaborador da América do Norte deveria apresentar propostas para a seção de Limitação. Além disso, dois grupos de trabalho deveriam apresentar propostas sobre os aspectos da saúde mental e as questões da infância, respectivamente. Foram feitos progressos na reunião de revisão da ICIDH-2 em Genebra em 1996, quando uma versão preliminar Alfa foi redigida incorporando as diferentes propostas, e foi realizado um estudo piloto inicial. Nessa reunião decidiu-se que os centros colaboradores e os grupos de trabalho deveriam dedicar-se à versão preliminar como um todo e não mais às suas áreas individuais de revisão. De maio de 1996 a fevereiro de 1997, a versão preliminar Alfa circulou entre os centros colaboradores e os grupos de trabalho, e comentários e sugestões foram coletados e centralizados na OMS. Uma lista de perguntas básicas que continha os principais temas relacionados à revisão também circulou para facilitar a coleta dos comentários.

Os seguintes tópicos foram considerados durante o processo de revisão:

- A classificação em três níveis, *i.e.*, Deficiências, Incapacidades e Limitações, era útil e deveria permanecer. A inclusão de fatores contextuais/ambientais deveria ser considerada, embora a maioria das propostas permanecesse no estágio do desenvolvimento teórico e sendo testadas de forma empírica.
- As inter-relações entre Deficiências, Incapacidades e Limitações e uma relação adequada entre elas foram objeto de discussão. Muitas críticas foram feitas ao modelo causal na qual baseava a versão de 1980 da ICIDH: a falta de mudança ao

---

longo do tempo e o fluxo unidirecional de deficiência para incapacidade e para limitação. O processo de revisão sugeriu representações gráficas alternativas.

- A ICIDH-1980 era difícil de utilizar. Foi considerada necessária uma simplificação no seu uso: a revisão deveria tender à simplificação e não ao aumento do nível de detalhes.
- Fatores contextuais (fatores externos – ambientais/fatores internos – pessoais): Esses fatores, que eram os principais componentes do processo de limitação (como conceitualizado na versão de 1980 da ICIDH), deveriam ser desenvolvidos como esquemas alternativos dentro da ICIDH. No entanto, como os fatores sociais e físicos no ambiente e sua relação com Deficiências, Incapacidades e Limitações eram fortemente ligados à cultura, eles não deveriam ser uma dimensão separada dentro da ICIDH. Não obstante, foi considerado que as classificações dos fatores ambientais poderiam ser úteis na análise das situações nacionais e no desenvolvimento de soluções em nível nacional.
- As deficiências deveriam refletir os avanços no conhecimento dos mecanismos biológicos básicos.
- A aplicabilidade cultural e a universalidade deveriam ser um dos principais objetivos.
- O desenvolvimento de materiais de treinamento e de apresentação também foi um dos principais objetivos do processo de revisão.

## ICIDH-2 Versões Preliminares Beta-1 e Beta-2

Em março de 1997, foi elaborada uma versão preliminar Beta-1 que integrava as sugestões coletadas nos anos anteriores. Essa versão foi apresentada na reunião de revisão da ICIDH em abril de 1997. Após a incorporação das decisões da reunião à ICIDH, foi produzida a versão preliminar Beta-2 para estudos de campo em junho de 1997. Com base em todos os dados e outras informações provenientes dos estudos de campo da versão Beta-1, a versão preliminar Beta-2 foi redigida entre janeiro e abril de 1999. A versão resultante foi apresentada e discutida na reunião anual do ICIDH-2 em Londres em abril de 1999. Após a incorporação das decisões da reunião, a versão preliminar Beta-2 foi impressa e publicada em julho de 1999 para ser utilizada em testes de campo.

## Testes de Campo

Os testes de campo da versão Beta-1 foram conduzidos de junho de 1997 a dezembro de 1998, e da versão Beta-2, de julho de 1999 a setembro de 2000.

Os testes de campo atraíram a mais ampla participação possível dos Países Membros da OMS e de diferentes disciplinas, incluindo setores como seguro-saúde, previdência social,

trabalho, educação e outros grupos engajados na classificação das condições de saúde (utilizando a Classificação Internacional de Doenças, a Classificação das Enfermeiras, e a Classificação Internacional Padrão da Educação- ISCED). A meta era chegar a um consenso, por meio de definições claras que fossem operacionais. Os estudos de campo constituíram um processo contínuo de desenvolvimento, consulta, *feedback*, atualização e teste.

Os seguintes estudos foram conduzidos como parte dos estudos de campo do Beta-1 e Beta-2:

- tradução e avaliação lingüística;
- avaliação dos itens;
- respostas às questões básicas por conferências de consenso e respostas individuais;
- *feedback* de organizações e indivíduos;
- testes opcionais;
- viabilidade e confiabilidade nas avaliações de caso (estudos de casos ou estudos reais);
- outros (*e.g.*, estudos de grupos de discussão)

Os testes concentraram-se em questões multiculturais e multisetoriais. Mais de 50 países e 1800 peritos estiveram envolvidos nos testes de campo, que foram relatados separadamente.

## Versão Pré-final da ICIDH-2

Com base nos dados do teste de campo da Beta-2 e em consultas aos centros colaboradores e ao Comitê de Peritos em Medição e Classificação da OMS, a versão pré-final da ICIDH-2 foi elaborada em outubro de 2000. Essa versão foi apresentada em uma reunião de revisão em novembro de 2000. Após a incorporação das recomendações da reunião, a versão Pré-final da ICIDH-2 (dezembro de 2000) foi apresentada ao Comitê Executivo da OMS em janeiro de 2001. A versão final da ICIDH-2 foi então apresentada à 54ª Assembléia Mundial de Saúde, em maio de 2001.

## Endosso da Versão Final

Após discussão da versão final, com o título Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde, a Assembléia de Saúde aprovou a nova classificação na resolução WHA54.21, de 22 de maio de 2001. Os termos da resolução são os seguintes:

A 54ª Assembléia Mundial de Saúde

1. ENDOSSA a segunda edição da Classificação Internacional de Deficiências, Incapacidades e Desvantagens (CIDID), com o título Classificação Internacional do Funcionalidade, Incapacidade e Saúde, doravante designada CIF;

2. URGE os Países Membros a utilizar a CIF na sua pesquisa, vigilância e notificação como apropriado, levando em consideração as situações específicas dos Países Membros e, em particular, em vista de revisões futuras possíveis.
  
3. SOLICITA ao Diretor-Geral fornecer apoio aos Países-Membros, se solicitado, para a utilização da CIF.

---

## ANEXO 8

# Orientações futuras da CIF

A utilização da CIF dependerá em grande parte da sua utilidade prática: a extensão na qual ela é capaz de servir como uma medida do desempenho do serviço de saúde por meio de indicadores baseados nos resultados dos usuários, e na medida em que ela é aplicável a todas as culturas de maneira que comparações internacionais possam ser feitas para identificar necessidades e recursos para o planejamento e pesquisa. A CIF não é, diretamente, um instrumento político. Seu uso pode, no entanto, contribuir com dados positivos para o estabelecimento de políticas fornecendo informações que ajudem a estabelecer políticas de saúde, promovendo a igualdade de oportunidades para todos e apoiando a luta contra a discriminação da incapacidade.

### Versões da CIF

À luz das diferentes necessidades dos distintos tipos de usuários, a CIF será apresentada em múltiplos formatos e versões:

#### Classificação principal

As duas partes e os componentes da CIF são apresentados em duas versões para atender às necessidades e aos níveis de detalhes dos diferentes usuários:

A primeira versão é uma *versão completa (detalhada)* que contém todos os níveis de classificação e permite 9999 categorias por componente. No entanto, um número muito menor deles tem sido utilizado. As categorias da versão completa podem ser agregadas às da versão reduzida quando necessário.

A segunda versão é uma *versão resumida (concisa)* que contém dois níveis de categorias para cada componente e domínio. As definições desses termos, inclusões e exclusões também são fornecidas.

#### Adaptações específicas

- (a) Versões para utilização clínica: essas versões irão depender da utilização da CIF em diferentes campos de aplicação clínica (*e.g.*, terapia ocupacional). No que se refere à codificação e terminologia, elas serão baseadas na classificação principal e fornecerão informações detalhadas adicionais como diretrizes para avaliações e descrições clínicas. Elas também podem ser reorganizadas para disciplinas específicas (*e.g.*, reabilitação, saúde mental).

- (b) Versões para pesquisa: de maneira similar às versões clínicas, essas versões irão atender necessidades específicas de pesquisa e fornecerão definições precisas e operacionais para a avaliação das condições de saúde.

## Trabalhos Futuros

Devido à diversidade de usos e necessidades da CIF, é importante observar que a OMS e seus centros colaboradores estão conduzindo trabalhos adicionais para atender a essas necessidades.

A CIF é de propriedade de todos os seus usuários. Ela é a única ferramenta aceita internacionalmente. Seu objetivo é obter informações melhores sobre o fenômeno da incapacidade e funcionalidade e construir um amplo consenso internacional. Para obter o reconhecimento da CIF por várias comunidades nacionais e internacionais, a OMS tem se esforçado para garantir que ela seja amigável e compatível com os processos de padronização, como aqueles estabelecidos pela Organização Internacional de Padronização (ISO).

As direções futuras possíveis para o desenvolvimento e aplicação da CIF podem ser resumidas como segue:

- promover a utilização da CIF em nível de país para o desenvolvimento de bancos de dados nacionais;
- estabelecer um conjunto de dados internacionais e uma estrutura que permita comparações internacionais;
- identificar algoritmos para determinar direitos para benefícios sociais e pensões;
- estudar a incapacidade e a funcionalidade de membros familiares (*e.g.*, um estudo do impacto da incapacidade em terceiros);
- desenvolver um componente de Fatores Pessoais;
- desenvolver definições operacionais precisas de categorias para fins de pesquisa;
- desenvolver instrumentos de avaliação para identificação e medição<sup>23</sup>;
- fornecer aplicações práticas por meio de computação e formulários de registro de casos;

23. Instrumentos de avaliação ligados à CIF estão sendo desenvolvidos pela OMS para ser aplicados em diferentes culturas. Eles estão sendo testados em relação à confiabilidade e validade. Os instrumentos de avaliação terão três formas: uma versão reduzida para propósitos de triagem/detecção de casos; uma versão para uso diário pelos profissionais de saúde e uma versão estendida para uso em pesquisa. Eles estarão disponíveis na OMS.

- estabelecer ligações com conceitos de qualidade de vida e a medição do bem-estar subjetivo<sup>24</sup>;
- desenvolver pesquisa sobre tratamento e intervenções combinadas;
- promover a utilização em estudos científicos para comparação entre as diferentes condições de saúde;
- pesquisar o tratamento ou intervenções combinadas;
- desenvolver materiais de treinamento sobre a utilização da CIF;
- criar centros de treinamento e de referência da CIF em todo mundo;
- realizar pesquisas adicionais sobre os fatores ambientais para fornecer os detalhes necessários à utilização na descrição do ambiente padronizado e habitual.

24. Ligações com qualidade de vida: É importante haver uma compatibilidade conceitual entre “qualidade de vida” e os construtos de incapacidade. A qualidade de vida, no entanto, lida com o que as pessoas “sentem” sobre sua condição de saúde ou suas conseqüências; assim ela é um construto de “bem-estar subjetivo”. Por outro lado, os construtos doença/incapacidade referem-se aos sinais objetivos e exteriorizados do indivíduo.

---

## ANEXO 9

# Requisitos para um sistema de informações em saúde, mínimo e ideal ou para pesquisas, utilizando dados da CIF

Funções e Estruturas do Corpo	Capítulo e código	Agrupamento ou categoria
Visão	2 b210-b220	Visão e funções relacionadas
Audição	2 b230-b240	Funções auditivas e vestibulares
Fala	3 b310-b340	Funções da voz e da fala
Digestão	5 b510-b535	Funções relacionadas ao sistema digestivo
Excreção	6 b610-b630	Funções urinárias
Fertilidade	6 b640-b670	Funções genitais e reprodutivas
Atividade sexual	6 b640	Funções sexuais
Pele e desfiguração	8 b810-b830	Funções da pele e estruturas relacionadas
Respiração	4 b440-b460	Funções do sistema respiratório
Dor*	2 b280	Sensação de dor
Afeto*	1 b152-b180	Funções mentais específicas
Sono	1 b134	Funções mentais globais
Energia/Vitalidade	1 b130	Funções mentais globais
Cognição*	1 b140, b144, b164	Atenção, memória e funções cognitivas de nível superior
<b>Atividades e Participação</b>		
Comunicação	3 d310-d345	Comunicação-recepção e produção
Mobilidade*	4 d450-d465	Andar e deslocar-se
Destreza	4 d430-d445	Carregar, mover e manusear objetos
Cuidado Pessoal*	5 d510-d570	Cuidado pessoal
Atividades usuais*	6 e 8	Vida doméstica: Principais áreas da vida
Relações interpessoais	7 d730-d770	Relações interpessoais particulares
Funcionalidade social	9 d910-d930	Vida comunitária, social e cívica

\* Itens candidatos para uma lista mínima.

---

## ANEXO 10

# Agradecimentos

O desenvolvimento da CIF não teria sido possível sem o grande apoio de muitas pessoas de várias partes do mundo que dedicaram grande parte do seu tempo e energia e organizaram recursos dentro de uma rede internacional. Embora não seja possível agradecer a todos elas aqui, relacionamos abaixo os principais centros, organizações e indivíduos.

### Centros Colaboradores da OMS para a CIF

Austrália	Australian Institute of Health and Welfare, GPO Box 570, Canberra ACT 2601, Austrália. Contato: Ros Madden.
Canadá	Canadian Institute for Health Information, 377 Dalhousie Street, Suite 200, Ottawa, Ontário K1N9N8, Canadá. Contato: Helen Whitome
França	Centre Technique National d'Etudes et de Recherches sur les Handicaps et les Inadaptations (CTNERHI), 236 bis, rue de Tolbiac, 75013 Paris, França. Contato: Marc Maudinet.
Japão	Japan College of Social Work, 3-1-30 Takeoka, Kiyose-city, Tóquio 204-8555, Japão. Contato: Hisao Sato
Países Baixos	National Institute of Public Health and the Environment, Department of Public Health Forecasting, Antonie van Leeuwenhoeklaan 9, P.O.Box 1, 3720 BA Bilthoven, The Netherlands. Contatos: Willem M. Hirs, Marijke W. de Kleijn-de Vrankrijker.
Países Nórdicos	Department of Public Health and Caring Sciences, Uppsala Science Park, SE 75185 Uppsala, Suécia. Contato: Björn Smedby
Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte	National Health System Information Authority, Coding and Classification, Woodgate, Loughborough, Leics LE11 2TG, Reino Unido. Contatos: Ann Harding, Jane Millar.
EUA	National Center for Health Statistics, Room 1100, 6525 Belcrest Road, Hyattsville MD 20782, EUA. Contato: Paul. J. Placek.

## Grupos de Trabalho

International Task Force on Mental Health and Addictive, Behavioural, Cognitive and Developmental Aspects of ICIDH, Chair: Cille Kennedy, Office of Disability, Aging and Long-Term Care Policy, Office of the Assistant Secretary for Planning and Evaluation, Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 424E, Washington, DC 20201, EUA. Co-Chair: Karen Ritchie.

Children and Youth Task Force, Chair: Rune J. Simeonsson, Professor of Education, Frank Porter Graham Child Development Center, CB#8185, University of North Carolina, Chapel Hill, NC 27599-8185, EUA. Co-Chair: Matilde Leonardi.

Environmental Factors Task Force, Chair: Rachel Hurst, 11 Belgrave Road, London SW1V 1RB, Inglaterra. Co-Chair: Janice Miller.

## Redes

La Red de Habla Hispana en Discapacidades (A rede Espanhola).

Coordenador: José Luis Vázquez-Barquero, Unidad de Investigación en Psiquiatria Clínica y Social Hospital Universitario “Marques de Valdecilla”, Avda. Valdecilla s/n, Santander 39008, Espanha.

Council of Europe Committee of Experts for the Application of ICIDH, Council of Europe, F-67075, Estrasburgo, França. Contato Lauri Sivonen.

## Organizações Não Governamentais

American Psychological Association, 750 First Street, N.E. , Washington, DC 20002-4242, EUA. Contatos: Geoffrey M. Reed, Jayne B. Lux.

Disabled Peoples International, 11 Belgrave Road, Londres SW1V RB, Inglaterra. Contato: Rachel Hurst.

European Disability Forum, Square Ambiorix, 32 Bte 2/A, B-1000, Bruxelas, Bélgica. Contato: Frank Mulcahy.

European Regional Council for the World Federation of Mental Health (ERCWFM), Blvd Clovis N.7, 1000 Bruxelas, Bélgica. Contato: John Henderson.

Inclusion International, 13D Chemin de Levant, F-01210 Ferney-Voltaire, França. Contato: Nancy Breitenbach.

Rehabilitation International, 25 E. 21<sup>st</sup> Street, Nova York, NY 10010, EUA. Contato: Judith Hollenweger, Chairman, RI Education Commission, Institute of Special Education, University of Zurich, Hirschengraben 48, 8001 Zurique, Suíça.

## Consultores

Vários consultores da OMS prestaram uma assessoria inestimável no processo de revisão. Eles estão relacionados abaixo.

Elisabeth Badley

Jerome E. Bickenbach

Nick Glozier

Judith Hollenwerger

Cille Kennedy

Jane Millar

Janice Miller

Jürgen Rehm

Robin Room

Angela Roberts

Michael F. Schuntermann

Robert Trotter II

David Thompson (consultor editorial)

## Tradução da CIF nos Idiomas Oficiais da OMS

A CIF foi revisada em vários idiomas considerando o inglês apenas como o idioma operacional. A tradução e a análise lingüística foram parte integrante do processo de revisão. Os seguintes colaboradores da OMS lideraram o trabalho de tradução, análise lingüística, revisão editorial dos idiomas oficiais da OMS. Outras traduções podem ser encontradas no web site da OMS: <http://www.who.int/classification/icf>.

### **Árabe**

Tradução e análise lingüística:

Adel Chaker, Ridha Limem, Najeh Daly, Hayet Baachaoui, Amor Haji, Mohamed Daly, Jamil Taktak, Saïda Douki.

Revisão editorial realizada por OMS/EMRO:

Kassem Sara, M. Haytham Al Khayat, Abdel Aziz Saleh

**Chinês**

Tradução e análise lingüística:

Qiu Zhuoying (coordenador), Hong Dong, Zhao Shuying, Li Jing, Zhang Aimin, Wu Xianguang, Zhou Xiaonan.

Revisão editorial realizada pelo Centro Colaborador da OMS na China e OMS/WPRO:  
Dong Jingwu, Zhou Xiaonan e Y. C. Chong

**Francês**

Tradução e análise lingüística realizadas pela OMS Genebra:

Pierre Lewalle

Revisão editorial realizada pelos Centros Colaboradores na França e no Canadá:  
Catherine Barral e Janice Miller

**Russo**

Tradução e análise lingüística:

G. Shostka (coordenador), Vladimir Y. Ryasnyansky, Alexander V. Kvashin, Sergey A. Matveev, Aleksey A. Galianov

Revisão editorial realizada pelo Centro Colaborador da OMS na Rússia:  
Vladimir K. Ovcharov

**Espanhol**

Tradução, análise lingüística, revisão editorial realizadas pelo Centro Colaborador na Espanha em colaboração com La Red de Habla Hispana en Discapacidades (A Rede Espanhola) e a OMS/PAHO:

J. L. Vázquez-Barquero (coordenador), Ana Diéz Ruiz, Luis Gaité Pindado, Ana Gómez Silió, Sara Herrera Castanedo, Marta Uriarte Ituiño, Elena Vázquez Bourgon, Armando Vázquez, María Del Consuelo Crespo, Ana Maria Fossatti Pons, Benjamin Vicente, Pedro Rioseco, Sergio Aguilar Gaxiola, Carmen Lara Muñoz, María Elena Medina Mora, María Esther Araújo Bazán, Carlos Castillo-Salgado, Roberto Becker, Margaret Hazlewood.

**Lista de Participantes no Processo de Revisão****África do Sul**

David Boonzaier  
Gugulethu Gule  
Sebenzile Matsebula  
Pam McLaren  
Siphokazi Gcaza  
Phillip Thompson

Thomas Ewert  
Kurt Maurer  
Jürgen Rehm  
H.M. Schian  
Michael F. Schuntermann  
Ute Siebel  
Gerold Stucki

Miguela Pico  
Ignacio Saenz

**Armênia**

Armen Sargsyan

**Austrália**

Gavin Andrews  
Robyne Burridge  
Ching Choi  
Prem K. Chopra

**Alemanha**

Helmi Böse-Younes  
Horst Dilling

**Argentina**

Liliana Lissi  
Martha Adela Mazas

Jeremy Couper  
 Elisabeth Davis  
 Maree Dyson  
 Rhonda Galbally  
 Louise Golley  
 Tim Griffin  
 Simon Haskell  
 Angela Hewson  
 Tracie Hogan  
 Richard Madden  
 Ros Madden  
 Helen McAuley  
 Trevor Parmenter  
 Mark Pattison  
 Tony M. Pinzone  
 Kate Senior  
 Catherine Sykes  
 John Taplin  
 John Walsh

### Áustria

Klemens Fheodoroff  
 Gerhard S. Barolin  
 Christiane Meyer-Bornsen

### Bélgica

Françoise Jan  
 Catherine Mollman  
 J. Stevens  
 A. Tricot

### Brasil

Cassia Maria Buchalla  
 E. d'Arrigo Busnello  
 Ricardo Halpern  
 Fabio Gomes  
 Ruy Laurenti

### Canadá

Hugh Anton  
 J. Arboleda-Florez  
 Denise Avaré  
 Elizabeth Badley  
 Caroline Bergeron  
 Hélène Bergeron  
 Jerome E. Bickenbach  
 Andra Blanchet  
 Maurice Blouin  
 Mario Bolduc (falecido)  
 Lucie Brosseau  
 T.S. Callanan  
 Lindsay Campbell

Anne Carswell  
 Jacques Cats  
 L.S. Cherry  
 René Cloutier  
 Albert Cook  
 Jacques Côté  
 Marcel Côté  
 Cheryl Cott  
 Aileen Davis  
 Henry Enns  
 Gail Finkel  
 Christine Fitzgerald  
 Patrick Fougeyrollas  
 Adele Furrie  
 Linda Garcia  
 Yhetta Gold  
 Betty Havens  
 Anne Hébert  
 Peter Henderson  
 Lynn Jongbloed  
 Faith Kaplan  
 Ronald Kaplan  
 Lee Kirby  
 Catherine Lachance  
 Jocelyne Lacroix  
 Renée Langlois  
 Mary Law  
 Lucie Lemieux-Brassard  
 Annette Majnemer  
 Rose Martini  
 Raoul Martin-Blouin  
 Mary Ann McColl  
 Joan McComas  
 Barbara McElgunn  
 Janice Miller  
 Louise Ogilvie  
 Luc Noreau  
 Diane Richler  
 Laurie Ringaert  
 Kathia Roy  
 Patricia Sisco  
 Denise Smith  
 Ginette St Michel  
 Debra Stewart  
 Luz Elvira Vallejo Echeverri  
 Michael Wolfson  
 Sharon Wood-Dauphinee  
 Nancy Young  
 Peter Wass  
 Colleen Watters

### Chile

Ricardo Araya  
 Alejandra Faulbaum  
 Luis Flores  
 Roxane Moncayo  
 de Bremont  
 Pedro Rioseco  
 Benjamin Vicente

### China

Zhang Aimin  
 Mary Chu Manlai  
 Leung Kwokfai  
 Karen Ngai Ling  
 Wu Xuanguong  
 Qiu Zhuoying  
 Zhao Shuying  
 Li Jing  
 Tang Xiaoquan  
 Hong Dong  
 Li Jianjun  
 Ding Buotan  
 Zhuo Dahong  
 Nan Dengkun  
 Zhou Xiaonan

### Colômbia

Martha Aristabal Gomez

### Costa do Marfim

B. Claver

### Croácia

Ana Bobinac-Georgievski

### Cuba

Pedro Valdés Sosa  
 Jesús Saiz Sánchez  
 Frank Morales Aguilera

### Dinamarca

Terkel Andersen  
 Aksel Bertelsen  
 Tora Haraldsen Dahl  
 Marianne Engberg  
 Annette Flensborg  
 Ane Fink  
 Per Fink  
 Lise From  
 Jette Haugbolle  
 Stig Langvad  
 Lars von der Lieth

Kurt Moller  
 Claus Vinther Nielsen  
 Freddy Nielsen  
 Kamilla Rothe Nissen  
 Gunnar Schioler  
 Anne Sloth  
 Susan Tetler  
 Selena Forchhammer  
 Thonnings  
 Eva Wæhrens  
 Brita Ohlenschlæger

### **Egito**

Mohammed El-Banna

### **El Salvador**

Jorge Alberto Alcarón  
 Patricia Tovar de Canizalez

### **Emirados Árabes Unidos**

Sheika Jamila Bint  
 Al-Qassimi

### **Equador**

Maria del Consuelo Crespo  
 Walter Torres Izquierdo

### **Eslovenia**

Andrejca Fatur-Videtc

### **Espanha**

Alvaro Bilbao Bilbao  
 Encarnación Blanco Egido  
 Rosa Bravo Rodriguez  
 María José Cabo González  
 Marta Cano Fernández  
 Laura Cardenal Villalba  
 Ana Diez Ruiz  
 Luis Gaite Pindado  
 María García José  
 Ana Gómez Silió  
 Andres Herran Gómez  
 Sara Herrera Castanedo  
 Ismael Lastra Martinez  
 Marta Uriarte Ituiño  
 Elena Vázquez Bourgon  
 Antonio León Aguado Díaz  
 Carmen Albeza Contreras  
 María Angeles Aldana  
 Berberana  
 Federico Alonso Trujillo  
 Carmen Alvarez Arbesú

Jesus Artal Simon  
 Enrique Baca Baldomero  
 Julio Bobes García  
 Antonio Bueno Alcántara  
 Tomás Castillo Arenal  
 Valentín Corces Pando  
 María Teresa Crespo  
 Abelleira  
 Roberto Cruz Hernández  
 José Armando De  
 Vierna Amigo  
 Manuel Desviat Muñoz  
 Ana María Díaz Garcia  
 María José Eizmendi  
 Apellaniz  
 Antonio Fernández Moral  
 Manuel A. Franco Martín  
 María Mar García Amigo  
 José Giner-Ubago  
 Gregorio Gómez-Jarabo  
 José Manuel Gorospe  
 Arocena  
 Juana María Hernández  
 Rodriguez  
 Carmen Leal Cercos  
 Marcelino López Alvarez  
 Juan José Lopez-Ibor  
 Ana María López Trencó  
 Francisco Margallo Polo  
 Monica Martín Gil  
 Miguel Martín Zurimendi  
 Manuel J. Martínez Cardeña  
 Juan Carlos Miangolarra  
 Page  
 Rosa M. Montoliu Valls  
 Teresa Orihuela Villameriel  
 Sandra Ortega Mera  
 Gracia Parquiña Fernández  
 Rafael Peñalver Castellano  
 Jesusa Pertejo  
 María Francisca Peydro  
 de Moya  
 Juan Rafael Prieto Lucena  
 Miguel Querejeta González  
 Miquel Roca Bennasar  
 Francisco Rodríguez Pulido  
 Luis Salvador Carulla  
 María Vicenta Sánchez  
 de la Cruz  
 Francisco Torres González  
 María Triquell Manuel  
 José Luis Vázquez-Barquero

Miguel A. Verdugo Alonso  
 Carlos Villaro Díaz-Jiménez

### **Estados Unidos da América**

Harvey Abrams  
 Myron J. Adams  
 Michelle Adler  
 Sergio A. Aguilor-Gaxiola  
 Barbara Altman  
 Alicia Amate  
 William Anthony  
 Susan Spear Basset  
 Frederica Barrows  
 Mark Battista  
 Robert Battjes  
 Barbara Beck  
 Karin Behe  
 Cynthia D. Belar  
 J.G. Benedict  
 Stanley Berent  
 Linas Bieliauskas  
 Karen Blair  
 F. Bloch  
 Felicia Hill Briggs  
 Edward P. Burke  
 Larry Burt  
 Shane S. Bush  
 Glorisa Canino  
 Jean Campbell  
 Scott Campbell Brown  
 John A. Carpenter  
 Christine H. Carrington  
 Judi Chamberlin  
 LeeAnne Carrothers  
 Mary Chamie  
 Cecelia B. Collier  
 William Connors  
 John Corrigan  
 Dale Cox  
 M. Doreen Croser  
 Eugene D'Angelo  
 Gerben DeJong  
 Jeffrey E. Evans  
 Timothy G. Evans  
 Debbie J. Farmer  
 Michael Feil  
 Manning Feinleib  
 Risa Fox  
 Carol Frattali  
 Bill Frey  
 E. Fuller

Cheryl Gagne  
 J. Luis Garcia Segura  
 David W. Gately  
 Carol George  
 Olinda Gonzales  
 Barbara Gottfried  
 Bridget Grant  
 Craig Gray  
 David Gray  
 Marjorie Greenberg  
 Arlene Greenspan  
 Frederick Guggenheim  
 Neil Hadder  
 Harlan Hahn  
 Robert Haines  
 Laura Lee Hall  
 Health Hancock  
 Nandini Hawley  
 Gregory W. Heath  
 Gerry Hendershot  
 Sarah Hershfeld  
 Sarah Hertfelder  
 Alexis Henry  
 Howard Hoffman  
 Audrey Holland  
 Joseph G. Hollowell Jr  
 Andrew Imparato  
 John Jacobson  
 Judith Jaeger  
 Alan Jette  
 J. Rock Johnson  
 Gisele Kamanou-Goune  
 Charles Kaelber  
 Cille Kennedy  
 Donald G. Kewman  
 Michael Kita (falecido)  
 Edward Knight  
 Pataricia Kricos  
 Susan Langmore  
 Mitchell LaPlante  
 Itzak Levav  
 Renee Levinson  
 Robert Liberman  
 Don Lollar  
 Peter Love  
 David Lozovsky  
 Perianne Lurie  
 Jayne B. Lux  
 Reid Lyon  
 Anis Maitra  
 Bob MacBride  
 Kim MacDonald-Wilson

Peggy Maher  
 Ronald Manderscheid  
 Kofi Marfo  
 Ana Maria Margueytio  
 William C. Marrin  
 John Mather  
 Maria Christina Mathiason  
 John McGinley  
 Theresa McKenna  
 Christine McKibbin  
 Christopher J. McLaughlin  
 Laurie McQueen  
 Douglas Moul  
 Peter E. Nathan  
 Russ Newman  
 Els R. Nieuwenhuijsen  
 Joan F. van Nostrand  
 Jean Novak  
 Patricia Owens  
 Alcida Perez de Velasquez  
 D. Jesse Peters  
 David B. Peterson  
 Harold Pincus  
 Paul Placek  
 Thomas E. Preston  
 Maxwell Prince  
 Jeffrey Pyne  
 Louis Quatrano  
 Juan Ramos  
 Geoffrey M. Reed  
 Anne Riley  
 Gilberto Romero  
 Patricia Roberts-Rose  
 Mark A. Sandberg  
 Judy Sangl  
 Marian Scheinholtz  
 Karin Schumacher  
 Katherine D. Seelman  
 Raymond Seltser  
 Rune J. Simeonsson  
 Debra Smith  
 Gretchen Swanson  
 Susan Stark  
 Denise G. Tate  
 Travis Threats  
 Cynthia Trask  
 Robert Trotter II  
 R. Alexander Vachon  
 Maureen Valente  
 Paolo del Vecchio  
 Lois Verbrugge  
 Katherine Verdolini

Candace Vickers  
 Gloriajean Wallace  
 Robert Walsh  
 Seth A. Warshausky  
 Paul Weaver  
 Patricia Welch  
 Gale Whiteneck  
 Tyler Whitney  
 Brian Williams  
 Jan Williams  
 Linda Wornall  
 J. Scott Yaruss  
 Ilene Zeitzer  
 Louise Zingesser

### **Etiópia**

Rene Rakotobe

### **Filipinas**

L. Ladriego-Ignacio  
 Patria Medina

### **Finlândia**

Erkki Yrjankeikki  
 Markku Leskinen  
 Leena Matikka  
 Matti Ojala  
 Heidi Paatero  
 Seija Talo  
 Martti Virtanen

### **França**

Charles Aussilloux  
 Serge Bakchine  
 Bernard Azema  
 Jacques Baert  
 Catherine Barral  
 Maratine Barres  
 Jean-Yves Barreyre  
 Jean-Paul Boissin  
 François Chapireau  
 Pascal Charpentier  
 Alain Colvez  
 Christian Corbé  
 Dr. Cyran  
 Michel Delcey  
 Annick Deveau  
 Serge Ebersold  
 Camille Felder  
 Claude Finkelstein  
 Anne-Marie Gallot  
 Pascale Gilbert

Jacques Houver	Silvia van Duuren-Kristen	L. Taal
Marcel Jaeger	C.M.A. Frederiks	H. Ten Napel
Jacques Jonquères	J.C. Gerritse	B. Treffers
Jean-Claude Lafon	José Geurts	J. Verhoef
Maryvonne Lyazid	G. Gladines	A. Vermeer
Joëlle Loste-Berdot	K.A. Gorter	J.J.G.M. Verwer
Maryse Marrière	R.J. de Haan	W. Vink
Lucie Matteodo	J. Halbertsma	M. Welle Donker
Marc Maudinet	E.J. van der Haring	Dirk Wiersma
Jean-Michel Mazeaux	F.G. Hellema	J.P. Wilken
Pierre Minaire (falecido)	C.H. Hens-Versteeg	P.A. van Woudenberg
Lucien Moatti	Y.F. Heerkens	P.H.M. Wouters
Bertrand Morineaux	Y. Heijnen	P. Zanstra
Pierre Mormiche	W.M. Hirs	
Jean-Michel Orgogozo	H. W. Hoek	<b>Hungria</b>
Claudine Parayre	D. van Hoeken	Lajos Kullmann
Gérard Pavillon	N. Hoeymans	
André Philip	C. van Hof	<b>Índia</b>
Nicole Quemada	G.R.M. van Hoof	Javed Abidi
Jean-François Ravaud	M. Hopman-Rock	Samir Guha-Roy
Karen Ritchie	A. Kap	K.S. Jacob
Jean-Marie Robine	E.J. Karel	Sunanda Koli
Isabelle Romieu	Zoltan E. Kenessey	S. Murthy
Christian Rossignol	M.C.O. Kersten	D.M. Naidu
Pascale Roussel	M.W. de Kleijn-de	Hemraj Pal
Jacques Roustit	Vrankrijker	K. Sekar
Jésus Sanchez	M.M.Y. de Klerk	K.S. Shaji
Marie-José Schmitt	M. Koenen	Shobha Srinath
Jean-Luc Simon	J.W. Koten	T.N. Srinivasan
Lauri Sivonen	D.W.Kraijer	R. Thara
Henri-Jacques Stiker	T. Kraakman	
Annie Triomphe	Guuss Lankhorst	<b>Indonésia</b>
Catherine Vaslin	W.A.L. van Leeuwen	Augustina Hendriarti
Paul Veit	P. Looijestein	
Dominique Velche	H. Meinardi	<b>Irã</b>
Jean-Pierre Vignat	W. van Minnen	Mohamed M.R. Mourad
Vivian Waltz	A.E. Monteny	
	I. Oen	<b>Israel</b>
<b>Grécia</b>	Wil Ooijendijk	Joseph Yahav
Venos Mavreas	W.J. den Ouden	
	R.J.M. Perenboom	<b>Itália</b>
<b>Holanda</b>	A. Persoon	Emilio Alari
T. van Achterberg	J.J. v.d. Plaats	Alberto Albanese
Jaap van den Berg	M. Poolmans	Renzo Andrich
A. Bloemhof	F.J. Prinsze	A. Andrigo
Y.M. van der Brug	C.D. van Ravensberg	Andrea Arrigo
R.D. de Boer	K. Reynders	Marco Barbolini
J.T.P. Bonte	K. Riet-van Hoof	Maurizio Bejor
J.W. Brandsma	G. Roodbol	Giulio Borgnolo
W.H.E. Buntinx	G.L. Schut	Gabriella Borri
J.P.M. Diederiks	B. Stoelinga	Carlo Caltagirone
M J Driesse	M.M.L. Swart	Felicia Carletto

Carla Colombo  
 Francesca Cretti  
 Maria Cufersin  
 Marta Dao  
 Mario D'Amico  
 Simona Della Bianca  
 Paolo Di Benedetto  
 Angela Di Lorenzo  
 Nadia Di Monte  
 Vittoria Dieni  
 Antonio Federico  
 Francesco Fera  
 Carlo Francescutti  
 Francesca Fratello  
 Franco Galletti  
 Federica Galli  
 Rosalia Gasparotto  
 Maria Teresa Gattesco  
 Alessandro Giacomazzi  
 Tullio Giorgini  
 Elena Giraudò  
 Lucia Granzini  
 Elena Grosso  
 V. Groppo  
 Vincenzo Guidetti  
 Paolo Guzzon  
 Leo Giulio Iona  
 Vladimir Kosic  
 Matilde Leonardi  
 Fulvia Loik  
 Alessandra Manassero  
 Domenico Manco  
 Santina Mancuso  
 Roberto Marcovich  
 Andrea Martinuzzi  
 Anna Rosa Melodia  
 Cristiana Muzzi  
 Ugo Nocentini  
 Emanuela Nogherotto  
 Roberta Oretti  
 Lorenzo Panella  
 Maria Procopio  
 Leandro Provinciali  
 Alda Pellegri  
 Barbara Reggiori  
 Marina Sala  
 Giorgio Sandrini  
 Antonio Schindler  
 Elena Sinforiani  
 Stefano Schierano  
 Roberto Sicurelli  
 Francesco Talarico  
 Gabriella Tavoschi

Cristiana Tiddia  
 Walter Tomazzoli  
 Corrado Tosetto  
 Sergio Ujchic  
 Maria Rosa Valsecchi  
 Irene Vemero  
 Mariangela Macan

### **Jamaica**

Monica Bartley

### **Japão**

Tsunehiko Akamatsu  
 Masataka Arima  
 Hidenobu Fujisono  
 Katsunori Fujita  
 Shinichiro Furuno  
 Toshiko Futaki  
 Hajime Hagiwara  
 Yuichiro Haruna  
 Hideaki Hyoudou  
 Takashi Iseda  
 Atsuko Ito  
 Shinya Iwasaki  
 Shizuko Kawabata  
 Yasu Kiryu  
 Akira Kodama  
 Ryouyusuke Matsui  
 Ryo Matsutomo  
 Yasushi Mochizuki  
 Kazuyo Nakai  
 Kenji Nakamura  
 Yoshukuni Nakane  
 Yukiko Nakanishi  
 Toshiko Niki  
 Hidetoshi Nishijima  
 Shiniti Niwa  
 Kensaku Ohashi  
 Mari Oho  
 Yayoi Okawa  
 Shuhei Ota  
 Fumiko Rinko  
 Junko Sakano  
 Yoshihiko Sasagawa  
 Hisao Sato  
 Yoshiyuki Suzuki  
 Junko Taguchi  
 Eiichi Takada  
 Yuji Takagi  
 Masako Tateishi  
 Hikaru Tauchi  
 Miyako Tazaki  
 Mutsuo Torai

Satoshi Ueda  
 Kousuke Yamazaki  
 Yoshio Yazaki  
 Haruna Yuichiro

### **Jordânia**

Abdulla S.T. El-Naggar  
 Ziad Subeih

### **Kuwait**

Adnan Al Eidan  
 Abdul Aziz Khalaf Karam

### **Letônia**

Maris Baltins  
 Valda Biedrina  
 Aldis Dudins  
 Lolita Cibule  
 Janis Misins  
 Jautrite Karashkevica  
 Mara Ozola  
 Aivars Vetra

### **Líbano**

Elie Karam

### **Lituânia**

Albinas Bagdonas

### **Luxemburgo**

Charles Pull  
 M. De Smedt  
 Pascale Straus

### **Madagascar**

Caromène Ratomahenina  
 Raymond

### **Malásia**

Sandiyao Sebestian

### **Malta**

Joe M. Pace

### **Marrocos**

Aziza Bennani

### **México**

Juan Alberto Alcantara  
 Jorge Caraveo Anduaga  
 María Eugenia Antunez  
 Fernando R. Jiménez  
 Albarran

Maria-Elena Medina Mora  
Gloria Martínez Carrera  
Carmen E. Lara Munoz

### Nicarágua

Elizabeth Aguilar  
Angel Bonilla Serrano  
Ivette Castillo  
Héctor Collado Hernández  
Josefa Conrado  
Brenda Espinoza  
María Félix Gontol  
Mirian Gutiérrez  
Rosa Gutiérrez  
Carlos Guzmán  
Luis Jara  
Raúl Jarquin  
Norman Lanzas  
José R. Leiva  
Rafaela Marencio  
María Alejandra Martínez  
Marlon Méndez  
Mercedes Mendoza  
María José Moreno  
Alejandra Narváez  
Amilkar Obando  
Dulce María Olivás  
Rosa E. Orellana  
Yelba Rosa Orozco  
Mirian Ortiz Alvarado  
Amanda Pastrana  
Marbely Picado  
Susana Rappacioli  
Esterlina Reyes  
Franklin Rivera  
Leda María Rodríguez  
Humberto Román  
Yemira Sequeira  
Ivonne Tijerino  
Ena Liz Torrez  
Rene Urbina  
Luis Velásquez

### Nigéria

Sola Akinbiyi  
John Morakinyo  
A. O. Odejide  
Olayinka Omigbodun

### Noruega

Kjetil Bjorlo  
Torbjorg Hostad  
Kjersti Vik

Nina Vollestad  
Margret Grotle Soukup  
Sigrid Ostensjo

### Paquistão

S. Khan  
Malik H. Mubbashar  
Khalid Saeed

### Peru

María Esther Araujo Bazon  
Carlos Bejar Vargas  
Carmen Cifuentes Granados  
Roxana Cock Huaman  
Lily Pinguz Vergara  
Adriana Rebaza Flores  
Nelly Roncal Velazco  
Fernando Urcia Fernández  
Rosa Zavallos Piedra

### Reino Unido e

#### Irlanda do Norte

Simone Aspis  
Allan Colver  
Edna Conlan  
John E. Cooper  
A. John Fox  
Nick Glozier  
Ann Harding  
Rachel Hurst  
Rachel Jenkins  
Howard Meltzer  
Jane Millar  
Peter Mittler  
Martin Prince  
Angela Roberts  
G. Stewart  
Wendy Thorne  
Andrew Walker  
Brian Williams

### República da Coréia

Ack-Seop Lee

### Romênia

Radu Vraști

### Rússia

Vladimir N. Blondin  
Aleksey A. Galianov  
I.Y. Gurovich  
Mikhail V. Korobov  
Alexander V. Kvashin

Pavel A. Makkaveysky  
Sergey A. Matveev  
N. Mazaeva  
Vladimir K. Ovtcharov  
S.V. Polubinskaya  
Anna G. Ryabokon  
Vladimir Y. Rysnyansky  
Alexander V. Shabrov  
Georgy D. Shostka  
Sergei Tsirkin  
Yuri M. Xomarov  
Alexander Y. Zemtchenkov

### Suécia

Lars Berg  
Eva Bjorck-Akesson  
Mats Granlund  
Gunnar Grimby  
Arvid Linden  
Anna Christina Nilson  
(falecida)  
Anita Nilsson  
Louise Nilunger  
Lennart Nordenfelt  
Adolf Ratzka  
Gunnar Sanner  
Olle Sjögren  
Björn Smedby  
Sonja Calais van Stokkom  
Gabor Tiroler  
Victor Wahlstrom

### Suíça

André Assimacopoulos  
Christoph Heinz  
Judith Hollenweger  
Hans Peter Rentsch  
Thomas Spuhler  
Werner Steiner  
John Strome  
John-Paul Vader  
Peter Wehrli  
Rudolf Widmer

### Tailândia

Poonpit Amatuakul  
Pattariya Jarutat  
C. Panpreecha  
K. Roongruangmaairat  
Pichai Tangsin

### Tunísia

Adel Chaker

Hayet Baachaoui  
A. Ben Salem  
Najeh Daly  
Saïda Douki  
Ridha Limam  
Mhalla Nejia  
Jamil Taktak

**Turquia**

Ahmet Gögüs  
Elif Iyriboz  
Kultegin Ogel  
Berna Ulug

**Uruguai**

Paulo Alterway  
Marta Barera  
Margot Barrios  
Daniela Bilbao  
Gladys Curbelo  
Ana M. Frappola  
Ana M. Fosatti Pons  
Angélica Etcheñique  
Rosa Gervasio  
Mariela Irigoïn  
Fernando Lavie  
Silvia Núñez

Rossana Pipplol  
Silvana Toledo

**Vietnã**

Nguyen Duc Truyen

**Zimbábue**

Jennifer Jelsma  
Dorcas Madzivire  
Gillian Marks  
Jennifer Muderedzi  
Useh Ushotanefe

**Organizações do Sistema das Nações Unidas**

International Labour Organization (ILO)  
Susan Parker

United Nations Children's Fund (UNICEF)  
Habibi Gulbadan

United Nations Statistical Division  
Margarat Mbogoni  
Joann Vanek

United Nations Statistical Institute for Asia and the Pacific  
Lau Kak En

United Nations Economic and Social Commission for Asia and Pacific  
Bijoy Chaudhari

**Organização Mundial da Saúde**

**Escritórios Regionais**

África: C. Mandlhate

Américas (Organização Pan-americana de Saúde): Carlos Castillo-Salgado, Roberto Becker, Margaret Hazlewood, Armando Vázquez

Leste do Mediterrâneo: A. Mohit, Abdel Aziz Saleh, Kassem Sara, M. Haytham Al Khayat

Europa: B. Serdar Savas, Anatoli Nossikov

Sudeste da Ásia: Than Sein, Myint Htwe

Oeste do Pacífico: R. Nesbit, Y.C. Chong

---

**Escritórios Centrais**

Vários departamentos dos escritórios centrais da OMS estiveram envolvidos no processo de revisão. Os membros individuais das equipes que contribuíram para o processo de revisão estão relacionados abaixo, juntamente com seus departamentos.

M. Argandoña, anteriormente no Departamento de Abuso de Substâncias.

Z. Bankowski, Conselho para Organização Internacional de Ciências Médicas.

J.A. Costa e Silva, anteriormente na Divisão de Saúde Mental e Prevenção do Abuso de Substâncias.

S. Clark, Departamento de Informações de Saúde, Gerenciamento e Disseminação.

C. Djeddah, Departamento de Lesões e Prevenção de Violência.

A. Goerdt, anteriormente no Departamento de Promoção da Saúde.

M. Goracci, anteriormente do Departamento de Prevenção de Lesões e Reabilitação.

M. A. Jansen, anteriormente do Departamento de Saúde Mental e Dependência de Substâncias.

A. L'Hours, Programa Global sobre Evidências para Política de Saúde.

A. Lopez, Programa Global sobre Evidências para Política de Saúde.

J. Matsumoto, Departamento de Cooperação Externa e Parcerias.

C. Mathers, Programa Global sobre Evidências para Política de Saúde.

C. Murray, Programa Global sobre Evidências para Política de Saúde.

H. Nabulsi, anteriormente do Impact.

E. Pupulin, Departamento de Gestão de Doenças Não-comunicáveis.

C. Romer, Departamento de Lesões e Prevenção de Violência.

R. Sadana, Programa Global sobre Evidências para Política de Saúde.

B. Saraceno, Departamento de Saúde Mental e Dependência de Substâncias.

A. Smith, Departamento de Gestão de Doenças Não-comunicáveis.

J. Salomon, Programa Global sobre Evidências para Política de Saúde.

M. Subramanian, anteriormente do Relatório de Saúde Mental.

M. Thuriaux, anteriormente da Divisão de Doenças Emergentes e outras Doenças Comunicáveis.

B. Thylefors, anteriormente do Departamento de Incapacidade/Prevenção de Lesões e Reabilitação.

M. Weber, Departamento da Saúde e Desenvolvimento da Criança e do Adolescente.

Silbel Volkan e Grazia Motturi deram apoio administrativo e burocrático.

Can Celik, Pierre Lewalle, Matilde Leonardi, Senda Bennaissa e Luis Prieto realizaram aspectos específicos do trabalho de revisão.

Somnath Chatterji, Shekhar Saxena, Nenad Kostanjsek e Margie Schneider realizaram a revisão com base em todas as contribuições recebidas.

T. Bedirhan Üstün gerenciou e coordenou o processo de revisão e o projeto global da CIF.

# CIF

---

## Índice Remissivo



---

# Índice Remissivo

*Nota:* Este índice fornece uma ferramenta geral para o acesso às categorias das classificações e para as discussões de questões e termos-chave na “Introdução” e Anexos. Apenas palavras e frases que efetivamente aparecem na CIF foram indexadas aqui. Espera-se que um índice mais completo da CIF seja publicado separadamente com referências mais abrangentes aos itens encontrados na classificação. Com este objetivo em mente, a OMS dá as boas-vindas às sugestões dos usuários de termos e frases que possam ser acrescentados ao índice para incrementar sua utilidade.

- Abaixar objetos, 166
- Abertura à experiência, 66
- Abertura e fechamento de portas de escritório com controle remoto, 205
- Aborto, 110
- Abortos espontâneos, 110
- Abrir garrafas e latas, 176
- Absorção de nutrientes, 100, 101
- Abuso de substâncias, 67-68
- Acessibilidade, 199, 207, 208, 235, 236, 263, 271
- Acesso a edifício de uso privado, projeto e produtos, 208
- Acesso a edifício público, projeto e produtos, 207
- Acesso, 25 n.14, 27
- Acompanhamento vocacional, serviços de, 237
- Acuidade binocular da visão de longe, 79
- Acuidade binocular da visão de perto, 79
- Acuidade monocular da visão de longe, 79
- Acuidade monocular da visão de perto, 80
- Acuidade visual, 79-80
- Administrar o tempo, 155
- Aerofagia, 99
- Aeronave, pilotar, 172
- Aeronave, utilizar como passageiro, 171
- Afasia de Broca, 75
- Afasia de condução, 75
- Afasia de Wernick, 75
- Afeto, 71, 72
- Afonia, 88
- Agachar-se, 162
- Agalactia, 110
- Agarrar objetos, 167
- Ageusia, 84
- Agir de modo independente nas interações sociais, 186, 187
- Agir segundo regras e convenções sociais, 186, 187
- Agitação, 71
- Agressão física e verbal, controlar, 186
- Água, obter, 179
- Água, retenção de, 104-105
- Aids, 271-272
- Ajoelhar, 162
- Ajuda paga, 218
- Ajudar os outros, 183
- Ajudar os outros a se deslocar, 182
- Ajudar os outros na comunicação, 182
- Ajudar os outros na manutenção da saúde, 182
- Ajudar os outros na nutrição, 182
- Ajudar os outros nas relações interpessoais, 182
- Ajudar os outros no cuidado pessoal, 182
- Ajudar os outros no movimento, 182
- Alactasia, 110
- Albergues para desabrigados, 226
- Alcançar objetos, 167
- Alegre, sentir-se, 67
- Alegria, 71-72
- Alergias, 95
- Alerta, estado de, 64
- Alimento, comprar, 179

- Alimento, servir, 180  
Alimentos, ferver e aquecer, 180  
Alimentos, manipular na boca, 99  
Alimentos, manter frescos, 181  
Alodinia, 85  
Alopecia, 123  
Alteração da consciência induzida por drogas, 64  
Alterar cenários mentais, 75  
Alvéolos, 134  
Amabilidade, 66  
Amamentação, 176  
Ambiente atitudinal, 21, 28  
Ambiente de trabalho, serviços de, 237  
Ambiente físico, 244  
Ambiente habitual, 18, 22, 24, 31, 36, 147, 244, 258, 259, 261, 267, 268, 270, 282  
Ambiente natural e mudanças ambientais feitas pelo homem, 211-216  
Ambiente padrão ou uniforme, 13, 22, 26, 63, 125, 147, 200, 244, 259, 261, 282  
Ambiente real, 26, 259, 260, 261  
Ambiente social, 27-28, 32  
Ambivalência, 71  
Amenorréia, 109  
Amigável, 66  
Amigos, 217  
Amizades, criar, 188  
Amizades, encontrar e formar, 186  
Amnésia dissociativa, 70  
Amnésia seletiva, 70  
Amor, 71-72  
Anabolismo, 103  
Analgesia, 85, 86  
Anartria, 88  
Andador, mover-se com, 171  
Andar, 168  
Andar a cavalo, 172  
Andar curtas distâncias, 168  
Andar de elefante, 172  
Andar desviando-se de obstáculos, 169  
Andar e mover-se, 168-171  
Andar em um navio, trem ou outro veículo, 168  
Andar em volta da casa, 170  
Andar grandes distâncias, 168  
Andar nas ruas da vizinhança, povoado, 170  
Andar sobre gelo e neve, 168  
Andar sobre superfícies diferentes, 168  
Andar sobre superfícies inclinadas, 168  
Andar sobre superfícies móveis, 168  
Anestesia dolorosa, 85  
Anestesia, 85  
Animação, sentimento de, 67  
Animais, 212  
Animais, cuidar de, 182  
Animais de estimação, 181, 182, 218  
Animais de fazenda, 212  
Animais domésticos, 218  
Animais para mobilidade pessoal, 218  
Animais selvagens, 212  
Anomalia congênita, 242  
Anopsia, 80  
Anormalidade, 243  
Anormalidade genética, 24  
Anosmia, 84  
Ansiar, 68  
Ansiedade, 72  
Antebraço, estrutura, 140  
Antecedentes sociais, 29  
Anúria, 107  
Apanhar objetos, 168  
Aparelhos de surdez, 204  
Aparelhos domésticos, 180, 181, 182, 202, 208  
Aparelhos domésticos, manutenção dos, 182  
Apetite, 67  
Aplicabilidade cultural e ICIDH, 277  
Aplicações clínicas da CIF, 280  
Aplicações geriátricas, 250  
Apnéia, 95  
Apoio e relacionamentos, 217-219  
Aposentadorias por incapacidade, 233, 234  
Apraxia, fala, 77  
Apraxia ideacional, 77  
Apraxia ideomotora, 77  
Apraxia oculomotora, 77  
Apraxia, vestir-se, 77  
Aprender a calcular, 150  
Aprender a escrever, 150  
Aprender a ler, 150  
Aprender e aplicar conhecimento, 149-152  
Aprender em casa, 191  
Aprendizado básico, 149-150  
Apresentar-se, 159, 186  
Aquisição de bens e serviços, 178  
Aquisição de necessidades, 178-179  
Ar condicionado, 215  
Área suburbana, produtos e tecnologias do desenvolvimento, 209  
Áreas da vida, 263, 264  
Armazenamento das necessidades diárias, 181  
Armazenamento de nutrientes no corpo, 101  
Armazenar alimentos, bebidas, 181

- Arquitetos, 219  
 Arquitetura, 32  
 Arquitetura e construção, políticas de, 224, 225  
 Arquitetura e construção, serviços de, 224, 225  
 Arquitetura e construção, serviços, sistemas e políticas de, 224, 225  
 Arquitetura e construção, sistemas de, 224, 225  
 Arranhar, 123  
 Arritmias, 91  
 Arrotar, 99  
 Artérias, 134  
 Artérias, constrição das, 92  
 Artérias, funções das, 92, 93  
 Arteriosclerose, 92  
 Artesanato ou hobbies, dedicar-se a, 196  
 Artesanato, dedicar-se a, 196  
 Articulação de fonemas, 88  
 Articulação do cotovelo, 140  
 Articulação do joelho, 141  
 Articulação do quadril, 141  
 Articulações da mão e dos dedos, 140  
 Articulações da região da cabeça e do pescoço, 139  
 Articulações da região do ombro, 139  
 Articulações da região pélvica, 141  
 Articulações e ossos, funções das, 112-114  
 Articulações, amplitude e facilidade de movimento das, 112  
 Artrite, 112  
 Árvore bronquial, 134  
 Aspiração de alimentos, 99  
 Aspiradores, usar, 181  
 Assembléia Mundial de Saúde, 27, 37, 275, 278-279  
 Assertividade, 67  
 Assistência médica, 32  
 Assistência médica aguda, serviços de, 235  
 Assistência pessoal, 205  
 Assistência primária, serviços de, 235  
 Assistência pública, programas de, 233, 234  
 Assistência social, programas de, 233, 234  
 Assistentes de transporte, 218  
 Assistentes sociais na área médica, 218  
 Assoalho pélvico, 137  
 Assobiar, 97  
 Assobio, 214  
 Associações de advogados, médicos ou acadêmicos, participar de, 195  
 Associações de consumidores, 224, 227  
 Associações e organizações, políticas de, 230  
 Associações e organizações, serviços de, 230  
 Associações e organizações, serviços, sistemas e políticas de, 230  
 Associações e organizações, sistemas de, 230  
 Associações formais, participar de, 195  
 Associações informais, participar de, 195  
 Associações, participar de, 195  
 Associações políticas, formar, 197  
 Associações profissionais, serviços de, 237  
 Associações religiosas, 230  
 Atenção, 69-70  
 Atenção, compartilhar a, 70  
 Atenção, divisão da, 70  
 Atenção, mudança de, 69  
 Atenção, sustentar, 69  
 Atetose, 120  
 Atitudes, 28, 32, 220-221, 268  
 Atitudes das pessoas em posições de autoridade, 221  
 Atitudes das pessoas em posições subordinadas, 221  
 Atitudes dos amigos, 221  
 Atitudes dos conhecidos, companheiros, colegas, vizinhos e membros da comunidade, 220  
 Atitudes dos cuidadores e assistentes pessoais, 221  
 Atitudes dos estranhos, 221  
 Atitudes dos membros da família ampliada, 220  
 Atitudes dos membros da família imediata, 220  
 Atitudes dos outros profissionais, 221  
 Atitudes dos profissionais da saúde, 221  
 Atitudes sociais, 221  
 Atividade, atividades, 13, 19, 21, 22, 24, 25-28, 33, 34, 36, 147, 241, 245, 247, 249-250, 251, 252, 254, 256, 259-263, 264-268  
 Atividade física, realizar um nível adequado de, 176  
 Atividades culturais, recreativas e esportivas, produtos e tecnologias para, 205  
 Atividades e Participação, componente, 13, 19, 21, 22, 24, 25-28, 33, 34, 36, 147, 241, 245, 247, 249-250, 251, 252, 254, 256, 259-263, 264-268  
 Atividades e Participação, opções de estruturação, 264-268  
 Atividades e Participação, usos da lista de, 264-268  
 Atividades, limitações das, 13, 19, 21-22, 25, 27, 31, 147, 243, 259

- Ativos psicológicos, 29  
 Atrofia muscular, 31  
 Atuar em uma peça, 196  
 Audiologistas, 218  
 Auditórios e estádios, assentos acessíveis, 207  
 Autismo, 66  
 Autoconfiança, 67  
 Autoconhecimento (insight), 75  
 Automóvel, consertar, 182  
 Automóvel, dirigir, 172  
 Autoridade, pessoas em posição de, 217  
 Autoridades de distrito, 238  
 Autoridades regionais, 238  
 Auto-suficiência econômica, 194  
 Avaliação clínica, 34, 63, 125, 148, 200, 259, 260, 261, 271, 272, 273, 280  
 Avaliação dos resultados da saúde, 16-17, 35, 250  
 Avaliação dos tratamentos de saúde, 250  
 Avaliação, instrumentos e CIF, 63, 125, 148, 200  
 Avaliação, instrumentos gerais de, 26-27, 32, 33-35  
 Avaliar opções, 75  
 Avós, 189, 217  
 Azia (queimação gástrica), 103  
 Azoospermia, 110
- Babá, 218  
 Babar, 99  
 Baço, 133  
 Balbuciar, 89, 90  
 Bancos, 232  
 Banheira ou chuveiro, tomar banho em, 173  
 Barbear-se, 174  
 Barco a motor, pilotar, 172  
 Barco particular, usar, 171  
 Barreira ambiental, 22, 29, 34, 36, 199-200, 244, 252, 259, 262, 267, 272  
 Barreira, como fator ambiental, 244, 259, 267, 272  
 Batimento cardíaco irregular, 98  
 Beber, 176  
 Beber água corrente, 176  
 Beber com um canudo, 176  
 Belas artes, envolver-se com ou apreciar, 196  
 Bem-estar, 233, 234, 242  
 Bem-estar subjetivo e CIF, 282  
 Benefícios por incapacidade, 233, 234  
 Benefícios sociais, 281  
 Bens, 209  
 Bens de capital e serviços, 209  
 Bens de consumo, políticas para a produção de, 224  
 Bens de consumo, serviços para a produção de, 223  
 Bens de consumo, serviços, sistemas e políticas para a produção de, 223  
 Bens de consumo, sistemas para a produção de, 224  
 Bens financeiros, 209  
 Bens materiais, 210  
 Bens não-materiais, 210  
 Bexiga automática, 107  
 Bexiga, funções da, 107  
 Bexiga urinária hipotônica, 107  
 Bexiga urinária, 137  
 Bexiga, sensação de volume, 108  
 Bicicleta, andar de, 172  
 Bicicleta, consertar, 182  
 Blocos na CIF, função dos, 250  
 Boa vida, 242  
 Boca, 131  
 Bocejar, 97  
 Braço, 140  
 Bradicardia, 91  
 Bradilalia, 89  
 Bradipnéia, 96  
 Braille, comunicar-se com, 158  
 Braille, escrever, 150, 161  
 Braille, ler, 150  
 Braille, versões em, de jornais, 231  
 Brinquedos educativos, 204  
 Bruxismo, 120  
 Bulbo, 127  
 Busca de experiências, 67
- Cabeça e região do pescoço, estrutura da, 139  
 Cabelo, funções do, 173  
 Cadeira de roda e ciclomotores, manter, 182  
 Cadeira de roda, 203, 269  
 Cadeira de roda, mover-se com, 171  
 Cadeiras de roda e ciclomotores, 203  
 Cadência estereotipada da fala, 89  
 Cadência repetitiva da fala, 89  
 Caixa torácica, 134  
 Calçados, calçar, 175  
 Calçados, consertar e engraxar, 182  
 Calçados, descalçar, 175  
 Calcular, 77, 151  
 Cálculo complexo, 77  
 Cálculo simples, 77  
 Calma, sentimento de, 67  
 Calor, tolerância ao, 106

- Camelo, andar em, 172  
 Canal vaginal, 138  
 Câncer de mama, 269  
 Cantar, 89, 90  
 Cânticos, 89, 90  
 Canto, 214  
 Capacidade aeróbica, 97  
 Capacidade do indivíduo ajustada pelo ambiente, 244  
 Capacidade sem auxílio, como qualificador, 259  
 Capacidade, como qualificador, 147, 244, 246, 255, 259, 258, 260, 261, 264, 266  
 Capacidade, construto de, 19, 22, 25-27, 31, 34-36, 259, 266  
 Capilares, 133  
 Capilares, funções dos, 92  
 Capital social, 199, 262  
 Caquexia, 102  
 Cardiomiopatia, 91  
 Carregar na cabeça, 166  
 Carregar nos braços, 165  
 Carregar nos ombros, quadris e costas, 165  
 Carregar objetos nas mãos, 165  
 Carregar objetos, 166  
 Carregar, mover e manusear objetos, 165-168  
 Carroça puxada a cavalo, dirigir, 172  
 Carros, 203  
 Cartórios, 230  
 Casa, adquirir, 178  
 Casamentos, funerais ou cerimônias de iniciação, participar de, 195  
 Catabolismo, 103  
 Catatonia, 71  
 Categorias na CIF, 20, 21, 24, 27-28, 33, 241, 246-247, 250, 255, 258, 260, 263, 272  
 Causativo, etiologia, 24  
 Cavidade nasal, 131  
 Cavidade ocular, 129  
 Cegueira noturna, 79, 80, 255  
 Centro Colaborador da América do Norte da ICIDH, 276  
 Centro Colaborador Francês da ICIDH, 276  
 Centro Colaborador Holandês da ICIDH, 276  
 Cerebelo, 127  
 Cérebro, funções do, 23, 64, 74, 127, 243, 257  
 Cérebro, lobo frontal, 127  
 Cérebro, lobo occipital, 127  
 Cérebro, lobo parietal, 127  
 Cérebro, lobo temporal, 127  
 Cerimônias sociais ou ritos não religiosos, participar de, 195  
 Cerimônias, atividades e eventos religiosos, participar de, 197  
 Cerimônias, participar de, 195  
 Chorar alto, 89  
 Chutar, 166  
 Chuva, 213  
 Cicatrização, 122  
 Ciclo diurno, 68  
 Ciclo menstrual, desconforto, 111  
 Ciclo menstrual, regularidade, 109  
 Ciclomotores, 203  
 Ciclos dia/noite, 214  
 Ciclos diurnos, 214  
 Ciclos lunares, 214  
 CID-10, 249, 275  
 CIF e as pessoas com incapacidades, 271  
 CIF, aplicações clínicas da, 280  
 CIF, aplicações da, 16-17  
 CIF, apresentação da, 20  
 CIF, banco de dados da, 281  
 CIF, browser da, 255  
 CIF, características estruturais, 33  
 CIF, como estrutura, 13, 14, 17, 18, 27,  
 CIF, computação, 281  
 CIF, construtos da, 13, 19-20, 30 e n.18, 31, 243-244, 244, 246, 259, 264-266  
 CIF, definições na, 246-247, 251  
 CIF, definições operacionais na, 33, 247, 251, 281  
 CIF, formulários de registro de casos, 281  
 CIF, informação mínima de saúde, 283  
 CIF, materiais de treinamento, 282  
 CIF, objetivos da, 16-17  
 CIF, orientações futuras, 280  
 CIF, propriedades da, 18-20  
 CIF, satisfação ou sentimento de envolvimento ou satisfação, codificação, 254  
 CIF, termos de exclusão na, 251  
 CIF, termos de inclusão na, 251  
 CIF, uso clínico da, diretrizes éticas, 273-274  
 CIF, uso da, 33-37  
 CIF, uso ético da, 273, 274  
 CIF, versão completa (detalhada), 20, 23 n.13, 34, 280  
 CIF, versão resumida (concisa), 20, 34, 280  
 CIF, versões de pesquisa da, 280  
 CIF, versões de uso clínico, 280  
 Cinema ou teatro, participar de, 195-196  
 Cinema, ir ao, 196  
 Cinestesia, 84  
 Circuito fechado de áudio, 207

- Circunstancialidade, 73  
Classificação de eventos, 253  
Classificação, abrangência da CIF, 13, 18-19, 24  
Classificação, categorias, 246  
Classificação, componentes da CIF, 246  
Classificação, componentes da, na CIF, 246  
Classificação, níveis, 246  
Classificação, nível de detalhe, 246  
Classificação, partes da na CIF, 246, 249  
Classificação, unidade de, na CIF, 20, 21, 246  
Classificação, universo da, na CIF, 18  
Classificações internacionais, família OMS de, 13, 14  
Claudicação intermitente, 92  
Claudicação, 92, 121  
Clima, 212  
Clínicas, 235, 236  
Clitóris, 138  
Closed caption, serviços de, 231  
Clubes de serviço, participar de, 195  
Coagulação do sangue, 94  
Coagulação do sangue, funções da, 94  
Cócix, 142  
Cóclea, 130  
Codificação das estruturas do corpo, 257  
Codificação das funções do corpo, 255  
Codificação de estados diferentes, 249  
Codificação dos fatores ambientais, 261  
Codificação, escala genérica, 34, 252  
Codificação na CIF, 13, 16-17, 22, 23 n.13, 24, 25-26 n.14, 27, 33-35, 249-266  
Codificação numérica na CIF, 250  
Codificação, opções para Participação e Atividade, 264, 265  
Codificação, relevância para a condição de saúde, 254  
Códigos de edificação, 224  
Códigos de projeto, 225, 226  
Códigos de vestimenta, seguir, 175  
Co-habitantes, criar relações com, 188  
Colegas, 186, 217, 220  
Colher vegetais e frutas, 179  
Cólicas abdominais, 103  
Colo do útero, 137  
Colocação em emprego, serviços de, 237  
Coluna vertebral, 142  
Coluna vertebral cervical, 142  
Coluna vertebral lombar, 142  
Coluna vertebral sacral, 142  
Coluna vertebral torácica, 142  
Coma, 64  
Combustível, obter, 179  
Comer, 176  
Companheiros, 217, 220  
Companhias de seguros, 232  
Comparabilidade dos dados e a CIF, 16-17  
Comportamento anti-social, 67  
Comportamentos direcionados para a meta, 74  
Comprar, 179  
Compreender a si mesmo, 75  
Compreender palavras, 150  
Compreender significados literais e implícitos, 157  
Computadores, usar, 161  
Comunicação com - produção, 157-159  
Comunicação com - recepção - de sinais e símbolos gerais, 157  
Comunicação com - recepção de - desenhos e fotografias, 157  
Comunicação com - recepção de - gestos corporais, 157  
Comunicação com - recepção de - mensagens de linguagem em sinal formal, 158  
Comunicação com - recepção de - mensagens escritas, 158  
Comunicação com - recepção de - mensagens não verbais, 157  
Comunicação com - recepção de - mensagens orais, 157  
Comunicação em massa via computador, 231, 232  
Comunicação, 25, 157-162, 227-228, 263, 264, 283  
Comunicação, políticas de, 228  
Comunicação, produtos e tecnologia para, 203  
Comunicação, serviços de, 227  
Comunicação, serviços, sistemas e políticas de, 227  
Comunicação, usar dispositivos e técnicas de, 160, 161  
Comunicação, usar técnicas de, 160, 161  
Comunidade, vida social e cívica, 195  
Concentração, 69  
Concentrar a atenção, 151  
Concorrer a cargo político, 197  
Condição de saúde, 13, 14-15, 18, 20, 24, 28, 31, 242, 253, 254  
Condição de saúde, etiologia da, 14-15, 24  
Confiabilidade, 67  
Confiança, 67  
Confidencialidade, diretriz ética para uso da CIF, 273

- Conforto, garantir o próprio conforto, 176  
 Conhecidos, 217, 221  
 Conhecidos, criar relacionamentos com, 188  
 Conhecimento, aplicar, 151-152  
 Cônjuges, 217  
 Conjuntiva, esclera, coróide, 129  
 Consciência da própria identidade, 78  
 Consciência do próprio corpo, 78  
 Consciência, 16-17, 64, 65, 70, 75  
 Consciência, continuidade da, 64  
 Consciência, estado da, 64  
 Consciência, perda da, 64  
 Consciência, qualidade da, 64  
 Conselhos de saúde e segurança, 229  
 Conseqüências da doença, 14, 15  
 Consertar aparelhos e móveis, 182  
 Consistência fecal, 102  
 Constipação, 102  
 Constrição arterial, 92  
 Constrição venosa, 92  
 Construção de casas, 224  
 Construtos na CIF, 19-20, 22, 25-29, 31, 34-36, 243-244, 244, 246, 252, 259, 264-266  
 Consumir alimentos nutritivos, 176  
 Conta bancária, manter, 194  
 Contato físico nos relacionamentos, lidar com, 185  
 Contemplação espiritual, dedicar-se à, 197  
 Contexto urbano ou rural, 262  
 Continência fecal, 102  
 Continência urinária, 108  
 Contração involuntária dos músculos, 117, 118, 120  
 Contração involuntária e sem propósito dos músculos, 120  
 Contrações involuntárias dos grandes músculos, 118  
 Controlar agressão verbal e física, 186  
 Controle administrativo, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 235, 237  
 Controle do impulso, 67-68  
 Controle remoto, sistemas de, 202  
 Controle volitivo, 74  
 Contusão, 122  
 Convenção de codificação, código "8", 256  
 Convenções sociais que regulam o papel do indivíduo, obedecer às, 187  
 Conversa, iniciar, 159  
 Conversa, manter, 159  
 Conversa, terminar, 160  
 Conversação e uso dos dispositivos e técnicas de comunicação, 159-161  
 Conversação, 159, 160  
 Conversar com muitas pessoas, 160  
 Conversar com uma pessoa, 160  
 Cooperação de ambos os olhos, 81  
 Cooperação, 66  
 Coordenação direita-esquerda, 119  
 Coordenação dos movimentos voluntários, 119  
 Coordenação entre mão e olho, 71  
 Coordenação entre olho e mão, 119  
 Coordenação entre olho e pé, 119  
 Coordenação motora direita-esquerda, 119  
 Coprolalia, 120  
 Coração, 133  
 Coração, átrios, 133  
 Coração, funções do, 91  
 Coração, ventrículos, 133  
 Coréia, 120  
 Córnea, 129  
 Corpo, estrutura do, 14, 19, 21-24, 28, 33, 34, 36, 125, 243, 249, 252, 253, 254, 256, 257  
 Corpo, estruturas do, padrão, 243  
 Corpo, funções do, 19, 13, 28, 33, 34, 36, 63, 241, 243, 247, 249, 250, 252, 253, 254, 256  
 Corpo, funções do, padrão, 243  
 Corpo, imagem do, 78  
 Corpo, manter a posição do, 163  
 Corpo, manutenção da temperatura do, 106  
 Corpo, mudar a posição básica do, 162  
 Corpo, mudar e manter a posição do, 162-165  
 Corpo, sistemas do, 14, 19, 21, 23  
 Corpo, temperatura do, 105  
 Corpos de água, 211  
 Correio eletrônico, 227, 228  
 Correio por via terrestre e aérea, 227  
 Correio, 238  
 Correr, 169  
 Cortar ou partir alimentos em pedaços, 176, 201  
 Cortes, tribunais e outros órgãos, 229  
 Costumes, 220  
 Coxa, 141  
 Cozinhar, 179, 180  
 Crânio, 139  
 Crenças religiosas, 220  
 Criação, 29  
 Criança, relacionar-se como, 189  
 Crianças, 90, 149, 155, 182, 196  
 Crianças, brincadeiras de, 196  
 Crises, lidar com, 155, 156

- Críticas em relacionamentos, lidar com, 185  
Cuidado com as unhas dos pés, 174  
Cuidado com as unhas, 174  
Cuidado com os pêlos, 174  
Cuidado da pele, 174  
Cuidado das partes do corpo, 173  
Cuidado dos dentes, 173, 174  
Cuidado dos objetos domésticos, 181  
Cuidado menstrual, 175  
Cuidado pessoal e cuidado dos outros, serviço de suporte, 181-184, 234  
Cuidado pessoal, 173-177  
Cuidadores e auxiliares pessoais, 218  
Cuidados a longo prazo, serviços de, 235  
Cuidados médicos residenciais ou não-residenciais, instalações de, 224  
Cura, 122  
Curadores, 218  
Curiosidade, 67  
Currículo, preparar, 192
- Debilidade, 102  
Débito cardíaco, diminuído, 92  
Decifração de linguagem, 75  
Declaração Universal de Direitos Humanos das Nações Unidas, 197  
Decodificar mensagens, 75, 76  
Decorar ambientes, 178  
Defecação, 101-102  
Defecação, frequência de, 102  
Defecação, regular a, 174  
Defesa do indivíduo, CIF como ferramenta, 274-276  
Deficiência de ferro, 104  
Deficiência, 13, 19, 21, 22-25, 27, 31, 34, 36, 63, 125, 243, 255  
Deficiência, classificação segundo a gravidade, 256  
Deficiências, inter-relação entre, 256  
Definições na CIF, 244-246, 251  
Definições nas classificações, 246  
Definições operacionais na CIF, 33, 247, 251, 281  
Deglutição, 100  
Deglutição esofágica, 100  
Deglutição faríngea, 100  
Deglutição oral, 100  
Degradação dos alimentos, 101  
Deitar-se, 162  
Déjà vu, 78  
Delírio, 64, 74  
Demência, 66  
Densidade populacional, 212  
Dentes, 131  
Dependência, 68, 199  
Desafio, 66  
Desanimado, sentir-se, 67  
Desastres causados pelo homem, 213  
Desastres naturais, 213  
Desastres naturais, serviços de emergência, 227  
Desatenção, 67  
Descascar alimentos, 180  
Desempenho, como construto, 19, 22, 25-26, 28-29, 31, 147-148, 258, 261, 264, 266  
Desempenho, como qualificador, 147, 246, 255, 258, 259, 260, 261, 263, 264, 266  
Desenhar, 158, 159  
Desenhos e fotografias, expressar-se através de e produzir, 159  
Desenvolvimento, 199  
Desenvolvimento da área suburbana, produtos e tecnologia do, 209  
Desenvolvimento da terra, 208-209  
Desenvolvimento da zona rural, produtos e tecnologia do, 208  
Desenvolvimento da zona urbana, produtos e tecnologias do., 209  
Desenvolvimento intelectual, 66  
Desesperançoso, 67  
Desfiguração, 31  
Desidratação, 104-105  
Designação de locais em edifícios de uso privado, 208  
Designação de locais em edifícios públicos, 207  
Deslocar-se, 169  
Deslocar-se de um andar para outro, 170  
Deslocar-se dentro de casa, 170  
Deslocar-se dentro de prédios que não a própria casa, 170  
Deslocar-se dentro, fora e ao redor de prédios, 170  
Deslocar-se fora de casa e em outros prédios, 170  
Deslocar-se, usando equipamentos, 170  
Deslocar-se, usando transporte, 171-172  
Despersonalização, 78  
Desrealização, 78  
Determinantes da saúde, 14-15  
Diabetes, 267  
Diafragma, 134  
Diafragma, função do, 96  
Diagnósticos, 13, 14

- Diagramas, fazer, 158, 159  
 Diarréia, 102  
 Diencéfalo, 127  
 Dieta, manter uma dieta equilibrada, 176  
 Diferenciação aurál do fundo, 82  
 Dilatação arterial, 92  
 Diminuição do fôlego, 98  
 Dinheiro, 179, 194, 209  
 Dinheiro, economizar, 194  
 Direito à autodeterminação ou autonomia, 197  
 Direitos do cidadão, desfrutar, 197  
 Direitos econômicos públicos, ter comando sobre, 194  
 Direitos humanos, 17, 32, 197  
 Diretrizes éticas para o uso da CIF, 273-276  
 Dirigir veículo, 172  
 Dirigir veículos com tração animal, 172  
 Dirigir veículos com tração humana, 172  
 Dirigir veículos motorizados, 172  
 Disartria atáxica, 88  
 Disartria espástica, 88  
 Disartria flácida, 88  
 Discinesia, 120  
 Discriminação social, 27, 31  
 Discriminar sons, 72  
 Discussão, 160  
 Discussão com uma pessoa, 160  
 Discussão com várias pessoas, 160  
 Discussão, começar, 160  
 Discussão, encerrar, 160  
 Discussão, manter, 160  
 Disdiadococinesia, 119  
 Disfagia, 99, 100  
 Disfagia esofágica, 100  
 Disfagia faríngea, 100  
 Disfagia oral, 100  
 Disfonia, 88  
 Dismenorréia, 111  
 Dispareunia, 111  
 Dispnéia, 98  
 Dispositivos de auxílio ou assistência pessoal, 27, 29, 31, 36, 235, 236, 261  
 Dispositivos de auxílio, manter, 182  
 Dispositivos de escrita especializados, 204  
 Dispositivos de estimulação funcional, 202  
 Dispositivos de transferência, 203  
 Dispositivos eletroópticos, 204  
 Dispositivos protéticos e ortopédicos, 202  
 Distonias focais, 116  
 Distonias, 117  
 Distorção de imagem, 80  
 Distração, lidar com, 155  
 Distrações visuais, 213, 214, 215  
 Distúrbios, 242  
 Doença, 13, 14-15, 19, 24, 27, 31, 32, 242, 249  
 Doença, conseqüências da, 14, 15  
 Doença de Parkinson, 117  
 Doença mental, 31  
 Doenças sexualmente transmissíveis, evitar, 176  
 Domínios da saúde, 13, 18, 20, 35, 242, 246  
 Domínios relacionados à saúde, 242  
 Dor, 86-87  
 Dor generalizada, 86  
 Dor irradiante em um dermatomo, 87  
 Dor irradiante em um segmento ou região, 87  
 Dor localizada, 86  
 Dor lombar inferior, 87  
 Dor na cabeça e pescoço, 86  
 Dor na região pélvica, 86  
 Dor nas articulações, 87  
 Dor nas costas, 86  
 Dor no estômago ou abdome, 86  
 Dor no ombro, 87  
 Dor no peito, 86  
 Dor no quadril, 87  
 Dor no tronco, 87  
 Dor nos membros inferiores, 87  
 Dor nos membros superiores, 87  
 Doutrinas econômicas, 232  
 Doutrinas religiosas, 222  
 Ductos e glândulas lacrimais, funções dos, 81  
 Ecolalia, 71  
 Ecopraxia, 71  
 Edificação, códigos de, 224  
 Edificação, normas de, 224  
 Edifícios de uso privado, projeto e produtos de construção, 208  
 Edifícios residenciais, comerciais, industriais e públicos, 224  
 Educação, 191, 236-237  
 Educação contínua, 236  
 Educação escolar, 191  
 Educação, escolas profissionalizantes, 191  
 Educação, estudar e concluir tarefas e projetos designados, 191  
 Educação, faculdade, 191  
 Educação, faculdade de medicina ou outra escola profissional, 191  
 Educação, freqüentar a escola regularmente, 191  
 Educação infantil, 191

- Educação informal, 191  
Educação pós-secundária, instituições de, 236  
Educação, responsabilidade e privilégios relacionados à escola, 191  
Educação, ser admitido na escola, 191  
Educação superior, 191  
Educação e treinamento, políticas de, 236, 237  
Educação e treinamento, serviços de, 236  
Educação e treinamento, serviços, sistemas e políticas de, 236  
Educação e treinamento, sistemas de, 236  
Educação, trabalhar de maneira cooperativa com outros alunos, 191  
Educação, universidade, 191  
Ejaculação, 108  
Ejaculação precoce, 108  
Ejaculação retardada, 108  
Eletricidade, 226  
Elevadores, escadas, 207  
Eliminação de fezes, 102  
Emaciação, 102  
Emoção, adequação da, 71-72  
Emoção, faixa da, 71-72  
Emoção, regulação da, 71-72, 186  
Emocionalmente inexpressivo, 67  
Empregadores, 187, 192, 218  
Empregados, 218  
Emprego, chegar pontualmente ao trabalho, 193  
Emprego, conseguir, 192  
Emprego, contrato de trabalho de curto prazo, 193  
Emprego, deixar um, 192  
Emprego, entrevista de, 192  
Emprego, horário parcial, 193  
Emprego, manter, 192  
Emprego não remunerado, 193  
Emprego, obter promoções e outros progressos, 192  
Emprego, procurar e conseguir, 192, 193  
Emprego, procurar, 192  
Emprego, progredir no trabalho, 192  
Emprego, realizar as tarefas exigidas para ser contratado, 192  
Emprego remunerado, 192  
Emprego, residência, 192  
Emprego, sair ou se demitir, 192  
Emprego, ser contratado e aceitar o emprego, 192  
Emprego, ser supervisionado, 193  
Emprego, supervisionar outros empregados, 193  
Emprego, tempo integral, 192, 193  
Empresas, 232  
Empurrar objetos, 167  
Empurrar objetos com as extremidades inferiores, 166  
Encontrar o caminho em edifícios públicos, projeto, produtos e tecnologia, 207  
Encontros causais ou informais, participar de, 196  
Energia psicológica, 67-68  
Enfisema pulmonar, 96  
Engatinhar, 169  
Ensaiai, 149  
Ensaio de campo, durante a revisão da ICI-DH-2  
Entonação, 89  
Entorpecimento, 85  
Entrada e saída de edifício público, produtos e tecnologia, 207  
Entrada e saída de edifícios de uso privado, produtos e tecnologia, 208  
Entrada e saída de edifícios públicos por controle remoto, 207  
Enunciação, 88  
Envelhecimento, 242  
Envolvimento em uma situação da vida, 21, 25, 147, 244, 258, 263, 266  
Equilibrado, 67  
Equilíbrio eletrolítico, 105  
Equilíbrio hídrico, manutenção do, 104-105  
Equilíbrio hormonal, 106  
Equilíbrio mineral, 104-105  
Ereção clitoriana, 108  
Ereção peniana, 108  
Ergonomia, serviços de, 237  
Ervas, 201  
Esboço, 159  
Escadas rolantes, 207  
Escápula congelada, 113  
Escápula, rotação lateral, 113  
Escápula, rotação medial da, 113  
Escaras, 122  
Escola primária, 236  
Escola secundária, 236  
Escolha entre opções, fazer, 152  
Escolher roupas apropriadas, 175  
Escotoma, 79, 80  
Escovar os dentes, 174  
Escrever corretamente, 150  
Escrita, 76  
Escritório, máquinas e equipamentos de, 205  
Escrivaninhas e arquivos, 205

- Escrupuloso, 67  
 Escuridão, adaptação à, 80  
 Esfregar o chão, 181  
 Esôfago, 134  
 Espaço social, manter, 187  
 Espaço, planejamento e desenvolvimento do, 208, 209  
 Espaços abertos, políticas de planejamento de, 225  
 Espaços abertos, serviços de planejamento de, 226  
 Espaços abertos, serviços, sistemas e políticas de planejamento de, 225  
 Espaços abertos, sistemas de planejamento de, 225  
 Espasmo brônquico, 96  
 Espasmo estomacal, 103  
 Espasmo muscular, 121  
 Espasticidade muscular, 116  
 Espelhar, 149  
 Esperançoso, sentimento de estar, 67  
 Espiritualidade, envolver-se com, 197  
 Espirrar, 97  
 Esportes, participar de, 196  
 Esposa, relacionar-se como, 189  
 Esquiar, 171  
 Estabilidade da articulação, 113  
 Estabilidade da articulação, única, 113  
 Estabilidade das articulações, generalizada, 113  
 Estabilidade das articulações, várias, 113  
 Estabilidade psíquica, 67  
 Estado acordado, vigília, 64, 69  
 Estados de posseção, 64  
 Estados de saúde, 13, 14-15, 16-17, 18, 19, 27, 28, 32, 35, 242, 250  
 Estados relacionados à saúde, 13, 16-17, 18, 19, 21, 28, 35, 242  
 Estados vegetativos, 64  
 Estágio (preparação para trabalho), 192  
 Estágio, programas de, 236  
 Estatística, 84  
 Estatísticas de saúde, 16-17  
 Estereótipos, 120  
 Esterilidade, 110  
 Estigma, 27, 31, 269  
 Estilo de caráter, 29  
 Estilo de enfrentamento, 29  
 Estilo de vida, 29  
 Estímulos oculares, 72  
 Estômago, 134  
 Estranhos, 218  
 Estremecer, 158  
 Estresse, 242  
 Estresse, lidar com, 153, 155-156  
 Estruturas do corpo, 243, 249, 252, 253, 256, 257  
 Estruturas do corpo, padrão, 243  
 Estruturas genitourinárias e reprodutivas, 137-138  
 Estruturas gramaticais, organizar, 76-77  
 Estruturas musculoesqueléticas adicionais relacionadas ao movimento, 143  
 Estudantes, 188, 218  
 Estupor, 64  
 Esvaziar a bexiga urinária, 108  
 Etiqueta, 222  
 Eventos culturais, participar de, 196  
 Eventos da vida, 29  
 Excesso de peso, 102  
 Excitação sexual, 109, 110-111  
 Excreção, processos de, cuidados relacionados aos, 174  
 Excursões, 196  
 Executar planos, 74  
 Exemplos de casos, 267-270  
 Experiência pessoal e do tempo, 78  
 Experiência vivida de deficiência, 25, 147  
 Experiências de vida, 244  
 Expressão da linguagem escrita, 76  
 Expressão da linguagem, 76  
 Expressão da linguagem falada, 76  
 Expressão da linguagem, sinal, 76  
 Expressar cumprimentos habituais, 159  
 Expressar-se através de desenhos e fotografias, 159  
 Expressar-se através de gestos, 158  
 Expressar-se através de linguagem corporal, 158  
 Expressar-se através de linguagem de sinal formal, 159  
 Expressar-se através de palavras, 158  
 Expressar-se através de sinais e símbolos, 158  
 Extremidade inferior, estrutura, 141  
 Extremidade superior, estrutura da, 139  
 Extroversão, 66  
 Facilitador ambiental, 17, 22, 28-29, 35, 36, 199, 200, 244, 252, 259, 262, 272  
 Facilitador, como fator ambiental, 244, 259, 262, 272  
 Fadiga, 97  
 Fala, articulação da, 88  
 Fala, discriminação da, 82

- Fala, fluxo ininterrupto da, 89  
Fala, funções da, 89  
Fala, modulação dos padrões de intensidade, 89  
Fala monótona, 89  
Fala, velocidade da, 89  
Falar, 76, 158  
Falta de ar, 98  
Família ampliada, 217  
Família de classificações da OMS, 276  
Família imediata, 217  
Faringe, 132  
Faringe nasal, 132  
Faringe oral, 132  
Fatiar alimentos, 180  
Fator ambiental, barreira, 22, 28-29, 34, 35, 36, 199-200, 244, 259, 267, 272  
Fator ambiental, facilitador, 17, 22, 28-29, 34, 35, 36, 199-200, 244, 259, 267, 272  
Fator ambiental, qualificador, 17, 22, 28-29, 34, 35, 36, 199-200  
Fatores ambientais, 13, 14-15, 16-17, 19, 21, 25, 26, 28-31, 33, 34, 35, 36, 147, 199-200, 242, 243, 246, 249, 252, 253, 255, 259, 261, 268, 272, 277  
Fatores contextuais, 19-20, 21-22, 28, 30-31, 243, 246  
Fatores pessoais, 19, 21, 22, 28, 29, 30-31, 242, 244, 246, 249, 277, 281  
Fax, 227  
Fazendas, 209  
Fazer perguntas, 159  
Fazer planos, 155  
Ferramentas, 150, 168, 179, 182, 202, 204  
Ferramentas, manter e consertar ferramentas, 182  
Fertilidade, 110  
Fezes líquidas, 102  
Fígado, 134  
Filhos, 217  
Filtração urinária, 107  
Fisioterapeutas, 218  
Fixação do olho, 81  
Flatulência, 102  
Flexibilidade cognitiva, 75  
Flexibilidade mental, 74  
Flora e fauna, 212  
Fluência e ritmo da fala, 89  
Fluência, alteração da, 89  
Fluxo menstrual, 110  
Fonação, 88  
Fonemas, articulação de, 88  
Fonoaudiólogos, 218  
Força muscular, 114-115, 256  
Força muscular, músculos da metade inferior do corpo, 115  
Força muscular, músculos de todos os membros, 115  
Força muscular, músculos de um membro, 115  
Força muscular, músculos do tronco, 115  
Força muscular, músculos isolados e grupos de músculos, 114  
Força muscular, todos os músculos do corpo, 115  
Força muscular, um lado do corpo, 115  
Forma física, gerenciar a, 176  
Formação de calos, 122  
Formação de crostas, 122  
Formação de quelóide, 122  
Formas de terreno, 211  
Formigamento, 85, 123  
Formigamento, sensação, 123  
Fotofobia, 80  
Franzir sobranceiras, 158  
Fraqueza muscular, 114  
Frequência cardíaca, 91  
Frequência cardíaca irregular, 91  
Frigidez, 108  
Frio, tolerância ao, 106  
Fuga, 64  
Fumaça, 215  
Função gustativa, 84  
Função proprioceptiva, 84  
Função tátil, 85  
Função vasomotora, 92  
Função vestibular do equilíbrio, e determinação do movimento e posição, 83  
Funcionalidade, 13, 14, 18-20, 21, 22, 23-24, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 242, 246  
Funcionamento, processo de, 30  
Funcionários eleitos, 238  
Funções auditivas e vestibulares, 82-84  
Funções auditivas, 82  
Funções cognitivas, 66, 70, 73, 74  
Funções cognitivas superiores, 70, 73, 74  
Funções da percepção, 72  
Funções da respiração, 95  
Funções da visão, 79, 80-81, 250-255  
Funções da voz e da fala, 88-90  
Funções das glândulas endócrinas, 106  
Funções de apoio do braço ou perna, 119  
Funções de assimilação, 101  
Funções de ingestão, 99  
Funções de orientação, 64, 65

- Funções de procriação, 110  
 Funções de tolerância a exercícios, 97  
 Funções do campo visual, 80  
 Funções do cérebro, 243, 257  
 Funções do coração, 91  
 Funções do corpo, 19, 13, 28, 33, 34, 36, 241.  
 243, 247, 249, 250, 252, 253  
 Funções do corpo, padrão, 243  
 Funções dos músculos respiratórios, 96  
 Funções emocionais, 71-72  
 Funções excretórias, 107  
 Funções executivas, psicológicas, 74  
 Funções genitais e reprodutivas, 108-111  
 Funções geniturinárias e reprodutivas, 107-  
 111  
 Funções intelectuais, 66  
 Funções mentais globais, 64-69  
 Funções mentais, 64-78  
 Funções mentais ou psicológicas, 243  
 Funções musculares, 111-118  
 Funções neuromusculares e relacionadas ao movimento, 112-121  
 Funções olfativas, 84  
 Funções psicomotoras, 71  
 Funções psicomotoras, qualidade das, 71  
 Funções psicossociais globais, 66  
 Funções sensoriais e dor, 79-87, 250  
 Funções sensoriais relacionadas à temperatura, 85  
 Funções sensoriais, adicionais, 84-86  
 Funções sexuais, 108-109  
 Funções termorregulatórias, 105  
 Funções urinárias, 107-108  
 Funções vestibulares, 83  
 Furacões, 213
- Gagueira, 270  
 Galactorréia, 110  
 Galerias de arte, freqüentar, 195  
 Gânglios da base, 127  
 Garrafas e latas, abrir, 152  
 Gás no estômago, 103  
 Genívas, 131  
 Genioso, 67  
 Genital, 138  
 Genital externo, 138  
 Geografia física, 211  
 Gerenciar as exigências do dia-a-dia, 155  
 Gerenciar dietas e boa forma, 176  
 Gerenciar o próprio nível de atividade, 155  
 Gerenciar uma loja ou outro negócio, 193  
 Geriatria, 35
- Gestos, expressar-se com, 158  
 Girar ou torcer as mãos ou braços, 168  
 Glande peniana, 138  
 Glândula lacrimal, 129  
 Glândula paratireóide, 134  
 Glândula supra-renal, 135  
 Glândula tireóide, 134  
 Glândulas da pele, estrutura, 144  
 Glândulas endócrinas, 134-135  
 Glândulas lacrimais, funções das, 81  
 Glândulas salivares, 134  
 Glândulas sebáceas, 144  
 Glândulas sudoríferas, 144  
 Globo ocular, 129  
 Globo ocular, corpo vítreo, 129  
 Governo, local, regional e nacional, 238  
 Gravidez, 110, 242  
 Gravidez ectópica, 110  
 Gritar, 89  
 Guerras, 213  
 Guia rebaixada (meio-fio), 199
- Habilidades, aquisição, 150  
 Habilidades básicas, aquisição, 150  
 Habilidades complexas, aquisição, 150  
 Habitação e móveis, manter, 182  
 Habitação, organizações de, 226  
 Habitação, políticas de, 226  
 Habitação, serviços de, 226  
 Habitação, serviços, sistemas e políticas de,  
 226, 227  
 Habitação, sistemas de, 226  
 Hábitos, 29  
 Handicap, v. Limitação  
 Hardware e software de computador, 205  
 Hardware e software especiais de computa-  
 dor, 204  
 Hardware ou software de computador, 204  
 Hemiparesia, 115, 116, 117, 255  
 Hemiplegia, 114-115, 116, 117  
 Herança ou conservação, políticas de, 225,  
 226  
 Hidrâmnios, 110  
 Hidronefrose, 107  
 Higiene dental, 174  
 Hiperacidez do estômago, 100  
 Hiperadrenalismo, 106  
 Hipercalcemia, 104  
 Hiperestesia, 85  
 Hipergonadismo, 106  
 Hipermenorréia, 110  
 Hipermobilidade das articulações, 112

- Hipermotilidade dos intestinos, 101  
Hipernasalidade, 88  
Hipernatremia, 104  
Hiperparatireoidismo, 106  
Hiperpatia, 85  
Hiperpituitarismo, 106  
Hiperpotassemia, 104  
Hipersensibilidade à luz, 80  
Hipersônia, 68  
Hipertensão, 93  
Hipertermia, 105  
Hipertireoidismo, 104, 106  
Hipertonia, 116  
Hiperventilação, 95  
Hipoparatiroidismo, 106  
Hipoalgesia, 85  
Hipocalcemia, 104  
Hipoestesia, 85  
Hipófise, 134  
Hipogeusia, 84  
Hipogonadismo, 106  
Hipomenorréia, 110  
Hiponasalidade, 88  
Hiponatremia, 104  
Hipoparatiroidismo, 106  
Hipopituitarismo, 106  
Hipopotassemia, 104  
Hiposensibilidade à luz, 80  
Hiposmia, 84  
Hipotensão, 93  
Hipotensão postural, 93  
Hipotermia, 105  
Hipotireoidismo, 104, 106  
Hipotonia, 116  
HIV positivo, 27, 31  
Hobbies, envolver-se com, 196  
Hospitais, 235, 236
- ICIDH, versão de 1980, 13, 16-17, 18 n.9, 23 n.12, 30 n.18, 241, 243, 273, 277  
Idade, envelhecer, 29, 242  
Ideação, 73  
Identificação das deficiências, 257  
Ideologias, 28, 220, 221  
Igreja, templo, mesquita ou sinagoga, frequentar, 197  
Iluminação artificial, 213  
Iluminação de ruas, 209  
Imaginativo, 67  
Imitar, 149  
Implantes cocleares, 204  
Impotência, 108  
Impulso psicológico, 66-71  
Incapacidade, 13, 14, 18-20, 21, 22, 28-29, 30, 31-33, 241, 243, 246, 271  
Incapacidade, aposentadorias por, 233, 234  
Incapacidade, benefícios por, 233, 234  
Incapacidade, como questão médica, 32  
Incapacidade, como questão política, 32  
Incapacidade, domínio da, 13, 18-19, 21, 25, 26, 33, 34, 247  
Incapacidade, experiência vivida da, 25, 147, 259  
Incêndio e de proteção à vida, normas contra, 225  
Incêndio, serviços de emergência, 157, 225, 229  
Incêndios em florestas, 213  
Inclinar-se, 163  
Incompetência do esfíncter anal, 102  
Incontinência contínua, 107  
Incontinência, estresse, 107  
Incontinência, fluxo excessivo, 107  
Incontinência, reflexo, 107  
Incontinência, urgência, 107  
Indicação de direção em edifícios de uso privado, 208  
Indicação de direção em edifícios públicos, 207  
Índice de Massa Corpórea, 102  
Inibição, 66  
Inquietude, 71  
Inquisitivo, 67  
Insônia, 68  
Instalações corretivas ou penais, 230  
Institucionalização, 31  
Instrumentos de avaliação, 252  
Insuficiência cardíaca, 91  
Insuficiência coronária, 91  
Insuficiência renal, 107  
Interações, 186  
Interações e relacionamentos interpessoais, 185-190  
Interações interpessoais complexas, 186  
Interações interpessoais gerais, 185-187  
Interações interpessoais, básicas, 185  
Interagir de acordo com regras sociais, 187  
Interagir, regular comportamento nas interações, 186  
Intercâmbio de capital ou propriedade, 194  
Interesse sexual, 108-109  
Internet, 227, 231, 232  
Intervenção combinada, 281  
Intestino delgado, 134

- Intestino grosso, 134  
 Intolerância a glúten, 101  
 Introversão, 66  
 Inundações, 213  
 Íris, 129  
 Irmã, relacionar-se como e com, 189  
 Irmão, relacionar-se com e como, 189  
 Irmãos, 217  
 Irresponsável, 67  
 Irritação do olho, 82  
 Irritável, 67  
 Isquemia coronária, 92  
 Itens domésticos, comprar, 179  
  
 Jamais vu, 78  
 Jogar objetos, 168  
 Jogar xadrez ou cartas, 196  
 Jogo, atividade de recreação ou de lazer, participar de, 195  
 Jogos, participar de, 196  
 Jornais, 151, 231  
 Julgamento, 75  
 Julgamentos criminais, 230  
  
 Lábios, 131  
 Lábio superior, 131  
 Lábios maiores, 138  
 Lábios menores, 138  
 Lactação, 110  
 Lagos, 211  
 Laringe, 132  
 Laringe, funções da, 88  
 Lavar e secar roupas, 180  
 Lavar partes do corpo, 173  
 Lavar pratos, panelas e utensílios de cozinha, 180  
 Lavar-se, 173  
 Lavar todo o corpo, 173  
 Legislação e leis, 32, 226, 230, 233, 234, 235  
 Legislação, regulamentos e normas, 224, 225, 226, 228, 229, 230, 231, 232, 234, 235, 237-238  
 Leis de planejamento, 225  
 Leitura labial, 161  
 Lembrar, 70  
 Lentes do globo ocular, 129  
 Lepra (mal de Hansen), 31  
 Ler, 151  
 Ler por prazer, 196, 196  
 Lesões, 242  
 Levantar objetos, 165  
 Levantar-se, 163  
  
 Lidar com a distração, 155  
 Lidar com crises, 155, 156  
 Lidar com estresse e outras demandas psicológicas, 155  
 Lidar com estresse, 153, 155-156  
 Lidar com responsabilidades, 155  
 Líderes religiosos, 218  
 Líderes tradicionais, 238  
 Ligamentos e fásia da coxa, 141  
 Ligamentos e fásia da mão, 140  
 Ligamentos e fásia da perna, 141  
 Ligamentos e fásia da região da cabeça e do pescoço, 139  
 Ligamentos e fásia da região do ombro, 139  
 Ligamentos e fásia da região pélvica, 141  
 Ligamentos e fásia do antebraço, 140  
 Ligamentos e fásia do braço, 140  
 Ligamentos e fásia do tornozelo e pé, 142  
 Ligamentos e fásia do tronco, 142  
 Ligamentos extra-articulares, fásias, aponeuroses extramusculares, retináculos, septos, bolsas sinoviais, 143  
 Limitação, 13, 241, 271  
 Limitações da atividade, 243  
 Limpar a casa, 180  
 Limpar a habitação, 181  
 Limpar banheiros e toaletes, 180  
 Limpar cozinha e utensílios, 180  
 Limpar janelas e paredes, 181  
 Limpar mesas e chão, 180  
 Limpar móveis, 181  
 Língua, 131  
 Linguagem corporal, expressar e produzir, 158  
 Linguagem de sinais convencionais, 158, 159  
 Linguagem de sinais, expressar-se através de e produzir, 76, 158-159  
 Linguagem escrita, compreender, 151  
 Linguagem, funções integradas da, 76-77  
 Linguagem, funções mentais da, 75-77  
 Lista de Atividades e participação, usos da, 264-268  
 Litígios civis, 229  
 Livros, 204  
 Lobos corticais, 127  
 Lobos frontais, 74  
 Localização da fonte sonora, 82  
 Lubrificação vaginal, 108  
 Lugar para morar, adquirir, 178  
 Lugar para morar, alugar, 178  
 Lugar para morar, comprar, 178  
 Luxação de uma articulação, 113  
 Luxação do ombro, 113

- Luz solar, 213  
Luz, 213  
Luz, intensidade da, 214  
Luz, qualidade da, 214  
Luz, sensibilidade à, 80
- Má-absorção no estômago, 100-101  
Maçanetas de portas, 207, 208  
Mama e mamilo, 137  
Maneirismos, 120  
Manipular objetos, 167  
Manusear objetos, 166  
Mão, estrutura, 140  
Máquinas de escrever, usar, 161  
Máquinas de lavar, usar, 181  
Marcha, 71, 119, 121  
Marcha assimétrica, 121  
Marcha espástica, 121  
Marcha hemiplérgica, 121  
Marcha paraplérgica, 121  
Marido, relacionar-se com ou como, 189  
Mastigar, 99  
Mastigar alimentos, 99  
Matemática, aplicar operações, 150  
Matemática, realizar, 150-151  
Matriz de informações, 25-26 n.14, 26, 258, 264, 266  
Medicação alopática, 201  
Medicação natural, 201  
Medicamentos, 201  
Médicos, 218  
Medo, 71-72  
Medula espinal, 128  
Medula espinal, cauda equina, 128  
Medula espinal, cervical, 128  
Medula espinal, lombossacral, 128  
Medula espinal, torácica, 128  
Medula óssea, 133  
Meio rural ou urbano, 199  
Meio-fio com rampa, 209, 261  
Meios de comunicação, políticas dos, 231  
Meios de comunicação, serviços dos, 231  
Meios de comunicação, sistemas dos, 231  
Melodia da fala, 89  
Membro fantasma, 78  
Membros da comunidade, 217, 220  
Memória autobiográfica, 70  
Memória, 70-71  
Memória, curto prazo, 70  
Memória, longo prazo, 70  
Memória, recuperação da, 70  
Memória semântica, 70
- Menarca, 109, 256  
Meninges, 128  
Menopausa, 109, 111, 256  
Menorragia, 109  
Mensagens não verbais, expressar-se através de e produzir, 158  
Menstruação, funções da, 109, 256  
Menstruação, intervalo entre, 109  
Menstruação, retrógrada, 109  
Mesas ajustáveis, 205  
Mesencéfalo, 127  
Mesquita, frequentar, 197  
Metabolismo das gorduras, 104  
Metabolismo das proteínas, 103-104  
Metabolismo dos carboidratos, 103-104  
Metabolismo e o sistema endócrino, funções do, 103-106  
Metódico, 67  
Metrô, usar, 171  
Miastenia grave, 117  
Micção, frequência de, 108  
Micção, funções da, 107  
Micção, regular a, 174  
Migração, 211  
Miocardite, 91  
Misturar alimentos, 180  
Mobilier a habitação com móveis, 178  
Mobilier um lugar para morar, 178  
Mobilidade, 162-172  
Mobilidade da escápula, 113  
Mobilidade da pélvis, 114  
Mobilidade das articulações, 112  
Mobilidade de uma única articulação, 112  
Mobilidade de várias articulações, 112  
Mobilidade do osso, 113  
Mobilidade dos ossos do carpo, 114  
Mobilidade dos ossos társicos, 114  
Mobilidade generalizada das articulações, 112  
Mobilidade pessoal, dispositivos para, 203  
Modelo de incapacidade, 30 e n.18  
Modelo de incapacidade, biopsicossocial, 32  
Modelo de incapacidade, interativo, 20, 29, 30 e n.18, 31  
Modelo de incapacidade, médico, 32  
Modelo de incapacidade, social, 32  
Modificação ambiental, 16-17  
Modulação dos padrões de intensidade na fala, 89  
Monitorar o próprio desempenho no trabalho, 192  
Monoparesia, 115, 116, 117  
Monoplegia, 114-115, 116, 117

- Montar animais para transporte, 172  
Morder, 99  
Motivação, 67-68  
Motocicleta, pilotar, 172  
Móveis, 153, 202  
Móveis, decorar uma habitação com móveis, 178  
Mover objetos com as extremidades inferiores, 166  
Movimento involuntário, 118, 120  
Movimento voluntário, controle do, 119  
Movimento, estruturas relacionadas ao, 139-143  
Movimento, funções do, 118-121  
Movimentos atetósicos, 120  
Movimentos coréicos, 120  
Movimentos distônicos, 120  
Movimentos voluntários, coordenação dos, 119  
Mudança de emprego, serviços de, 237  
Mudança demográfica, 211  
Mudança social, 32  
Mudanças relacionadas com o tempo, 214  
Mudar o centro de gravidade do corpo, 163  
Murmúrio, 89, 90  
Músculo, sensação de peso, 121  
Músculos da coxa, 141  
Músculos da mão, 140  
Músculos da perna, 141  
Músculos da região da cabeça e do pescoço, 139  
Músculos da região dos ombros, 139  
Músculos da região pélvica, 141  
Músculos da respiração, estrutura dos, 134  
Músculos do antebraço, 140  
Músculos do braço, 140  
Músculos do tornozelo e pé, 142  
Músculos do tronco, 142  
Músculos externos do olho, funções dos, 81  
Músculos intercostais, 134  
Músculos oculares externos, 129  
Músculos respiratórios acessórios, funções dos, 96  
Músculos respiratórios torácicos, funções dos, 96  
Músculos ventriculares, força de contração, 92  
Mutismo acinético, 114, 115  
Nações Unidas, 16-17, 197, 238  
Nadar, 169  
Não confiável, ser, 67  
Não especificados, uso na CIF, 251  
Narcolepsia, 68  
Nariz externo, 131  
Nariz, 131  
Náusea, 83  
Necessidades diárias, coletar, 179  
Negativismo psicológico, 71  
Negativista, 67  
Negociar mercadorias, 194  
Nervos cranianos, 127  
Nervos espinais, 128  
Neve, 213  
Nistagmo, 81  
Níveis de ozônio, 215  
Nódulos linfáticos em vasos, 133  
Nódulos linfáticos, funções dos, 95  
Norma Internacional de Classificação da Educação da Unesco, 236  
Normas contra incêndio e de proteção à vida, 225  
Normas estatísticas, 243  
Normas, práticas e ideologias sociais, 221  
Números, manipular, 77, 150  
Obesidade, 102  
Obnubilação mental, 54  
Observar, 149  
Obsessão, 74  
Obstrução intestinal, 101  
Obstrução uretérica, 107  
Óculos e lentes de contato, 204  
Ódio, 71-72  
Odores, 72, 84, 215  
Olho, fixação do, 81  
Olho, irritação do, 82  
Olho, músculos internos, funções dos, 81  
Olho, músculos internos, funções dos, 81  
Olho, ouvido e estruturas relacionadas, 129-130  
Olho, tensão do, 82  
Oligozoospermia, 110  
Oligúria, 107  
Ombro “congelado”, 112  
Ônibus, 203  
Ônibus, usar, 171  
Opiniões e crenças, 220  
Ordenar eventos, 74  
Organização Internacional de Padronização (ISO), 201, 224, 281  
Organização Internacional de Pessoas Incapacitadas, 271  
Organizações, 278

- Organizações culturais, 19, 196, 205, 218, 230  
Organizações de ajuda mútua, 230, 231  
Organizações de caridade, participar de, 195  
Organizações de habitação, 226  
Organizações esportivas, 149, 205, 230  
Organizações financeiras, 232  
Organizações políticas internacionais, 224, 238  
Organizações sem fins lucrativos, 231  
Organizações sociais profissionais, participar de, 195  
Órgãos do corpo, 21, 23  
Órgãos do patrimônio imobiliário, 226  
Orgasmo, 108-109, 111  
Orientação de percurso em edifícios de uso privado, 208  
Orientação de percurso em edifícios públicos, 207  
Orientação em relação à pessoa, 65  
Orientação em relação ao tempo, 65  
Ossos da coxa, 141  
Ossos da face, 139  
Ossos da mão, 140  
Ossos da perna, 141  
Ossos da região do ombro, 139  
Ossos da região do pescoço, 139  
Ossos da região pélvica, 141  
Ossos do antebraço, 140  
Ossos do braço, 140  
Ossos do carpo, 113  
Ossos do tornozelo e do pé, 142  
Otimismo, 67  
Outros especificados, uso de na CIF, 251  
Ouvido, 129  
Ouvido externo, 129  
Ouvido interno, 130  
Ouvido interno, funções do, 83  
Ouvido médio, 130  
Ouvido, ductos semicirculares, 130  
Ouvido, labirinto vestibular, 130  
Ouvido, membrana timpânica, 130  
Ouvido, ossículos, 130  
Ouvido, tuba auditiva, 130  
Ouvir, 149  
Ovários, 137  
  
Padrão de comportamento, 29  
Padrão de marcha, 121  
Padrões biomédicos, 23-24  
Padrões de andar, 121  
Padrões de corrida, 121  
Pai, relacionar-se como, 189  
Pais, 189, 189, 191, 217  
Pais adotivos, 216, 217  
Pais de criação, 217  
Palato, 131  
Palato duro, 131  
Palato mole, 131  
Pálpebra, 129  
Pálpebra, funções da, 81  
Pálpebra, reflexo de proteção, 81  
Palpitação, 98  
Pâncreas, 134  
Paralisia geral, 117, 118  
Paralisia intestinal, 101  
Paralisia muscular, 114  
Paraparesia, 115, 116, 117  
Paraplegia, 114-115, 116, 117  
Parceiros, 217  
Parentes, 217  
Pares, criar relacionamentos com, 188  
Paresia, 117, 118  
Paresia muscular, 114  
Parestesia, 85  
Parques, áreas de proteção e reservas naturais, produtos e tecnologias de, 209  
Partes anatômicas, 21, 23, 243  
Participação, 13, 17, 19-20, 21, 22, 25, 25-27 e n.14, 27-28, 30, 32, 147, 243, 258, 263, 264, 265  
Participação, restrição de, 13, 18, 19, 25, 27, 31, 147, 243, 258  
Participação, restrições da, padrão, 243  
Parto, 110  
Parto prematuro, 110  
Parto tardio, 110  
Passar roupas, 182  
Patinar, 170  
Pegar objetos, 167  
Pele, 87, 122, 144  
Pele da extremidade inferior, 144  
Pele da extremidade superior, 144  
Pele da região da cabeça e do pescoço, 144  
Pele da região do ombro, 144  
Pele da região pélvica, 144  
Pele do tronco e costas, 144  
Pele e estruturas relacionadas, funções da, 122-123  
Pele, enrijecimento da, 122  
Pele, espessura da, 122  
Pele, fotossensibilidade, 122  
Pele, funções de proteção da, 122  
Pele, funções de reparo da, 122  
Pele, funções glandulares da, 122

- Pele, funções isolantes da, 122  
 Pele, qualidade da, 122  
 Pêlos e unhas, funções dos, 123  
 Pêlos, crescimento dos, 123  
 Pêlos, estrutura do, 145  
 Pêlos, funções dos, 122, 123  
 Pélvis congelada, 113  
 Pênis, 138  
 Pênis, corpo esponjoso do, 138  
 Pensamento, 73-74  
 Pensamento abstrato, abstração, 74  
 Pensamento, conteúdo do, 73-74  
 Pensamento, controle do, 73-74  
 Pensamento, fluxo do, 73  
 Pensamento, formas de, 73  
 Pensamento, inserção de, 74  
 Pensamento, transmissão do, 74  
 Pensar, 151  
 Pensões, 232, 234, 281  
 Pentear o cabelo, 174  
 Percepção auditiva, 72  
 Percepção gustativa, 72-73  
 Percepção olfativa, 72  
 Percepção tátil, 72-73  
 Percepção visioespacial, 72-73  
 Percepção visual, 72  
 Percepções sensoriais intencionais, 149  
 Perfil individual de saúde, codificação, 253  
 Peristaltismo, 100  
 Permutar, 194  
 Perna, estrutura, 142  
 Perseverança, 73, 120  
 Perseverança motora, 120  
 Personalidade, 66, 72  
 Perspectiva individual sobre funcionalidade e incapacidade, 13, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28-29, 32, 243  
 Perspectiva social da incapacidade, 17, 19, 26, 27  
 Pesar, sentimento de, 71-72  
 Peso deficiente, 102  
 Peso, manutenção do, 102  
 Pesquisa de saúde, 4-15, 16-17  
 Pessoas em posição de autoridade, 217  
 Pessoas em posição subordinada, 218  
 Pigmentação, 122  
 Pintar, 159, 182  
 Placas de sinalização, 208, 209  
 Placas de sinalização e iluminação das ruas, 209  
 Placas em Braille e escritas, 207, 208  
 Planejamento, 16-17, 74, 180, 182, 208, 225  
 Planejamento ambiental, políticas de, 225, 226  
 Planejamento de espaços abertos, políticas de, 225  
 Planejamento de espaços abertos, serviços de, 226  
 Planejamento de espaços abertos, serviços, sistemas e políticas de, 225  
 Planejamento de espaços abertos, sistemas de, 225  
 Planejamento e desenvolvimento de espaço, 208  
 Planejamento, leis de, 225  
 Planos, executar, 74  
 Plantas, internas e externas, cuidar de, 182  
 Pobreza, 199, 262  
 Polimenorréia, 109  
 Política de planejamento ambiental, 225  
 Políticas de saúde, 16-17, 235, 236  
 Políticas de uso do solo urbano, 209  
 Políticas de uso do solo, 208  
 Políticas econômicas, 232  
 Políticas legais, 230  
 Poliúria, 107  
 Poluição do solo, da água e do ar, 213  
 Ponte, 127  
 Pontos de referência, deficiência, 33  
 População, 211, 212  
 Portas elétricas, 207, 208  
 Posição agachada, manter, 164  
 Posição ajoelhada, manter, 164  
 Posição de braços, permanecer em, 163  
 Posição deitada, manter, 163  
 Posição em pé, manter, 164  
 Posição legal como cidadão, desfrutar da, 197  
 Posição prostrada, assumir uma, 162  
 Posição sentada, manter, 164  
 Posição supino, permanecer na, 163  
 Postura, 71  
 Prática religiosa e vida espiritual, produtos e tecnologia de assistência para, 206  
 Prática religiosa e vida espiritual, produtos e tecnologia gerais para, 206  
 Prática religiosa e vida espiritual, produtos e tecnologia para, 206  
 Prazer ou diversão, engajar-se em, 195  
 Predisposição genética, 27, 242  
 Pré-escola, 236  
 Pregas vocais, 132  
 Preguiça, 67  
 Preparação sexual, 108  
 Pressão atmosférica, 213  
 Pressão sanguínea, alta, 93  
 Pressão sanguínea, baixa, 93

- Pressão sanguínea, funções da, 93  
Pressão sanguínea, manutenção da, 93  
Prevenção de doenças e de promoção da saúde, serviços de, 235  
Previdência social, 16-17, 233, 234  
Previdência social, políticas de, 233  
Previdência social, serviços de, 233  
Previdência social, serviços, sistemas e políticas de, 233  
Previdência social, sistemas de, 233  
Priapismo, 108  
Princípios matemáticos, aplicar, 151  
Princípios taxonômicos, 241  
Processo de pensamento, 73  
Produção de bens de consumo, políticas para a, 224  
Produção de bens de consumo, serviços para a, 223  
Produção de bens de consumo, serviços, sistemas e políticas para a, 224  
Produção de bens de consumo, sistemas para a, 224  
Produção de bile, 101  
Produção de sons de fala, 88  
Produção e ação das enzimas, 100  
Produção e fabricação, serviços, sistemas e políticas, 224  
Produtos auxiliares e de assistência pessoal, 201-206  
Produtos de limpeza, 202  
Produtos e tecnologia de assistência para atividades culturais, recreação e esporte, 205  
Produtos e tecnologia de assistência para comunicação, 203  
Produtos e tecnologia de assistência para educação, 204  
Produtos e tecnologia de assistência para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos, 203  
Produtos e tecnologia de assistência para o trabalho, 205  
Produtos e tecnologia de assistência para uso pessoal na vida diária, 202  
Produtos e tecnologia gerais de mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos, 203  
Produtos e tecnologia gerais para atividades culturais, recreação e esporte, 205  
Produtos e tecnologia gerais para comunicação, 203  
Produtos e tecnologia gerais para educação, 204  
Produtos e tecnologia gerais para o trabalho, 204  
Produtos e tecnologia gerais para uso pessoal na vida diária, 202  
Produtos e tecnologia para atividades culturais, recreação e esporte, 205  
Produtos e tecnologia para comunicação, 203-204  
Produtos e tecnologia para educação, 204  
Produtos e tecnologia para mobilidade e transporte pessoal em ambientes internos e externos, 202  
Produtos e tecnologia para o trabalho, 204  
Produtos e tecnologia para uso pessoal na vida diária, 202  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios para uso público, 206  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para entrada e saída de edifícios de uso público, 207  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para acesso às instalações internas em edifícios de uso público, 207  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para indicação de direção, orientação de percurso e designação de locais em edifícios públicos, 207  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção de edifícios de uso privado, 207  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para entrada e saída de edifícios de uso privado, 208  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para acesso às instalações internas de edifícios de uso privado, 208  
Produtos e tecnologia usados em projeto, arquitetura e construção para indicação de direção, orientação de percurso e designação de locais de edifícios de uso privado, 208  
Produtos e tecnologia, 201-210  
Produtos fabricados pelo homem, 201  
Produtos naturais, 201  
Produtos ou substâncias para consumo pessoal, 201  
Professores, 191, 218, 219  
Professores substitutos, 218  
Profissionais de saúde, 218  
Profissionais, outros, 219  
Programas de exercícios físicos, participar de, 195

- Programas de preparação para emprego, participar de, 192  
 Programas profissionais, 236  
 Projetistas, 219  
 Promoção da saúde e de prevenção de doenças, serviços de, 235  
 Promoção da saúde, 17  
 Prosódia, 89  
 Próstata, 138  
 Proteção civil, políticas de, 229  
 Proteção civil, serviços de, 229  
 Proteção civil, serviços, sistemas e políticas de, 229  
 Proteção civil, sistemas de, 229  
 Prótese dental, cuidar de, 174  
 Próteses de voz, 204  
 Próteses neurais, 202  
 Próteses, ortoses, consertar, 182  
 Protéticos, 218  
 Psicomotor, atraso, 71  
 Psicomotor, controle, 71  
 Psicomotor, excitação, 71  
 Ptose, 81  
 Pular, 169  
 Pulmões, 134  
 Puxar objetos, 167
- Quadriplegia, 114  
 Quadros de comunicação, 204  
 Qualidade da imagem visual, 80  
 Qualidade da luz, 214  
 Qualidade da visão, 80-81, 250  
 Qualidade de vida, 255, 282  
 Qualidade do ar externo, 215  
 Qualidade do ar interno, 215  
 Qualidade do ar, 215  
 Qualidade do som, 215  
 Qualificador, 19, 22, 23-27, 34, 35, 36, 246, 252, 257  
 Qualificador, como fator ambiental, 262  
 Qualificador, estrutura do corpo, 125, 126  
 Qualificador, fatores ambientais, 199-200  
 Qualificador, funções e estrutura do corpo, 63  
 Qualificadores opcionais para Atividade e Participação, 259  
 Qualificadores, Atividades e Participação, 147  
 Questões taxonômicas e terminológicas, 241-248  
 Questões taxonômicas, 241
- Raça, 29  
 Rádio, 149, 231, 232
- Raiva, 71, 72  
 Rampas portáteis ou fixas, 207, 208  
 Rastrear os movimentos do olho, 81  
 Reabilitação, serviços de, 235, 250, 276, 280  
 Reabilitação médica, serviços de, 235  
 Reação de hipersensibilidade, 95  
 Reação de movimento involuntário, 118  
 Reações de ajuste do corpo, 119  
 Reações de apoio, 119  
 Reações de equilíbrio, 119  
 Reações defensivas, 119  
 Reações posturais, 119  
 Realizar tarefas simples ou múltiplas, 153  
 Recepção da linguagem, 75-76  
 Recepção da linguagem escrita, 76  
 Recepção da linguagem falada, 76  
 Recepção da linguagem, sinal, 76  
 Reconhecer caracteres e alfabetos, 150  
 Recreação e lazer, organizações de, 172, 195, 230  
 Recreação e lazer, participar de, 195  
 Recursos econômicos, ter comando sobre, 194  
 Recursos humanos e de administração de pessoal, serviços de, 237  
 Refeições, fazer, 176  
 Refeições, organizar, 179, 180  
 Refeições, preparar, 179, 180  
 Reflexo automático da articulação local, 118  
 Reflexo bicipital, 118  
 Reflexo de extensão motora, 118  
 Reflexo de proteção da pálpebra, 81  
 Reflexo de retirada, 118  
 Reflexo do quadríceps, 118  
 Reflexo motor, 118  
 Reflexo patelar, 118  
 Reflexo pupilar, 81  
 Reflexo radial, 118  
 Reflexos gerados por estímulos nocivos, 118  
 Reflexos gerados por outros estímulos exteroceptivos, 118  
 Região do ombro, estrutura, 139  
 Região pélvica, estrutura, 141  
 Registro escrito, produzir, 151  
 Regras Padronizadas para a Igualdade de Oportunidades para Pessoas com Deficiências, 197  
 Regras sociais, interagir de acordo com, 187  
 Regulamentação das telecomunicações, órgãos de, 227  
 Regurgitação, 100  
 Reidratação, 105  
 Relação consigo e com outros, conhecer e determinar, 65

- Relação sexual, 109, 110-111  
Relação sexual, desconforto durante, 110  
Relacionamento com autoridades, 187  
Relacionamento entre pais e filhos, manter, 188  
Relacionamentos com a família ampliada, criar, 189  
Relacionamentos com amigos, criar, 188  
Relacionamentos com co-habitantes, criar, 188  
Relacionamentos com conhecidos, criar, 188  
Relacionamentos com irmãos, manter, 189  
Relacionamentos com pares, criar, 188  
Relacionamentos com vizinhos, criar, 188  
Relacionamentos e status, 244  
Relacionamentos familiares indiretos, criar, 189  
Relacionamentos informais com amigos, criar, 188  
Relacionamentos informais com co-habitantes, criar, 188  
Relacionamentos informais com conhecidos, criar, 188  
Relacionamentos informais com pares, criar, 188  
Relacionamentos informais com vizinhos, criar, 188  
Relacionamentos interpessoais, particular, 187-190  
Relacionamentos íntimos, manter, 189  
Relacionamentos maritais, criar e manter, 189  
Relacionamentos profissionais, encontrar, 186  
Relacionamentos românticos, criar e manter, 189  
Relacionamentos sociais informais, criar, 188  
Relacionamentos, formais, criar, 187  
Relacionamentos, formar, 186  
Relacionamentos, lidar com insinuações sociais, 186  
Relacionamentos, mostrar apreciação, 185  
Relacionamentos, mostrar respeito e calor, 185  
Relacionamentos, mostrar tolerância, 185  
Relacionamentos, reagir às críticas, 185  
Relacionamentos, terminar, 186  
Relacionar-se com empregados, 187  
Relacionar-se com estranhos, 187  
Relacionar-se com iguais, 187  
Relacionar-se com o empregador, 187  
Relacionar-se com subordinados, 187  
Relações do trabalho, normas e leis, 237  
Relações do trabalho, serviços de, 237  
Relações familiares, criar e manter, 188  
Relações sexuais, manter, 190  
Relaxamento, dedicar-se ao, 195  
Religião e espiritualidade, envolver-se com, 196-197  
Religião organizada, participar de, 197  
Remoção de lixo, 181  
Repetição de sons, 89  
Representação legal, 230  
Resistência física, 68, 97  
Resistência muscular, 117-118  
Resistência muscular, grupos de músculos, 117  
Resistência muscular, músculos isolados, 117  
Resistência muscular, todos os músculos do corpo, 117  
Resolução de problemas, 75  
Resolver problemas, 152  
Resolver problemas complexos, 152  
Resolver problemas simples, 152  
Respeito, diretriz ética no uso da CIF, 273  
Respiração bucal, 97  
Respiração irregular, 95, 96  
Respiração ofegante, 98  
Respiração superficial ou pouco profunda, 96  
Respiração, frequência da, 96  
Respiração, paradoxal, 95-96  
Respiração, profundidade da, 96  
Respiração, ritmo e profundidade, 95-96  
Responsabilidade, 66  
Responsabilidades, lidar com, 155  
Resposta imunológica, 94  
Resposta imunológica específica, 95  
Resposta imunológica não-específica, 95  
Resultados da saúde, 14-15, 16-17  
Retardo intelectual, 66  
Retardo mental, 66  
Retenção de urina, 108  
Retina, 129  
Rigidez articular, 112  
Rigidez muscular, sensações, 121  
Rim, 137  
Rim, funções do, 107  
Riquixá, usar, 171  
Ritmo cardíaco, 91  
Ritmo circadiano, 68  
Ritmo respiratório, 96  
Rotina diária, administrar a, 155  
Rotina diária, concluir a, 155  
Rotina diária, gerenciar a, 155  
Rotina diária, realizar a, 155  
Rotinas, organizar, 153

- Roupas, 175, 180, 181, 182, 202  
 Roupas, comprar, 179  
 Roupas, costurar, 182  
 Roupas, despir, 175  
 Roupas, fazer e consertar, 182  
 Roupas, remendar, 182  
 Roupas, vestir, 175  
 Rouquidão, 88  
 Ruminação, 74
- Sabores, 73  
 Salivação, 99  
 Saneamento, 227  
 Sangramento menstrual, volume do, 109-110  
 Sangue, coagulação do, 94  
 Sangue, fornecimento de, ao coração, 92  
 Sangue, funções de coagulação do, 94  
 Sangue, funções do, de transporte de metabólitos, 94  
 Sangue, funções do, de transporte de oxigênio, 94  
 Sangue, produção de, 91, 94  
 Saúde e segurança ocupacional, serviços de, 237  
 Saúde, avaliação dos resultados da, 16-17, 35  
 Saúde, componentes da, 14-15  
 Saúde, condição de, 13, 14-15, 18, 20, 24, 28, 31  
 Saúde, cuidar da própria, 176  
 Saúde, determinantes da, 14-15  
 Saúde, domínios da, 13, 18, 20, 35  
 Saúde, estados de, 13, 14-15, 16-17, 18, 19, 27, 28, 32, 35  
 Saúde, estados relacionados à, 13, 16-17, 18, 19, 21, 28, 35  
 Saúde, evitar riscos, 176  
 Saúde mental, 250, 280  
 Scanners, 202, 205  
 Secar-se, 173  
 Seguir conselhos médicos e outros, 176  
 Seguir regras, 150  
 Seguro social, programas de, 233  
 Seguro-desemprego, 233, 234  
 Seguro-saúde, 233  
 Sensação de alfinetes e agulhas, 123  
 Sensação de bolo na garganta, 103  
 Sensação de cair, 84  
 Sensação de distensão do estômago, 103  
 Sensação de dor, 86  
 Sensação de empachamento, 103  
 Sensação de espasmo muscular, 121  
 Sensação de náusea, 84, 103
- Sensação de rodar, balançar ou inclinar, 83  
 Sensação de tensão dos músculos, 121  
 Sensação de tremor ou oscilação, 85  
 Sensações associadas à audição e à função vestibular, 83  
 Sensações associadas ao olho e estruturas adjacentes, 82  
 Sensações associadas às funções genitais e reprodutivas, 110-111  
 Sensações das funções cardiovasculares e respiratórias, 98  
 Sensações das funções urinárias, 108  
 Sensações de aperto no peito, 98  
 Sensações de calor durante a menopausa, 111  
 Sensações de corpo estranho no olho, 82  
 Sensações de esvaziamento incompleto da urina, 108  
 Sensações de irritação no ouvido, 84  
 Sensações de olho cansado, 82  
 Sensações de perda de um batimento cardíaco, 98  
 Sensações de pressão atrás do olho, 82  
 Sensações de queimação no olho, 82  
 Sensações do sistema digestivo, 103  
 Sensações relacionadas à pele, 123  
 Sensações relacionadas aos músculos e funções de movimento, 121  
 Sensibilidade a estímulos nocivos, 85  
 Sensibilidade à luz, 255  
 Sensibilidade à pressão, 85  
 Sensibilidade à temperatura, 85  
 Sensibilidade à vibração, 85  
 Sensibilidade ao contraste visual, 80  
 Sensibilidade ao contraste, 250  
 Sentar-se, 163  
 Sentimentos, 71-72, 82  
 Sentir a posição relativa das partes do corpo, 84  
 Sentir a presença de sons, 82  
 Sentir a temperatura, 85  
 Sentir acidez, 84  
 Sentir amargor, 84  
 Sentir calor e frio, 85  
 Sentir doçura, 84, 149  
 Sentir estímulos nocivos, 85  
 Sentir odores, 84, 149  
 Sentir pressão contra ou na pele, 85  
 Sentir pressão, 85  
 Sentir salinidade, 84  
 Sentir superfícies e suas texturas, 85  
 Sentir vibração, 85  
 Sentir-se muito gordo ou muito magro, 78

- Septo nasal, 131  
 Seqüência cronológica, 74  
 Seqüenciamento de movimentos complexos, 77  
 Ser falso, 67  
 Serviço público, serviços prestados pelo, 227  
 Serviços de ambulância, 229  
 Serviços de emergência, 227, 229, 235  
 Serviços de imprensa, 231, 232  
 Serviços de reabilitação, 16-17, 35  
 Serviços legais, 229  
 Serviços políticos, 238  
 Serviços públicos comerciais, cooperativas, 232  
 Serviços públicos, 226  
 Serviços públicos, políticas de, 227  
 Serviços públicos, serviços, sistemas e políticas dos, 227  
 Serviços públicos, sistemas dos, 227  
 Serviços, sistemas e políticas de saúde, 235  
 Serviços, sistemas e políticas econômicas, 232  
 Serviços, sistemas e políticas legais, 229  
 Serviços, sistemas e políticas, 223  
 Servir refeições, 179, 180  
 Sexo, 18, 29, 244  
 Significado semântico e simbólico, organizar, 76-77  
 Símbolos Bliss, 158  
 Símbolos científicos, 158  
 Sinagoga, freqüentar a, 197  
 Sinais e símbolos, expressar-se através de e produzir, 76, 153-155  
 Sinais matemáticos, usar, 150  
 Sinalização, 207, 209  
 Sinalização de parque, 209  
 Sinalização em edifícios públicos, 207  
 Sindicatos, 237, 238  
 Síntese binaural, 82  
 Sistema cardiovascular, funções do, 91-93  
 Sistema de saúde, 242  
 Sistema digestivo, funções do, 99-103  
 Sistema imunológico, estrutura, 133  
 Sistema imunológico, funções do, 94  
 Sistema nervoso parassimpático, 128  
 Sistema nervoso simpático, 128  
 Sistema nervoso, estrutura, 127-128  
 Sistema político, política do, 238  
 Sistema político, serviços, sistemas e políticas do, 238  
 Sistema reprodutivo, estrutura, 137  
 Sistema respiratório, estrutura, 133  
 Sistema respiratório, funções do, 95-97  
 Sistema urinário, estrutura, 137  
 Sistemas, 223  
 Sistemas cardiovascular e respiratório, funções adicionais e sensações dos, 97-98  
 Sistemas cardiovascular, hematológico, imunológico e respiratório, funções dos, 91-98  
 Sistemas cardiovascular, imunológico e respiratório, estruturas dos, 133-134  
 Sistemas controlados por voz, 202, 205  
 Sistemas de anotação simbólicos, 158  
 Sistemas de comunicação, 227  
 Sistemas de controle remoto, 202  
 Sistemas de informação da saúde, 16-17  
 Sistemas de saúde, 235  
 Sistemas de sinalização, 204  
 Sistemas digestivo, metabólico e endócrino, funções dos, 99-106  
 Sistemas econômicos, 232  
 Sistemas hematológicos e imunológicos, funções dos, 93-95  
 Sistemas políticos, 238  
 Sistematizar, 74  
 Sobrancelha, 129  
 Sobrinhas, 217  
 Sobrinhos, 217  
 Sociabilidade, 66  
 Socialização, 196  
 Software de reconhecimento de voz, 268  
 Soleiras niveladas, 207, 208  
 Solo da fazenda, 209  
 Soltar objetos, 167  
 Soluções para questões ou situações, encontrar, 151  
 Som, 214  
 Som, detecção do, 82  
 Som, discriminação do, 82  
 Som, intensidade do, 214  
 Som, lateralização do, 82  
 Som, qualidade do, 215  
 Som, separação e combinação do, 82  
 Som, sistemas de transmissão de, 203  
 Somatização, 74  
 Sono, 68-69  
 Sono, ciclo do, 68  
 Sono, distúrbios relacionados ao, 120  
 Sono, início do, 68-69  
 Sono, manutenção do, 69-69  
 Sono, qualidade do, 68-69  
 Sono, quantidade de, 68-69  
 Sono, REM, 69  
 Sons vocais musicais, produção de, 90  
 Sons, produção de uma variedade de, 90

- Soprar, 97  
 Sorrir, 158  
 Status biomédico, 23-24  
 Status legal como cidadão, desfrutar do, 197  
 Status social, 244  
 Subfertilidade, 110  
 Status social ou legal, 187, 197  
 Subir, 169  
 Sufocação (ar, falta de), 98  
 Sugar, 99  
 Suores noturnos durante a menopausa, 110  
 Supervisores, 218  
 Suporte econômico, serviços de, 233, 234  
 Suporte social, políticas de, 234  
 Suporte social, programas de, 234  
 Suporte social, serviços de, 234  
 Suporte social, serviços, sistemas e políticas de, 234  
 Suporte social, sistemas de, 234
- Tangencialidade, 73  
 Taquicardia, 91  
 Taquilalia, 89  
 Taquipnéia, 96  
 Tarefa única, realizar de forma independente, 153  
 Tarefa única, realizar em um grupo, 154  
 Tarefa, 18, 21, 22, 25, 26, 147, 246, 259, 268  
 Tarefas complexas, realizar, 153  
 Tarefas domésticas, 179-181  
 Tarefas e demandas gerais, 153-156  
 Tarefas relacionadas ao trabalho, realizar, 192  
 Tarefas simples, realizar, 153  
 Tarefas, concluir múltiplas, 154  
 Tarefas, realizar múltiplas, 154  
 Tarefas, realizar tarefas múltiplas de forma independente, 154  
 Tarefas, realizar tarefas múltiplas em um grupo, 154  
 Tartamudez, 89  
 Tato, 73, 85  
 Taxa metabólica basal, 103-104  
 Táxi, utilizar, 171  
 Teatro, ir ao, 196  
 Tecidos, 202  
 Tecnologia de assistência apropriada, 244  
 Telecomunicações, órgãos de regulamentação das, 227  
 Telefone, 203, 227  
 Telefones, usar, 160  
 Telefonia, serviços de, 227  
 Teletexto, 227  
 Teletipo, 227  
 Televisão e vídeo, equipamento de, 203  
 Televisão, 203, 231  
 Temperamento, 66-67  
 Temperatura do corpo, 105  
 Temperatura do corpo, manutenção da, 106  
 Temperatura, 212  
 Tempestades de neve, 213  
 Templo, freqüentar, 197  
 Tempo, alocar períodos de para eventos, 74  
 Tempo, experiência de, 78  
 Tempo, gerenciamento do, 74  
 Temporizadores, 202, 205  
 Tensão do olho, 82  
 Tensão muscular, 116, 121  
 Tensão pré-menstrual, 109  
 Tensão, 71  
 Terapeutas ocupacionais, 218  
 Termos de exclusão na CIF, 251  
 Termos na CIF, 13, 17, 18, 21, 25, 33, 66, 199, 241, 244, 247, 264  
 Termos neutros, na CIF, 247  
 Termostatos, 207  
 Terremotos, 213  
 Testes de campo, durante a revisão da ICI-DH-2, 13, 277-278  
 Testículos, 138  
 Tetraparesia, 115, 117, 118  
 Tetraplegia, 114-115, 117, 118, 268  
 Tias, 189, 217  
 Timidez, 66  
 Tímido, 67  
 Timo, 133  
 Tios, 189, 217  
 Tiques, 120  
 Tiques vocais, 120  
 Tirar o pé, 181  
 Tocar, 149  
 Tocar um instrumento musical, 196  
 Tolerância aos alimentos, 101  
 Tomada de decisões, 14, 74, 152  
 Tomadores de decisão substitutos, 218  
 Tontura, 83  
 Tônus muscular, 115-117  
 Tônus muscular, músculos da metade inferior do corpo, 116  
 Tônus muscular, músculos de todos os membros, 116  
 Tônus muscular, músculos de um lado do corpo, 116  
 Tônus muscular, músculos de um membro, 116

- Tônus muscular, músculos isolados e grupos de músculos, 116
- Tônus muscular, todos os músculos do corpo, 117
- Tônus muscular, tronco, 117
- Torcicolo, 116
- Tornados, 213
- Tornozelo e pé, estrutura, 142
- Tornozelo, reflexo do, 118
- Tossir, 97
- Trabalhadores, 218
- Trabalhar como escritor ou consultor autônomo, 193
- Trabalho autônomo, 193
- Trabalho e emprego, 192-194
- Trabalho e emprego, políticas de, 161, 237-238
- Trabalho e emprego, serviços de, 237
- Trabalho e emprego, serviços, sistemas e políticas de, 237
- Trabalho e emprego, sistemas de, 237
- Trabalho, normas e leis do, 237, 238
- Trabalho voluntário, 193
- Transações econômicas, básicas, 194
- Transações econômicas, complexas, 194
- Transe, 64
- Transferir-se, 164
- Transferir-se enquanto deitado, 165
- Transferir-se enquanto sentado, 164
- Transpiração, 122
- Transportar objetos, 165
- Transporte de alimentos através do estômago e intestinos, 101
- Transporte motorizado, inclusive privado, 171
- Transporte público, usar, 171
- Transporte, planejamento de, 229
- Transporte, políticas de, 228
- Transporte, rotas de, 225
- Transporte, serviço de suporte, 234
- Transporte, serviços de, 228
- Transporte, serviços, sistemas e políticas, 228
- Transporte, sistemas de, 228
- Transportes com tração animal, 171, 172
- Traquéia, 133
- Traumatismos, 242
- Treinadores auditivos, 204
- Treinamento e de capacitação, programas de, 236
- Treinamento no serviço, 192
- Treinamento profissional para um negócio, 191
- Treinamento profissional, 191
- Treinamento, serviços de, 236
- Trem, usar, 171
- Tremor, 120
- Trilhas nas matas, 209
- Triste, 67
- Trocar mercadorias ou serviços, 194
- Tromboembolia, 92
- Tronco, estrutura do, 142
- Tuba uterina, 137
- Turismo e viagens por prazer, fazer, 196
- Tutores legais, 188
- Tutores, 218
- Úlceras, 122
- Umidade, 213, 215
- Unesco, Norma Internacional de Classificação da Educação da, 236
- Unhas do pé, 144
- Unhas, 144
- Unhas, estrutura, 144
- Unhas, funções das, 122, 123, 144
- União Européia, 238
- Unidades de classificação, 246
- Unidades de controle ambiental, 202
- Universalidade e a CIF, 18, 34, 277
- Ureteres, 137
- Ureteres, funções dos, 107
- Uretra, 137
- Urgência urinária, 107
- Urina, coleta da, 107
- Uso clínico da CIF, diretrizes éticas, 273-274
- Uso da mão e do braço, 167
- Uso da terra, políticas de, 209
- Uso do solo urbano, políticas de, 209
- Uso do solo, políticas de, 208
- Uso e exploração do solo, produtos e tecnologias relacionados com o, 208
- Uso fino da mão, 166
- Uso social das informações da CIF, diretrizes éticas, 274
- Usos educacionais da CIF, 16-17
- Utensílios para comer, usar, 176
- Útero, 137
- Vagina, 138
- Vaginismo, 108
- Valores, 220, 244, 260
- Válvulas cardíacas, funções das, 91
- Variação cultural e classificação, 247, 276
- Variação sazonal, 213
- Varrer, 181
- Vasos linfáticos, funções dos, 95

- Vasos sanguíneos, funções dos, 92  
 Veias, 133  
 Veias, funções das, 92  
 Veias varicosas, 92  
 Veículos adaptados, 203  
 Veículos, manter, 182  
 Veículos motorizados e não motorizados, 203  
 Veículos, movidos por tração humana, usar, 171  
 Venoso, 92  
 Vento, 213  
 Ver estrelas ou flashes, 80  
 Ver moscas volantes ou teias, 80  
 Verborréia, 89  
 Verter líquidos para beber, 176  
 Vertigem, 83, 84  
 Vesícula biliar e ducto cístico, 134  
 Vestir-se, 175  
 Vestir-se de acordo com condições climáticas, 175  
 Vibração, 215  
 Vida comunitária, participar da, 195  
 Vida comunitária, social e cívica, 195-197  
 Vida diária, produtos e tecnologia, 201-202  
 Vida doméstica, 178-184  
 Vida econômica, 194  
 Vida governamental de um cidadão, desfrutar da, 197  
 Vida política e cidadania, participar da, 197  
 Vida social do cidadão, participar da, 197  
 Vida, áreas da, 25, 147  
 Vida, áreas principais da, 191-194  
 Vida, estilo de, 29  
 Vida, eventos da, 29  
 Vigor, 68, 97  
 Visão de cores, 72, 79, 80, 214  
 Visão e funções relacionadas, 79-82  
 Visão em túnel, 79, 80  
 Visitar amigos ou parentes, 196  
 Visões normativas do mundo, 221  
 Vitaminas e outros suplementos, 201  
 Vitiligo, 267  
 Vizinhos, 188, 17, 220  
 Vizinhos, criar relações com, 188  
 Vocalização, alternativa, 89  
 Vocalizar palavras, 150  
 Vomitar, 99, 100  
 Votação, 238  
 Votar, 197  
 Voz e fala, estrutura relacionada, 131-132  
 Voz, funções da, 88  
 Voz, produção da, 88  
 Voz, qualidade da, 88  
 Voz, sistemas controlados por, 202  
 Xeroftalmia, 81  
 Zona rural, produtos e tecnologia do desenvolvimento da, 208  
 Zona urbana, produtos e tecnologias de desenvolvimento da, 209  
 Zumbido, 214  
 Zumbido nos ouvidos, 83



*Título* CIF – *Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde*

*Produção* Silvana Biral  
Cristiane Silvestrin

*Projeto Gráfico* Gerson Oliveira de Souza

*Capa* Marcelo Cordeiro

*Editoração Eletrônica* Gerson Oliveira de Souza

*Revisão de Provas* Jadyr Pavão  
Iracema Oliveira

*Divulgação* Regina Brandão  
Edilena Colombo  
Cinzia de Araujo

*Secretaria Editorial* Eliane dos Santos

*Formato* 15,5 x 23 cm

*Tipologia* Times 10,5/12

*Papel* Cartão Supremo 250 g/m<sup>2</sup> (capa)  
Offset linha d'água 75 g/m<sup>2</sup> (miolo)

*Número de Páginas* 328

*Tiragem* 3 000

*CTP, Impressão e Acabamento* | **imprensaoficial**



ISBN 978-85-314-0784-0



9 788531 407840